

rim



REVISTA DE ISTORIE MILITARĂ nr. 5-6 (139-140) / 2013

DIN SUMAR

- Al Doilea Război Balcanic – 1913: retrospectiva la centenar
- Românii și tentația imperială (I)
- L'orientation de la politique de Mathias Corvin envers la principauté de Valachie à la suite de la destitution de Vlad Țepeș (1462)
- Les discordances profondes d'une alliance militaire





REVISTA DE ISTORIE MILITARĂ

Publicația este editată de Ministerul Apărării Naționale, prin Institutul pentru Studii Politice de Apărare și Istorie Militară, membru al Consorțiului Academiiilor de Apărare și Institutelor pentru Studii de Securitate din cadrul Parteneriatului pentru Pace, coordonator național al Proiectului de Istorie Paralelă: NATO – Tratatul de la Varșovia

COLEGIUL DE REDACȚIE

- General-maior (r) dr. MIHAIL E. IONESCU, directorul Institutului pentru Studii Politice de Apărare și Istorie Militară
- Academician DINU C. GIURESCU, Academia Română
- Dr. JAN HOFFENAAR, Președintele Comisiei Olandeze de Istorie Militară
- Prof. univ. dr. DENNIS DELETANT, London University
- Colonel (r) dr. PETRE OTU, directorul științific al Institutului pentru Studii Politice de Apărare și Istorie Militară
- Prof. univ. dr. MIHAIL RETEGAN, Universitatea București
- IULIAN FOTA, consilier prezidențial
- Dr. SERGIU IOSIPESCU, cc. șt., Institutul pentru Studii Politice de Apărare și Istorie Militară
- Prof. univ. dr. ALESDANDRU DUȚU, Universitatea „Spiru Haret”
- Prof. univ. dr. MARIA GEORGESCU, Universitatea Pitești
- Comandor (r) GHEORGHE VARTIC

SUMAR

• Primul Război Mondial

- General-maior (r) dr. MIHAIL E. IONESCU – Primul Război Mondial
- Un nou site al Institutului pentru Studii Politice de Apărare și Istorie Militară 1
- General-maior (r) dr. MIHAIL E. IONESCU – Al Doilea Război Balcanic -1913: retrospectiva la centenar 5

• Dosar Imperii și Cruciade/Dossier Empires et Croisades

- SERGIU IOSIPESCU – Românii și tentația imperială (I) 18
- GUILLAUME DURAND – L'orientation de la politique de Mathias Corvin envers la principauté de Valachie à la suite de la destitution de Vlad Țepeș (1462) 29
- GUNES ISIKSEL – Un empire en gestation. Jalons de l'expansion et stabilisation territoriale ottomane (1481-1555) 45
- EMMANUELLE PUJEAU – La Commission de Vincenzo Capello: Venise se croise en 1538 56

• Istorie modernă

- TIMOTHÉE PROFFIT – Gaspard de Schömberg, Colonel des reîtres royaux et le recrutement des mercenaires allemands pour le roi de France, dans la 2^e moitié du XVII^e siècle 67
- NICOLAE TEȘCULĂ – Michael Friedrich Benedikt Freiherr von Melas General der Österreichischen Armee in den Napoleonischen Schlachten 78

• Istorie contemporană

- EMANUEL CONSTANTIN ANTOCHE – Les discordances profondes d'une alliance militaire. En marge des mémoires de Hans-Ulrich Rudel et de Crișan Mușețeanu Sr. sur le front de l'Est (1942-1944) 82
- MATEI CAZACU – L'offensive échouée. À propos du livre de David M. Glantz, *Red Storm over the Balkans. The Failed Soviet Invasion of Romania: Spring 1944* 100

• Istorie recentă

- SILVIU PETRE – Noile alegeri din Pakistan și diplomația americană în Asia de Sud 103

• Addenda

- GEORGE SINOE – Din nou despre „telegrama de la Stockholm” adresată mareșalului Ion Antonescu 115

• Viața științifică

- Masa rotundă 100 de ani de la al Doilea Război Balcanic
- (SERGIU IOSIPESCU) 119
- Masa rotundă „Conferința de la München” – București 23 septembrie 2013
- (CERASELA MOLDOVEANU) 122

• In Memoriam – Itzhac Guttman Ben-Zvi

- (26 aprilie 1931, București-18 octombrie 2013) – MIHAIL E. IONESCU 125

• Revista este inclusă în baza de date a Consiliului Național al Cercetării Științifice în Învățământul Superior, fiind evaluată la categoria „C”.

• Poziția revistei în lista-catalog a publicațiilor este la numărul 5017

ISSN 1220-5710

PRIMUL RĂZBOI MONDIAL UN NOU SITE AL INSTITUTULUI PENTRU STUDII POLITICE DE APĂRARE ȘI ISTORIE MILITARĂ

General-maior (r) dr. MIHAIL E. IONESCU *

În vara anului 2012 primarul orașului Verdun, domnul Arsene Lux, reliefând însemnătatea bătăliei de la Verdun din anul 1916 și a participării țării noastre la marea conflagrație, a solicitat prin ambasada României la Paris sprijinul românesc pentru implementarea spre aplicarea „Misiunii Centenarului”, programul francez de comemorare a Primului Război Mondial. Acesta urma să includă pentru această localitate de rezonanță universală, vizitată anual de sute de mii de turiști, crearea unui site internet focalizat asupra etapei istorice a bătăliei de la Verdun în contextul general al războiului, cu spații pentru alte țări beligerante, cu legături spre alte site-uri ale acestora sau referitoare la acele evenimente, precum și constituirea în același oraș a unui Centru de interpretare a istoriei Marelui Război și a bătăliei de la Verdun.

Prin hotărârea ministrului Apărării Naționale, Institutul pentru Studii Politice de Apărare și Istorie Militară a fost desemnat responsabil al proiectului de comemorare a Războiului de la 1914-1918, a celor prevăzute pentru Verdun, având totodată un rol integrator pentru contribuțiile Serviciului istoric al Armatei, Muzeului Militar Național „Regele Ferdinand I”, Oficiului Național pentru Cultul Eroilor, Secției Cultură și Tradiții din cadrul Comandamentului Logistic Întrunit, Editurii Militare.

La 26 aprilie 2013 doamna Catherine Robinet, consilier diplomatic al Misiunii centenarului, împreună cu Ambasada Franței la București, biroul atașatului Apărării, domnul Colonel Jean-Marc Lavallée, au organizat la Institutul Francez din București o întâlnire de lucru a reprezentanților instituțiilor din România implicate în Misiunea Centenarului – ministerele Afacerilor Externe, Apărării, Culturii, Educației și Cercetării. Din Institutul pentru Studii Politice de Apărare și Istorie Militară au participat domnii general maior (r) dr. Mihail E. Ionescu, directorul institutului, colonel (r) dr. Petre Otu, directorul adjunct, dr. Sergiu Iosipescu, șeful departamentului de Istorie Militară și dr. Șerban B. Cioculescu. Cu acest prilej a fost prezentat proiectul programului de lucru al institutului nostru pentru comemorarea Marelui Război și a participării României la acesta.

Motivația implicării noastre în misiune este evidentă: România s-a alăturat Antantei (Franța, Marea Britanie, Imperiul rus) prin tratatul de la 4/17 august 1916 și a intrat în război alături de aceasta la 15/28 august 1916. A luptat alături de alianța ce reunea și Statele Unite și numeroase alte țări ale lumii vreme de 18 luni până la pacea de la Buftea (20 februarie/5 martie 1918). S-a realăturat Antantei la 27-28 octombrie/9-10 noiembrie 1918, astfel că la

* Directorul Institutului pentru Studii Politice de Apărare și Istorie Militară.

sfârșitul conflagrației se găsea în aceeași alianță politico-militară în care intrase la jumătatea lunii august 1916. Bătălia de la Verdun a avut un rol important în decizia României de ieși din neutralitatea proclamată la 21 iulie/3 august 1914. Confrunțați cu uriașa presiune germană de la Verdun, aliații occidentali, Franța, cu precădere, și Marea Britanie – la insistențele cominatorii ale Rusiei, aflată în dificultate după oprirea ofensivei Brussilov în vara anului 1916, au intensificat eforturile pe lângă guvernul român spre a-l determina să intre în război. Se spera că alăturarea României la Antantă va ușura situația forțelor franco-engleze pe frontul de Vest și, nu mai puțin, a trupelor rusești în porțiunea centrală a Frontului de Est. După intrarea în război, cooperarea româno-franceză s-a situat la nivel foarte înalt, marcat de acțiunea în România a Misiunii Militare Franceze, condusă de generalul Henri Mathias Berthelot, personalitate remarcabilă a armatei franceze.

Proiectul este o bună oportunitate de a asigura o mai largă vizibilitate internațională a contribuției militare a României la Primul Război Mondial, contribuție în general puțin cunoscută de opinia publică și literatura de specialitate europeană și mondială. Proiectul crează posibilități de dezvoltare a cooperării științifice în domeniul istoriei militare cu parteneri tradiționali ai României care au sprijinit înfăptuirea unității naționale românești. Va avea loc, în mod indiscutabil. El permite o spori-re a impactului și cunoașterii internaționale a instituțiilor românești implicate.

Proiectul presupune cheltuieli relativ reduse, întrucât modalitatea de difuziune a informațiilor îl reprezintă internetul.

În vederea punerii în practică a proiectului s-a preconizat crearea unui colectiv de specialiști din instituțiile nominalizate, care sub coordonarea Institutului pentru Studii Politice de Apărare și Istorie Militară, să procedeze la identificarea în fondurile bibliotecilor, arhivelor și muzeelor din România a mărturiilor referitoare la bătălia de la Verdun (fotografii, articole de presă, numismatică etc.). Pe aceste temeuri Institutul pentru Studii Politice de Apărare și Istorie Militară, cu ajutorul structurilor specializate din Ministerul Apărării Naționale, va crea un site specializat

dedicat Primului Război Mondial, în care o secțiune aparte să oglindească impactul bătăliei de la Verdun în opinia publică românească. În cursul lunii iunie 2013, la sediul institutului, a avut loc o reuniune a reprezentanților instituțiilor din armată cooperând în realizarea proiectului „Verdun”, Serviciului istoric al Armatei, Muzeului Militar Național „Regele Ferdinand I”, Oficiului Național pentru Cultul Eroilor, Secției Cultură și Tradiții din cadrul Comandamentului Logistic Întrunit, Editurii Militare. Cu această ocazie reprezentantul Oficiului Național pentru Cultul Eroilor a făcut cunoscută hotărârea guvernului României prin care această instituție era însărcinată cu implementarea în țara noastră a programului de cooperare cu Misiunea Centenarului. General maior (r) dr. Mihail E. Ionescu, directorul institutului a anunțat proxima realizare a site-ului consacrat comemorării Primului Război Mondial și a solicitat contribuția instituțiilor din armată prezente la această întâlnire informală cu documente, texte și imagine.

Proiectul site-ului a fost înfățișat în ședința cercetătorilor științifici ai Institutului pentru Studii Politice de Apărare și Istorie Militară din luna septembrie 2013, forma sa finală și introducerea materialelor fiind încredințată domnului dr. Sergiu Iosipescu.

Cooperarea cu primăria Verdun-ului se va realiza prin transmiterea mărturiilor românești selectate și stabilirea unei legături internet între site-urile noastre, spre a putea fi consultate atât de specialiști cât și de marele public. Schimbul de documente și informații între Institutul pentru Studii Politice de Apărare și Istorie Militară, ca instituție coordonatoare din partea română, și primăria Verdun și instituțiile din localitate antrenate în acțiune de comemorare se va instituționaliza.

Cu ocazia aceleiași reuniuni mai sus amintite din iunie 2013, au fost discutate și s-a agreeat în mod informal elaborarea unui plan de comemorare a centenarului Primului Război Mondial, care să constituie substanța unei hotărâri de guvern în consecință. Pornind de la premisa că, pe plan internațional, această comemorare a centenarului Primului Război Mondial stă, în Europa de azi, a unității și co-

laborării continentale simbolizate de Uniunea Europeană, sub semnul suferințelor și jertfelor militarului de rând, al imperativului evitării repetării unor astfel de războaie distrugătoare, acest plan evidențiază necesitatea că acțiunile comemorative să fie declanșate și în România în anul 1914 având în vedere că sute de mii de români au fost înrolați în armate străine pe teritoriile naționale aflate atunci în compunerea imperiilor habsburgic și țarist, luptând și jertfindu-se pe fronturile europene, din Tirol în Galiția sau Franta. Este vorba de un fenomen al loialităților multiple la care a fost obligată națiunea română în acele tragice împrejurări, care dincolo de aspectele sale geopolitice indiscutabile nu poate să lase să se aștearnă uitarea față de suferințele și jertfele de sânge, de sacrificiile materiale ale militarilor și familiilor lor aparținând unor porțiuni însemnate ale națiunii noastre silite atunci de împrejurări istorice să lupte sub steag străin. Proiectul de program de manifestări științifice și de alt gen rezultat din dezbaterile reuniunii menționate a fost depus neoficial din partea ISPAIM la Secretariatul General al guvernului cu informarea forurilor superioare militare.

În anii 2014-2018 se vor organiza în România și străinătate mese rotunde, simpozioane, sesiuni de comunicări științifice spre dezbateră diversele aspecte ale istoriei primei conflagrații mondiale, evenimentelor politice și militare petrecute la o sută de ani depărtare, unde prin participarea specialiștilor români contribuția țării noastre la marea transformare petrecută în acei ani va fi mai bine cunoscută și pusă în valoare. În acest context, cum am subliniat anterior, o deosebită atenție va fi acordată bătăliei de la Verdun prin organizarea unei expoziții de către Muzeul Militar Național „Regele Ferdinand I” și elaborarea unui catalog și a unor pliante consacrate relației bătăliei de la Verdun cu istoria militară românească și ecoului în opinia publică din țara noastră a sângeroasei confruntări din nord-estul Franței.

Revistele instituțiilor participante la proiect vor participa la comemorare prin publicarea unor studii și articole prin care să se reliefeze locul și rolul bătăliei Verdunului în ansamblul operațiilor Primului Război Mondial.

În ceea ce privește „Misiunea Centenarului. 14-18” („Mission Centenaire. 14-18”), aceasta a fost instituită în anul 2012 de guvernul Republicii franceze, sub conducerea ministrului delegat pentru veterani, ca o grupare de interes public pentru alcătuirea și aducerea la îndeplinire a programului de comemorare a Primului Război Mondial. Consiliul de administrație al misiunii, prezidat de generalul de armată Elrick Irastorza, cuprinde reprezentanții a șapte ministere – Afaceri Străine, Apărare, Cultură și Comunicație, Interne, Învățământ Superior și Cercetare, Educație Națională și Turism), șase instituții publice (Biblioteca Națională a Franței, Institutul Franței, Muzeul Armatei, ECPAD – Stabilimentul de comunicație și producție audio-vizuală a Apărării, Centrul Național de Documentare Pedagogică, Oficiul național al veteranilor și victimelor războiului), două asociații naționale (Asociația primarilor Franței și Souvenir français) precum și una mutuală – CARAC (pentru menținerea tradiției și susținerea materială a veteranilor). Echipa permanentă interministerială este condusă de domnul Joseph Zimet, consilier diplomatic fiind doamna Catherine Robinet, iar pentru acțiunea culturală și asociații doamna Sophie de Villiers.

Misiunea Centenarului se sprijină pe trei comitete consultative: un Consiliu științific internațional, prezidat de cunoscutul istoric al secolului XX, Antoine Prost; un Comitet de mecenat, condus de jurnalistul Jean-Claude Nancy, pentru a reuni întreprinderile private și inițiativele particulare de finanțare a proiectului alături de fondurile bugetare prevăzute de guvernul francez; Comitetul comunelor condus de doamna Adeline Hazan, primar al Reims-ului și de domnul André Rossinot, primar al Nancy-ului, pentru a contribui la implementarea locală a proiectelor.

Ambițiosul proiect își propune organizarea în întreaga Franță și străinătate pe parcursul anilor 2014-2018 a unor manifestări comemorative și informative, educative în spirit cetățesc, a turismului cultural. Pentru punerea în practică a programului se scontează pe acțiunea ambasadelor republicii și institutelor franceze din străinătate.

Pentru a stimula inițiativele inovatoare misiunea a creat însemnul «Centenarul» care va fi

acordat proiectelor reținute de misiune, conferindu-le, împreună cu o sporită vizibilitate internă și internațională, o susținere financiară.

Rolul Consiliului științific internațional este de mare interes și pentru noi. El a format șase comisii tematice: științifică, pedagogică, internațională, de «producții culturale», de «punere în valoare și de resurse numerice», a «programului comemorativ». În consiliul științific se regăsesc specialiști din Franța, Elveția, Germania, Irlanda și Marea Britanie, între care domnul Jean-Paul Amat, profesor emerit de geografie la Sorbona, specialist în relația pădure-război, precum și domni colonel (ret.) Frédéric Guelton și David Guillet, directorul adjunct științific al Muzeului Armatei de la Paris. Prin participarea domnului Rémi Cazals, profesor emerit la Universitatea din Toulouse, comitetul științific și-a asigurat lu-

minile Colectivului de cercetări internaționale și dezbateri asupra Războiului din 1914-1918, după cum, prin aceea a doamnei Anette Becker, profesoară la Universitatea Paris-Nanterre, vizionarea «Școlii de la Peronne» asupra Marelui Război.

*

În acord cu pregătirile făcute în numeroase țări ale Uniunii Europene, în lume, un ambițios program stă și în fața noastră și împlinirea sa este un omagiu adus celor care acum o sută de ani și-au dat viața pentru România Întregită și Libertate.

Legături internet:
centenaire.org
www.historial.org
www.crid1418.org

AL DOILEA RĂZBOI BALCANIC-1913: RETROSPECTIVA LA CENTENAR

General-maior (r) dr. MIHAIL E. IONESCU *

Abstract

This overview at the centennial of the second Balkan War gives the opportunity to notice some constant historical features in the evolution of the Balkans during the 20th century. The mapping of the territorial changes occurred in various instances of the continental power balance makes understandable which are these constant features. The Europe envisaged in the Berlin "laboratory" aimed the fragmentation of the Balkans, while the target of the opposed project was the protection of Germany in the south by powerful and viable states.

The geopolitical situation of the Balkans in these 100 years is also showing the close relation between its conformation and the configuration of the Pontic-Baltic isthmus, whose control is too closed linked with the European power balance.

It is obvious that the European Union, an organization created to surpass the European fissures, is the most sure and long lasting solution to avoid the ravaging wars in the old continent which includes the Balkans.

Keywords: *Balkans, Entente, the Axis, United Nations, the Central Powers, European Union*

Scopul acestui studiu este de a evidenția pe baza cercetării cartografice dinamica evoluțiilor geopolitice regionale – frontiere și state – în ultima sută de ani care s-a consumat de la cel de al Doilea Război Balcanic. În mod necesar vor fi reliefate permanențe istorice clar zugrăvite cartografic în Balcani, care au reflectat echilibre politice continentale și deopotrivă regionale.

BALCANII ÎN AJUNUL PRIMULUI RĂZBOI MONDIAL

Balcanii, ca unitate geografică distinctă, au devenit cunoscuți ca „butoiul de pulbere” al

Europei în anii premergători Primului Război Mondial datorită conjuncției a două dinamici prevalente în tabloul internațional din epocă.

Cea dintâi, mai veche cronologic, se referă la ansamblul “crizei orientale”, prin care se definește declinul istoric al Imperiului Otoman și frământarea internă uriașă însoțitoare a acestui fenomen. Criza datează de la sfârșitul secolului XVII și începutul celui următor (atunci, între 1714-1716 a scris Dimitrie Cantemir, domnitorul Moldovei, vestita sa ‘Incrementa atque decrementa Aulæ Othomanicae’, vreme îndelungată rămasă de referință în Europa și tipărită prima dată în 1734) și în mod crescând a

* Directorul Institutului pentru Studii Politice de Apărare și Istorie Militară.



Granițele din 1912 și aspirațiile beligeranților

galvanizat lupta de eliberare națională în peninsula Balcanilor aflată sub dominația otomană. La începutul secolului XIX prima țară care a obținut independența de sub dominația Imperiului Otoman a fost Grecia, urmată curând de România, Serbia și Muntenegru (1877-1878). În primul deceniu al secolului XX acest trend este accelerat de faptul că în interior Imperiul Otoman este minat de tensiunile determinate de apariția unui partid modernizator – al „junilor turci” – care țintește, în scopul grăbirii modernizării și redresării statului imperial, să înlocuiască vechea elită conducătoare printr-o revoluție tip Meiji.

A doua dinamică evenimentială este, la rândul ei, compusă din alte două trenduri specifice imperiilor învecinate spațiului balcanic. Imperiul rus, înfrânt în Extremul Orient în 1904-1905 de către Japonia, se întoarce cu toată forța în Europa, după o scurtă perioadă de tulburări interne care i-au amenințat integritatea (revoluția din 1905). Incapabil să susțină o extensie imperială la două azimuturi (asiatic și european) datorită resurselor insuficiente, Sankt-Petersburg-ul reia expansiunea imperială în Europa pe mai vechea direcție sudică țintind Constantinopolul. Această redirecțio-

nare a extensiei imperiale – specifică marilor imperii, dar și un rezultat al tensiunilor interne cărora li se oferă tradițional un debușeu extern – a însemnat o activizare a prezenței rusești în politica balcanică și amorsarea unei politici de încurajare a luptei de eliberare a națiunilor din acest spațiu. În 1908, de pildă, Bulgaria dobândește independența față de Imperiul Otoman în aceste noi împrejurări. Pe de altă parte, Imperiul Habsburgic, pradă unei ascendențe crize interne, dezvăluie existența unui partid militarist, care devine tot mai prezent în deciziile Vienei și întrevede depășirea dificultăților domestice și supraviețuirea în reluarea expansiunii externe. În 1908, Viena anexează Bosnia-Herțegovina, iar competiția în acest spațiu cu Rusia devine tot mai evidentă scindând noile state independente în două tabere.

Ambele imperii exercită presiuni asupra statelor independente din Balcani, angajând politici de sprijin pentru proiectele naționale ale acestora, înregistrându-se astfel fenomenul cunoscut de „alinieri” a lor la politica marilor puteri interesate. (harta: Granițele din 1912 și aspirațiile beligeranților). Bulgaria se aliniază crescând Imperiului Habsburgic, România,



Configurația politico-militară a Balcanilor înainte de Primul Război Mondial (1914)

aliată a acestuia din urmă se află sub „ofensiva de șarm” a Rusiei, Serbia are sprijinul rusesc ș.a.m.d.

În împrejurările în care, pe plan european, se constituie cele două blocuri politico-militare opuse, Rusia aparținând Antantei, iar Imperiul Habsburgic Triplei Înțelegeri, crizele din Balcani se succed rapid, iar spațiul balcanic dobândește reputația practic nemeritată de „butoi cu pulbere” al bătrânului continent.

În acest cadru internațional determinant trebuie înțelese și cele două războaie balcanice din 1912-1913. Țintele geopolitice urmărite de noile state independente, aflate într-un proces dinamic de „nation-building” – în care mitologiile naționale încercau realizarea într-un spațiu în care astfel competiția cu vecinii se transformă într-un „zero-sum game” –, s-au suprapus unei competiții imperiale acerbe și au generat o instabilitate regională cu reflexe sistemice continentale.

Formarea unui nou stat – Albania – la sfârșitul celui de-al Doilea Război Balcanic, pre-

cum și schimbările teritoriale intervenite prin Pacea de la București, care a stat sub semnul „echilibrului de putere” regional nu au reușit să rezolve ecuația balcanică. Balcanii au furnizat în iunie 1914 scânteia care va incendia continentul și lumea (harta: Configurația politico-militară a Balcanilor înainte de Primul Război Mondial (1914).

BALCANII ÎN PRIMUL RĂZBOI MONDIAL

Declanșarea Primului Război Mondial a modificat pentru puțini ani înfățișarea cartografică a spațiului balcanic. Înfrângerea rapidă a Serbiei, intrarea Imperiului otoman, Bulgariei și Greciei în război, asocierea României Antantei în 1916, apoi defecțiunea Rusiei și prăbușirea frontului oriental (sanționată prin pacea ruso-germană de la Brest-Litovsk – martie 1918) a determinat modificări însemnate pe harta politică a Balcanilor. Bulgaria s-a mărit în dauna Serbiei și României, Imperiul



Configurația politico-militară a Balcanilor după Primul Război Mondial (1923)

Habsburgic s-a dilatat pe seama României și Serbiei. Pacea României cu Tripla Alianță (mai 1918) a facilitat, pe fondul anarhizării Rusiei și amplificării luptei de eliberare a națiunilor din acest imperiu, extensia României prin unificarea Moldovei dintre Prut și Nistru.

O Bulgarie mărită, România „împinsă” spre Est, Ucraina independentă, o Rusie micșorată și Imperiul Habsburgic mărit – acesta a fost proiectul implementat în război de Puterile Centrale, practic exercitând hegemonia necontestată în Europa de Est.

BALCANII ÎN PERIOADA INTERBELICĂ

În privința Balcanilor, design-ul Antantei, victorioase în războiul mondial, grație sprijinului primit din aprilie 1917 din partea SUA, a prins corp la Versailles, prin stipulațiile tratatelor încheiate cu puterile învinse. Imperiul Otoman, deja sacrificat prin acordul Sykes-Picot (1916)¹ în favoarea învingătorilor, a făcut loc unui șir de state până azi în ființă, atunci intrate sub „mandatul” învingătorilor sau direct în imperiile coloniale europene.



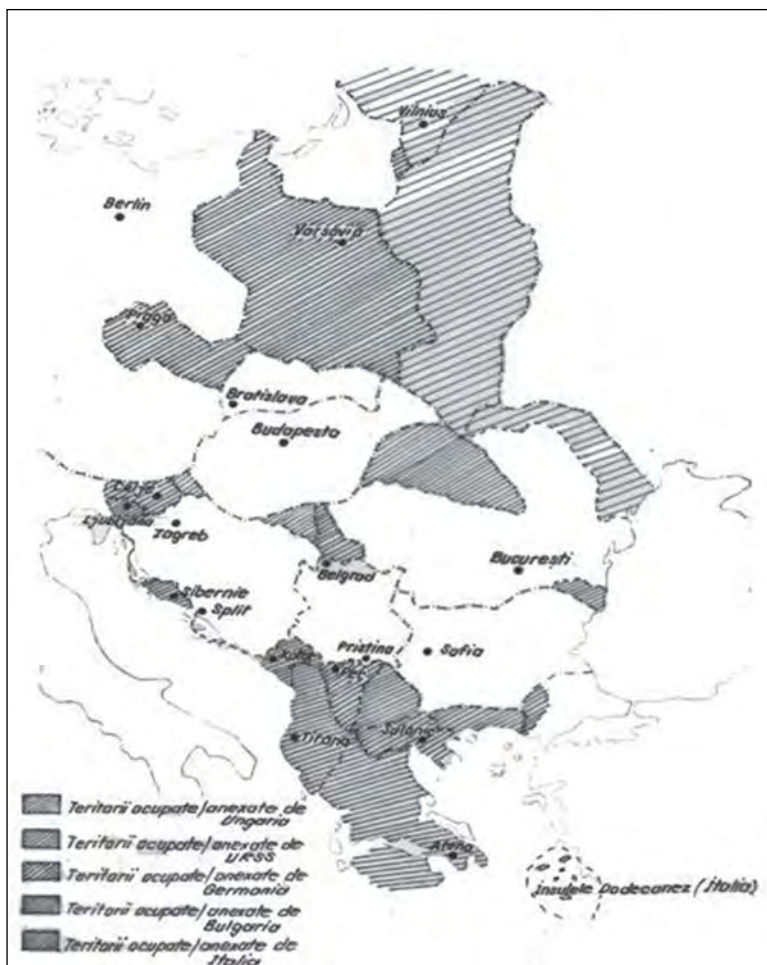
**Frontierele politice în Europa de Est și Sud-Est
1 septembrie 1939**

Rusia, aflată atunci în plin război civil, a reușit practic să zădărnicească dispariția imperială, bolșevicii schimbând formula de organizare (URSS), fără însă a angaja încă o „reconquistă” imperială (inițial mascată sub lozincă „revoluției mondiale”).

Polonia reapărută din nou pe harta Europei la Versailles, a avansat dincolo de „linia Curzon” după un război (1921) cu Rusia Sovietică și a constituit, laolaltă cu România, „umerii” de rezistență ai istmului ponto-baltic în calea resurgenței ruso-sovietice. „Fereastra baltică” a Imperiului țarist a fost substanțial redusă prin independența republicilor baltice (Letonia, Lituania, Estonia). Germania a fost zăgăzuită la Sud-Est de Iugoslavia (numită inițial „regatul sârbilor, croaților și slovenilor”, precum și de noul stat al Cehoslovaciei (învecinat cu România, în zona Maramureșului istoric, dar și cu Polonia).

Lesne de înțeles, din cele de mai sus, că Imperiul Habsburgic a fost demantelat anterior de voința popoarelor componente, liber exprimată în adunări plebiscitare de implementare a dreptului la autodeterminare. Au apărut, pe ruinele acestei entități imperiale vechi de sute de ani, noi state independente, Austria, Ungaria, Cehoslovacia, Polonia, s-au întregit altele, între care România. După un război cu Grecia, Turcia s-a retras, mult micșorată, în Asia, menținând în Europa un „cap de pod” (Tracia), iar Bulgaria s-a restrâns la frontierele din 1914. (harta: Configurația politico-militară a Balcanilor după Primul Război Mondial (1923).

Ceea ce s-a numit „sistemul francez” sau „sistemul versaillez” în Estul și Centrul Europei a fost o rețea de alianțe politico-militare în această parte a continentului: alianța România-Polonia – 1921 – destinată să apere împreună



Frontierele politico militare în Europa de Est și Sud-Est (22 iunie 1941)

integritatea teritorială în fața unui asalt din Est; Mica Înțelegere – 1921-22 – care includea România, Cehoslovacia și Iugoslavia; Înțelegera Balcanică –1934 – cuprinzând România, Iugoslavia, Grecia și Turcia.

BALCANII ÎN AL DOILEA RĂZBOI MONDIAL

Sistemul francez interbelic a intrat în dezagregare încă din 1936, mai întâi prin nesiguranța indusă în ansamblul statelor europene odată cu ocuparea zonei demilitarizate a Rinului de către Germania nazistă (martie 1936). Franța și Anglia – garanți ai sistemului versaillez – au renunțat la această primă modificare prin forță a clauzelor teritoriale ale tratatelor de la

Versailles². Încurajat, Hitler, pregătind războiul general european, a perseverat în actele sale agresive. El a declanșat un veritabil asalt asupra clauzelor teritoriale ale Versailles-ului, ale cărui etape au fost: Anschluss –1938, martie; München – septembrie 1938 – ocuparea regiunii sudete a Cehoslovaciei; martie 1939 – ocuparea Boemiei și Moraviei, recunoașterea independenței Slovaciei la Berlin, deci dispariția Cehoslovaciei de pe harta politică a continentului.

Agresiunea nazistă în Polonia (1 septembrie 1939) a însemnat declanșarea celui de al Doilea Război Mondial. O săptămână înaintea acestui act, ministrul de Externe al Germaniei, J. Von Ribbentrop a zburat la Moscova, unde în discuții cu omologul său, V. Molotov, și cu asentimentul lui I. Stalin s-a încheiat un tratat de



Frontierele în Balcani în 1942

neagresiune între cele două state. Acest tratat a fost însoțit de un acord secret care pecetluia divizarea Europei de Est în sfere de influență³. Polonia era împărțită între cele două părți și dispărea ca stat independent de pe harta Europei, republicile baltice sunt inițial împărțite, dar apoi, printr-un act adițional sunt înghițite de URSS; Basarabia este și ea anexată de Rusia Sovietică, la fel anumite porțiuni din Finlanda. Urmare a victoriei în Polonia a Reichului și eșecului „războiului ciudat” în Vest-Franța fiind înfrântă și capitulând la 22 iunie 1940, iar Anglia retrăgându-se peste Canal – harta politică a Europei de Est cunoaște modificări însemnate. Acest an 1940 este anul celei mai înalte cooperări politice, militare și economice între cele două mari puteri care domină acum Europa-Germania și URSS.

Până la atacul german împotriva URSS (22 iunie 1941) – căreia i s-au alăturat și România, Ungaria, Italia și Finlanda – modificări însemnate a înregistrat și harta politică a Balcanilor. Aceste modificări au avut loc fie în consecință anexei secrete la pactul de neagresiune germano-sovietic (devenit de prietenie în septembrie

1939) sau ca urmare a inițiativelor Italiei lui Mussolini sau a asigurării flancurilor de către Germania în perspectiva implementării planului Barbarossa (atacul împotriva URSS). Grecia și Iugoslavia sunt ocupate, România este obligată să cedeze teritoriile Ungariei și Bulgariei. (harta: Frontierele politico militare în Europa de Est și Sud Est (22 iunie 1941).

Balkanii alcătuiesc pentru câțiva ani – anii hegemoniei germane în Europa – o altă hartă politică decât cea de la începutul războiului mondial. (harta: Frontierele în Balcani în 1942).

BALCANII ÎN PERIOADA RĂZBOIULUI RECE

După ultima conflagrație mondială, constatăm un „retur” geopolitic promovat de „cei trei mari” la vechea hartă politică a Europei din perioada interbelică, cu unele corecții (mai mari sau mai mici în Estul continentului, în favoarea URSS, unul dintre învingătorii înclăștării). (harta: Frontierele în Europa Centrală și sud est în urma păcii de la Paris (1947).



**Frontierele în Europa Centrală
și Sud-Est în urma păcii de la Paris (1947)**

Înțelegerea marilor aliați ai Națiunilor Unite nu a supraviețuit însă celui de al Doilea Război Mondial decât doi ani, atât timp cât s-a negociat și încheiat tratatul de pace (1946). Încă de la începutul lui 1947 președintele SUA lansează doctrine de stăvilire a expansiunii sovietice (doctrina Truman, planul Marshall), iar la începutul anului 1949 ia naștere NATO, alianța euroatlantică defensivă. În 1950 SUA asumă doctrina „containmentului” care consacră scindarea sistemică în două lumi opuse ideologic, politic și militar. „Războiul Rece”, așadar absența confruntării militare directe între superputerile epocii – SUA și URSS –, reprezintă o adversitate sistemică pe marginea abisului nuclear, strunită abia prin înțelegeri succesive o dată cu criza rachetelor din Cuba (octombrie 1962). Această criză din Cuba, când războiul nuclear a fost atât de aproape a arătat iraționalitatea unei înfruntări hegemonice și a pavat drumul către sfârșitul erei bipolare.

În august 1975 se încheie, după îndelungate negocieri, Actul Final de la Helsinki, care consacră înghețarea frontierelor din Europa stabilite după cel de al Doilea Război Mondial.

BALCANII ÎN ERA POST-RĂZBOI RECE

Sfârșitul Războiului Rece a adus schimbări geopolitice însemnate în Estul Europei. Mai întâi, prăbușirea URSS a dus la apariția a 15 noi republici, între care la frontiera Europei putem lista: Rusia, Lituania, Estonia, Letonia, Belarus, Moldova, Ucraina, Georgia, Armenia, Azerbaidjan. De menționat că acest „divorț imperial” fără precedent istoric a avut loc fără mutarea unui singur centimetru de pământ dincolo de granițele interne deja existente. După decembrie 1991, când s-a consemnat dispariția oficială a URSS, a urmat „divorțul de catifea” al Cehoslovaciei (Cehia și Slovacia devenind independente în decembrie 1993), concomitent dezlănțuindu-se războaiele de secesiune din Iugoslavia.

Balcanii au redevenit, între 1991 și 2000, din nou un prezumtiv „butoi cu pulbere” al Europei. Spre deosebire de precedentele etape astfel caracterizate, de această dată situația era alta din perspectiva echilibrelor de putere sisteme. Europa a fost incapabilă să-și pacifice propria vecinătate, astfel că SUA, care formatau



Europa de Est și Sud-Est în anul 2000

„momentul unipolar” al sistemului internațional, au intervenit în forță pentru a soluționa această răbufnire încă nedescifrată complet de ordin geopolitic. Întâi în 1995 în Serbia și Bosnia pentru a aduce la negocierile de la Dayton părțile în conflict în Bosnia-Herțegovina, apoi în 1999 în Serbia-Muntenegru pentru a proteja nașterea unui nou stat independent (Kosovo). Harta politică a Balcanilor arată azi astfel (vezi harta: Europa de Est și Sud-Est în anul 2000).

Restrângerea înfățișării cartografice doar la spațiul balcanic relevă cu limpezime similitudinile cu înfățișări precedente mai sus reproduse cartografic.

Ceea ce s-a întâmplat în Europa după războiul ruso-georgian din august 2008 și apariția a două state independente (recunoscute de Rusia) desprinse din trupul Georgiei, este o altă chestiune și depășește actualul studiu.

CONCLUZII

Cum se poate observa cartografic, preeminența Germaniei în Europa în ultima sută de ani – în Primul și al Doilea Război Mondial îndeosebi – a consemnat o fragmentare a Balcanilor și întărirea statelor de aici sprijinite de ea. Nuanțele nu lipsesc însă. În Primul Război Mondial, Imperiul Habsburgic devenea el



însuși mai puternic, pe când în secunda conflagrație mondială, această entitate imperială central-europeană nu a mai fost reconstituită, iar fragmentarea politică a Balcanilor devine prima dată istoric foarte pronunțată.

Între nuanțele care trebuie observate este și tendința pronunțată chiar – în pofida divergențelor ideologice și sciziunii Europei – de manifestare a ownership-ului de către statele balcanice în timpul Războiului Rece (o reluare a unei reacții timide în interbelic materializate în Înțelegerea Balcanică și tentativa românească din 1939 de a forma un „bloc balcanic al neutrilor”). Este vorba de inițiativa României pentru crearea unei zone denuclearizate în Balcani (lansată la sfârșitul anilor 1950) și mai ales de orientări insuficient explorate, dar care atrăgeau atenția majoră a Moscovei, cum dovedesc documente bulgare recent publicate. Unul dintre ele, din 2 august 1971, arată că liderul comunist bulgar Todor Jivkov, întors de la o întâlnire cu omologul sovietic, L. Brejnev, informa Biroul Politic propriu despre aprehensiunea Moscovei că Iugoslavia, România și Albania „aliante între ele și cu China” ar putea forma o grupare de state în Balcani care să slăbească Pactul de la Varșovia, țintind „deschis sau clandestin” să formeze un bloc regional

„bazat pe antisovietism”. În opinia lui Brejnev, a continuat Jivkov, „Ceaușescu a mers prea departe” și de aceea trebuie discutat cu el pentru ca „românii să-și dea seama că acțiunile lor au fost greșite și injurioase”. Secundul document, aflat în arhiva personală a liderului comunist bulgar, datează din august 1978 și relatează o discuție a acestuia cu L. Brejnev: „Știu, Todor – i-a spus Brejnev interlocutorului – că ai avut multe prilejuri să vorbești deschis cu Ceaușescu. Este evident că necesitatea unei asemenea influențe este acum extrem de importantă, în special ținând cont că în politica lor privind Balcanii românii crează complicații diplomatice pentru Bulgaria. Când ei fac mare caz de stabilirea cooperării în Balcani, ei nu o fac doar ca un capriciu. Chestiunea dezvoltării cooperării regionale în Balcani este văzută de către români, precum și de către iugoslavi și greci ca o cale de diminuare a influenței statelor Pactului de la Varșovia în regiune. Aceasta este esența abordării lor... Noi trebuie să contracarăm hotărât toate proiectele de creare a unui grup balcanic autonom cu propriile sale «interese particulare»”⁴.

Avem așadar două construcții geopolitice în Balcani vreme de 100 de ani după al Doilea Război Balcanic. Cea dintâi, caracteristica tu-

multului geopolitic în mijlocul căreia s-a aflat mereu Germania (războaiele globale și procesul reunificării post-1990), este cea a fragmentării politice a Balcanilor. O putem numi o etapă a unui veritabil război intern al Balcanilor, a cărei motivație și legitimitate se cuvin chestionate științific.

A doua construcție se referă la replica dată celei dintâi care coagulează o peninsulă Balcanică întemeind un reazem solid pentru istmul ponto-baltic și un zăgaz pentru expansiunea spre Sud a Germaniei (sistemul francez după Primul Război Mondial) refăcut în linii esențiale în 1946-7.

Integrarea europeană declanșată prin formarea Pieței Comune și includerea în succesoarea acesteia Uniunea Europeană a statelor balcanice servește scopului geopolitic de depășire a acestei paradigme nefaste, specifice unui continent divizat și destinat războiului. Includerea Balcanilor de Vest în NATO și UE – un proces dezvoltat amplu în ultimii ani – este relevantă din această perspectivă paradigmatică promițătoare.

NOTE

¹ Înțelegerile aliate în ansamblul acordului acordului Sykes-Picot privind împărțirea Imperiului Otoman au fost publicate prima dată de guvernul bolșevic și redată în punctele esențiale privind achizițiile Rusiei, pentru prima dată, de ziarul britanic "The Manchester Guardian", November 26, 1917, p. 5. Iată acest text:

RUSSIA AND SECRET TREATIES. TERMS PUBLISHED

PETROGRAD, SATURDAY

The Telegraph Agency, acting under the direction of the Maximalists, issues the following: M. Trostky, Commissioner for Foreign Affairs, has published a series of secret telegrams and documents, dating partly from the year 1915 and partly from the time of the Ministerial Coalitions. In those relating to Constantinople and the Straits, M. Sazonoff, then Minister of Foreign Affairs, expresses Russia's claims to Constantinople, the west coast of the Bosphorus, the Sea of the Marmora and the Dardanelles, Southern Thrace up to the Enos-Midia line, the Asiatic coast and the islands of the Sea of Marmora, and the islands of Imbros and Tenedos.

The Allies put forward a series of claims, to which the Russian Government consented. According

to these demands Constantinople was to become a free port for goods neither going to nor coming from Russia. The Allies further demanded the recognition of their rights over Asiatic Turkey, as well as the preservation of the sacred places in Arabia under Mussulman sovereignty, and the inclusion of the neutral zone in Persia within the sphere of British activity.

Russia was prepared to recognise all these demands, and on her side expressed the desire that the Khalifate should be separated from Turkey. In Persia Russia bargained for the retention by herself of "Rayons" (settlements) in the towns of Ispahan and Yerd.

As regarded the future frontiers of Germany, the two sides agreed that full freedom of action should be granted. France put forward her demands, to which the Russian Government agreed. Alsace-Lorraine was to be returned to France, together with the iron ore and coal districts and the wooded regions of the left bank of the Rhine. These were also to be separated from Germany and freed from all political or economic dependence upon Germany.

Certain territories were to be formed into a free, neutral State which would be occupied by Russian troops until certain conditions and guarantees have been fulfilled and peace had been concluded.

Allied Suggestions Resented

Especially interesting are certain telegrams of M. Terestchenko when Minister of Foreign Affairs relating to the fact that the Ambassadors of Great Britain, Italy, and France had called upon M. Kerensky and pressed upon him the urgent necessity of taking measures to make the army capable of fighting. This attempt to interfere in the internal affairs of Russia, says M. Trostky, caused a painful impression upon the Government, and M. Terestchenko requested the Russian Ambassador at Washington to intimate to the United States Secretary for War that the Russian Government much appreciated the reserve of the United States Ambassador on that occasion.

Almost of equal interest are the telegrams and other communications sent by M. Terestchenko to his various agents. In one of these, speaking of the concessions made by the bourgeoisie to the Socialists of the Right, M. Terestchenko declares that the concessions lose a certain amount of their value owing to the fact that the Moderate Socialist leaders had in great measure lost their control over the masses, who had been carried away by the Extreme Left. M. Terestchenko further expresses the view that the role of the Preliminary Parliament would be a great one, that up to a certain moment it would take the place of a Constituent Assembly, and that, even

though in its composition the Socialists should be in a majority the Moderate parties would succeed in holding their own against the Extreme Left, as the Moderate Socialists would act in accord with the Liberal parties.

The last document published is a secret telegram from the Russian Ambassador at Berne announcing that some big financiers were conferring in Switzerland.

The British deny having participated in the conference. Nevertheless a director of — Bank (here the name of a leading London bank is given) arrived at Geneva on September 2, 1917. Nothing definite is known so far as Russia is concerned. It appears, however, that it was suggested that the Central Powers might obtain certain compensations in the East, and that the German participants in the conference insisted on the cession of the Baltic provinces and the independence of Finland.

—Reuter.”

Deopotrivă, cea mai cunoscută variantă a acestui acord excepțional de însemnat este cea următoare (referințele principale fiind făcute la teritoriul Palestinei):

1. Sir Edward Grey to Paul Cambon, 15 May 1916

I shall have the honour to reply fully in a further note to your Excellency's note of the 9th instant, relative to the creation of an Arab State, but I should meanwhile be grateful if your Excellency could assure me that in those regions which, under the conditions recorded in that communication, become entirely French, or in which French interests are recognised as predominant, any existing British concessions, rights of navigation or development, and the rights and privileges of any British religious, scholastic, or medical institutions will be maintained.

His Majesty's Government are, of course, ready to give a reciprocal assurance in regard to the British area.

I have the honour to acknowledge the receipt of your Excellency's note of the 9th instant, stating that the French Government accept the limits of a future Arab State, or Confederation of States, and of those parts of Syria where French interests predominate, together with certain conditions attached thereto, such as they result from recent discussions in London and Petrograd on the subject.

I have the honour to inform your Excellency in reply that the acceptance of the whole project, as it now stands, will involve the abdication of considerable British interests, but, since His Majesty's Government recognise the advantage to the general cause of the Allies entailed in producing a more favourable internal political situation in Turkey, they are ready to accept the arrangement now arrived at,

provided that the co-operation of the Arabs is secured, and that the Arabs fulfil the conditions and obtain the towns of Homs,

Hama, Damascus, and Aleppo.

It is accordingly understood between the French and British Governments---

1. That France and Great Britain are prepared to recognize and protect an independent Arab State or a Confederation of Arab States in the areas (A) and (B) marked on the annexed map, under the suzerainty of an Arab chief. That in area (A) France, and in area (B) Great Britain, shall have priority of right of enterprise and local loans. That in area (A) France, and in area (B) Great Britain, shall alone supply advisers or foreign functionaries at the request of the Arab State or Confederation of Arab States.

2. That in the blue area France, and in the red area Great Britain, shall be allowed to establish such direct or indirect administration or control as they desire and as they may think fit to arrange with the Arab State or Confederation of Arab States. 3. That in the brown area there shall be established an international administration, the form of which is to be decided upon after consultation with Russia, and subsequently in consultation with the other Allies, and the representatives of the Shereef of Mecca.

4. That Great Britain be accorded (1) the ports of Haifa and Acre, (2) guarantee of a given supply of water from the Tigris and Euphrates in area (A) for area (B). His Majesty's Government, on their part, undertake that they will at no time enter into negotiations for the cession of Cyprus to any third Power without the previous consent of the French Government.

5. That Alexandretta shall be a free port as regards the trade of the British Empire, and that there shall be no discrimination in port charges or facilities as regards British shipping and British goods; that there shall be freedom of transit for British goods through Alexandretta and by railway through the blue area, whether those goods are intended for or originate in the red area, or (B) area, or area (A); and there shall be no discrimination, direct or indirect against British goods on any railway or against British goods or ships at any port serving the areas mentioned.

That Haifa shall be a free port as regards the trade of France, her dominions and protectorates, and there shall be no discrimination in port charges or facilities as regards French shipping and French goods. There shall be freedom of transit for French goods through Haifa and by the British railway through the brown area, whether those goods are intended for or originate in the blue area, area (A), or area (B), and there shall be no discrimination, direct or indirect, against French goods on any railway, or against French goods or ships at any port serving the areas mentioned.

6. That in area (A) the Baghdad Railway shall not be extended southwards beyond Mosul, and in area (B) northwards beyond Samarra, until a railway connecting Baghdad with Aleppo via the Euphrates Valley has been completed, and then only with the concurrence of the two Governments.

7. That Great Britain has the right to build, administer, and be sole owner of a railway connecting Haifa with area (B), and shall have a perpetual right to transport troops along such a line at all times.

It is to be understood by both Governments that this railway is to facilitate the connexion of Baghdad with Haifa by rail, and it is further understood that, if the engineering difficulties and expense entailed by keeping this connecting line in the brown area only make the project unfeasible, that the French Government shall be prepared to consider that the line in question may also traverse the polygon Banias-Keis Marib-Salkhab Tell Otsda-Mesmie before reaching area (B).

8. For a period of twenty years the existing Turkish customs tariff shall remain in force throughout the whole of the blue and red areas, as well as in areas (A) and (B), and no increase in the rates of duty or conversion from ad valorem to specific rates shall be made except by agreement between the two Powers.

There shall be no interior customs barriers between any of the above-mentioned areas. The customs duties leviable on goods destined for the interior shall be collected at the port of entry and handed over to the administration of the area of destination.

9. It shall be agreed that the French Government will at no time enter into any negotiations for the cession of their rights and will not cede such rights in the blue area to any third Power, except the Arab State or Confederation of Arab States without the previous agreement of His Majesty's Government, who, on their part, will give a similar undertaking to the French Government regarding the red area.

10. The British and French Governments, as the protectors of the Arab State, shall agree that they will not themselves acquire and will not consent to a third Power acquiring territorial possessions in the Arabian peninsula, nor consent to a third Power installing a naval base either on the east coast, or on the islands, of the Red Sea. This, however, shall not prevent such adjustment of the Aden frontier as may be necessary in consequence of recent Turkish aggression.

11. The negotiations with the Arabs as to the boundaries of the Arab State or Confederation of Arab States shall be continued through the same channel as heretofore on behalf of the two Powers.

12. It is agreed that measures to control the importation of arms into the Arab territories will be considered by the two Governments.

I have further the honour to state that, in order to make the agreement complete, His Majesty's Go-

vernment are proposing to the Russian Government to exchange notes analogous to those exchanged by the latter and your Excellency's Government on the 26th April last. Copies of these notes will be communicated to your Excellency as soon as exchanged. I would also venture to remind your Excellency that the conclusion of the present agreement raises, for practical consideration, the question of the claims of Italy to a share in any partition or rearrangement of Turkey in Asia, as formulated in article 9 of the agreement of the 26th April, 1915, between Italy and the Allies. His Majesty's Government further consider that the Japanese Government should be informed of the arrangement now concluded. " (http://www.lib.byu.edu/index.php/Sykes-Picot_Agreement)

² În numele Micii Înțelegeri, Nicolae Titulescu, ministrul de Externe al României și președinte în exercițiu al alianței, a emis un comunicat în numele acesteia, protestând față de actul de forță al Germaniei. (11 martie 1936).

³ Secret Additional Protocol.

Article I. In the event of a territorial and political rearrangement in the areas belonging to the Baltic States (Finland, Estonia, Latvia, Lithuania), the northern boundary of Lithuania shall represent the boundary of the spheres of influence of Germany and U.S.S.R. In this connection the interest of Lithuania in the Vilna area is recognized by each party.

Article II. In the event of a territorial and political rearrangement of the areas belonging to the Polish state, the spheres of influence of Germany and the U.S.S.R. shall be bounded approximately by the line of the rivers Narev, Vistula and San.

The question of whether the interests of both parties make desirable the maintenance of an independent Polish States and how such a state should be bounded can only be definitely determined in the course of further political developments.

In any event both Governments will resolve this question by means of a friendly agreement.

Article III. With regard to Southeastern Europe attention is called by the Soviet side to its interest in Bessarabia. The German side declares its complete political disinterestedness in these areas.

Article IV. This protocol shall be treated by both parties as strictly secret.

Moscow, August 23, 1939.

For the Government of the German Reich v. Ribbentrop

Plenipotentiary of the Government of the U.S.S.R. V. Molotov

⁴ *Central State Archive (CDA)*, Sofia, 'Brezhnev's Crimea Meetings in the 1970's', Fond 1-B, Record 35, File 2499, p. 10,21, Parallel History Project on NATO and the Warsaw Pact, Edited by Jordan Baev, August 2003.

ROMÂNII ȘI TENTAȚIA IMPERIALĂ (I)

În amintirea profesorului Dimitrie Nastase

SERGIU IOSIPESCU *

Abstract

The study presents the struggle for the creation Vlach-Bulgarian state (1185), its evolution in the context of the 3rd Crusade and the attempt of Ioanitză, the third Vlachian monarch of this state to obtain from the Holy See the imperial crown. The author demonstrates that this imperial attempt was motivated by the vivid Roman imperial tradition among the Vlachs. Secondary the study argues that the origin of the name "domn/domnul" of the Romanian sovereign prince in middle ages become from the "domnus", the emperor name in the Carolingian Empire.

Keywords: *Domnul, the Carolingian Empire, the Byzantine Empire, Vlach-Bulgarian state, Emperor Ioanitză, Holy See, Roman Tradition*

I. „Domnus” – împărat

Discuția despre ideea imperială la români ar părea superfluă după contribuțiile remarcabile ale regretatului Petre Ș. Năsturel și ale domnului Dimitrie Nastase. Dar abordările lor pornesc fie din unghiul de vedere al bizantinistului, fie, în cazul celui de-al doilea, al istoriei artelor, și nu cred că ar fi de prisos o cercetare de medievistică, militară mai ales. De bună seamă momentul sintezei nu pare chiar apropiat, ci doar adăugarea unor noi «probe» și interpretări poate contribui la îmbogățirea dosarului.

În mirifica alcătuire istoriografică a lui Nicolae Iorga filiația imperială romană a domniei medievale românești se recomandă de la sine prin numele principelui, „domn”, de la

«dominus» împărat. Aceasta ar corespunde în chip deplin cu ultima tradiție politică receptată de romanicii nord-dunăreni odată cu trecerea administrației și ierarhiei imperiale romane de la faza principatului la aceea a dominatului, deplin instaurat odată cu Diocletian (284-305), și transformarea împăratului din principe («princeps») în dominus. Din viziunea atotcuprinzătoare a inegalabilului istoric nu va fi lipsit nici analogia albaneză, unde la crearea statutului skipetar, chiar sub forma redusă de la 1912/1913, principelui i s-a spus «mbret», denumirea autohtonă a imperatorului roman, păstrând aceeași tradiție politică.

În istoriografia românească s-a introdus relativ recent constatarea diferențierii medievale, din vremea lui Ludovic cel Pios (814-

* Sergiu Iosipescu este doctor în istorie, cercetător științific principal la Institutul pentru Studii Politice de Apărare și Istorie Militară.

840), între *dominus* rezervat pentru numele lui Dumnezeu și *domnus*, titlul acordat domnului pământesc, împăratului¹.

Într-o formă concentrată cheștiunea fusese tratată din punct de vedere filologic de profesorul J. F. Niermayer de la Amsterdam, în cunoscutul său *Lexicon de latină medievală*. Aici el remarca utilizarea în secolul al IX-lea a lui „domnus” ca titlu onorific ce precede numele propriu al împăratului sau regelui, al papei, episcopilor și abaților, din secolul al X-lea pe al seniorilor și abia ulterior veacului al XII al cavalerilor. Apariția diferențierii în cancelaria imperială a lui Ludovic cel Pios este explicabilă, atât prin caracterul monarhului cât și prin politică sa față de biserică; deasemeni este de înțeles și treptata devalorizare a titlului.

Cu precădere interesantă este preluarea „domnului” în limba română pentru desemnarea monarhului. Procesul se va fi putut produce numai în secolul al IX-lea când „domnus” era titlu împăratului carolingian și stăpânirile acestuia se învecinau cu romanitatea orientală panoniano-dacică, înaintea invaziei maghiare. O preluare ulterioară secolului al IX-lea nu s-ar mai fi putut referi la supremul cărmuitor al statului.

Adopțiunea titlului este similară celei a „karal” („korol”, „kral”) din limbile slave, provenind de la preluarea numelui împăratului Carol cel Mare, pentru a desemna monarhul, regele noilor state, odată cu treptata sedentarizare a acestor migratori. Paralela împrumuturilor simultane romanice și slave din ierarhia statală carolingiană este frapantă.

În plămădirea limbii române a secolului al IX-lea „domnus” pare să nu fi fost singurul termen împrumutat din administrația occidentală, regretatul Mircea Rusu atrăgând atenția asupra mențiunii cronicii maghiare a cuvântului „duca”, ca titlu folosit de localnici din nord-vestul bazinului carpatic, pentru a desemna în limba lor, comandantul unei cetăți și ținut.

Vremurile de însușire a termenului „domnus” corespund de altfel etapei de formare a statelor românești, româno-slave din bazinul carpatic și transmiterea sa este încă una din contribuțiile românității transilvane, a Transilvaniei, pentru cristalizarea politică extracarpatică, a cărei însemnătate a fost cu dreptate subliniată de Gheorghe I. Brătianu.

II. Petru, Asan, Ioniță, „domni și împărați” – avatarurile politico- militare ale întemeierii unei împărății²

Marele istoric bizantin al împărăției Asăneștilor este „frigianul”, Nicetas Acominates din Choniati³. Grație lui Choniates, – secretar al împăratului Isaac al II-lea Angelos, învățat înalt demnitar al basileilor de la Constantinopol și apoi a celei în exil la Niceea –, întâmplările petrecute în străvechiul imperiu al romeilor, greci de pretenție romană, în ultimele decenii ale secolului al XII-lea și la începutul celui de al XIII-lea sunt îndestul de bine cunoscute.

Înaintea urmării evenimentelor un cuvânt se impune a fi spus despre probitatea lui Nicetas Choniates. Dacă sentimentele sale sunt firești dregătorului grec confruntat cu revolta, istoria sa, adresată Bizanțului în exil, didactică și moralizatoare, merită să fie un îndreptar, nu poate fi decât de o remarcabilă probitate. Respectarea adevărului istoric provine la Choniates nu numai dintr-o înaltă concepție morală, ci și din certitudinea că minciuna nu poate sluji cătuși de puțin factorilor de decizie politică.

*

În toamna târzie a anului 1185 împăratul Isaac al II-lea Angelos se afla în tabăra de la Kypsela, pregătindu-se de a porni cu trupele împotriva normanzilor. Dărilor obișnuite, aruncate în ultima vreme asupra locuitorilor din ținuturile unde Constantinopolul își mai menținea autoritatea, li se adăugaseră noi impuneri, o adevărată „jeczănire”, provocate de căsătoria basileului bizantin cu prințesa Margareta, fiica regelui Bela al III-lea al Ungariei. Năpasta impusă orașelor din preajma Anghiosului și mai cu seamă asupra românilor din muntele Hemus – Balcanii – perceperea noilor biruri, „răpirea turmelor” și „oprimarea”, au generat răzvrătirea. În fruntea muntenilor se aflau vlahii „Petru și Asan, de același neam și obârșie”. Ei s-au înfățișat împăratului în tabăra de la Kypsela solicitând ca românii din Balcani „care mai înainte se numeau misieni, iar acum se cheamă vlahi”⁴ să fie admiși la înrolarea în oaste asemenea romeilor și, ca printr-o scrisoare imperială, să li se confere un domeniu cu venitul său în munții lor. Trecută cu vederea la început, răsplătită apoi din porunca sebas-

tocratorului Ioan Angelos, unchiul basileului, cu o palmă peste fața lui Asan, cel ce se vădea „mai colțos și mai aspru”, cererea românească a fost respinsă de Curtea bizantină.

Întorși în ținutul lor cei doi frați au aprins și atârnat focul răscoalei. Între oamenii temători, resemnați, sub o lungă oprinare, Petru și Asan și-au raliat mai întâi „cosîngenii”. Cu aceștia au înălțat o biserică închinată Sf. Dimitrie și au răspândit vestea că mucenicul a părăsit celebru-i lăcaș din cetatea Thessalonicului și pe romei, venind în mijlocul lor spre încuviințarea luptei lor pentru libertate și ca să le fie părtaș. Lui Nicetas Choniates vestitorii miracolului, „mulți [...] de ambele sexe, cu ochii injectați și privirile rătăcite, cu părul în dezordine”, i se înfățișau aidoma celor „stăpâniți de demoni”. După o parafrază neogreacă a *Istoriei* lui Choniates din secolul al XIV-lea, vestitorii păreau „participanți la misterele zeiței Kora, care făceau tot ce fac demonizații, lovindu-i pe ei cu săbiile”. Săbiile scoase au dat semnul ridicării generale la luptă, poporul mișcându-se, acum neînduplecat, cu oamenii „tari ca oțelul”⁵.

Mișcarea românilor, neașteptată, năvalnică, a izbândit în scurt timp eliberarea întregului ținut și luarea sa în stăpânire de localnici. Mai mult, pe aripile victoriei, revolta s-a extins și dincolo de masivul Zygos.

Acum Petru s-a încununat cu o coroniță de aur și și-a pus încălțămîntea de culoare roșie⁶.

Era, fără îndoială declararea publică a unei pretenții imperiale.

Fluxul revoltei a ocolit vechea mare cetate a Preslavului, al cărui asediu nu era lesnicios și a coborât treptat pantele sudice ale Balcanilor. Mulți romei liberi, turme de boi și vite și alte dobitoace au fost capturate de răsculați, determinând, în cele din urmă, Curtea bizantină să intervină.

Înaintarea forțelor imperiale condusă de însuși basileul Isaac Angelos a fost multă vreme împiedicată de rezistența românească în munți, la trecători. Doar profitând de o ceață deasă trupele bizantine au putut debușa la nord de munți, întorcând pozițiile răsculaților. Petru și Asan cu tovarășii lor au reușit însă să se retragă la nord de Dunăre. În urmă, după ce ordonase arderea recoltei tocmai strânse de români, împăratul Isaac al II-lea cu oastea se grăbise să se

întoarce la Constantinopol. Victoria anunțată de Curte nu a convins, unul dintre judecătorii cetății de scaun, Leon Monasteriotes, amintind cuvintele așezământului lui Vasile al II-lea Bulgarotonul pentru mănăstirea Sosthenios, după care doar menținerea unor puternice garnizoane putea asigura supunerea localnicilor.

Prevestirea nu a întârziat să se împlinească. Asan și tovarășii său s-au unit cu „scii” de dincolo de Dunăre și împreună cu acești aliați s-au întors în toparhia Moesiei, lipsită, din pricina neglijenței basileului, de trupe bizantine. În această conjunctură frații români și tovarășii lor „nu s-au mai mulțumit să poată păstra ce era al lor și să dobândească doar toparhia Moesiei ci nu mai se îndurau să nu aducă daune împărăției romeilor și să nu unească domnia misienilor și a bulgarilor într-una singură, așa cum fusese odinioară”⁷.

Sebastocratorului Ioan Angelos, insultătorul de odinioară a lui Asan, i s-a încredințat comanda noii campanii bizantine împotriva românilor. Armata lor, respectabilă acum prin număr, a început un război de uzură în zona de câmpie de la sud de Balcani. Noul comandant bizantin acționase prudent, limitându-se la hărțuirea adversarului, dar acuzația de a aspira la coroana imperială i-a adus curând înlocuirea cu cezarul Ioan Cantacuzino, cumnatul de soră al basileului. Convins că întărirea românilor în munți era un semn al slăbiciunii lor, noul strateg s-a lăsat surprins în tabăra sa din câmpie de un atac al forțelor lui Petru și Asan. Cu toată încercarea cezarului Cantacuzino de a restabili situația, avântându-se primul la contraatac pe un cal arab, cu sulita în mână, victoria românească a fost completă. Din tabăra bizantină abandonată în fugă a fost adunată o prea bogată pradă între care veștmintele cusute cu aur ale cezarului și flamurile imperiale. **Înfășurați în ele**, Petru și Asan au pornit în capul oastei lor, pregătindu-se să înfrunte pe împăratul însuși.

Sub aceste auspicii, Isaac al II-lea Angelos a conferit comanda trupelor unui militar valoros, Alexios Branas, dar, ajuns la Adrianopol, acesta s-a proclamat împărat. După moartea uzurpatorului în luptele dinaintea Constantinopolului, o parte din partizanii săi și-au aflat refugiu în tabăra românească.

Narațiunea lui Nicetas Choniates capătă din acest moment și mai multă precizie, autorul *Istoriei*, fiind un martor ocular, însoțind pe basileu în calitate de secretar. Teatrul acțiunilor militare ale oastei conduse de Petru și Asan, sporită cu numeroși „mercenari sciți”, se delimitează în preajma Agathopolisului, la sud de golful Burgas. Informate de înaintarea adversarilor săi, Isaac al II-lea a dispus concentrarea trupelor imperiale la Adrianopol, el însuși instalându-se în apropiere, la Allage, cătun pe râul Taurokanos. Din partea sa, oastea condusă de Petru și Asan a ajuns până către Lardeea – cetate atacată imediat de peste 6000 de „sciți” – și, după culegerea informațiilor necesare despre trupele bizantine, a început retragerea spre munții cu o însemnată pradă de război. Cu etape destul de lungi, armata imperială s-a pus în mișcare spre nord, către Beroe, în vreme ce un corp de oaste sub ginelele imperial, sebastul Andronic Cantacuzino, a fost expedit pentru apărarea ținutului din preajma Anhialosului. În apropiere de munți, la 11 octombrie 1187, nu departe de Lardeea, cele două oștiri au stabilit contactul: în vreme ce bizantinii s-au dispus în formație de luptă pe două corpuri, unul condus de vărul imperial, protostratorul Manuel Kamytzes, comandamentul vlah a divizat forțele sale, o parte, cu peste 12.000 de robi și capturi, într-o coloană de mai bine de 1 km, au apucat drumul cel mai scurt spre munți, grabnica lor retragere fiind acoperită de ceilalți, regrupați. În fața șarjelor cavaleriei bizantine, românii și „sciții” au răspuns cu săgeți, contraatacând cu sulitele și mai cu seamă prin fuga înaintea inamicului și zdrobirea sa prin rapida întoarcere. Reluată de mai multe ori, manevra a reușit să dezorganizeze formația bizantină și în clipa de rupere a echilibrului, vlahii și „sciții” au șarjat pentru lupta corp la corp cu săbiile. Cu o mare greutate, în sunetul trâmbițelor, bătaia tobelor, cu steagurile cu balauri desfășurate, falanga împăratului a oprit o vreme fuga trupelor bizantine. Mulțumindu-se cu eliberarea câtorva, prea puțini, dintre prizonieri, armata imperială a rupt contactul retrăgându-se spre Adrianopol.

Revenirea oastei vlahе și „scite” în preajma cetății Beroe a determinat pe împărat să-și deplaseze din nou trupele, refăcute, spre zona amenințată. Oprite o clipă aici, atacurile forțe-

lor aflate sub conducerea directă a lui Asan au continuat cu succes, direcția loviturilor schimbându-se cu repeziciune de la Agathopolis la Philippopolis, devansând mereu capacitatea de reacție și viteza de marș a armatei imperiale.

Sub impresia zilnicelor atacuri reușite ale oastei românilor și „sciților”, basileul și sfetnicii săi, între care Constantin Aspietes, au conceput un întreg plan de campanie pentru reducerea ținutului controlat de revolta românilor. Planul prevedea întoarcerea pozițiilor adverse prin vest, unde pasurile Balcanilor îngăduiau o traversare lipsită de primejdii și regiunea oferea posibilități îmbelșugate de aprovizionare.

Începută târziu, campania bizantină a fost întreruptă de ninsorile abundente ce troieniseră văile munților și așezările, precum și de gerurile care înghețaseră apele. Împăratul Isaac al II-lea s-a reîntors la desfătata-i viață constantinopolitană, iar armata a fost cantonată în zona Triaditzei⁸.

Acțiunile militare au fost reluate în primăvara anului următor (1188). Întreruperea și purtarea zăbavnică a războiului de inamic a fost din plin folosită de români. Vasta manevră bizantină de întoarcere a Balcanilor pe la apus s-a frânt de rezistența înverșunată a cetății Lovitzon. Forțele conduse de Asănești au imobilizat în preajma fortăreței vreme de trei luni trupele conduse de împăratul Isaac Angelos. Rezistența asediaților a fost deosebit de energică și s-a combinat cu acțiunile celor din afara cetății, fapt ce a determinat eșecul final bizantin. Neputința cuceririi Lovitzonului, a cărei însemnătate trebuie să fi fost decisivă pentru asigurarea continuării înaintării spre Balcanii orientali, a compromis total campania bizantină.

O întâmplare, capturarea soției lui Asan de către trupele basileului, a dus totuși la încheierea unui acord între beligeranți. Curtea bizantină recunoștea stăpânirea Asăneștilor în ținuturile controlate și apărate cu succes de aceștia. Normalizarea situației și respectarea acordului era pecetluită de prezența la Constantinopol, ca ostatec, al celui de-al treilea dintre frații Asănești, Ioan sau Ioniță⁹.

*

Cu deosebire de firești, aceasta va fi fost imaginea obișnuită în ambele tabere a întâmplării-

lor care în mai puțin de trei ani (toamna 1185 – primăvara 1188) au preschimbat harta politică a Europei orientale. Însemnătatea lor nu poate fi evaluată fără a așeza evenimentele în contextul mai larg al relațiilor internaționale și al istoriei vechiului imperiu de răsărit, apoi, de bună seamă, al însăși evoluției românilor din Balcani¹⁰.

*

Încadrarea impulsului dintâi al mișcării în încercarea fraților români de a pătrunde în rândurile nobilimii militare, a pronoiarilor, identificați de Ghorghi Ostrogorsky cu o feudalitate bizantină¹¹, mi se pare astăzi necesar a fi nuanțat. Desigur aspirația răspândită, chiar navalnică de schimbare a unei condiții inferioare cu încadrarea în armată este subliniată și de Nicetas Choniates, dar, mai întâi, aceasta nu conduce simultan la statutul de pronoiar și demersul fraților români pare întrucâtva diferit motivat. Căci mișcarea lor are precedente – „încredințați de inaccesibilitatea ținutului «în care locuiau» și bizuindu-se pe fortărețele «lor» care sunt și foarte numeroase și ridicate pe stânci abrupte, s-au sumețit și altădată împotriva romeilor”¹² – și relevă o evoluție internă corespunzătoare agregării unor domenii comandate de fortificații, și, de ce nu, „mottes seigneuriales”? Astfel încât ridicarea condusă de frații Asănești pare expresia aspirațiilor unei populații a cărei organizare și putere economică și militară evolua spre o structură statală. De la cererea inițială a acordării „cu carte împărțitească” a unui „domeniu cu ceva venit așezat pe muntele Haemus”¹³ – așa de tentant de asemănat diplomelor maramureșene pentru sălașurile în munți ale românilor¹⁴ – se ajunge aproape imediat la imperativa cerere a ceea ce „era a lor” – „toparhia Moesiei”¹⁵. Un manuscris neogrec din secolul al XIV-lea al *Istoriilor* lui Nicetas Choniates, păstrat la Veneția, oferă pentru aceiași Moesie alternativa „întreaga Zagora”¹⁶.

O mai strânsă exegeză a textului din punctul de vedere al reconstituirii avatarurilor militare ale istoriei fraților Asănești, dovedește că mișcarea se încadrează „părților Anchialosului” și un prim obiectiv vizat de răsculați a fost Preslavul. Pomenirea Anchialosului, cetatea-port ce străjuia la nord golful Bugasului,

pe care o socoteam altădată locul de pornire a unei presiuni fiscale bizantine asupra muntenilor din Haemus, îmi pare acum chiar extremitatea sudică a litoralului unde coborau la iernat turmele vlahilor.

Atacul răzvrătiților coborâți din munții lor asupra Agathopolisului (Ahtopol) pe litoralul pontic (primăvara 1187), a împrejurimilor Berrhoei (azi Stara Zagora), provocând pendularea totdeauna întârziată a forțelor bizantine de represiune, localizează Balcanii locuiți de vlahi între pasul lui Traian (Trjevna) și Mare. Este vorba deci cu precădere de Balcanii Mici. Cum sub presiunea bizantină Petru și Asan se putuseră retrage spre Dunăre la 1188 și în urma lor oștirile imperiale putuseră incendia lanurile, este de înțeles cuprinderea în aria răzvrătirii și a Deliormanului.

Oricum trebuie subliniat că restituirea cadrului de desfășurare al primelor acțiuni militare se încadrează în destul de apropiat limitelor anticei Moesii Secunda, așa cum se contura în organizarea Imperiului roman târziu¹⁷. Încercarea de întoarcere pe la vest a nucleului răzvrătirii din Haemus prin atacul oastei bizantine din primăvara anului 1188 pe la Lovitzon (Lovcea) circumscrie aceeași arie a Moesiei Secunda, a cărei frontieră occidentală se afla în preajmă pe râul Vid.

Cum arătam cu alt prilej ținutul vlah de aici se încadra liniei Jireček-Skok – extinderii spre sud a latinității balcanice – iar prelungirea pe țărmul mării spre Bizya (Viza) și chiar spre Constantinopol își află explicația la Georgios Pachymeres (1242-cca.1310), despre o zonă de romanitate în Thracia¹⁸.

*

Originea vlahă, adică românească a celor trei frați este afirmată de toate izvoarele. Speculațiile istoriografice, mai vechi sau mai noi, despre obârșia lor cumană, sau turcică în general s-au întemeiat cu dozebire pe numele lui Asan, fără tăgadă apropiat de Hasan și alte forme orientale ale acestui antroponim. Numai cât o rară gramotă a țarului bulgar Constantin Tih pentru mănăstirea Sveti Ghiorghi Berzy dă adevăratul nume al lui Asan – **Roman**¹⁹.

El este cu atât mai prețios cu cât relevă originea și prestigiul romanic.

O interesantă analogie se poate face cu galicul Saint-Romain și semnificativul toponim din sudul Franței *Saint-Romain-en-Gal*.

Asan era așadar o poreclă a lui Roman, un nume de război, de raliere pentru cumani și alți auxiliari turcici ai răscoalei. Astfel că putem numi, evident șarjând, evenimentele din anii 1185-1188 – **răzvrătirea și întemeierea împărăției fraților Romanești**.

*

Din unghiul de vedere al discuției prezente, același profund istoric bizantin Nicetas Choniates luminează deodată ideologia politică și finalitatea răzvrătirii vlahilor din Moesia: **„iar unul dintre cei doi frați își încinge capul cu coroană de aur și-și meșterește și își pune în picioare încălțările stacojii”**²⁰. Trecând peste evidenta diminuare a *coroanei* într-o *coroană* de către Nicetas Choniates, încălțările roșii trimit explicit la pretenția imperială bizantină a celui ce le purta. Schimbarea numelui fratelui mai mare Theodor, încoronat sub numele de Petru, par o aluzie la ultimul suveran al Bulgariei din neamul lui Krum.

Dar titlul cărmuirii vlaho-bulgare acordat de istoricul bizantin este „domnia [dinasteia, în orig.] misienilor și a bulgarilor”²¹, – ceea ce, între altele fie zis, exclude desemnarea sub misieni a bulgarilor. Pentru Ansbertus, cronicarul Cruciatei a III-a: „Kalopetrus, Blachorum dominus”²² („Petru cel Bun/Frumos, domnul vlahilor”).

Abia după narațiunea a trei ani de război, Nicetas Choniates introduce remarcă deslușitoare, atunci „vlahii nu s-au mai mulțumit să poată păstra ce era al lor și să dobândească doar toparhia Moesiei, ci nu mai conțineau să aducă daune împărăției romeilor și să unească domnia misienilor și a bulgarilor într-una singură, așa cum fusese odinioară”²³.

Extinderea ariei răzvrătirii prin atragerea bulgarilor și desfășurarea efectivă a luptelor pe un teatru de acțiuni militare care depășea „toparhia Moesiei” putea sugera istoricului bizantin și Curții constantinopolitane intenția lui Petru și Asan de restaurare a imperiului bulgar de la distrugerea căruia trecuseră abia șase generații.

*

Printr-una dintre acele cauzalități spectaculoase, istoria balcanică se conectează cu

aceea a Europei occidentale și a Mediteranei orientale, odată cu prăbușirea regatului franc al Ierusalimului în numai trei luni (iulie-octombrie 1187) și declanșarea Cruciatei a treia (1188). În pofida negocierilor Imperiul bizantin al lui Isaac II Angelos nu izbutea să fie un partener credibil al împăratului cruciat Frederic Barbarossa. Primejdia selgiucidă impusese și în aceste vremuri negocieri cu Saladin pentru a se încerca o ontracurare a primejdiei proxime.

Ceea ce interesează din drumul cruciaților prin peninsula Balcanică, presărat cu devasături și pustiiri este, sub unghiul chestiunii în discuție, raporturile cărmuitorilor vlahi de la Târnovo cu împăratul romano-german după intrarea pe pământul Bizanțului, prin trecerea la 28 iunie 1189 a râului Sava pe la Sirmium (Zemun).

Istoria expediției împăratului Frederic – așa-numita relatare a lui Ansbertus – este principala sursă în această privință.

Cum autoritățile locale bizantine nu fuseseră prevenite sau nu controlau teritoriul, cruciații au fost întâmpinați cu săgeți de grecii, bulgarii, sârbii și „flacii” din pădurea Bulgariei, ale cărei drumuri fuseseră înfundate cu arbori și pietre. Oricum prezența unui duce bizantin de Braničevo dovedește că statul Asăneștilor nu se întindea încă până aici. În întâlnirea de la Niș cu marele jupan al Rasciei, Ștefan Nemanja (1168-1196) și fratele său Sracimir (sfârșitul lui iulie 1189) aceștia au invocat și alianța lor cu Kalopetru împotriva împăratului de la Constantinopol, și i-au propus sprijinul „atât din partea lor cât și a celor jurați și prieteni cu ei, Kalopetru adică și fratele aceuia, Asan”²⁴, contra aceuiași inamic.

Sosirea apropiată a unei solii a Asăneștilor, pentru tratative directe, a impus probabil comandamentului cruciat culegerea unor informații despre acești potențiali aliați, cu atât mai mult cu cât situația evolua rapid spre un conflict cu Bizanțul. Pentru Ansbertus „în cea mai mare parte a Bulgariei și către Dunăre, unde se varsă în mare, un oarecare Petru cel Frumos Valahul și fratele său Asan împreună cu supușii vlahi stăpâneau în chip absolut” („in Bulgaria maxima parte ac versus Danubium, quousque mare influat, quidam Kalopetrus Flachus ac frater eius Assanius cum subditis Flachis tyrannizabat”)²⁵. Originea aceste stă-

pâniri se preciza mai departe, Petru și Asan „qui etiam partem Bulgaria circa Danubium et partes Thracie sibi subiugatam virtute bellica optinebant”²⁶.

Între 27 și 30 iulie 1189 s-a prezentat la Niș cu tot ceremonialul o solie a Asăneștilor care a propus o alianță („*fideliū auxiliū*”), ceea ce a determinat și Curtea constantinopolitană să încerce reluarea contactelor și înțelegerea cu cruciații. Dar drumul spre Serdica s-a soldat cu noi lupte cu forțele locale bizantine, semn totodată a menținerii marii comunicații transbalcanice de aceștia. La finele lui august 1189 cruciații atingeau Philippopoli și Berrhoe, imposibilitatea traversării în Anatolia impunând instalarea aici a taberelor de iarnă. Prezența acestora a dus la jefuirea și devastarea împrejurimilor, inclusiv a Vlahiei thessaliene („*îmbelșugata regiune numită Vlahia, nu departe de Thessalonice*”)²⁷.

Ulterior, între 5 și 22 noiembrie 1189 o parte a armatei s-a instalat la iernat în Adrianopolul ai cărui locuitori se salvaseră părăsind orașul.

Pentru a preîntâmpina o confruntare decisivă la Constantinopol, Curtea bizantină a semnat de Crăciun 1189 preliminariile unei păci și acord de transport a oastei cruciate în Asia anterioară.

În timpul acestor negocieri a sosit la împăratul Frederic I o nouă ambasadă a lui Kalopetru „*domnul vlahilor și a celei mai mari părți a Bulgarilor din ținuturile Traciei*”. Relatarea expediției cruciate menționează că Petru se intitula *împărat* („*Kalopetrus [...] qui se imperatorem nominabat*”). Ceva mai nuanțat cronicarul Cruciatei consemna: „*Kalopetrus Blachorum domnus itemque a suis dictus imperator Grecie*” („*Kalopetrus, domn al Vlahilor și, deasemeni numit de ai săi imperatorul Greciei*”) (subl.S.I.). Scopul negocierilor era ca în schimbul unei cooperări în vara lui 1190 cu o armată de 40 000 de vlahi și cumani împotriva Constantinopolului, împăratul romano-german să-i confere „*coroana împărătească a regatului Greciei*” („*coronam imperialem regni Grecie ab ex sibi imponi efflagitabat*”) ²⁸.

Cum definitivarea și aplicarea păcii cu Bizanțul trenea, tratativele cu Asăneștii au părut promițătoare, mai cu seamă în condițiile planurilor de cucerire a Constantinopolului pe care le nutrea, tot mai stăruitor împăratul romano-german. Astfel că nu este de mirare

exclamația plină de nădejde a episcopului Dietpold de Passau – „*Blaci nobiscum sunt*”²⁹.

Dar capitularea Curții bizantine în fața cererilor împăratului Frederic I și organizarea traversării Hellespontului pentru cruciați a încheiat și negocierile cu Asăneștii.

După 39 de săptămâni de drum pustiitor prin peninsula Balcanică, la 29 martie 1190, cu ultimii cruciați, împăratul Frederic I de Hohenstaufen se imbarca la Gallipoli, spre a-și continua Cruciată. Lăsa în urmă un Bizanț devastat și însângerat.

*

În cursul insurecției vlahе din anii 1185-1188 de o atenție deosebită se bucuraseră fortificațiile, cetățile și târgușoarele de munte fiind inzestrate cu ziduri, prevăzute cu cortine și turnuri. Tactica apărării așezărilor fusese perfecționată prin măiastra combinare a rezistenței locuitorilor în spatele întăriturilor cu manevrele forțelor din afară. Nu este exclus ca tehnicile fortificației să fi avut de câștigat de pe urma trecerii cruciaților, a folosirii unora dintre ei la noile construcții. Cert este că prevederea stăpânilor Balcanilor fusese îndreptățită, căci, abia îndepărtate de țărmul european navele înțesate de cruciați, și la Curtea constantinopolitană au început pregătirile pentru o nouă campanie împotriva statului Asăneștilor. În toiul preparativelor, profitând de neatenția gărzilor, cel mai tânăr dintre Asănești, Ioniță și-a aflat izbăvirea din Constantinopol unde era din 1188 ostatic.

În discursul pe care basileului Isaac II Angelos l-a ținut în preajma plecării din Constantinopol împotriva vlahilor (iulie 1190) același Nicetas Choniates înfățișează măsurile luate pentru campanie și concepția generală a ducerii războiului, anticipând asupra victoriei bizantine.

Scopul principal, declarat al ruperii „*armistițiului*” din anul 1188, era supunerea noului stat „*nordic*”, îngenuncherea conducătorului său. Basileul, asemuit cu soarele însuși, urma să „*risipească norul barbar*”, „*să se oprească, dogorător, asupra creștetului celui răzvrătit*”. Metafora sugera agravarea conflictului prin dualismul politic creat în Balcani datorită încoronării lui Petru, neasemuită sfidare a ideologiei

imperiale bizantine. Prudență sau realism politic și militar, opinie personală sau mai degrabă a Curții bizantine pe care Nicetas Choniates, atunci logothet al tainelor, o cunoștea desigur, rezultatul final al campaniei nu ar fi fost totuși capitularea Asăneștilor ci angajarea cu împăratul a „dialogului în vederea păcii”.

Operațiilor terestre împotriva fortăreței montane a românilor, conduse personal de Isaac II Angelos, trebuia să li se adauge acțiunea flotei. Concentrarea unui număr impresionant de nave prilejuită de transbordarea euroasiatică a armatei cruciate în martie același an, sugerase ideea folosirii unei părți a flotei pentru o expediție dunăreană, menită să interzică intervenția „scitilor” peste fluviu.

Cu un însemnat arsenal de mașini de război necesare atacării fortificațiilor, armata de uscat bizantină s-a angajat la mijlocul verii anului 1190 în campania din Haemus. Cooperația cu flota a influențat, în parte, itinerariul forțelor terestre. Ele au urmat țărmul pontic până la Mesembria după care s-au angajat pe drumurile Balcanilor Mici în Kamčik Planina pentru a debușa spre versantul nordic al munților. Pe anticul drum de la Marcianopolis (Devnia) la Nicopolis ad Istrum (Stari Nikiup) armata bizantină a ajuns la orașelul întărit Strinavon (Târnovo) unde se retrăsese Asan cu forțele sale. Împotriva asediului, românii au organizat o rezistență activă a celor din fortificațiile montane de la Strinavon combinată cu acțiunile forțelor exterioare împotriva trupelor bizantine de încercuire. După plastica descriere a lui Nicetas Choniates împăratul „a găsit cetățuile și micile orașe de acolo înconjurate cu întărituri mai puternice decât cele de dinainte, iar pe cei care le apărau de afară «i-a găsit» umblând ca niște căpriori pe înălțimi și agățându-se asemenea caprelor de râpe și ferindu-se de încăierare”. Măcinarea neîncetată a forțelor adversarului, refuzul angajării unei lupte deschise și lansarea printr-un pretins fugar a zvonului invaziei „scitice” de la nord de Dunăre au dus la ridicarea asediului și retragerea spre sud a armatei bizantine. Asăneștii, sfetnicii lor și liberii locuitori ai Munteniei balcanice își dovediseră superioritatea militară, tactică și logistică, profitaseră de incapacitatea bizantină de a sincroniza asediul Strinavonului cu operațiunile flotei, aflată la circa 70 km de părtare pe Dunăre.

Dar evenimentele militare de la Strinavon-Târnovo sunt totodată dovada unei prefaceri a statului Asăneștilor. Aceeași orație de biruință adresată basileului de Nicetas Choniates la proclamarea campaniei evocă, metaforic, politica lui Petru: „S-a semețit acest îndrăcit, după pilda lui Lucifer, să-și așeze tronul pe munții cei înalți dinspre miază-noapte și să fie pentru tine, cel ce ești împărat asemenea lui Dumnezeu, ca un satan și potrivnic al tronului tău”. Instalarea scaunului domniei la Târnovo – într-o poziție centrală a anticei Moesii controlată și administrată de Asănești – reflectă maturizarea statală și, în perspectiva scopului tratativilor cu împăratul Frederic I Barbă Roșie și a spuselor lui Nicetas Choniates, aspirațiile imperiale ale lui Petru. Totuși apărarea scaunului domnesc de la Târnovo și-a asumat-o Asan, după un obicei românesc ilustrat în tot evul mediu, Petru preferând să-și păstreze libertatea de acțiune și să nu riște totul pe trăinicia unor ziduri de cetate.

Retragerea armatei bizantine a început la două luni după începerea campaniei, la sfârșitul lui august sau în cursul lui septembrie. Teama unei noi năvale „scitice” adânc cuibărită în suflul împăratului Isaac al II-ea l-au determinat să hotărască retragerea direct spre sud către Berrhoe (Stara Zagora) pe drumul cel mai scurt. Astfel, calea mai largă a fost părăsită și basileul „s-a vârat cu armata într-o văioagă greu de trecut și în strămtorile munților; curgea prin locul acela și apă, umflată de ploi și de zăpadă”³⁰.

În pragul toamnei anului 1190 pe cursul superior al unui pârâu din bazinul Iantrei s-a dat bătălia hotărâtoare din războiul condus de Asănești. Forțele celor trei frați români, aflate în urmărirea mării armate bizantine au organizat în trecătoare o ambuscadă de proporții impresionante. Detașamente de ostași au ocupat ambele versante ale clisurii, dominând valea îngustă ce se desfășura la picioarele lor; pietre au fost adunate și erau gata la primul semn să fie slobozite spre vale. Râpele abrupte nu permiteau șarjele călare ale bizantinilor, dar îngăduiau românilor să coboare în vale și să atace la momentul potrivit. Acesta a fost ales cu o desăvârșită pricepere subordonată scopului propus: distrugerea forțelor de elită ale armatei bizantine în mijlocul cărora se afla însuși basileul.

Angajându-se în trecătoare armata bizantină avea în frunte corpul condus de protostratorul Manuel Kamytzes și de Isaac Comnenul, la urma căreia veneau furgoanele; mijlocul îl forma falanga împăratului Isaac Angelos și a fratelui său sebastocratorul Alexios; ariergarda era comandată de sebastocratorul Ioan Ducas, unchiul basileului.

Frații Asănești și ceilalți căpitani ai oastei lor cumpăniseră cu luare aminte forța armatei inamice, lungimea coloanei pătrunse în defileu și posibilitățile ei de manevră, raportându-le la propriile efective și chipul lor de a purta războiul. Întrucât porțiunea defileului aptă pentru ambuscada propusă era mai scurtă decât lungimea întregii coloane bizantine și cum intenția Asăneștilor era de a nu risca o luptă cu toate trupele imperiale atacul s-a produs cu precizie interceptând tocmai corpul central. S-a înfăptuit astfel superioritatea numerică necesară unei confruntări decisive în care inamicul nu se mai putea retrage și era silit să accepte lupta în condițiile impuse.

Sub avalanșa pietrelor rostogolite de pe înălțimi, a șirurilor de ostași ce atacau în josul pantei, deruta bizantină – în pofida câtorva încercări de ripostă, grabnic zdrobite – a fost totală. Din partea bizantină, în istorisirea lui Nicetas Choniates răzbate grozăvia înfrângerii: “ci faptul că dușmanii își păstrau mereu superioritatea asupra lor, copleșindu-i și hărțuindu-i și fiind mai numeroși decât ei, i-a făcut să se repeadă în neorânduială spre propria lor armată; și de aici a ieșit învălmășeală și fiecare căuta mai întâi să se salveze pe sine, astfel încât dușmanii îi chinuiau pe cei prinși ca pe niște vite îngrămădite într-un țarc și-i ucideau fără încetare pe aceia care le cădeau în mână; nu era nimeni să-i ajute și nici nu era cu putință; și împăratul însuși, ca prins într-o capcană, a încercat de multe ori să-i respingă pe barbarii care năvăleau asupra lui – dar n-a izbutit să ducă până la capăt nimic, ba și-a pierdut și coiful de pe cap”³¹.

După peste 140 de ani o descriere aproape identică a *Cronicii pictate* înfățișă bătălia din 9-12 noiembrie 1330, marea victorie românească a oștirii marelui voievod Basarab I asupra forțelor de invazie ungare.

Ca și atunci, în vara lui 1190, în clisura Balcanilor comandantul inamic și-a aflat scăparea în fugă. Cu un detașament de ostași de

elită strâns în jurul său, basileul Isaac al II-lea Angelos și-a croit drum printre vitele de povară, căsăpindu-le și chiar peste proprii oameni, uciși și ei pentru izbăvirea sacrei persoane imperiale. Și astfel comandantul armatei bizantine a scăpat în mijlocul avangardei și împreună cu aceasta a ajuns în târgușorul Krenos.

Întregul echipament al oștirii și cel personal al împăratului au rămas pe câmpul de luptă; după Georgios Akropolites învingătorii “au luat și corturile basileului și cupe alese și bani o grămadă și chiar crucea împărătească”, „ba chiar și cele mai de preț însemne ale basileului”.

Izolată în munți, ariergarda sebastocratorului Ducas a profitat de conivența unuia dintre oștenii săi, Litovoi, cu un luptător inamic pentru a găsi un alt pas de traversare a Balcanilor spre Berrhoe unde a ajuns chiar înaintea trupelor salvate odată cu împăratul.

Cartografiate, indicațiile toponimice ale itinerariului armatei bizantine ca și desfășurarea operațiilor militare îngăduite astăzi o mai precisă localizare a bătăliei. Pentru retragerea de la Strinavos spre Berrhoe comandamentul bizantin a ales drumul peste pasul Șipka de astăzi, la capătul sudic al căruia se afla localitatea Krenos. Ambuscada și atacul oastei Asăneștilor a fost declanșat atunci când avangarda și corpul central inamic pătrunseseră în defileul de pe cursul superior al Jantrei în preajma anticului castru roman – a târgului Gabrovo, cu o veche populație românească. Ariergarda sebastocratorului Ioan Ducas încă neangajată în defileu s-a putut abate spre răsărit și după ce a traversat Balcanii prin pasul numit azi Trjavna a putut astfel preceda sosirea restului forțelor bizantine la Berrhoe.

O victorie completă a Asăneștilor încheia astfel campania bizantină din vara anului 1190. În ciuda meșteșugitei propagande imperiale vestitoare a unei biruințe, mulțimea celor căzuți îndoliase orașe și sate, conferind bătăliei din Balcani proporțiile unei catastrofe. Sperata cooperare a flotei bizantine pe Dunăre se dovedise infructuoasă, prezența ei pe fluviu rămânând marcată, plauzibil, doar de descoperirea la Noviodunum (Isaccea) a unui sigiliu de plumb cu inscripția „Isaac Despotis” (Despotul Isaac) – poate a basileului bizantin înfrânt.

Pentru cărmuirii statului româno-bulgar victoria nu a încheiat războiul declarat de Imperiul bizantin. Forțele Asăneștilor au cucerit

Anhialosul iar Varna li s-a supus, cele două porturi pontice, baze ale flotei bizantine, fiind incluse între stăpânirile domniei Haemusului, ce-și câștiga astfel, prin luptă, ieșirea la mare. O altă campanie a fost desfășurată în thema Bulgariei, ofensiva Asăneștilor atingând Triaditza (Sofia), Stumpion (azi Stob) și Niș, făcând posibilă joncțiunea cu oastea sârbească.

Conștient de gravitatea primejdiei ce amenința imperiul, Isaac al II-lea Angelos și consilierii săi au hotărât să declanșeze o nouă campanie în Balcani chiar în toamna târzie a anului 1190. Grație probabil flotei, Varna și Anhialosului au putut fi reluate, refăcute și garnizionate. Oștile sârbe ale marelui jupan Ștefan Nemanja care acționaseră în zona Skopje a fost surprinse și înfrânte pe râul Morava în preajma Nișului. Armata bizantină a continuat marșul spre nord până la râul Sava unde basileul bizantin s-a întâlnit cu socrul său, regele Ungariei Bela al III-lea. La revenirea spre Constantinopol, ținutul Philippopolei a fost reorganizat militar, strateg fiind numit însuși vărul împăratesc Constantin Angelos³².

Perioada de relativ echilibru militar impusă și datorită noului comandament și-a dovedit lipsa de trăinicie odată cu noua manifestare a crizei lăuntrice bizantine, rebeliunea lui Constantin Angelos. Pedepsirea cumplită a uzurpatorului – prins și orbit – a lipsit armata bizantină de singurul conducător destoinic al vremii și a permis Asăneștilor să reia acțiunile militare cu sprijinul „sciților”, interceptând principalele tronsoane ale marilor comunicații de la Singidunum la Constantinopol, în jurul Triaditzei, Philippopolei și Adrianopolului. O nouă luptă cu însăși forțele împăratului în ținutul Berrhoe, la poalele Balcanilor s-a încheiat nedecis, pierderile „sciților” fiind metaforic amintite într-un discurs al contemporanului Euthymios Tornikes.

Dar perpetuarea stării de război cu toate nemăsuratele pagube, suferințe și pierderi de vieți omenești, în condițiile raportului de forțe al beligeranților reprezenta, tot mai vădit, un non-sens. Ideea soluției politice a conflictului, îmbrățișată de Petru a fost respinsă de conducătorii oastei româno-bulgare în frunte cu Asan. Divergențele de apreciere ale relațiilor externe se grefau și pe menținerea în sta-

mul întemeiat de Asănești a fireștilor particularisme locale. Soluția a fost găsită însă prin bună-înțelegere în familia Asăneștilor. Asan a preluat conducerea supremă a statului, asociindu-și deîndată pe Ioniță, cel mai mic dintre frați. În cadrul statului ținutul răsăritean după consemnarea *Istoriei* lui Georgios Akropolites (1217-1282): „Marele Preslav și Probatos și «localitățile» din jurul lor au fost dăruite lui Petru de fratele său Asan, ca posesiune proprie”³³. Înțelesul acestei evoluții este mai adânc și el se limpezește din înmănunchierea multelor fapte trecute și viitoare acelei clipe. Disocierea efortului militar în toamna anului 1190 pe două teatre de acțiuni militare atât de depărtate – în zona Triaditzei și pe țărmul pontic, spre Varna și Anhialos – coincidența dintre ținutul cărmuit de Petru și Muntenia balcanică de unde pornise mișcarea condusă de Asănești sugerează afirmarea celor **două componente ale statului, cea românească, orientală și cea bulgară, occidentală**. În noua etapă de evoluție a statului Asăneștilor de după marea victorie din vara anului 1190, Vlahia balcanică și-a ales propria cale, sub domnia lui Petru. Și după obiceiul vremii țara s-a făcut cunoscută vecinilor după numele primului stăpânitor. O dovedește *Istoria* lui Georgios Akropolites: la aproape un secol de la evenimente în topografia balcanică stăruia pentru Muntenia românească din răsăritul Haemusului numele de „Țara lui Petru”³⁴. Ideologia esențială a identității etnice a poporului român, aceeași în oricare din Romaniile Europene orientale își aflase cea dintâi expresie politică în gândul și fapta lui Petru. Și astfel numele aceleia, „ce mai întâi se avântase în sus într-o nebună cutezanță, asemenea cedrilor cu frunziș înalt ai Libanului”³⁵ a rămas legat de Țara Românească din Balcanii răsăriteni.

NOTE

¹ Tudor Teoteoi, *Din nou despre termenul domnus în textele latine medievale*, în *Studia varia in honorem professoris Ștefan Ștefănescu octogenarii*, București, Brăila, 2009, pp. 69-79.

² Punctul de vedere românesc actual asupra mișcării și statului Asăneștilor a fost exprimat în lucrarea *Răscoala și statul Asăneștilor*, coord. Eugen

Stănescu, București, 1989. Pentru o viziune bulgară temperată v. Borislav Primov, *Crearea celui de-al doilea țarat bulgar și participarea vlahilor, în Relații româno-bulgare de-a lungul veacurilor* (sec. XII-XIX). Studii, I, București, 1971, pp. 9-56.

³ Textul referitor la Asănești în *Fontes Historiae Daco-Romanae*, ed. Alexandru Elian, Nicolae-Șerban Tanașoca, București, 1975, pp. 253-373.

⁴ *Ibidem*, p. 255.

⁵ *Ibidem*, p. 257.

⁶ *Ibidem*.

⁷ *Ibidem*, pp. 258-261.

⁸ *Ibidem*, pp. 260-267.

⁹ *Ibidem*, p. 267, 348, 349.

¹⁰ Pentru contextul internațional v. Sergiu Iosipescu, *Românii și cea de-a treia Cruciată*, în RI, s.n., V, 3-4 (1994), pp. 249-272.

¹¹ V. Georges Ostrogorsky, *Pour l'histoire de la féodalité byzantine*, ed. Henri Grégoire, Paul Lemerle, Bruxelles, 1954; idem, *Histoire de l'Etat byzantin*, ed. J. Guillard, Paris, 1956, pp. 375-440.

¹² Nicetas Choniates, în FHDR, III, p. 254, 255

¹³ *Ibidem*, p. 255.

¹⁴ V. Ioan Mihalyi de Apșa, *Diplomele maramureșene din sec. XIV și XV*. Maramureș Szigeth, 1900, p. 75 (e.g.).

¹⁵ Nicetas Choniates, în FHDR, III, p. 258, 259.

¹⁶ *Ibidem*, p. 258, 259, n. 57.

¹⁷ Cf. Mihail Zahariade, *Moesia Secunda, Scythia Minor și Notitia Dignitatum*, București, 1988, pp. 34-40.

¹⁸ Sergiu Iosipescu, *op.cit.*, p. 256.

¹⁹ *Istoria na Bălgaria*, t. 3, Sofia, 1982, p. 272.

²⁰ Nicetas Choniates, în FHDR, III, p. 256, 257.

²¹ *Ibidem*, p. 258, 259, 261.

²² Ansbertus, *Historia de expeditione Friderici imperatoris*, în *Monumenta Germaniae Historica. Scriptores*, nova series, vol. V, ed. A. Chroust, Berolini, 1928, p. 69.

²³ Nicetas Choniates, în FHDR, III, p. 258, 259, 261.

²⁴ *Historia Peregrinorum*, în *Monumenta Germaniae Historica. Scriptores*, nova series, vol. V, ed. A. Chroust, Berolini, 1928, p. 135.

²⁵ Ansbertus, *op.cit.*, p. 38.

²⁶ *Historia Peregrinorum*, p. 135.

²⁷ Ansbertus, *op. cit.*, p. 56.

²⁸ Ansbertus, *op. cit.*, p. 58, 69; *Historia Peregrinorum*, p. 135.

²⁹ Epistula Diepoldi episcupi ad Leopoldum ducem, în *Chronica Magni Presbyteri, în Izvorî za balgarskata istoriia*, XII, p. 213.

³⁰ Nicetas Choniates, în FHDR, III, p. 268, 269.

³¹ *Ibidem*.

³² *Ibidem*, p. 272, 273, 273, 275.

³³ Georgios Akropolites, în FHDR, III, p. 398, 399.

³⁴ *Ibidem*.

³⁵ Georgios Tornikes II, în FHDR, III, p. 388, 389.

L'ORIENTATION DE LA POLITIQUE DE MATHIAS CORVIN ENVERS LA PRINCIPAUTÉ DE VALACHIE À LA SUITE DE LA DESTITUTION DE VLAD ȚEPEȘ (1462)

GUILLAUME DURAND *

Abstract

The orientation of the foreign policy of Mathias Corvin of Hungary towards the principality of Wallachia after the removal of Vlad the Impaler (1462)

This contribution is an attempt to understand the foreign policy of the king of Hungary Mathias Corvin towards the Ottoman Empire by focusing on the strategic territory of Wallachia at the light of well-known published documents but also by the way of a misunderstood and mis-analyzed written source already published into two collections of sources (first in Monumenta Habsburgica, volume I, part 1, Vienna, 1853, editors Joseph Chmeland Karl Fr. W. Lanzand secondly in DocumenteprivitoareistoriaRomânilor [Documents concerning the History of the Romanians] by Euxodiu de Hurmuzaki, editor Densusianu, volume II, part 2, 1891)

After a brief review of the earlier policy of Mathias Corvin in the years 1462-1469, the author focuses on the years 1475-1476 and tries to untangle the political situation of the principality of Wallachia during these few months in order to understand the possibilities given to Mathias Corvin to recover this area in the hope of a larger campaign against the Sultan.

The analyzed document written by the hand of Dominic, Praepositus Ecclesiae Albensianae Prothonotarius Apostolicus, provides several conclusions. The document was written between the month of February and April 1475. It shows explicitly a relationship of vassalage between the king of Hungary on one hand and Stephen the Great of Moldova and Basarab Laiota of Wallachia on the other hand. Finally the source shows the strong wish of Mathias Corvin to create an alliance turned against the Ottomans in order to create a sustainable buffer area between his kingdom and the Islamic Empire. Unfortunately for the king of Hungary, this coalition will never exist. About the month of May, 1475, a document from Topkapi Istanbul informs us that the prince of Wallachia, Basarab Laiota, explicitly named by the document, saw an increase of 50 % of the tribute paid to the Sultan. It clearly shows the chosen policy of Basarab Laiota. The prince has decided to recant his oath to Mathias Corvin making impossible at this time the rise of a military campaign against the Ottomans.

At the light of this document, we better understand the reasons why in the late month of June 1475, we learn that Mathias Corvin has suddenly decided to support a new contender for the throne of Wallachia in the person of Vlad the Impaler, who reappears after 12 years of imprisonment.

Keywords: *Moldova, Wallachia, Hungary, Mathias Corvin, Stephen the Great, 15th century relationship, Vassalage, Late Crusades, Anti-ottoman policy.*

* Docteur de l'Université de Provence, Professeur d'histoire, Institut Américain Universitaire (Aix-en-Provence, France).

L'une des controverses régulièrement posée à propos du règne du roi de Hongrie Mathias Corvin (1459-1490) porte sur l'absence d'une politique orientale structurée et plus particulièrement anti-ottomane à l'instar de celle qui fut menée par son père Iancu de Hunedoara. Pourquoi le roi s'est-il continuellement tourné vers l'Occident, engageant contre celui-ci d'énormes moyens, diplomatiques, financiers et matériels?

Ce débat n'est pas récent. Il date de l'époque même où Mathias Corvin régnait. Nous pouvons rappeler à ce propos les accusations exprimées dans la *Chronique de Dubnic*, réalisée en 1476. Son auteur, membre d'une famille roumaine engagée contre la politique de Mathias, met en relief l'idée que le roi n'a pas protégé son pays face à la menace turque alors que dans le même temps, il prenait des mesures alourdissant la fiscalité du royaume.

Dans un ouvrage paru cette année, les historiens Pál Engel, Gyula Kristó et András Kubinyi reprennent deux pistes de travail, déjà exprimées dans l'historiographie et expliquant ce fait¹.

La première poursuit la réflexion de la *Chronique* sur la négligence du roi vis-à-vis des Ottomans, faisant du monarque un souverain de la Renaissance en ce sens qu'il tenta de «gouverner le monde».

La seconde considère Mathias Corvin comme un fin stratège ayant très tôt réalisé l'impuissance de son pays à faire face au péril turc. Par conséquent la figure du roi devient celle d'un homme tantôt diplomate, tantôt conquérant qui oeuvra pour la construction d'un Etat suffisamment fort pour pouvoir soutenir l'effort de guerre contre les Turcs. De la sorte, les campagnes contre l'Occident, comme celle qui permit de récupérer la Sainte Couronne et plus tard celles portant sur la question de la succession, furent indispensables à la pleine autorité de Corvin.

Lorsque nous nous attardons sur la politique hongroise vis-à-vis de la principauté de Valachie après 1462, la situation paraît à première vue sensiblement similaire. Le roi de Hongrie n'aurait prêté que peu d'attention aux princes de Valachie, laissant l'empire Ottoman influencer considérablement sur le sort de la principauté. En conséquence de quoi, Mathias

Corvin aurait accepté la disparition d'une zone tampon entre son royaume et les Turcs.

En effet, lorsqu'à l'automne 1462, Vlad Țepeș s'installe en Transylvanie, d'abord à Sibiu puis à Brașov, afin de fuir l'expédition du sultan et dans le but d'obtenir une aide militaire de la part de Mathias Corvin, le roi de Hongrie avait d'ores et déjà accepté le prétendant de Mehmed II en la personne de Radu le Beau (*cel Frumoș*). C'est ce que nous indique une lettre du vicecomes des Sicules, Albert de Istenmezeve, aux Brassoviens, datée du 15 août 1462. Il y est rappelé que la paix avait été scellée avec Radu et que ce dernier avait été reconnu comme prince de Valachie par le roi². La situation est confirmée par la mention de l'acte d'hommage de Radu à Mathias Corvin dans un document daté de novembre 1462³. L'acceptation de cette situation par Mathias Corvin se laisse toutefois comprendre par la nécessité du jeune roi de Hongrie d'affirmer la légitimité de son élection, réalisée le 24 janvier 1458, par l'obtention de la sainte couronne. Or celle-ci était restée dans les mains de l'empereur Frédéric III. Ce n'est que le 19 juillet 1463, à la suite de la signature de la paix de Wiener Neustadt, que l'empereur s'engagea à restituer le symbole de la *regalia* magyare à Mathias Corvin.

A partir de 1465, quand bien même le *statu quo* était toujours respecté, Radu le Beau était de plus en plus régulièrement l'objet de rapports faisant remonter aux autorités hongroises la présence de contingents turcs sur le sol valaque. Déjà en 1463, Bonfini et Șincai rapportent qu'Ali-Beg étant entré en cachette en Transylvanie, le voïvode de Transylvanie, Ion Pongratz, dut partir à sa rencontre, le rejoignant à Timișoara pour le chasser au-delà du Danube⁴. En 1466, il est fait mention que le district d'Orăștie en Transylvanie a été prévenu par Sibiu que les Turcs s'étaient dissimulés dans les montagnes de Valachie et avaient l'intention de piller la Transylvanie⁵. Au début de l'été 1468, le voïvode de Transylvanie écrivait aux Saxons à propos des Turcs qui avaient franchi le Danube avec une forte armée⁶.

A ces deux informations s'ajoutent la perte de la garnison hongroise de Chilia au profit des Valaques et des Turcs au cours des années 1463-1464⁷, puis la reprise de la ville portuaire par Etienne le Grand le 23 janvier 1465⁸.

Alors qu'au cours des trois années suivantes la situation ne semble pas évoluer, en 1469, Etienne le Grand de Moldavie fait savoir au roi de Pologne qu'il ne peut présenter personnellement son hommage car il est menacé par les Turcs, les Hongrois et les Valaques⁹: «*A tulle variis causis et impedimentis, et signanter, ne illo Provincia egrediente, Turci illam, Hungari, vel Bessarabi occuparent, allegatis*». La dégradation des relations entre les deux princes roumains est confirmée par une demande d'informations de Ion Pongracz aux habitants de Sibiu dans une lettre datée du 10 mars 1469: «*Ex intimatis certorum fide dignorum hominum nostrorum intelleximus Wayvodas parcium Moldavie et Transalpinarum se exercititando appromtuare. Ideo rogamus Dilecciones Vestras certos homines vestros ad dictas partes Transalpinarum mittere debeatis, qui referant cerissimas novitates*»¹⁰.

Au début des années 1470, la situation évolue radicalement. La Valachie redevient la région où se concentrent l'attention d'Etienne le Grand puis rapidement, celle de Mathias Corvin. Alors que les relations entre les deux hommes sont au plus bas depuis 1467, il s'opère un renversement de circonstance qui aboutit à l'alliance du roi et du voïvode contre l'ennemi commun. Au printemps 1467, au cours de la Diète, Mathias précise que les districts d'Amlaş, Făgăraş et de Rodna sont gardés à sa disposition de manière à être donnés à un prétendant apte à détrôner les princes de Valachie et de Moldavie. L'objectif avoué de la décision de Mathias Corvin est de maintenir la pression royale sur les princes en place¹¹. A cela s'ajoute un alourdissement de la fiscalité en Transylvanie, probable élément déclencheur d'une révolte en Transylvanie le 18 août 1467. Les trois nations élisent en effet ce jour un nouveau roi de Hongrie. La rébellion est matée en quelques semaines (au cours du mois de septembre) mais Mathias Corvin voit dans cette tentative de le détrôner la main moldave et entreprend aussitôt une expédition contre Etienne le Grand qui se solde par la bataille de Baia et la défaite du roi de Hongrie.

Ce document prouve qu'à la suite des campagnes contre la Bosnie (1463-1464) et malgré les tensions avec le roi de Bohême (1464 puis 1468-1471), Mathias Corvin réoriente

sa politique contre l'empire Ottoman et en faisant des principautés roumaines, et plus particulièrement de la Valachie, les nouvelles régions à intégrer sous son influence.

Néanmoins, la concrétisation de cette politique va d'abord être le fait du prince de Moldavie.

Le 27 février 1470, un corps armé moldave pénètre dans la partie orientale de la principauté de Valachie et incendie Brăila, Târgul de Floci et la région de la Ialomița¹². L'expédition n'est toutefois pas suffisante pour détrôner Radu le Beau qui multiplie les adresses aux Saxons leur reprochant leur soutien à Etienne le Grand alors même que ce dernier est en mauvais terme avec le roi de Hongrie. C'est notamment ce qu'il ressort de la lettre de Radu rédigée le 28 février 1470 depuis Buzău et à destination des Brassoviens. «*Notre seigneur le roi n'a aucune espèce de paix avec les Moldaves et avec le voïvode Etienne, alors que, ainsi qu'il l'a appris par ses hommes, vous avez la paix et la bonne entente avec le même Etienne voïvode, entretenez ses espions, vendez des armes et tout ce qu'il lui plaît et même beaucoup de marchandises lui sont données sans payer [Igitur dominus noster rex Sua Serenitas nullam pacem modo habet cum Moldaviensibus ac cum Sthephano woyvode. Quia cognoscimus per homines nostros, quomodo vos pacem et concordiam haberetis cum ipso Sthephano woyvoda, quia ipse Sthephanus woyvoda habet etiam exploratores inter vos, quia quod aliquid facerem de istis exploratoribus non possum, quia arma ipsis venditis Moldaviensibus et omnia que ipsis placent etiam quam plura ipsis detis pro honore]*»¹³.

Radu entretient néanmoins de très bons rapports avec la principauté de Transylvanie et les Saxons. Faisant suite à la venue d'un émissaire, le noble roumain de Transylvanie Peşçiani Mihai, le 6 mars 1470, il confirme un privilège commercial aux Brassoviens avec la requête que ses marchands puissent aller jusqu'à Nagyvarad¹⁴. Pensant être soutenu par la Transylvanie et le roi de Hongrie, Radu prend les devants vis-à-vis d'Etienne le Grand et se dirige vers le village de Soci. Le 7 mars 1471, la chronique de Bistrița rappelle qu'eut lieu «*un combat contre le prince Radu, à Soci,*

et le voïvode Etienne a gagné la victoire par la grâce de Dieu et avec le secours du puissant Dieu Sabaoth, et il a tué un grand nombre d'ennemis, et tous les drapeaux ont été pris, le grand sceptre du voïvode Radu a été pris aussi, et beaucoup de braves y furent pris, qui furent ensuite exécutés. Etienne a laissé vivre seulement deux grands boyards, Mircea le comis et le logothète Stan»¹⁵.

A la suite de cette défaite et redoutant une offensive moldave, Radu se tourne vers les Saxons de Braşov, leur demandant des informations stratégiques sur Etienne le Grand. Ce document nous offre une donnée supplémentaire puisque le voïvode de Valachie y fait mention du nom du prétendant à son trône soutenu par Etienne. Sur un ton familier, il demande aux Brassoviens de lui dire si le voïvode de Transylvanie, Pongracz, qualifié de « notre frère », était allé chez le roi et si ce dernier comptait venir en Transylvanie. Continuant ses requêtes, le voïvode valaque questionne ses destinataires à propos de l'intention d'Etienne « notre ennemi » accompagné de Laiotă (Basarab) de lever des armées pour venir détruire son pays et s'il rassemblait bien les Sicules de Ciuc, Odorhei et d'autres districts: « et frater noster Pangracz wayvoda Transsilvanus si est apud regem tum in Transsilvania ac velint cicius erga vos intrare ; item eciam de statu Stephani wayvode hostily nostro et de Layota si voluerint exercituali venire ad desolandum regni nostri ; tum eciam de Siclis duorum sedis videlicet Odwarhel et Cykh, item eciam aliis sedibus, [...] »¹⁶.

La décennie 1470 marque ainsi un tournant décisif dans la politique valaque menée par Mathias Corvin. La nouvelle donne géopolitique ainsi que le réajustement des zones d'influences chrétiennes et ottomanes déterminent le roi de Hongrie à réactualiser l'orientation danubienne de ses décisions. De la sorte, à une politique de *statu quo* et d'acceptation de l'influence grandissante du Sultan sur la Valachie entre les années 1462 et 1470, va se substituer une politique engagée, d'abord sur le plan diplomatique, concrétisée par une alliance tripartite, et immédiatement après, par l'engagement militaire du roi de Hongrie. La relecture de certaines sources tend ainsi à nuancer le propos d'un roi de Hongrie

qui laissa les régions danubiennes entre les mains des Ottomans. Elles prouvent que Mathias Corvin s'est comporté dans sa politique valaque comme le digne successeur de son père, Iancu de Hunedoara, à ceci près qu'il ne bénéficia pas du même contexte historique favorable.

L'un des documents dont il est question est une lettre en latin de Dominic, préposité d'Alba Royale dont l'originale est conservée aux archives d'Etat de Vienne. Elle fut reproduite dans le *Monumenta Habsburgica* (volume I, partie 1, Vienne, 1853) des éditions Joseph Chmel et Karl Fr. W. Lanz couvrant la période 1473 à 1576 ainsi que dans les *Documente privitoare istoria Românilor* [Documents concernant l'histoire des Roumains] d'Euxodiu de Hurmuzaki aux éditions Densusianu (volume II, partie 2, 1891, p. 13). Lors de sa publication, la lettre a été datée de l'année 1475 sans plus de précisions. L'un des thèmes abordés dans ce document porte sur l'existence d'une alliance entre le roi de Hongrie et les princes de Valachie et de Moldavie dans la lutte contre les Turcs: « cum tota gente utriusque principis armantur nunc in obsequium principis nostri contra Turcum ». Cette donnée est en elle-même une preuve de l'implication de Mathias Corvin dans les affaires danubiennes et ce, plus d'une année avant le retour de Vlad Ţepeş sur le trône de Valachie. Au-delà de ce premier point, le document ne laisse planer aucun doute sur le fait que cette alliance n'est en rien un simple arrangement écrit mais bel et bien un serment de fidélité commun prêté au roi de Hongrie par Basarab le Vieux Laiotă et Etienne le Grand de Moldavie devant Dominic le préposité de Alba et l'évêque Nicolas de Tinos: « [...] Princeps tam Stephanus Moldaviensis, quam Bozorad Transalpinus medio nostri, et Reverendi Domini Tinensis, una cum tota Patria juramentum fidelitatis ad perpetua obsequia Regiae Majestatis ejusque Sacrae Coronae Solemniter praestiterunt, [...] ».

Il nous faut maintenant essayer de replacer le plus précisément possible ce document dans son contexte afin de mieux cerner à quel moment, au cours de l'année 1475, le serment fut prêté. Dans l'orientation de la politique valaque du roi de Hongrie, nous considérons que quatre événements vont faire évoluer la poli-

tique danubienne de Mathias Corvin du stade de l'intention à celui de l'action. Alors que le Sultan est occupé en Asie à lutter contre Uzun-Hassan, combats au cours desquels Mahomet perdra une partie importante de ses forces (juillet 1473), dans la seconde moitié du mois de novembre 1473, Etienne le Grand entreprend une expédition d'envergure en Valachie qui lui permet de chasser le prince turcophile Radu le Beau au profit de son protégé Basarab le Vieux Laiotă. Le 24 novembre, Bucarest (la cité de la Dîmbovița) tombe après un siège qui dura une journée. Il est fort à croire que Mathias Corvin fut informé sur l'évolution de la situation. En effet depuis l'année 1472, Etienne le Grand s'était rapproché de la Hongrie par l'entremise d'un privilège commercial octroyé aux marchands de Brașov. Mathias Corvin répondit l'année suivante par un document similaire daté du 20 janvier 1473¹⁷. Le règne de Basarab Laiotă fut de courte durée. Il fut à son tour chassé du trône de Valachie au cours du mois de décembre 1473, soit un mois après son accession. Radu, ayant fui Bucarest dans la nuit du 23 au 24 novembre, s'était logiquement réfugié chez les Turcs et était revenu devant la capitale valaque avec une garnison de 15000 soldats¹⁸. Néanmoins la (courte) destitution du candidat ottoman avait du faire naître chez Etienne comme chez Mathias un espoir de voir l'influence ottomane s'arrêter de nouveau en deçà du Danube. Le second évènement qui précipita l'évolution de la politique valaque du roi de Hongrie fut le pillage de la ville de Nagyvarad (Oradea) en février 1474.

C'est dans ce contexte qu'il faut placer la lettre de Mathias Corvin à Mihail Fancsy. Le roi de Hongrie ordonne au Sicule d'offrir trois cents soldats au voïvode de Moldavie: «*Super quo fidelitati tuae mandamus, aliud omnino habere nolentes, adque tibi firmiter injungimus, quod si unquam gratiam nostram promereri cupis, in continenti cum trecentis Siculis ad Stephanum Vaivodam Moldaviensem, fidelem nostrum dilectum proficisci [...]*»¹⁹. Nous ne pouvons dire à quel moment précis cette aide fut accordée à Etienne. Le voïvode de Moldavie entreprend au cours du mois d'août 1474 une campagne pour destituer Radu le Beau. Basarab Laiotă est rétabli sur le trône avant le 10 de ce mois, avant de le perdre à nouveau après le 4 septembre 1474

au profit de Radu appuyé par les Turcs. Le 1^{er} octobre 1474, Basarab Laiotă se trouve en Moldavie aux côtés d'Etienne le Grand avec lequel il entreprend une nouvelle expédition contre le prétendant du Sultan et semble à ce moment récupérer le trône de Valachie²⁰.

De son côté, Mathias Corvin doit faire face à une alliance entre l'empereur Frédéric III, le roi de Pologne Casimir IV et celui de Bohême Vladislav (mars 1474). Il lève alors son armée pour la Silésie au cours du mois d'août 1474. La campagne dura jusqu'en décembre 1474, période durant laquelle Mathias ne put concrétiser personnellement ses efforts contre les Ottomans. Le roi de Hongrie est d'ailleurs absent lors de la diète de Buda du 2 octobre 1474, probablement en campagne. En décembre 1474, un armistice est finalement signé entre Vladislav et Mathias. Dès son installation sur le trône valaque, Basarab Laiotă est mis à mal par un nouveau prétendant, Basarab le Jeune (*cel Tânăr*) dit Țepeluș, soutenu par la Transylvanie, avec vraisemblablement l'aval du roi de Hongrie. Ce dernier occupe la principauté roumaine avec l'aide d'Etienne Bathory vers le 20 du mois d'octobre 1474²¹. Une fois encore ce règne sera de courte durée puisqu'une armée turque appuie le retour de Radu le Beau en Valachie dans les derniers mois de l'année 1474 (novembre-décembre). La présence d'un troisième prétendant tend à démontrer qu'à cette époque-ci précisément, la fin de l'année 1474, Mathias Corvin souhaitait conserver sous son influence exclusive l'intégration de la Valachie dans l'orbite chrétienne. Il est clair qu'au cours de l'année 1474, quand bien même les relations entre la Hongrie et la Moldavie s'étaient normalisées, Mathias Corvin ne désirait pas voir un allié d'Etienne le Grand sur le trône de Valachie. La défaite de Baia, six années auparavant, restait dans les mémoires et nul ne pouvait alors savoir l'orientation politique qui découlerait d'une alliance entre la Valachie et la Moldavie. Quoi qu'il en soit, la destitution du prétendant hongrois du trône valaque par les armées ottomanes démontrait l'impasse dans laquelle Mathias Corvin s'engageait en voulant imposer son propre candidat au détriment d'un aspirant qui eut rallié autour de sa personne les forces hongroises et moldaves.

L'année 1475 s'ouvre avec l'invasion ottomane de la principauté de Moldavie (le 6 janvier) et la victoire d'Etienne le Grand lors de la bataille de Vaslui (*Podul Înalt* [Haut Pont], le 10 janvier). Or cette victoire semble en partie avoir été obtenue grâce au soutien de plusieurs contingents dont un placé sous les ordres de Basarab Laiotă. Sur la base d'une lettre d'Etienne le Grand datée de 25 janvier 1475, le voïvode évoque les événements survenus le 6 janvier, à savoir l'arrivée des Turcs en Moldavie aidés par de nombreux capitaines, dont le prince de Valachie: «*L'infidele imperatore Turco a molti tempi è [za] stato et destrugitore [et desfattor de tutta] la christinanita, et ogni di pensa, per qual forma el possa subiugarla. In pertanto notifichiamo alle Vostre Dignita, come circa la festa della Epiphania proxima passata mise il nominato Turco sopra di noi un suo grande exercito de quantita de cento venti milia, qual dicto exercito mise per suo primo capitaneo Sulaman bassa, el secundo capitaneo Beli Erbizi, con tutti sui carriazzi, con tutta Romania et anco lo Signor de la Montagna, con tutta sua possanza, Issibech et Alibech et Semdrebech, Dowabech, Baltirlubech, Sepefa bech et Signore Sulazi, Chasarabech, Beribech, figliolo de Ische Rasache con tutta la sua forza*»²².

La source ne nous indique pas le nom du prince. Il convient de nous tourner vers d'autres documents rappelant l'évènement. Le chroniqueur polonais Jan Duglosz mentionne pour l'année 1474 le voïvode Radu («*Voieuoda Radulone*») ²³, tandis que le chroniqueur Martin Bielski affirme que Mehmed II «*a envoyé en Moldavie le voïvode de Valachie Dracul [Radu, fils de Vlad Dracul] contre Etienne avec une armée de 120 000 soldats turcs, ainsi que des Tatares, des Valaques*»²⁴. Ces quelques lignes présentent très clairement l'orientation politique turcophile de la Valachie. L'armée ottomane faisant route vers la Moldavie est rejointe par les Valaques de Radu le Beau.

Une lettre rédigée le 24 janvier 1475 à Turda atteste que les armées d'Etienne ne furent pas les seules à combattre le Sultan. Ainsi aux côtés des Sicules, des Hongrois et des Moldaves se trouvaient également les armées valaques de Basarab Laiotă: «*[...] ex alia parte Bozorab Maior qui erat in quodam castro obsessus per Turchos videns fugam turchorum de*

castro prosiluit, et magna dampna turcis fugientibus intulit unde tota fortitudo turchorum dissipata extitit [...]»²⁵. La présence d'un contingent valaque aux côtés d'Etienne le Grand lors de la bataille de Vaslui et par la suite est également attestée dans le *Chronicon austriacum* de Jacob Unrest publié par Nicolae Iorga²⁶. Il est fait mention qu'au milieu du mois de janvier (vers le 13 janvier 1475, une semaine après l'Epiphanie / Theophanie), Etienne a battu une nouvelle fois les Turcs avec l'aide de quelques Transylvains et grâce au conseil et à l'aide de Basarab vodă, il est entré en Valachie: «*[...] der Steffan-Weyda in der Maldaw mit etwo vil Sybenburgen und durch Ratt [= rat] und Hylff [= hilfe] des Wasser-Weyda [Basarab Vodă], gessen in der Grossen Moldaw [littéralement la Grande Moldavie = Valachie]*». Cette mention confirme pleinement la présence de Basarab, exilé de Valachie par Radu le Beau, aux côtés d'Etienne le Grand lors des événements compris entre le 6 et le 13 janvier.

Ainsi à la suite de la victoire d'Etienne lors de la bataille du *Podul Înalt* (10 janvier), les armées moldaves, peut-être conduites par Basarab, ont continué leur chemin vers la Valachie (13 janvier), vraisemblablement pour y installer le prétendant d'Etienne sur le trône et ainsi chasser le prince turcophile Radu le Beau. La chronique se poursuit en expliquant que le Grand Turc, ayant rassemblé son armée, a contraint Basarab, effrayé par une telle force, de les accompagner et que ce dernier s'est exécuté. Le voïvode a néanmoins aidé le camp chrétien en donnant à Etienne le Grand des renseignements sur la façon dont l'armée ottomane allait de nouveau entrer en Moldavie. Finalement, deux semaines après l'Epiphanie (donc autour du 20 janvier), Basarab est qualifié par le chroniqueur de «*serviteur du roi de Hongrie en Valachie*» et ajoute qu'il «*a abattu un voïvode turc avec 8000 hommes et lui a coupé la tête de ses propres mains*»: «*[...] mit Namen Wasser-Weyda, des Kunigs von Ungern Diennar aus der Grossen-Wallachey, der hat ainen turckischen Weyda als mit VIII tausent Phardten nydergelegt [...]*». A la lumière de ces sources, il semblerait que le voïvode de Valachie ayant accompagné l'expédition turque en Moldavie eut été Radu le Beau, «*il*

signor de la Montagna » de la correspondance d'Étienne le Grand. En effet, nous savons que Basarab Laiotă perd le trône de Valachie le 20 octobre 1474 au profit de Basarab cel Tânăr (appuyé par Etienne Bathory). Or ce dernier est évincé de la principauté en novembre ou décembre par les armées turques qui rétablissent Radu. La question est de savoir où se trouvait Basarab Laiotă pendant ces deux mois, sachant qu'il réapparaît aux côtés d'Étienne le Grand au début du mois de janvier 1475? Au regard des prétendants des différentes puissances exerçant leur influence sur la Valachie et à la lecture des sources susmentionnées, la seule réponse possible est que Basarab Laiotă était au cours de cette période en Moldavie aux côtés d'Étienne le Grand, le Sultan soutenant Radu et les Saxons, Basarab Laiotă.

Il est un nouvel élément de première importance qui doit être mentionné. A l'issue de la bataille de Vaslui, Etienne le Grand entreprend une contre-offensive (entre le 13 et le 20 janvier) et appuie le retour sur le trône de Valachie de Basarab Laiotă. Selon la chronique autrichienne, le voïvode Radu le Beau semble alors avoir été évincé de la principauté roumaine au profit du prétendant moldave. Sur la base de cette première source, il convient donc désormais de placer le début du quatrième règne de Basarab Laiotă à la fin du mois de janvier 1475, soit cinq mois avant les chronologies précédemment publiées²⁷. En effet, jusqu'à présent, aucune source ne nous permettait de connaître le voïvode en place en Valachie au cours des quatre mois suivant la bataille de Vaslui (de février à mai 1475). Le premier document connu et amplement étudié, émis par la chancellerie valaque, datait du 1^{er} juin 1475. Il s'agissait d'une confirmation de donation de plusieurs villages faite par Basarab Laiotă²⁸ à messire Stance et à son frère Badea. Néanmoins, la Chronique autrichienne est confortée par un acte de Basarab Laiotă, rédigé en qualité de «voïvode et maître de toute la Valachie», daté du 1^{er} février 1475, soit quelques semaines après les événements de Vaslui²⁹.

Ce document est une lettre destinée au maire de Braşov rapportant l'envoi d'une mission valaque menée par le boyard Tudor et le vistier Negre auprès des Saxons de la ville. Ce document atteste des bonnes relations entre-

tenues entre la principauté de Valachie et le royaume de Hongrie. Bien qu'il ne précise pas les objectifs et attentes de la mission valaque, il met en évidence la tentative du voïvode de Valachie de s'émanciper de la tutelle ottomane en cherchant la protection de Mathias Corvin, tentative qui aboutira au serment de fidélité rapporté par le protonotaire Dominic. Le 1^{er} juin 1475, les Ottomans mettaient le siège devant la colonie génoise de Caffa. Cinq jours plus tard (le 6 juin 1475), la cité tombait, répandant la stupeur partout en Europe.

L'addition de cet événement funeste pour la Chrétienté à la nouvelle aura du voïvode de Moldavie va avoir pour conséquence un rapprochement sans précédent entre Etienne le Grand et Mathias Corvin. Celui-ci se concrétise moins de quinze jours après la chute de Caffa par une lettre envoyée de Iaşi (le 20 juin 1475) par Etienne à Mathias Corvin et portant à sa connaissance le harcèlement turque des cités portuaires de Cetatea Alba et Chilia³⁰: «*quod Turci veniunt ad nos, contra nos et contra terram nostram, et per aquam et per terram; et ita dicunt, quod valida classis praecedit cum maximis munitioibus bombardarum magnarum expugnare Albam et Chiliam [...]*». Le 12 juillet 1475, depuis Iaşi, Etienne le Grand émet un acte dans lequel il était prévu que si le roi de Hongrie attaquait les Turcs en passant sur le territoire de la Valachie, il devrait participer à cette expédition soit personnellement soit en envoyant son armée³¹: «*Item quod si regia maiestas personaliter ibit contra Turcos per Maiorem Walachiam, Nos Stephanus woyewoda personaliter et cum omni potentia simul vademus cum maiestate regis*». Mathias Corvin répond au prince de Moldavie le 15 août 1475 par une lettre à la teneur similaire, assurant Etienne de son soutien dans la lutte contre les Turcs³²: «*Nos Mathias Dei gratia Rex Hungarie, Bohemiae etc recognoscimus per praesentes, quod, quia fidelis noster, spectabilis et magnificus Stephanus Vayvoda terrae Moldaviensis ab dissuasione rediit, nosque veluti dominum suum naturalem recognovit, ac nostrae Majestati et sacrae Coronae nostrae fidelitatem debitam promisit, nos igitur ipsum ad gratiam et benevolentiam regiam nostram accepimus, unacum filiis, Boyaronibus et tota provincia Moldaviensi, ac omnibus habitato-*

ribus ejus, cum eisque firmam et perpetuam pacem fecimus, unacum tota sacra corona». Cet échange entre Mathias et Etienne indique clairement que l'objectif premier de la lutte anti-ottomane ainsi initiée portait sur la libération de la Valachie. La principauté roumaine fut considérée par les deux hommes comme la région clé à récupérer dans l'optique d'une campagne anti-ottomane de plus grande envergure. Cependant, du point de vue des relations féodales, cette source n'a pas été forcément perçue par l'historiographie roumaine comme un acte de vassalité de la part du prince de Moldavie. Or à la lecture de la lettre de Dominic, ces deux documents prennent une signification particulière puisque le préposité d'Alba Royale confirme l'existence d'un serment de fidélité entre Etienne le Grand et Mathias Corvin. C'est d'ailleurs de ce serment de fidélité qu'il doit être question dans la lettre d'Etienne à Mathias Corvin du 12 juillet 1475 lorsque le voïvode mentionne *«prestita prius fidelitate»*. De plus, c'est en présence du même Dominic et donc dans le cadre de cette alliance qu'Etienne communiqua au roi Mathias Corvin un plan pour la libération de Caffa. Cet échange est rapporté le 30 juin 1475 par Sebastianus Badoer au doge de Venise³³. Comme nous l'avons mentionné plus haut, ce serment fut également conclu par Basarab Laiotă. Ce serment de vassalité et donc cette alliance entre les trois hommes n'aura néanmoins pas de suite, du moins en l'état. En effet, sur la base de trois sources d'origines diverses, nous apprenons que Basarab Laiotă trahit son serment et se plaça sous la tutelle du Sultan.

La première source est une lettre d'Etienne le Grand du 20 juin 1475. Le prince de Moldavie qui craint pour ses possessions portuaires ne mentionne à aucune reprise d'éventuelles représailles turques contre la Valachie, sensée être son allié. Au contraire, il semble même que des forces valaques peuvent se joindre aux attaques ottomanes menées contre Cetatea Alba et Chilia: *«[...] et per terram veniet solus imperator contra nos expugnare terram nostram personaliter, cum tota sua potentia et cum omni suo exercitu et cum tota potentia terrae Valachiae, quia Valachi sunt nobis veluti Turci»*³⁴.

Le second document est rédigé moins d'une semaine plus tard, le 26 juin 1475. Basarab

Laiotă annonce aux habitants de Braşov que *«n'ayant pu éviter cela, je me suis rendu chez les Turcs, chez le grand Empereur; là nous avons fait paix et bien et je me suis efforcé de gagner quelque chose pour vous aussi»*. Basarab ne nous donne pas plus de renseignements à même d'en expliquer les raisons³⁵.

Enfin, une source ottomane du musée de Topkapı précise que pour la période comprise entre le 18 mai 1474 et le 6 mai 1475 (soit l'an 879 de l'Hégire), il y a eu une augmentation du tribut (le *haradj*) réclamé au prince de Valachie. Celui-ci passe de 400 000 à 600 000 aspres (14 000 à 15 000 ducats ou florins). Or le document mentionne explicitement Basarab Laiotă comme voïvode de Valachie³⁶.

Un serment de fidélité semble donc avoir été conclu par Basarab Laiotă auprès du Sultan, qui profita de ce retournement de situation pour augmenter le tribut de la principauté roumaine afin de «pardonner» au voïvode renégat. Ce serment fut vraisemblablement conclu au début du mois de mai 1475. Cette mention nous offre un terminus *ante quem*.

Sur la base de ces documents, la rédaction de la lettre liant Basarab Laiotă, Etienne le Grand et Mathias Corvin, par le truchement du prothonotaire Dominic, a dû intervenir au cours des mois de février, mars ou avril 1475. Ce serment devait à l'origine permettre la création d'une alliance entre les Pays Roumains, conduite par Mathias Corvin et ainsi refouler l'influence ottomane au sud du Danube.

Il nous reste maintenant à comprendre les raisons qui ont poussé Basarab Laiotă à trahir ce serment de fidélité et retracer ainsi les événements qui aboutirent à son éviction du trône de Valachie. Trois hypothèses principales s'ouvrent à nous: La pression ottomane exercée sur le prince de Valachie peut nous apporter un premier élément de réponse. Basarab Laiotă ne s'est pas départi de l'attitude de ses prédécesseurs dans la recherche d'une politique d'équilibre entre Buda et la Sublime Porte. En ce sens, il a tenté de conserver son trône en conciliant un double état de vassalité. Au-delà de la pression extérieure ottomane qui a pu conditionner l'orientation politique de Basarab, il convient d'y ajouter celle, interne, des boyards de Valachie. Nous savons

qu'à partir du XV^e siècle, ces derniers font et défont les princes de Valachie au gré de leurs intérêts. D'ailleurs une lettre du voïvode Basarab le Jeune (*Basarab cel Tânăr*) datée du mois de décembre 1479 et adressée au bourgmestre et aux échevins de Braşov rappelle l'influence qu'exerce un groupe de grands boyards turcophiles³⁷. Les accusations portées par Basarab débutent avec l'avènement de Vlad Țepeş sur le trône de Valachie en 1462: «*Car ils ont d'abord entraîné le voïvode Vlad [Țepeş] contre le voïvode Vladislav [Vladislav II (1449-1456 pour son second règne)] et l'ont tué; puis ils ont fui le voïvode Vlad pour aller chez les Turcs et ont amené l'Empereur [le Sultan] en Valachie et l'ont dévasté, comme vous savez bien [il s'agit de l'expédition de 1462]; puis ils ont amené Ese-beg [ou Isse-beg] contre la Moldavie et l'ont ravagé, comme vous savez bien; puis, ensemble avec Laiotă [Basarab], ils ont amené l'Empereur en Moldavie et ont ravagé la Moldavie [il s'agit des événements d'août 1476 qui aboutirent en octobre – novembre de la même année au rétablissement de Vlad Țepeş sur le trône de Valachie] [...]*». Nous pouvons enfin expliquer ce changement d'attitude par le fait que Basarab Laiotă se soit senti mis à l'écart de cette alliance par le roi de Hongrie et plus encore, mis en danger par l'apparition d'un «ancien nouveau» prétendant au trône de Valachie en la personne de Vlad Țepeş.

Trois documents prouvent que Mathias Corvin avait de son côté échafaudé un plan pour prendre à nouveau possession de la Valachie par l'entremise d'un prétendant qui avait su être un ennemi farouche du Sultan. Dès le 25 juin 1475, dans une lettre du préposité d'Alba Royale, Dominic et de Gaspard de Nagyvatha à Etienne le Grand, il est fait mention que le roi de Hongrie avait choisi Vlad Țepeş comme prétendant au trône de Valachie³⁸: «*in facto inmissionis vaivodae Draculia, quas post earum lectionem communicavi cum boiaronibus [...]*». Le 18 juillet 1475, Florius Roverella, émissaire du duc de Ferrare à Buda évoque le retour de Vlad Țepeş³⁹: «*Praeterea essa Maesta ha restituito Ladislao Dragula alle protine sue dignita in Valachia, factolo vaivoda et restituito al suo stato [...]*». Enfin dans la réponse de Mathias Corvin à Etienne du 15 août 1475, le roi de Hongrie confirme que le prince de

Valachie sera Vlad Țepeş et avalise la frontière entre les deux princes roumains comme celle qui fut établie à l'époque de Mircea le Sage et d'Alexandre le Bon: «*Super metis etiam provinciae Moldaviae cum provincia Transalpina secundum antiquos terminos et consuetudines per praedecessores vayvodas possessos et tentos utrumque vayvodam, tam scilicet Stephanum Moldaviensem quam Vlad Transalpinum, secundum privilegia Alexandri et Mirczae utriusque partis vayvodarum concordamus*»⁴⁰.

Cette second théorie pose néanmoins problème en ce sens que les premières mentions de Vlad Țepeş comme potentiel prince de Valachie datent des mois de juin-juillet 1475, c'est-à-dire au moment même où la trahison de Basarab Laiotă est connue par les autorités hongroises et moldaves. La question reste de savoir quel fut l'élément déclencheur : le rappel de l'Empereur a-t-il entraîné la trahison de Basarab ? Ou est-ce la trahison de Basarab qui a fait que Mathias Corvin et Etienne le Grand se soient tournés vers un nouveau prétendant au trône valaque en la personne de Vlad Țepeş ? L'élément qui pourrait nous permettre de répondre à ces questions avec certitude porte sur la connaissance ou non par Basarab Laiotă de la libération de Vlad Țepeş et du nouveau statut de candidat officiel du roi de Hongrie, statut que nous pouvons dater de l'été 1475. Or, sur la base de la documentation disponible, nous savons que Basarab Laiotă ne fait explicitement mention de la présence de Vlad Țepeş en Transylvanie qu'à la fin du mois de février 1476. Selon notre opinion, la soudaine apparition de Țepeş après 12 années d'emprisonnement est justement le résultat, la conséquence de la trahison de Basarab. Dans la conception de la stratégie antiottomane chez Mathias Corvin comme dans celle d'Etienne, il était impératif que la Valachie reste dans la sphère de domination chrétienne, et ce, quel que soit le voïvode en place. L'orientation turcophile de Basarab Laiotă est à même d'expliquer la teneur de la lettre d'Etienne le Grand adressée le 12 juillet 1475 à Mathias Corvin. Du fait de la défection du prince de Valachie et plus encore de sa participation potentielle à une campagne contre la Moldavie, Etienne a dû réétudier le plan de libération de Caffa qu'il avait exposé à Mathias avant le 30 juin 1475 en se focalisant à

nouveau sur la libération de la principauté de Valachie afin de conserver une zone tampon entre son territoire et celui des Turcs. Mathias Corvin n'avait toutefois pas perdu l'espoir de voir le prince de Valachie combattre à nouveau à ses côtés. Le 10 janvier 1476, Jean Pongracz, voïvode de Transylvanie, informait de Stremtz les habitants de Braşov sur la paix conclue par le roi avec le voïvode Basarab Laiotă et qu'ils étaient tenus de respecter⁴¹. Dans le même ordre d'idée, une lettre du roi de Hongrie datée du 29 janvier ou du 8 avril 1476 informait le roi de Pologne des préparatifs en vue de la nouvelle offensive contre l'Empire ottoman. Il y mentionne les différents contingents roumains de Transylvanie («2000 Roumains, qui se sont distingués comme nul autre dans la lutte contre les Turcs ; qui, jadis ont accompagné le père du roi et même aux côtés de sa majesté [...]»), de Moldavie («12000 cavaliers, 20000 fantassins et un nombre assez grand de canons») et de Valachie («Le prince de Valachie compte 8000 cavaliers et 30000 fantassins qui ont toujours veillé et qui veillent aujourd'hui encore aux frontières avec les Turcs. Et il y a maintenant cent ans que les Turcs luttent avec ce pays et jusqu'à ce jour, ils n'ont pas réussi à le détruire, bien que seul le Danube les sépare»)⁴². Cette paix permettait à Mathias Corvin d'opérer librement contre l'Empire ottoman en passant sur le territoire de la Serbie retardant de la sorte un éventuel changement de prince en Valachie, contrée dont il espérait néanmoins pouvoir compter à l'avenir sur les effectifs militaires pour son propre effort de guerre. Cette idée ressort également du rapport rédigé par Gabriel de Vérone, évêque d'Agria et légat du Saint-Siège en Hongrie, en date du 7 mars 1476 et à destination du Pape. Dans sa partie finale, le légat apostolique mentionne la volonté de Mathias Corvin de s'unir, au printemps 1476, en Valachie avec les Moldaves et même avec l'armée valaque: «*Tandem cum aque excreverint quem admodum prius conceperat in regnum Transalpinum cum Moldavis et ipsius Valachie maoris exercitus convenire intendit*»⁴³.

Néanmoins, à la même période, la première moitié de l'année 1476, une détérioration des relations diplomatiques entre la Valachie de Basarab et les Saxons de Transylvanie (au premier titre desquels se trouvaient ceux de Braşov

et de Sibiu) se fait jour dans la correspondance. Le 24 février 1476, Basarab Laiotă écrit aux Saxons de Sibiu qu'il ne peut plus les considérer comme des amis car ils soutiennent Vlad Țepeş sur ordre du voïvode de Transylvanie Jean Pongracz⁴⁴. Le 28 février 1476, le même voïvode se plaint aux notables de Braşov de la présence dans la cité de ses ennemis, et du pillage auquel ils s'adonnent dans les régions orientales de la Valachie. Il rappelle par la même occasion le traité de paix conclu avec le capitaine du roi, Etienne Bathory⁴⁵. Le 15 avril 1476 puis le 9 mai de la même année, le prince de Valachie demande aux mêmes notables de Braşov l'éloignement de la cité saxonne des ennemis de Valachie qui y avaient trouvé refuge⁴⁶. Cette situation ne trouva aucune issue puisque dans le même temps, les suspicions d'entente entre Basarab Laiotă et le Sultan se confirment pleinement et se concrétisent par une expédition ottomane au cours mois de mai 1476 qui aboutit le 26 juillet à la défaite d'Etienne le Grand à Valea Albă⁴⁷. Le 14 mars 1476, les notables de Braşov sont avertis que le voïvode de Valachie avait aidé les Turcs lors de l'attaque hongroise sur la forteresse de Semendria⁴⁸. Le 11 juin 1476, Etienne le Grand demandait aux marchands de denrées alimentaires de Braşov de ne plus ravitailler la Valachie, car son prince collaborait avec les Turcs⁴⁹. A la même période, comme conséquence de cette situation, les biens de plusieurs Valaques furent confisqués⁵⁰. Le 25 juin 1476, à l'instar des Saxons de Braşov, ceux de Sibiu étaient avertis de l'attitude turcophile de Basarab⁵¹.

Nous connaissons ensuite très bien le déroulement des événements qui amenèrent Vlad Țepeş à retrouver le trône de Valachie dans les derniers mois de l'année 1476 ainsi que l'implication de Mathias Corvin dans la concrétisation de ses efforts de soustraire la Valachie à l'emprise ottomane⁵². Le 6 septembre 1476, Mathias Corvin ordonne aux Saxons de Transylvanie «*d'accompagner le comes Etienne Bathory vers les contrées d'au-delà des montagnes de notre royaume [en Valachie]*»⁵³. Deux mois plus tard, le 16 novembre 1476, Bucarest tombe et dix jours plus tard, Vlad Țepeş est couronné prince de Valachie pour la troisième fois. Après la mort de Vlad Țepeş, au début du mois de janvier 1477, la Valachie devient un champ de bataille entre Basarab

Laiotă et Basarab Țepeluș, qui cherchent tous deux l'appui de Buda. Mathias Corvin adopte alors à cette date une politique de conciliation de la double vassalité de la principauté valaque. Le 12 mars 1477, une lettre de Georgiu rédigée à Buda et à destination des Saxons de Brașov, évoque les relations favorables entretenues entre la Hongrie et le voïvode de Valachie, Basarab Laiotă. Le 15 juillet 1477, depuis Florești, Basarab Laiotă envoyait un émissaire à Brașov pour annoncer les nouvelles des pourparlers de paix. Le 19 juin 1478, Basarab Țepeluș annonçait aux habitants de Brașov que par ses hommes se négociait la paix entre «*Sa majesté le roi [de Hongrie] et l'empereur des Turcs*».

Il semble exister à cette période une divergence entre la politique d'Etienne le Grand vis-à-vis de la Valachie et celle de Mathias Corvin. Ce dernier prépare en effet la paix avec les Turcs en entretenant de bonnes relations avec Basarab Laiotă et ce afin de se tourner contre l'empereur Frédéric III dans la seconde moitié de l'année 1477 (juin-décembre 1477). Néanmoins, le roi de Hongrie reste alerte quant à la situation en Valachie qu'il sait des plus volatiles. Dans une lettre de Basarab Laiotă datée du 9 août 1477 et adressée aux habitants de Brașov, nous apprenons la présence dans le district de Făgăraș d'un prétendant au trône valaque en la personne de Vlad le Moine (*Călugarul*)⁵⁴. Or depuis la diète du printemps 1467, nous savons que Mathias avait souhaité garder à sa disposition les districts d'Amlaș et de Făgăraș afin qu'ils soient donnés à des prétendants capables d'intervenir en Valachie et de détrôner les princes turcophiles, maintenant ainsi la pression royale sur les princes en place⁵⁵. Déjà depuis le 5 juin 1477, Basarab Laiotă était considéré comme «*perfide*» de part son attitude pro-ottomane: «*[...] cum ope et adiutorio perfidi Bozorab, vaivodae partium Transalpinarum regni nostri [...]*»⁵⁶.

Cette pression exercée par Mathias Corvin va lui permettre de conserver dans la dernière partie de son règne (1477-1490) une certaine influence sur la principauté valaque et ce, dans un contexte de paix relative avec l'Empire ottoman concrétisée par la signature avec le sultan Bajazet II (1481-1512) d'un armistice de cinq ans, prolongé de deux ans en septembre 1488. Plusieurs témoignages vont en ce sens, ainsi

l'enlèvement de la princesse Maria, femme de Basarab Țepeluș, par Basarab Laiotă à la suite de la bataille de Câmpul Pâinii (13 octobre 1479)⁵⁷. Cette dernière est placée en sûreté à Brașov avec l'assentiment de Mathias Corvin ainsi qu'il en ressort d'un document daté du 24 février 1480⁵⁸.

L'année suivante, une lettre de la reine Beatrix, datée du 9 juillet 1480, informe le duc de Ferrare que les armées hongroises aidées des forces moldaves sont entrées en Valachie le 1^{er} juin et que Basarab Țepeluș s'est réfugié au sud du Danube, chez les Turcs: «*li quali circa la festa dello Corpore de Christo intrarono in le dicte parte de Transilvania per nomine chiamate la gran Valachia, et venendo questo ad notitia de uno Bazarab iuniore, nomine Cypelles vaivode obbediente al Turcho, che le dicte gente erano intrate in le dicte parte, convocati tucti quello Turchi erano dappresso et assai multitudine de Valachi facendone numero de venti milia persone*»⁵⁹. Enfin, un contemporain des événements du début du mois de juillet 1481 affirme que l'installation sur le trône de Valachie de Vlad le Moine (*Călugarul*) s'est faite avec l'assentiment du roi de Hongrie⁶⁰. Frère de Vlad Țepeș et de Radu le Beau, Vlad le Moine était depuis 1457 l'un des prétendants de Mathias Corvin au trône de Valachie. En effet, il est présent dans le district d'Amlaș au cours du mois de mars 1457⁶¹, puis dans celui de Făgăraș en août 1477⁶². Il est ensuite appuyé par la ville de Brașov lors de son expédition en Valachie contre Basarab Țepeluș qui le mena sur le trône de la principauté⁶³. D'ailleurs un diplôme du roi de Hongrie, daté du 24 juillet 1481, confirme le choix par la Sainte Couronne de Vlad le Moine en tant que prince légitime de la Valachie. Mathias Corvin fait confisquer de nombreux esclaves au boyard Blaș Medies pour avoir oublié, l'année précédente et au cours de l'année suivante, le lien l'unissant au roi et à la couronne et pour avoir soutenu les deux Basarab: «*[...] sed eo quod idem superiori anno, et eciam hijs nouissimis temporibus, postposita fide et fidelitate qua nobis et sacro nostro diademati Regio adstrictus fuerat, utrisque Bazarab, maiori videlicet et minori, partes Regni nostri Transalpinas hostiliter tenentibus, et per consequens ipsi Alijbeeg Wayuode ceterisque Thurcis hostibus [...]* adhesisset »⁶⁴.

Dans les dernières années du règne de Mathias Corvin, l'objectif de sécuriser la rive septentrionale du Danube en occupant les forteresses valaques semble toujours être d'actualité. Dans une lettre du Pape datée de novembre 1484, le Saint Père conseille à Mathias Corvin de rester sur ses gardes, ne connaissant pas la réaction que les Turcs auraient: «[...] *de expugnationibus opidorum quorumdam Valachie super Danubium nova allata proxime fuerunt [...] cogimur etiam in tuto timere atque prospicere, ne perfidissimi hostes re ipsa id, quod omnes iam pridem sciunt, experti [...]*»⁶⁵. Le document ne nous apprend rien au sujet de ces forteresses valaques. Néanmoins, ce projet s'inscrit vraisemblablement dans une réaction à l'encontre de la prise de Chilia et de Cetatea Albă par les forces ottomanes et valaques au cours du mois de juillet de la même année. Le projet n'aura pas de suite. D'ailleurs, en 1489, le Pape prend connaissance de la paix signée entre Mathias et le Sultan⁶⁶.

A la lecture de ces documents, nous voyons donc se dessiner une toute autre politique danubienne menée par Mathias Corvin. Bien que celle-ci ne porte pas ses fruits, il est à mettre au crédit du roi de Hongrie la volonté de créer une alliance forte contre les Ottomans qui devait inclure les deux principautés roumaines. Cette alliance s'est d'abord forgée autour d'Etienne le Grand, initiateur du projet et Basarab Laiotă, avant que ces deux hommes ne choisissent de prêter serment de fidélité à Mathias Corvin. La lettre du préposité Dominic, que nous avons datée entre le mois de février et celui d'avril 1475, porte en elle l'affirmation sans conteste qu'une relation de vassalité existait entre Basarab Laiotă de Valachie, Etienne le Grand de Moldavie et Mathias Corvin. En parallèle à la concrétisation de cette alliance, Mathias Corvin a constamment conservé en vue les principautés roumaines au travers de la tutelle directe qu'il exerçait sur les fiefs roumains de Transylvanie et dans lesquels, le roi de Hongrie plaçait les prétendants susceptibles de lui permettre de renforcer son influence sur les régions danubiennes en déstabilisant à son gré les candidats de la Moldavie et du Sultan. A notre sens, cette lettre est un témoignage indispensable prouvant d'une part l'intérêt que Mathias

Corvin portait à la Valachie et marque d'autre part un moment fort, même si avorté, dans la constitution d'une coalition antiottomane. Désormais contextualisée, elle prouve que le roi de Hongrie a mené une politique réfléchie et sensée vis-à-vis des régions danubiennes en fonction des circonstances dans l'optique de repousser le danger ottoman et de permettre la création durable d'une zone-frontière avec son royaume.

Annexe : Lettre du préposité Dominic.

Source: *Monumenta Habsburgica Sammlung von Actenstücen und Briefen zur Geschichte des Hauses Habsburg dem Zeitranne von 1473 bis 1576. Herausgegeben von der histor. Commission der Kaiserliche Akademie der Wissenschaften zu Wien. Erste Abtheilung: Das Zeitalter Maximilian's I. Dritter Band.* Wien. Ed. Joseph Chmel, Karl Fr. W. Lanz. 1853.

Source seconde : Hurmuzaki (Eux. de), *Documente privitoare la istoria Românilor*, volume II, partea 1 (1451-1575), București, Editura Academiei Române, 1878, p. 12-13.

7. 1475. Exemplum inclusum litteris Ducalis Oratoris in hungaria.

Magnifice Orator, Cupit a me Magnificentia vestra quam breviter intelligere, quonam modo Civitas Caffa, quae hactenus juris Ianuentiam fuerat, a Turco capta fuerit, et ut vestrae Magnificentiae Votis Satis fiat, referam ipse, quae a Domino Stephane Vajvoda Moldavo, cum mandat Serenissimi Principis, e Domini nostri Regis Mathiae etc.: legatione apud eum fungere accipi; Is enim princeps tum novitate tantae cladis per motus (: tum magnitudine imminentis periculi, quod propter loci propinquam vicinitatem facile evenire posse formidabatur, rei veritatem, ut gesta est, diligenter investigare fecit, et ut incolae Patriae referunt, per aquam itinere unius diei, et noctis prospero vento navigando distat a Moldavia: Terra vero quattuor, aut quinque, vetus erat factio, et tanti mali causa inter duos majores natu Principes Tartaros, quorum unus aemulatione Principatus, et suorum subditorum fretu:) auxilio, altera patria pulsum apud Caffam exulare coegbat. Is novo usus ingenio, cum spe omni capiendi inimicum, frustratum se indies viderat,

ad Turcum legationem mittit, vocatque in partem Praedae, si modo in capienda urbe auxilio esse vellit, adjecta tamen conditione, et pacto expresso, ut si civitatem ipsam capi contingat, sit in optione Tartari, utrum possessionem civitatis accipere velit, aut praedam ibidem reportam, et Turcus altera illarum debeat esse contentus, quae a Tartaro eidem deferetur. Turcus ubi oblatam occasionem nactus est, illico expeditam gentem classe maritima, sub ductu, et gubernatione Bassae Orientis mittit. Tartarus Auxilio sibi futuros ratus, statim et ipse terra suas copias civitati admovit: Sic misera Civitas, terra marique cuncta brevi tempore partim tradimento suorum Civium, partim armis in potestatem Turci transivit, capta primum civitate, arcem quae in ea erat, pariter receperunt. Turcus more suo veteri, cum urbe potius est, rupit pactum omnemque praedam suam ratus: Tartarum, cujus hortatu venerat, et possessione urbis captae, et praeda pariter spoliavit, Majores natu, et quorum sorte facultates, et ingenia formidini erant, ne quid novi contra ipsum consilii caperent, constanti deducti sunt, relicta plebe populari, cui Graecus quidam Trapezuntinus, cum decem millibus peditum pro tutanda urbe praesidio deputatus est. Tartarus exul, qui fuerat, captus, et capite plexus, ejusque caput positum pilo cum duobus vexillis copioso auro textis, quibus Rectores urbis usi fuerant, Simul cum quingentis Virginibus, totidemque Masculis, quos ex ea praeda forma, et aetate Coeteris praestare judicarunt, dono ad Turcum misere: et ut Reverendus Dominus Nicolaus Tinensis retulit, se recepisse a Vajvoda Transalpino, qui et ipse tunc jussu Principis nostri, in illis partibus pari legatione fungebantur, mille, et undecim ut res pecunia celata pleni, demptis reliquis suppellectilibus, gemmis, lapidibus, pretiosisque aliis rebus ad Turcum ipsum ex praeda illius urbis missi sunt, quorum quilibet, more illius gentis solitus est continere sexingentos ducatos. De rebus vero illarum partium sciat vestra magnificentia, quod uterque Princeps tam Stephanus Moldaviensis, quam Bozorad Transalpinus medio nostri, et Reverendi Domini Tinensis, una cum tota Patria juramentum fidelitatis ad perpetua obsequia Regiae Majestatis ejusque Sacrae Coronae Solemniter praestiterunt, et propria eorum in persona simul cum tota

gente utriusque Patriae armantur nunc in obsequium Principis nostri contra Turcum, et credimus indubie, quod ad numerum sexaginta millium armatorum ex utraque Patria in obsequium Regiae Majestatis conducentur ad expeditionem praesentem contra Turcum instauratam. Hae sunt nova, vir magnifice, quibus notis vetris morem gessimus, et rem gestam sub ordine, ut ab ipso Stephano Vayvoda accepimus, quaeque etiam postea his diebus oratores sui in conspectum Regiae Majestatis confirmarunt.

Praepositus Ecclesiae Albensis, Dominicus, Prothonotarius Apostolicus.

Bibliographie sélective

Andreescu (Șt.), *Vlad Țepeș (Dracula). Între legendă și adevăr istoric* [Vlad l'Empaleur (Dracula). Entre légende et vérité historique], București, Editura Minerva, 1976.

Cazan (Il.); Denize (Eug.), *Marile puteri și spațiul românesc în secolele XV-XVI* [Les grandes puissances et l'espace roumain aux XVe-XVIe siècles], București, Editura Universitatii din București, 2001.

Conduratu (Gr.), *Relațiunile Țării Românești și Moldovei cu Ungaria. Până la anul 1526* [Les relations de la Valachie et de la Moldavie avec la Hongrie. Jusqu'à l'année 1526], București, Tipografia Gutenberg, Joseph Göbl, 1898.

Cușă (I.), *Ștefan cel Mare* [Etienne le Grand], București, Editura Militară, 1974.

Iorga (N.), *Histoire des Roumains et de la romanité orientale. Volume 3 : Les fondateurs d'Etat*, Bucarest, Editions de l'Académie roumaine, 1937.

Nehring (K.), *Matthias Corvinus, Kaiser Friedrich III und das Reich. Zum Hunyadisch-Habsburgischen gegensatz im Donauraum*, München, R. Oldenburg Verlag, 1975.

Papacostea (Ș), *Evul Mediu Românesc. Realități politice și curente spirituale* [Le Moyen-Âge roumain. Réalités politiques et courants spirituels], București, 2001.

Papp (S.), «Stephen the Great, Matthias Corvinus and the Ottoman Empire», *Stephen the Great and Matthias Corvinus and their Time*, „Mélange d'Histoire Générale”, nouvelle série, I, Cluj-Napoca, ICD Press, 2007, p. 107-124.

Rezachevici (C.), *Cronologia domnilor din Țara Românească și Moldova. A. 1324-1881. Vol. I: se-*

colege XIV-XVI [Chronologie des princes de Valachie et de Moldavie. Années 1324-1881. Volume I: XVe-XVIe siècles], București, Editura enciclopedică, 2001.

Simon (Al.), *Ștefan cel Mare și Matia Corvin. O coexistență medievală* [Etienne le Grand et Mathias Corvin. Une coexistence médiévale], Cluj-Napoca, Presa Universitară Clujeană, 2005.

Stoicescu (N.), *Vlad Țepeș* [Vlad l'Empaleur], București, Editură Academiei, 1976.

NOTES

¹ Engel (P.) ; Kristó (G.) ; Kubinyi (A.), *Histoire de la Hongrie médiévale. Tome 2 Des Angevins aux Habsbourgs*, Rennes, Presses Universitaires de Rennes, 2008, p. 263.

² Hurmuzaki (E. de), *Documente privitoare la istoria Românilor* [Documents concernant l'histoire des Roumains], volume XV-1 (1358-1825), édition Iorga (N.), Slavici (I.), București, 1907, p. 58.

³ Tocilescu (Gr.), *534 documente istorice slavo-române din Țara Românească și Moldova privitoare la legăturile cu Ardealul, 1346-1603* [534 documents historiques slavo-roumains de Valachie et de Moldavie concernant les liens avec la Transylvanie, 1346-1603], București, 1931, p. 79.

⁴ Antonius de Bonfini, *Rerum Ungaricarum decades*, Lipsae, 1936-1941, 4 volumes, f. 531 et Gheorghe Șincai, *Chronicon Daco-Romanorum sive Valachorum et plurium aliarum nationum*, éd. Fugariu (Fl.), București, Editura Minerva, 1967, II, 67.

⁵ Hurmuzaki (Eux. de), *Documente privitoare la istoria Românilor* [Documents concernant l'histoire des Roumains], volume II, partea 2, București, Editura Academiei, 1878, p.169.

⁶ *Ibidem*, p. 182.

⁷ Grigorie Ureche, *Letopisețul Țării Moldovei* [Chronique de la Moldavie], édition de Panaitescu (P.P.), București, Editura Lyceum, 1958.

⁸ Bogdan (I.), *Cronicile slavo-române din secolele XV-XVI* [Chroniques slavo-roumaines des 15^e-16^e siècles], édition revue et ajoutée par Panaitescu (P.P.), București, 1959, p. 16, p. 29 et p. 178.

⁹ Jan Duglosz, *Historiae Polonicae libri XIII et ultimus*, Lipsae, 1712, volume 2, coll. 438.

¹⁰ Hurmuzaki (E. de), *Documente privitoare la istoria Românilor* [Documents concernant l'histoire des Roumains], volume XV-1 (1358-1825), édition Iorga (N.), Slavici (I.), București, 1907, p. 70.

¹¹ Hurmuzaki (Eux. de), *Documente privitoare la istoria Românilor* [Documents concernant l'histoire des Roumains], volume II, partea 2, p. 179.

¹² Iorga (N.), *Histoire des Roumains et de la Romanité orientale, volume III : les fondateurs d'Etats*, Bucarest, Editions de l'Académie roumaine, 1937, p. 196.

¹³ Bogdan (I.), *Documente privitoare la relațiile Țării Românești cu Brașovul și cu Țara Ungurească* [Documents concernant les relations de la Valachie avec Brașov et le royaume de Hongrie], București, Editura Carol Göbl, 1905, p. 328-329.

¹⁴ *Idem*, p. 108-109.

¹⁵ *Cronicile slavo-române din secolele XV-XVI* [Chroniques slavo-roumaines des XVe-XVIe siècles].

¹⁶ Bogdan (I.), *Documente privitoare la relațiile Țara Românească cu Brașovul și cu Țara Ungurească* [Documents concernant les relations de la Valachie avec Brașov et le royaume de Hongrie], p. 329-330.

¹⁷ *Urkundenbuch zur Geschichte der Deutschen in Siebenbürgen*, Hermannstadt-Bucarest, volume VI (1458-1473), 1981, n°3940, p. 540.

¹⁸ *Cronicile slavo-române din secolele XV-XVI* [Chroniques slavo-roumaines des XVe-XVIe siècles], 1959, p. 8, 17, 30-31.

¹⁹ Hurmuzaki (E. de), *Documente privitoare la istoria Românilor* [Documents concernant l'histoire des Roumains], volume II, partea 2, p. 228 et Hurmuzaki (E. de), *Documente privitoare la istoria Românilor* [Documents concernant l'histoire des Roumains], volume II, partea 1, p. 11.

²⁰ *Cronicile slavo-române din secolele XV-XVI* [Chroniques slavo-roumaines des XVe-XVIe siècles], p. 9, 17, 32.

²¹ *Cronicile slavo-române din secolele XV-XVI* [Chroniques slavo-roumaines des XVe-XVIe siècles], 1959, p. 32.

²² Veress (A.), *Acta et Epistolae relationum Transylvaniae Hungariaeque cum Moldavia et Valachia*, Budapest, volume 1 (1468-1540), Budapest, 1914, p. 9.

²³ Jan Duglosz, *Historiae Polonicae libri XIII et ultimus*, volume 2, Leipzig, 1712, coll. 516.

²⁴ *Kronika polska Marcina Bielskiego* [La chronique polonaise de Martin Bielski], Edition J. Turowski, Sanok, 1856, p. 849.

²⁵ Veress (A.), *Acta et Epistolae relationum Transylvaniae Hungariaeque cum Moldavia et Valachia*, volume 1 (1468-1540), p.7-8.

²⁶ Iorga (N.), *Acte și Fragmente cu privire la istoria românilor* [Actes et fragments sur l'histoire des Roumains], volume III (1399-1499), București, 1897, p. 86. Egalement dans Iorga (N.), «O cronică munteană în grecește pentru secolul al XV-lea» [Une chronique valaque en grec sur le XVe siècle], *Despre cronici și cronicari* [A propos des chroniques

et des chroniqueurs], ediție îngrijită de Mîoc (D.), București, Editura Științifică și enciclopedică, 1980, p. 271-274.

La source est publiée dans Jakob Unrest, *Österreichische Chronik*, München, 1982.

²⁷ Rezachevici (C.), *Cronologia domnilor din Țara Românească și Moldova (1324-1881)* [Chronologie des princes de Valachie et de Moldavie (1324-1881)], vol. I (sec. XIV-XVI), p. 115.

²⁸ Panaitescu (P.P.), Damaschin (M.), *Documenta Romaniae Historica, B : Țara Românească, I : 1247-1500*, București, Editura Academiei, 1966, p.243-246.

²⁹ Bogdan (I.), *Documente privitoare la relațiile Țara Românească cu Brașovul și cu Țara Ungurească* [Documents concernant les relations de la Valachie avec Brașov et le royaume de Hongrie], p. 119-120.

³⁰ Veress (A.), *Acta et Epistolae relationum Transylvaniae Hungariaeque cum Moldavia et Valachia*, volume I (1468-1540), p.10-11.

³¹ Bogdan (I.), *Documente lui Ștefan cel Mare* [Documents d'Etienne le Grand], volume II, București, Ateliere grafice Socec, 1913, p. 330-333.

³² *Ibidem*, p. 334-336. Hurmuzaki, *Documente privitoare la istoria Românilor* [Documents concernant l'histoire des Roumains], București, volume II, partea I (1451-1575), p. 8-10.

³³ Veress (A.), *Acta et Epistolae relationum Transylvaniae Hungariaeque cum Moldavia et Valachia*, volume I (1468-1540), p.13-14.

³⁴ *Ibidem*, p. 10-11.

³⁵ Bogdan (I.), *Documente privitoare la relațiile Țara Românească cu Brașovul și cu Țara Ungurească* [Documents concernant les relations de la Valachie avec Brașov et le royaume de Hongrie], p. 115-116.

Ion Bogdan date ce document de l'année 1474 sans pour autant en expliquer les raisons. Or, nous pensons qu'en juin 1474, ce n'était pas Basarab qui régnait sur la Valachie mais Radu le Beau. Réinstallé sur le trône le 23 décembre 1473, Radu conserve le pouvoir jusqu'au 10 août 1474.

³⁶ Mehmet (M.A.), «Un document turc concernant le kharatch de la Moldavie et de la Valachie aux XV^e-XVI^e siècles», *Revue des Etudes Sud-Est Européennes*, V, 1-2, 1967, p. 265-274.

³⁷ Bogdan (I.), *Documente privitoare la relațiile Țara Românească cu Brașovul și cu Țara Ungurească* [Documents concernant les relations de la Valachie avec Brașov et le royaume de Hongrie], p. 149-150.

³⁸ Veress (A.), *Acta et Epistolae relationum Transylvaniae Hungariaeque cum Moldavia et Valachia*, volume I (1468-1540), p. 12-13.

³⁹ *Ibidem*, p. 14-15.

⁴⁰ Bogdan (I.), *Documente lui Ștefan cel Mare* [Documents d'Etienne le Grand], volume II, p. 334-335.

⁴¹ Hurmuzaki (Eux. de), *Documente privitoare la istoria Românilor* [Documents concernant l'histoire des Roumains], volume XV-1 (1358-1825), n°CXLIX, p. 86-87.

⁴² Iorga (N.), *Istoria lui Ștefan cel Mare pentru poporul român* [Histoire d'Etienne le Grand pour le peuple roumain], București, Editura pentru literatură, 1966, p. 280.

⁴³ *Magyarország Mellékartományainak Oklevéltára* [Monuments de l'histoire des Hongrois], Vol. II, édition Thalloczy (Lajos) et Aldásy (Antal), Budapest, 1907, p. 268.

⁴⁴ Bogdan (I.), *Vlad Țepeș și narațiunile germane și rușesti asupra lui* [Vlad l'empaleur et les récits germains et russes à son propos], București, 1896, p. 34.

⁴⁵ Bogdan (I.), *Documente privitoare la relațiile Țara Românească cu Brașovul și cu Țara Ungurească* [Documents concernant les relations de la Valachie avec Brașov et le royaume de Hongrie], p. 126-127.

⁴⁶ Hurmuzaki (Eux. de), *Documente privitoare la istoria Românilor* [Documents concernant l'histoire des Roumains], volume XV-1 (1358-1825), n°CLIII et CLIV, p. 89.

⁴⁷ Olteanu (Șt.), *Lupta de la Valea Albă* [La bataille de Valea Albă], București, Editura Militară, 1976.

Iorga (N.), *Histoire des Roumains et de la romanité orientale. Vol. III: les fondateurs d'Etats*, p. 226-229.

⁴⁸ Hurmuzaki (Eux. de), *Documente privitoare la istoria Românilor* [Documents concernant l'histoire des Roumains], volume XV-1 (1358-1825), n°CLII, p. 88.

⁴⁹ *Ibidem*, n°CLIX, p. 91.

⁵⁰ *Ibidem*, n° CLX, p.91-92.

⁵¹ *Ibidem*, n° CLXI, p. 92.

⁵² Stoicescu (N.), *Vlad Țepeș*, București, Editura Academiei, 1976, p. 149-173.

Andreescu (Șt.), *Vlad Țepeș (Dracula). Între legendă și adevăr istoric* [Vlad l'Empaleur (Dracula). Entre légende et vérité historique], București, Editura Minerva, 1976, p. 123-145.

⁵³ Hurmuzaki (Eux. de), *Documente privitoare la istoria Românilor* [Documents concernant l'histoire des Roumains], volume XV-1 (1358-1825), n°CLXV, p. 94.

⁵⁴ Hurmuzaki (Eux. de), *Documente privitoare la istoria Românilor* [Documents concernant l'histoire des Roumains], volume XV-1 (1358-1825), édition Iorga (N.), Slavici (I.), București, 1907, p. 98.

⁵⁵ *Ibidem*, p. 98.

⁵⁶ Veress (A.), *Acta et Epistolae relationum Transylvaniae Hungariaeque cum Moldavia et Valachia*, volume 1 (1468-1540), p. 30-31.

⁵⁷ Ursu (I.), «Bătălia de la Câmpul Pâinii (1479)» [La bataille de Câmpul Pâinii (1479)], *Revista de istorie, arheologie și folclor* [Revue d'histoire, d'archéologie et de folklore], București, 1913, XIV, p. 138-150.

⁵⁸ Hurmuzaki (Eux. de), *Documente privitoare la istoria Românilor* [Documents concernant l'histoire des Roumains], volume XV-1 (1358-1825), București, 1907, p. 106.

⁵⁹ Veress (A.), *Acta et Epistolae relationum Transylvaniae Hungariaeque cum Moldavia et Valachia*, volume 1 (1468-1540), p. 34-35.

⁶⁰ *Cronicile slavo-române din secolele XV-XVI* [Chroniques slavo-roumaines des XVe-XVIe siècles], p. 206, 213.

Voir également, Lapedatu (Al.), *Vlad-Vodă Călugărul 1482-1496* [Le Prince Vlad le Moine 1482-1496], București, 1903.

⁶¹ Hurmuzaki (Eux. de), *Documente privitoare la istoria Românilor* [Documents concernant l'histoire des Roumains], volume XV-1 (1358-1825), p. 47.

⁶² *Ibidem*, p. 98.

⁶³ Tocilescu (Gr.), *534 documente istorice slavo-române din Țara Românească și Moldova privitoare la legăturile cu Ardealul, 1346-1603* [534 documents historiques slavo-roumains de Valachie et de Moldavie concernant les liens avec la Transylvanie, 1346-1603], București, 1931, p. 159-160.

⁶⁴ Hurmuzaki (Eux. de), *Documente privitoare la istoria Românilor* [Documents concernant l'histoire des Roumains], volume II, partea 2, p. 272.

⁶⁵ *Ibidem*, p. 281.

⁶⁶ *Ibidem*, p. 308-310.

UN EMPIRE EN GESTATION. JALONS DE L'EXPANSION ET STABILISATION TERRITORIALE OTTOMANE (1481-1555)

GUNES ISIKSEL *

Abstract

An Empire in the Making: Milestones in the Ottoman Territorial Expansion and Stabilization (1481-1555)

The efforts of Mehmed II (1451-1481) and of his immediate successors in order to strengthen the Ottoman presence in the Balkans, around the Black Sea as well as in the eastern Anatolia enabled them to build a territorially heterogeneous political space. They instituted an administrative framework which facilitated their competition with other regional powers : To cope with the sultan of Egypt, they put in place an effective system to crush the Mamluk cavalry ; in their wars with the Kingdom of Hungary – and later on, with the Casa de Austria – for the domination of the South-Eastern Europe, they developed an efficient artillery system. They enhanced their naval power to surpass Republic of Venice in the Eastern Mediterranean. And, against their Eastern enemy, the Ottomans created a thorough system of communication and supply. By multiplying their military infrastructure (through adaptation or invention), the Ottomans won decisive victories on different fronts. On the other hand, diplomacy did not stay back in this process. The sultans had established novel alliances with the Jagellon, Valois in Europe as well as with the Shaybanids and other remote Muslim powers of Asia. This article focuses thus on the military modalities of the empire-building in the Western Asia at the turn and during the first half of the Sixteenth century.

Keywords: *Military innovation, Expansion strategies, Post-medieval Empires, Diplomacy.*

La conquête de Constantinople et les efforts de Mehmed II (1451-1481) pour raffermir le pouvoir ottoman dans les Balkans, sur le pourtour pontique et en Anatolie orientale permirent aux Ottomans de se réclamer de la tradition impériale romano-byzantine et d'édifier un espace territorialement homogène et

solide. Le Conquérant instaura une armature administrative qui ambitionna de se mesurer aux autres puissances régionales¹. Pour faire face au sultan d'Égypte, les Ottomans mirent en place un dispositif efficace pour écraser la cavalerie mamelouke. Pour disputer la domination des Balkans avec le royaume de la

* Docteur ès lettres, École des Hautes Études en Sciences Sociales, Centre d'histoire moderne et des révolutions.

Hongrie, le sultan ottoman usa de l'artillerie pour capturer les places fortes et faire face dans une bataille rangée. Pour rivaliser avec la République de Venise en Méditerranée orientale, il déploya une puissance navale et enfin, contre l'ennemi oriental, il créa un système de communications et d'approvisionnement. C'est en multipliant leur dispositif militaire (par adaptation ou invention) que les Ottomans remportent des victoires décisives sur plusieurs fronts. L'armée ottomane put faire la synthèse des différentes cultures militaires auxquelles elle devait faire face. Pour autant, dans cette expansion fulgurante, la diplomatie ne resta pas en arrière et la Porte noua des alliances de caractère inédit. Cet article porte sur les modalités de la construction d'un Empire en Asie Occidentale au tournant et au cours de la première moitié du XVI^e siècle. Nous allons analyser par quelles stratégies et techniques les Ottomans s'adaptèrent aux nécessités du terrain et innovèrent leurs moyens d'agrandir et d'administrer un espace politique en constante évolution.

Bâyezîd II: consolidation et innovation

Bâyezîd II (181-1512), parmi tous les sultans ottomans des trois premiers siècles de l'Empire, paraît être le plus enclin à la paix, tant par sa caractère qu'en raison des circonstances politiques. Son avènement même était fondé sur un consensus interne et ses premiers actes portaient sur la consolidation de son propre pouvoir face à son frère Djem, puis l'obtention de l'adhésion du peuple au régime ottoman devenu impopulaire après les réformes brusques de Mehmed II. Après la fuite de son frère et jusqu'à la mort de celui-ci en 1494, le sultan fit régulièrement recours à la diplomatie pour assurer la neutralité des puissances étrangères².

Le sultan quasi-saint (*velî*) ne dirigea l'armée ottomane qu'une seule fois en 1484 pour conquérir les deux villes portuaires moldaves, Kilia et de Cetatea Albă³. Avec leur conquête, les Ottomans devinrent le pouvoir principal dans la partie occidentale de la mer Noire. Ce qui provoqua une guerre avec la *Rzeczpospolita Szlacheska* qui possédait la plus grande partie de l'Ukraine actuelle dont le territoire touchait aux frontières du khanat de Crimée⁴ et de l'Empire ottoman⁵. Mais le sultan diplomate, opta aussitôt pour l'entente. Une pre-

mière trêve fut signée pour durée de deux ans (1489), qui fut ensuite renouvelée pour trois ans (1494). En 1502, le traité fut réitéré pour cinq ans⁶. Si Bâyezîd II s'engagea à ne plus autoriser les Tatars de Crimée à mener des expéditions de pillage sur les territoires de l'union polono-lithuanienne, il obtenait en échange la reconnaissance de l'annexion de Kilia et de Cetatea Albă⁷. L'augmentation des relations commerciales dans l'axe de Baltique contribua également à l'instauration d'un climat de détente et de stabilité dans la région⁸. En Europe Centrale aussi, il opta pour une politique prudente. Jusqu'à sa règne, les relations entre le royaume de la Hongrie et la Porte étaient marquées, par de guerres frontalières perpétuelles. Même si les confrontations continuèrent sous ce sultan pacifiste, les relations diplomatiques se formalisèrent⁹. Il signa un premier traité avec Mathias Corvin en 1483, pour cinq années. Le deuxième fut signé, en 1488¹⁰. Pendant le règne de Vladislav Jagellon (1490-1516), les deux parties renouvelèrent le traité à trois reprises: en 1495, en 1498 et en 1503¹¹.

À cette époque, le conflit à propos de la suzeraineté entre Ottomans et Mamlouks sur le territoire des Dulkadirides en Cilicie, entamée à l'époque de Mehmed II, se détériora davantage et une première guerre eut lieu en 1487¹². Cependant, après la signature de la paix en 1491, les Ottomans aidèrent les Mamelouks contre les navires lusitaines qui bloquent l'entrée de la mer Rouge dès 1502, en expédiant bois, fer, techniciens spécialisés, canons et navires.

La création de la flotte ottomane

La grande flotte ottomane fut le produit du tournant du XVI^e siècle. Cependant elle ne se créa pas *ex nihilo* et elle a une histoire qui remonte jusqu'aux temps des émirs fondateurs. En effet, les Ottomans firent leur apparition sur mer dès 1308 et attachèrent certainement de l'intérêt au point fortifié de Gelibolu. La chronique d'Aşikpaşazade contient des passages sur les activités maritimes des sultans, qui n'alliaient pas sans éveiller dès cette époque l'inquiétude des Vénitiens¹³. Mais ces derniers, pouvaient encore s'aventurer alors sans crainte jusqu'aux abords de Gelibolu, qu'ils menacèrent à plusieurs reprises, et l'on y voyait rarement des navires ottomans se risquer au-delà

des Dardanelles¹⁴. C'était bien les exigences du siège de la capitale byzantine qui conduisirent Mehmed II à développer la première flotte ottomane. Quelles que soient les divergences des sources sur le nombre exact des navires, il est certain qu'un changement de dimension majeur, par rapport à la période antérieure était intervenu. Ce sultan lança plusieurs campagnes navales en Mer Égée et en Mer Noire. Mais il ne s'agit encore que d'efforts épisodiques, discontinus et fragmentaires. Défauts d'entretien, négligences répétées, firent que ces flottes disparurent aussi vite qu'elles étaient venues. L'échec devant Rhodes en 1480, l'incapacité à défendre la tête de pont d'Otrante en 1481, soulignent l'impuissance de la flotte ottomane à s'assurer le contrôle des eaux¹⁵.

À partir de l'époque de Bâyezid II, l'activité maritime gagna une importance particulière. Pourtant, au début de 1499 la flotte ne comptait encore, en dehors des petits bateaux et des navires de transport, que 24 «nouvelles galères» et 32 «anciennes galères» impropres à un voyage de longue durée en haute mer. Mais l'expédition qui aboutit à cette année-là à la défaite des Vénitiens, et à la conquête définitive de Lépante après la guerre de 1499-1503 n'aurait pas compté de 320 navires au total, parmi lesquels deux vaisseaux d'une taille exceptionnelle dont les chroniques nous ont conservé les dimensions extraordinaires (70 coudées de long sur 30 de large avec des mâts de 1,80 mètre de circonférence, 25 rames de chaque côté, de 9 rameurs l'une), et un troisième qui ne leur cédait que de peu, montés chacun par près de 2000 hommes¹⁶.

Surtout, le sultan semble s'être attaché à la qualité du recrutement des officiers et des équipages. De la Mer Égée, où la piraterie avait pris un grand essor entre les possessions ottomanes et les îles tenues par la République de Saint-Marc, il fit venir des corsaires expérimentés. Au premier rang entre d'eux, il faut mentionner Kemal Reis qui commanda l'expédition de 1499 et fut le premier «amiral» ottoman à pénétrer, en 1501 en Méditerranée occidentale. D'autres suivirent, comme Burak Reis et le célèbre Piri Reis. Bâyezid II paraît avoir le premier développé un corps spécialisé de troupes de marine

(*azab*), pour la rame comme pour le service militaire, étape décisive vers l'établissement d'une force navale permanente. Cependant, c'est à son fils, Selim I^{er}, que fut réservé l'acte volontaire décisif, celui de créer la gigantesque base indispensable, que les médiocres possibilités de Gelibolu, éloignées par ailleurs du regard immédiat du pouvoir suprême, étaient insuffisantes à procurer, avec la fondation, en 1515, du *Tersâne-i Âmire* (L'Arsenal commandant) de Galata, devant le palais de Topkapı¹⁷.

L'avancée ottomane dans les Balkans et en Égée se réalisa surtout au détriment de la République Sérénissime. La première grande guerre entre les deux puissances, qui commença en 1463 et dura jusqu'en 1479, résulta avec la conquête ottomane de la base principale vénitienne dans la région septentrionale de l'Égée, Nègrepont, de même que celle de Scutari et des autres places fortes en Albanie. La République abandonna la plupart de ses possessions en Égée, et les Ottomans mettent leur pied sur Avlona, à l'entrée de la mer Adriatique¹⁸. La deuxième guerre vénéto-ottomane, qui commença en 1498, fut marquée par d'indécises batailles en mer Ionienne le long des côtes de Morée (étés 1499 et 1500). Après la paix, conclue en mai 1503, les Ottomans s'installèrent à Modon et à Coron. Bien que la République de Saint-Marc conservât les îles Ioniennes contre versement d'un tribut de 500 ducats, les Ottomans solidifièrent leur emprise sur le littoral grec en aliénant davantage Venise de ses possessions orientales¹⁹.

Cependant, la consolidation de l'Empire pendant le règne de ce sultan ne fut pas sans heurts. Sur-taxation et déplacement des populations avaient pour conséquence de perdre la popularité du régime auprès des couches turcomanes d'Anatolie, alors qu'au même moment, se créa à l'Est, un vide politique suivant l'effondrement des Akkoyunlu. Le chah Ismail, homme de guerre avec un fort charisme religieux, rallia à son État des tribus turques et kurdes d'Anatolie²⁰. Bien que Bâyezid II ne restât pas indifférent aux menées safavides en Anatolie, l'échec de ce dernier à contrer cette menace servit de prétexte à Selim qui finit par déposer son père²¹.

Selîm I^{er}: nouveaux horizons

Lors de son bref règne, Selîm I^{er} (1512-1520) réussit à élargir considérablement les territoires ottomans aux dépens de ses coreligionnaires. Contrairement à ses prédécesseurs, ni lui, ni même ses gouverneurs dans les frontières occidentales n'entreprirent d'expéditions contre les États européens. Conscient de l'intérêt de ces derniers pour les rivages orientaux des Ottomans, il encouragea les puissances chrétiennes à renouveler les traités de paix accordés par son père. Tout au long de son règne, la Porte développa ses rapports avec la République de Venise, les royaumes de Pologne et de la Hongrie ainsi que le Tsarat de Russie²².

Dans sa lutte contre le chah, le sultan mit en place plusieurs mesures. Par exemple, il instaura une politique de blocus des routes commerciales pour priver le chah de rentrées fiscales, et susciter en Iran un mécontentement tout en empêchant la circulation dans l'Empire de la subversion safavide²³. Il fit plusieurs fois recours à la diplomatie. Étant conscient de la menace que constitue le prosélytisme chiite pour les puissances sunnites de l'Asie centrale, le sultan noua des rapports avec ces derniers. La bataille de Tchaldiran (1514) fut remportée par les Ottomans grâce à leur supériorité numérique, tactique mais aussi technologique: les armes à feu et le dispositif de *wagenburg* importés d'Europe jouèrent un rôle décisif²⁴. Or, la tentative ottomane d'occuper Tabriz, qui ne dura que deux semaines, ne fut pas concluant et ce fut un signe prémonitoire de l'incapacité des Ottomans à pénétrer dans la zone persane²⁵.

Pour contrebalancer la montée en puissance des Ottomans en Syrie, le sultan mamelouk Kansuh al-Ghurî (1501-1516) contacta le chah. Les espions de Selîm I^{er} convainquirent leur maître sur la réalité d'une alliance scellée. Ce dernier renonça à une nouvelle expédition sur Ismaïl I^{er} et dirigea ses armées vers la Syrie²⁶. Le 25 août 1516, au nord d'Alep, les armes à feu ottomanes scellèrent, une fois de plus, le sort de la bataille. Le 22 janvier 1517, les Ottomans écrasèrent les derniers Mamelouks à Ridaniye. Selîm I^{er} s'empara aussi tôt des fonctions politico-religieuses qui avaient constitué la prérogative des Mamelouks, à la fois conséquence et consécration de leur suprématie parmi les souverains musulmans : la suzeraineté sur les

chérifs des Lieux Saints de l'islam²⁷ ainsi que le titre de «serviteur des deux saints sanctuaires» impliquant la protection des sites principaux de pèlerinage et plus largement des routes pour les rejoindre²⁸.

Par une seule expédition, la superficie de l'Empire fut doublée. La Syrie mais surtout l'Égypte constituèrent des immenses sources de revenus et de ravitaillement pour la capitale ottomane. De plus, la Porte devint le suzerain de l'île de Chypre pour laquelle la République de Venise lui commença à verser un tribut de 8 000 ducats. D'autre part, ces conquêtes influèrent sur l'organisation maritime de la Méditerranée orientale, devenue un espace maritime ottoman. L'Empire devait assurer la sécurité de ses bateaux qui transportent de l'argent, du blé, du bois et divers marchandises, mais aussi des pèlerins: les chevaliers de Saint-Jean en mer Égée devinrent la cible de la Porte.

Süleymân I^{er}: empire vers ses limites d'expansion (1520-1555)

Le jeune Süleymân (1520-1566) entama son règne en réalisant les rêves de Mehmed II. En 1521, les armées ottomanes s'emparèrent des forteresses de Szabác, de Zemplén et de Belgrade, la clé de l'Europe centrale²⁹ : ces forteresses qui formèrent la ligne de défense de la Hongrie sur le Danube et la Save constituèrent une base solide pour les nouvelles expéditions en direction de la plaine pannonienne³⁰. Après une grande expédition en 1522, il arracha aux chevaliers de Saint-Jean les forteresses de Rhodes, de Kos et d'Halicarnasse, ainsi que la plupart des îles du Dodécanèse³¹. Le contrôle des débouchés de la mer Égée – qui coïncida avec l'installation des corsaires originaires des îles égéennes au Maghreb – ouvrit des nouvelles perspectives pour la puissance navale ottomane en plein essor.

Le renforcement de l'autorité ottomane en Égypte s'avéra nécessaire avant toute prise de position ailleurs³². C'est en 1524-1525, lors de son séjour au Caire, le grand vizir Ibrahim pacha pendant qu'il s'assura de la consolidation de la présence ottomane dans cette région, entreprit des mesures fiscales et créa des structures administratives (comme le système de *salyane*) **susceptibles de rallier l'élite mamelouke au nouveau régime. Une autre mesure prise par**

le grand vizir concerne les arsenaux de Moca, de Suakin et surtout de Suez. Il améliora leur capacité pour la construction de navires de guerre destinés aux expéditions dans l’océan Indien³³. C’est également à ce moment-là que la Porte créa le *sancak d’Ibrim qui côtoie le sultanat de Funj en Abyssinie*³⁴.

La vision d’Ibrahim pacha

Pendant le vizirat d’Ibrahim pacha (1524-1536), la Porte adopta des stratégies politiques de plus en plus ambitieuses. Le favori du sultan prôna pour l’élargissement de l’horizon d’action de l’Empire aussi bien du point de vue militaire que diplomatique. Le premier cible fut la Hongrie, clef de la domination sur l’Europe Centrale. Après la victoire de Mohács (le 29 août 1526) et l’occupation temporaire de Budin, la capitale du royaume, le sultan n’annexa que deux comtés du sud du Danube: Sirem et Vukovar. La Porte choisit de faire de la Hongrie un État vassal qui servirait de zone tampon. Le sultan confia le royaume à Jean Zápolya, le voïévode de Transylvanie, élu roi par une diète réunie à Székesfehérvár la même année. Or Ferdinand I^{er} de Habsbourg (1521-1564), beau-frère du roi défunt se fit également élire roi par une autre diète. C’était pour venir à bout des prétentions de ce dernier, que Süleymân alla jusqu’à tenter le siège de sa capitale³⁵. Les calamités de la saison et les protestations d’une cavalerie mal approvisionnée l’obligèrent à lever le siège. L’instabilité dans la région provoqua une troisième expédition qui amena les armées ottomanes jusqu’en Styrie (1532) : les Habsbourg – Charles Quint vint à l’aide de son frère Ferdinand – évitèrent d’affronter les Ottomans³⁶. Les négociations qui suivirent l’expédition en 1532 conduisent à la confirmation de Jean Zápolya et à la division du royaume en deux³⁷.

Une nouvelle guerre opposa en 1538, le sultan au voïévode Pierre Rareș (1527-1538 ; 1541-1546) qui, en essayant de rejeter la suzeraineté ottomane avait conclu le 4 avril 1535, une alliance avec Ferdinand de Habsbourg. L’expédition entreprise contre la Moldavie durant l’été de 1538 fut un succès facile pour les forces ottomanes. Les troupes moldaves n’opposèrent pas de résistance sérieuse, la grande noblesse du pays trahit son prince et la forteresse de

Suceava ouvrit ses portes sans combat³⁸. Cette opération créa les conditions de l’instauration de la domination ottomane en pays moldave³⁹. En effet, pour le sultan, tout comme le royaume de Hongrie, cette principauté fut conquise par la glaive, droit que lui conférait plus de légitimité en tant que suzerain par rapport aux rois de Pologne – Lithuanie⁴⁰.

Dans les relations avec les Safavides, Süleymân, au début de son règne, rompit avec la politique de son père pour pouvoir se consacrer à ses entreprises dans l’espace de l’Europe centrale. Il ne chercha pas à tirer profit des luttes entre les *kızılbaş* pendant la crise politique qui suivit la mort du chah Ismail en 1524 alors que son fils Tahmasb fut encore mineur⁴¹. Pour favoriser les échanges commerciaux avec l’Iran, il mit fin au blocus économique. Grâce à ces mesures, les Ottomans purent entreprendre des campagnes successives en Europe centrale⁴². Or après la normalisation des rapports avec les Habsbourg, le sultan, sous prétexte du ralliement du gouverneur safavide de Bagdad à la Porte, se considéra maître légitime de l’ancienne capitale abbasside. À la même époque, le gouverneur safavide de l’Azerbaïdjan, changea de camp alors que le prince de Bitlis, vassal de la Porte, se rallia aux Safavides⁴³. La dégradation économique de l’Iran pendant l’interrègne ne fut pas ignorée par la Porte. Les Ottomans n’hésitèrent plus à déclarer la guerre ; En juillet 1534, Ibrahim pacha occupa pour une deuxième fois Tabriz. Rejointe par le sultan, l’armée ottomane se dirigea vers Bagdad, où les Ottomans entrèrent sans coup férir. Le chah, de son côté, adopta les tactiques de guérilla et usa l’armée ottomane. En août 1535, fatigués de cette longue mobilisation les Ottomans retournèrent à Istanbul, ce qui permit à Tahmasb de reprendre Tabriz et Van. Les excursions militaires apportèrent néanmoins au sultan deux forteresses importantes, Bagdad et Erzurum, aussitôt organisées en tant que chefs-lieux des deux nouveaux beylerbeylicats⁴⁴.

L’alliance ottomano-polonaise

L’*ahdnâme* concédé par Süleymân au roi Sigismond en 1533 dans le contexte de l’alliance tacite contre les Habsbourg entama une nouvelle étape dans les relations polono-ottomanes. Ce traité viager fut le premier de

son genre. Les traités jusqu'alors étaient des deux, trois ou cinq ans de durée maximums. Les intérêts communs en Transylvanie réunirent davantage les deux États. En effet, le rapprochement entre Jean Zápolya et le sultan Süleymân, fut encouragé par le roi de Pologne. Par ailleurs, c'est un noble polonais, Jérôme Lasczky qui joue un rôle actif dans les négociations ottomano-transylvaines. Les rapports entre les deux souverains s'affirmèrent après la reconnaissance par la Porte de Jean Sigismond Zápolya – fils d'Isabelle Jagellon et de Jean Zápolya – comme roi de Transylvanie en 1541⁴⁵. L'arrivée au trône de Sigismond II (1548) ne changea rien dans la bonne entente. Après son avènement, l'épouse du sultan, Hurrem, et sa fille Mihrimâh envoient des lettres au roi pour le féliciter. Les métaphores de la parenté de la bouche du sultan sont rapportées par son épouse : « on était avec le vieux roi comme des frères [...] et qu'on soit comme père et fils avec le nouveau roi »⁴⁶. On peut affirmer cette alliance était principalement basée sur une coopération serrée visant une action commune contre l'avancée des Habsbourg en Transylvanie et de la Moscovie en Europe orientale.

L'alliance avec les Corsaires barbaresques

Après les attaques des Habsbourg et une série de révoltes des populations locales dans les années 1520, les Corsaires barbaresques installés à Alger n'avaient plus la capacité de se maintenir dans le pays. Ce fut dans ces circonstances qu'ils acceptèrent de faire allégeance à la Porte⁴⁷. En 1533, Hayreddin, dit Barberousse, fut nommé le *beylerbey* par le sultan. Selon le chancelier Celâlzâde, «cependant, son pouvoir dans ces pays est absolu et son allégeance au seuil renommé du sultan ne venait que de la grande estime qu'il avait pour celui-ci »⁴⁸. Si bien qu'après la prise de Tunis en 1534, il fit frapper une médaille sur laquelle fut inscrite « pacha d'Alger et sultan de Tunis ». Même si Barberousse fit la conquête de Tunis au nom du padichah, il se proclama maître du territoire qu'il annexa à Alger.

Alors que le sultan ottoman était en Iran, après une campagne navale d'envergure en Méditerranée, Charles V s'empara en 1535 de la ville de Tunis, annexée un an auparavant par Hayreddin. Les Habsbourg étendirent ainsi

leur contrôle dans toute l'Afrique du Nord, hormis l'Algérie, rattachée officiellement à la Porte au même moment. Or, si les Habsbourg firent obstacle à l'avancée ottomane tant en Europe centrale qu'en Méditerranée, leur montée en puissance fut avant tout une menace à François I^{er}. Ce dernier entama des relations avec le «roi d'Alger» qui à son tour le redirigea vers la Porte et l'alliance franco-ottomane se concrétisa.

L'alliance franco-ottomane

Le rapprochement franco-ottoman se contextualise d'un part dans l'antagonisme entre François I^{er} et Charles Quint, chef de la maison de Habsbourg et Empereur élu du Saint Empire romain germanique qui s'oppose aux prétentions italiennes du Valois et de l'autre, dans la lutte acharnée entre sultan et empereur. Lors des premières années de ce double conflit, le Valois a cherché d'abord le soutien des puissances chrétiennes d'Europe centrale et orientale⁴⁹. Jean de la Forêt, ambassadeur en titre et en fonction auprès du sultan en 1535, devait négocier une action militaire concertée avec le sultan, une aide financière d'un million d'or et l'octroi d'un traité de commerce calqué sur l'*ahdnâme* ottomano-vénitien. Si nous avons quelques éléments sur les négociations entre l'ambassadeur et Ibrahim pacha, cependant il est certain que celles-ci n'ont pas été abouties – en partie, à cause de la mort du pacha – et par conséquent un traité n'a jamais été promulgué par ce sultan⁵⁰. Néanmoins, la comparaison de ce document avec le traité octroyé par ce sultan à la République de Venise, qui date de 1521, montre combien le texte envisagé pour les Français développe aussi bien les privilèges fiscaux et judiciaires que religieux des Occidentaux. Cependant, dans sa lettre au roi d'avril 1536, quand le sultan réfère au partenariat stratégique il évite l'emploi des termes comme l'union (*ittihad*) ou l'alliance (*ittifak*) et se réfère à un registre lexical dénué de toutes implications juridiques: il ne parle que de «l'amitié et la concorde qui unissent [les deux pays] ont été confirmées et réitérées sous leur ancien forme»⁵¹.

Pour saisir le caractère novateur de cette alliance, il convient de distinguer ses deux aspects différents. D'une part, il y a la dimension stratégique consacrée par un pacte politique

et qui se réalise dans la coopération navale; d'autre part, il y a la mise en place de relations commerciales, culturelles et même religieuses entre les sujets des deux États. Si le contenu commercial de ce partenariat reconduit en grande partie des formes d'interaction déjà anciennes, la dimension stratégique de cet accord constitue, par ses effets géopolitiques, une véritable innovation. En réalité, l'aspect commercial du partenariat reconnaît tacitement et récompense une alliance, prohibée par les cadres légaux qui fixent le périmètre d'action de deux souverains respectivement. Sur le plan terrestre, la coopération militaire pouvait tenir à des actions concertées, imposant à l'ennemi commun l'existence d'un double front, relâchant d'autant la pression exercée sur chacun des alliés. Par contre, sur le plan naval, une collaboration plus directe était réalisable, la modeste flotte des Valois se joignant à l'armée ottomane, pour frapper les possessions des Habsbourg ou des alliés de ces derniers dans les mers Tyrrhénienne et Ligure: le partenariat stratégique devait apporter au sultan les ports et le ravitaillement nécessaires à ses galères très éloignées des bases maritimes ottomanes.

La Moscovie : un ancien allié en ennemi?

Les relations entre la Porte et la Moscovie débutèrent par l'intermédiaire du khanat de Crimée dans le contexte de l'alliance objective russo-criméenne face à la Horde d'Or⁵². Le khan de Crimée, Mengli Giray (1475-1515), fut l'intermédiaire entre Bâyezid II et Ivan III (1462-1505). L'entente entre les deux souverains, inaugurée par un premier traité en 1498 se consolida dès le début du XVI^e siècle. Aucun différend politique n'opposait les deux puissances, intéressées par le maintien de la paix pour pouvoir profiter des avantages que leur procurait le commerce international: le sultan et son entourage étaient les principaux acquéreurs de précieuses fourrures de la Russie⁵³. La Moscovie exportait aussi des oiseaux de proie, des cuirs, des toiles et surtout, l'étain. En contrepartie, les Ottomans exportaient des soieries, de la laine, du coton, du sucre, du savon, des articles manufacturés⁵⁴.

En 1502, avec l'aide d'Ivan III, Mengli Giray porta le coup de grâce à la Horde d'Or

en détruisant sa capitale, Saray. Dès lors les Giray devinrent les chefs de file de leurs cousins régnant sur les autres États, se partageant l'ancien *ulus* de Batu Khan, Kazan, Kasimov, Astrakhan et Tümen en Sibérie. L'alliance entre la Crimée et la Moscovie perdait sa raison d'être. Aussitôt, le khanat exigea la reconnaissance de ses droits de suzeraineté sur la Moscovie⁵⁵. Or Selîm I^{er} et, au début de son règne, Süleymân I^{er} soutinrent en sous-main la Moscovie. Des deux côtés, cette orientation répondait à des impératifs majeurs, commerciaux et politiques: un antagonisme avec les Giray, allant de la méfiance à l'hostilité ouverte, créait une alliance objective.

La rupture de l'alliance entre les khans et les tsars mirent aussi en péril les anciennes routes «tatares» menant du sud de la Crimée à Moscou. Les marchands ottomans, prirent alors une route alternative qui les menèrent en suivant le *sağ kol* dans les Balkans à Lwow – la route moldave. Pendant le règne de Süleymân I^{er}, la Porte visait à assurer la libre circulation et la sécurité des marchands ottomans qui font le commerce avec les Russes. Par ailleurs, le souci de protection du commerce était au centre de la correspondance reliant le sultan et le tsar. Le sultan, qui était en position de force vis-à-vis du khanat, adopta le rôle conciliateur entre son vassal, qui continuait à attaquer les possessions moscovites, et son partenaire commercial nordique⁵⁶.

C'est seulement après l'apparition des Cosaques du Don dans les années 1550 que la Porte autorisa volontiers les Tatars à diriger leurs attaques vers Moscou. Néanmoins, pour Süleymân I^{er}, les attaques des Cosaques du Don étaient des actes de brigandage épisodiques, dénués de signification politique. Par ailleurs, les attaques des Cosaques du Don n'ont pas laissé de traces dans la correspondance ottomano-moscovite de cette époque. Si l'intégration du khanat d'Astrakhan au Tsarat en 1556, après celui de Kazan annexé par le tsar quatre ans auparavant, constitua une étape décisive dans le mouvement expansionniste d'Ivan IV vers l'Asie centrale et vers les mers chaudes, la Porte, indifférente à cette transformation géostratégique ne réagit pas et n'adressa aucune protestation au tsar.

Les Ottomans et l'océan Indien

Le sultan ottoman jeta son dévolu sur l'océan Indien pour faire face aux Portugais. Dès la fin des années 1520, Süleymân I^{er} ordonnait au gouverneur d'Égypte de construire une flotte en vue d'une expédition vers l'Inde. Hadım Süleymân pacha, à la tête d'une flotte quitta Suez en 1538 en direction de l'Inde⁵⁷. Le pacha mit à profit son passage à Aden pour soumettre le port. Son échec cuisant face à l'armada portugaise devant Diu, n'empêcha pas la création du beylerbeylicat qui porte quelques coups à la suprématie portugaise dans la région⁵⁸. Puis en quelques années, les Ottomans conquièrent la majeure partie du Yémen et y installèrent 1 500 janissaires. De cette porte fortifiée, les navires ottomans assuraient la surveillance étroite de l'entrée de la mer Rouge. Pourtant, les deux interventions de la flotte de Süleymân I^{er} dans la région, en 1538 et en 1546, donnent des résultats limités. Cependant, après la seconde, Basra passa entièrement sous l'autorité ottomane. Or, en 1552 la flotte ottomane subit une cuisante défaite contre les Portugais à l'entrée du golfe Persique. Une autre qui quitta Basra en 1554, fut coulée devant Mascate.

Ces défaites marquaient la fin des expéditions ottomanes dans l'océan Indien. Les galères du sultan ne furent parvenues ni à faire sauter le verrou portugais du Hormuz, ni à dominer entièrement le Golfe⁵⁹. La politique ottomane dans cet espace politique n'avaient pas une grande rentabilité. Elle servit uniquement à établir des alliances instables et éphémères avec des chefs locaux incapables d'opposer une véritable résistance aux Portugais. Les ressources humaines mises au service de la politique d'expansion dans cette région, sans être négligeables, n'étaient jamais démesurées. Le coût financier de cette politique était de taille, les succès apparaissant fréquemment plus coûteux que les échecs. L'appui des alliés locaux devait être généreusement payé, les adhésions achetées, les aides récompensées. En outre, l'armée ottomane cantonnée en permanence au Yémen et à Bassora représentait aussi une dépense importante pour les coffres de l'État. Si les Ottomans restent incapables à éliminer les Portugais, ces derniers, de leur côté, échouent à court-circuiter totalement le commerce des épices largement sous le contrôle des musul-

mans, compte tenu précisément des positions ottomanes dans le golfe Persique et en mer Rouge, davantage renforcées par l'occupation en 1557 de Massawa sur la côte érythréenne⁶⁰.

Vienne-Istanbul-Tabriz: Vers la fixation des limites d'expansion

Le 18 juin 1547, une trêve de cinq ans fut conclue à Istanbul entre le sultan et les Habsbourg, moyennant un tribut annuel de 30 000 florins d'or. Les deux puissances se partagèrent la Hongrie. Les Impériaux conservèrent la Transdanubie occidentale et les montagnes slovaques qui s'étendent en arc de cercle de la Drave à la frontière de la Transylvanie. Le sultan maintint sa souveraineté sur la plus grande partie de la plaine hongroise. Si la trêve de cinq ans signée en 1547 ne prorogea que le *statu quo ante* en Hongrie, sur le plan symbolique elle avait des conséquences majeures: alors que Ferdinand devait payer annuellement un tribut à la Porte, Charles V, dans la version turque du traité, est privé de nouveau de son titre de l'empereur et se voit attribuer l'épithète réductrice du «roi d'Espagne»: le sultan se réservait à lui-même ce titre. En outre, le statut du tributaire du sultan, rendit caduc, selon l'optique ottomane, toute prétention des Habsbourg à la souveraineté universelle.

On l'aurait deviné. La paix avec la *casa d'Austria* généra la guerre dans le front safavide. Or ce système d'alternance devint de plus en plus contre-productif vers le milieu du XVI^e siècle. En 1547, le frère du chah et gouverneur de Chirvan, Alkas Mirza se réfugia à Istanbul et arriva à convaincre la Porte de la facilité à conquérir l'Iran. Le sultan, en 1548, sans avoir une cause légitime pour mener une guerre sinon d'avoir signé une paix avec l'empereur se dirige vers Tabriz⁶¹. Dans les premiers mois de l'expédition en Iran, l'armée ottomane occupa d'erechef la capitale safavide sans résistance. Mais de nouveau, le chah évita un affrontement direct. Après le départ des Ottomans, il retrouva sa capitale et occupa momentanément la forteresse de Van. Cette campagne, de même que celle de 1553-1554, quoique modeste en effectifs et en objectifs par rapport aux deux précédentes, clarifient la situation des deux côtés: les Ottomans ne pouvaient

pas maintenir leurs conquêtes au-delà de la rivière Araxe et les Safavides étaient incapables d'occuper la région de Van. Faute de réaliser de nouvelles extensions à l'est, le sultan prévoit le renforcement du glacis protecteur entre les deux entités politiques. La paix d'Amasya (1555) impose la reconnaissance des zones de domination et le *statu quo* territorial s'est entériné. Les Ottomans conservent le 'Irak-i 'arab et l'emprise ottomane en Géorgie occidentale devient formelle⁶².

Vers la fin de l'expansion

Après les traités de 1547 et de 1555, le sultan et ses hauts dignitaires vont multiplier les tentatives de conciliation avec les Impériaux et les Safavides. Ce passage d'une politique de conquête à une diplomatie de stabilisation s'accompagne de l'élaboration des nouvelles orientations politiques dont Rüstem pacha, le grand vizir du sultan (1544-1553; 1555-1561) devient son porte-parole. Étant un haut-dignitaire qui investit tant sur le commerce régional qu'international, il préconise une politique extérieure plus équilibrée. Conséquemment, la Porte commence à reconnaître le *statu quo* établi dans les zones frontalières par la reconduction des trêves consenties à ses deux principaux rivaux. Pour les Habsbourg, le document de 1547 est renouvelé avec de légères modifications en 1552, 1559, 1562 et 1565. De même, pour les Safavides, la paix d'Amasya est reconduite en 1562 et en 1565. Dans l'espace pontique, le sultan adopte le rôle de conciliateur dans les relations entre le khanat de Crimée, la Pologne et la Moscovie et se contente de confirmer la configuration politique, même après la conquête moscovite d'As-trakhan en 1556. Ainsi, la diplomatie devient graduellement un procédé de plus en plus utilisé tant pour régler les conflits frontaliers que pour éviter les grands antagonismes. La seconde phase du règne de Süleymân I^{er} marquée notamment par la rigidification des frontières, par la prise en conscience des distances géographiques ainsi que par la prudence des hauts dignitaires par rapport aux projets qui demandent d'investissements militaires et financiers considérables, est selon toute vraisemblance, la préfiguration du règne de ses successeurs immédiats.

NOTES

¹ Nous avons traité ce sujet dans un article sous presse: «La Roumélie dans les «Territoires bien-gardés» du Sultan (XIV^e-XVI^e siècles)», Actes du colloque de l'«Espace impérial. Le Sud-Est européen entre Empires et Nations». Dan Muresan et Paolo Odorico (éd.).

² Cf. Nicolas Vatin, *Sultan Djem. Un prince ottoman dans l'Europe du XVe siècle d'après deux sources contemporaines* : Vaki'ât-ı Sultân Cem, Œuvres de Guillaume Caoursin, Ankara, 1997.

³ Nicoara Beldiceanu, «La conquête des cités marchandes de Kilia et de Cetatea Albă par Bâyezid II», *Süd-Ost Forschungen*, XXIII (1964), p. 49-84; Mihnea Berindei, «L'emprise ottomane sur la route moldave avant la conquête de Kili et d'Aqkerman», *Journal of Turkish Studies*, 10 (1987), p. 47-71.

⁴ Dariusz Kołodziejczyk, *Crimean Khanate and Poland-Lithuania: International Diplomacy on the European Periphery (15th-18th Century)*, Leiden, 2011, p. 1-63.

⁵ Dariusz Kołodziejczyk, *Ottoman-Polish Diplomatic Relations, 15th-18th Century: An Annotated Edition of 'Ahdnames and Other Documents*. Leiden, 2000, p. 99-123.

⁶ Mihnea Berindei Gilles Veinstein, *L'Empire ottoman et les pays roumains, 1544-1545*, Paris Cambridge, 1987, p. 89-93.

⁷ Dariusz Kołodziejczyk, *op.cit.* p. 111.

⁸ Viorel Panaite, «Trade and Merchants in the Ottoman-Polish Ahdnames (1489-1699)» dans *The Great Ottoman-Turkish Civilization*, Ankara, 2000, t. II, p. 176-185

⁹ Güneş İşıksel, «Friendship and Principle of Good Neighbourhood Between Bâyezid II and Matias Corvinus», dans *Matthias Corvinus und seine Zeit*, M. Popovic et al. (éd), Wien, 2011, p. 33-36.

¹⁰ György Hazai, «Urkunde des Friedensvertrags zwischen König Matthias Corvinus und dem türkischen Sultan 1488», *Beiträge zur Sprachwissenschaft und Literaturforschung*, Berlin, 1965, p. 161-165.

¹¹ György Hazai, «Eine Urkunde der ungarisch-türkischen Friedensverhandlungen in der Zeit von Matthias Corvinus und Bâyezid II», *Rocznik Orientalistyczny*, XXXVIII (1976), p. 155-160

¹² Shai El-Har, *Struggle for Domination in the Middle East: the Ottoman-Mamluk War*, Leiden, 1995.

¹³ Irène Beldiceanu-Steinherr, «La conquête de la Bithynie maritime, étape décisive dans la fondation de l'État ottoman», dans *Byzanz als Raum. Zu Methoden und Inhalten der historischen Geographie*

des östlichen Mittelmeerraumes, K. Belke, et al. éd., Wien, 2000, p. 21-34.

¹⁴ Andrew C. Hess, «The Evolution of the Ottoman Seaborne Empire in the Age of the Oceanic Discoveries», *American Historical Review*, 75 (1970), p. 1892-1919: 1904-1906.

¹⁵ Mehmed II lança à plusieurs reprises de puissantes expéditions navales. Il eut ainsi en mer quelques 180 bateaux pour ses entreprises dans les îles égéennes en 1455 ; 300 navires en 1461 pour sa campagne en Mer Noire. Dans l'hiver de 1470 à Imbros la flotte turque apparaît «comme un forêt» et il y a 300 navires d'après une source, 450 d'après une autre, pour attaquer Nègrepont la même année. L'expédition de Caffa en 1475 comporte 180 galères, 3 galéasses, et 290 navires de transport: Idris Bostan, «Fatih Sultan Mehmed ve Osmanlı Denizciliği», in: Idris Bostan, Salih Özbaran (éd.), *Türk Denizcilik Tarihi*, Istanbul, 2009, p. 85-95.

¹⁶ Idris Bostan, «II. Bâyezid devrinde Osmanlı Denizciliği», dans *Türk Denizcilik Tarihi, op.cit.*, p. 111-121.

¹⁷ *Ibid.*

¹⁸ Aldo Galotta, «Venise et l'Empire ottoman, de la paix du 25 janvier 1479 à la mort de Mahomet II (1481)». *Revue de l'Occident musulman et de la Méditerranée*, 39 (1985), p. 113-130

¹⁹ Irène Mélikoff, «Bayezid II et Venise: cinq lettres impériales (*nâme-i hümayûn*) provenant de l'Archivio di Stato di Venezia», *Turcica* I (1969), p. 123-149.

²⁰ Adel Allouche, *The Origins and Development of the Ottoman-Safavid Conflict (906-962/1500-1555)*, Berlin, 1983; Jean Aubin, «L'avènement des Safavides reconsidéré (Etudes Safavides III)», *Moyen Orient et océan Indien*, 5 (1988), p. 1-130.

²¹ Gilles Veinstein, «Les premières mesures de Bâyezid II contre les Kızılbaş», dans *Syncrétismes et hérésies dans l'Orient seldjoukide et ottoman*, Gilles Veinstein (éd.), Louvain, 2005, p. 225-236.

²² Geza David, Pal Fodor, «Hungarian-Ottoman peace negotiations in 1512-1514», dans *Hungarian-Ottoman Military and Diplomatic Relations*, Geza David, Pal Fodor (éd.), Budapest, 1994, p. 9-45.

²³ Jean Louis Bacqué-Grammont, «Notes sur le blocus du commerce iranien par Selim I», *Turcica* VI (1975), p. 66-88.

²⁴ Halil İnalcık, «Selim I», *Encyclopédie de l'Islam*², vol. IX, p. 126-31. Sur les *wagenburg*, Constantin Emanuel Antoche, «Du tâbor de Jan Zizka et de Jean Hunyadi au tâbur çengi des armées

ottomanes. L'art militaire hussite dans l'Europe Orientale, le Proche et le Moyen Orient (XV^e-XVII^e siècles)», *Turcica* 36 (2004), p. 91-124.

²⁵ Il annexa Diyarbakir et y établit un beylerbeylicat pour contrôler la zone frontalière qui s'étend de la chaîne de Taurus jusqu'aux confins de Bagdad: Mehdi İlhan, *Amid (Diyarbakır) 1518 Tarihli Defter-i Mufassal*, Ankara, 2000, p. 13-18.

²⁶ Benjamin Lellouch, *Les Ottomans en Égypte. Historiens et conquérants au XVI^e siècle*, Louvain, 2006, p. 7-32.

²⁷ Feridun Emecen, «Hicaz'da Osmanlı Hakimiyetinin Tesisi ve Ebu Numeys», *Tarih Enstitüsü Dergisi*, XIV (1994), p. 87-120.

²⁸ Gilles Veinstein, «La question du califat ottoman», dans *Le choc colonial et l'Islam*, Pierre-Jean Luizard (éd.), Paris, 2006, p. 451-468.

²⁹ Geza Perjés, *The Fall of the Medieval Kingdom of Hungary*, New York, 1989, p. 59-81.

³⁰ Ferenc Szakaly, «Nándofehérvár, 1521: The beginning of the End of the Medieval Hungarian Kingdom», dans *Hungarian-Ottoman Military and Diplomatic Relations, op. cit.*, p. 47-76.

³¹ Cf Nicolas Vatin, *L'Ordre de Saint-Jean-de-Jerusalem, l'Empire Ottoman et la Méditerranée orientale entre les deux sièges de Rhodes (1480-1522)*, Louvain, 1994.

³² Stanford J. Shaw, *The Financial and Administrative Organization and Development of Ottoman Egypt, 1517-1798*, Princeton, 1962, p. 12-19.

³³ Cengiz Orhonlu, *Habeş Eyaleti*, Ankara, 1977, p. 34.

³⁴ Victor L. Ménage, «The Ottomans and Nubia in the Sixteenth Century», *Annales Islamologiques*, 24 (1988), p. 137-154.

³⁵ Berindei-Veinstejn, *L'Empire ottoman et les pays roumains, op. cit.*, p. 17-18.

³⁶ Rhoads Murphey, «Süleymân I and the Conquest of Hungary: Ottoman Manifest Destiny or a Delayed Reaction to Charles V's Universalist Vision», *Journal of Early Modern History*, V/3 (2001), p. 197-221.

³⁷ Mihnea Berindei, «Le problème transylvain dans la politique hongroise de Süleymân I^{er}», dans *Soliman le Magnifique et son temps*, Gilles Veinstein (éd.), Paris, 1992, p. 505-511.

³⁸ Tahsin Gemil, «În fața impactului otoman» dans *Petru Rareș*, (dir. L. Șimanschi), Bucarest, 1978, pp. 151-165.

³⁹ Berindei-Veinstejn, *L'Empire ottoman et les pays roumains, op.cit.*, p. 47-88.

⁴⁰ Mihail I. Guboglu, «L'inscription turque de Bender relative à l'expédition de Soliman le Magnifique en Moldavie (1538/945 H)», *Studia et Acta Orientalia* I (1958), p. 175-187.

⁴¹ Jean-Louis Bacqué-Grammont, *Les Ottomans, les Safavides et leurs voisins*, Leiden-Istanbul, 1987.

⁴² Barbara von Palombini, *Bündniswerben abendländischer Mächte um Persien. 1453-1600*, Wiesbaden, 1968, p. 61-64.

⁴³ Jean-Louis Bacqué-Grammont, «Etudes turcsafavides, XVI. Quinze lettres d'Uzun Süleymân Pasa, beylerbey du Diyâr Bekir (1533-1534)», *Anatolia Moderna*, I (1991), p. 137-86.

⁴⁴ Dündar Aydın, *Erzurum Beylerbeyliği ve Teşkilatı, Kuruluş ve Genişleme Devri (1535-1566)*, Ankara, 1998, p. 52.

⁴⁵ Gilles Veinstein, «La politique hongroise du sultan Süleymân et d'Ibrâhîm pacha à travers deux lettres de 1534 au roi Sigismond de Pologne», dans *Actes du VIIe symposium du CIEPO*, Ankara, 1994, p. 333-380. Pour le rôle de Laski, Konrad Gündisch, «Transsilvanische Kontakte und Interessen der Familie Lasco», dans *Johannes a Lasco (1499-1560). Polnischer Baron, Humanist und europäischer Reformator*, Christoph Strohm (éd.), Tübingen 2000, p. 199-217.

⁴⁶ Janusz Pajewski, *Węgierska polityka Polski w połowie XVI wieku (1540-1571)*, Kraków, 1932; Nejat Uçtum, «Hürrem ve Mihrûmah Sultanların Polonya Kırâlı II. Zigmund'a Yazdıkları Mektuplar», *Belle-ten*, 176 (1980), p. 697-715: 713.

⁴⁷ Svat Soucek, «The Rise of the Barbarossas in North Africa», *Turcica*, VII (1975), p. 243-246; Chantal de la Veronne, *Oran et Tlemcen dans la première moitié du XVI^e siècle*, Paris, 1983, p. 327-334.

⁴⁸ Petra Kappert (éd.), *Geschichte Sultan Süleyman Kanunis von 1520 bis 1557, oder Tabakat ül-Memalik ve Derecat ül-Mesalik von Celalzade Mustafa, genannt Koca Nisancı*, Stuttgart, 1981, p. 245.

⁴⁹ Victor L. Bourrilly, «L'ambassade de la Forest et de Marillac à Constantinople (1535-1538)», *Revue Historique* 76 (1901), p. 297-328; I. Ursu, *La politique orientale de François I^{er}*, Paris, H. Champion, 1908.

⁵⁰ Gilles Veinstein, «Les capitulations franco-ottomanes de 1536 sont-elles encore controver-

sables?», dans *Living in the Ottoman Ecumenical Community. Essays in honour of Suraiya Faroqhi*, Vera Costantini, Markus Koller (éd.), Leiden, 2008, p. 71-88.

⁵¹ Gilles Veinstein, «Lettre de Soliman le Magnifique au roi de France, François I^{er}», in: *Soliman le Magnifique, op.cit.* p. 45.

⁵² Berthold Spuler, «Europäische Diplomaten in Konstantinopel bis zum Frieden von Belgrad (1739)», *Jahrbücher für Geschichte Osteuropas*, I 3 (1936), p. 427.

⁵³ Mihnea Berindei, «Contribution à l'étude du commerce des fourrures moscovites: la route moldavo-polonaise 1453-1700», *Cahiers du monde russe et soviétique [CMRS]*, XII 4 (1971), p. 393-409.

⁵⁴ Halil İnalçık, *The Customs Registers of Caffa, 1487-1490*, Cambridge, 1995.

⁵⁵ Chantal Lemerrier-Quellejay, «Les khanats de Kazan et de Crimée face à la Moscovie en 1521 d'après un document inédit des Archives du Musée du palais de Topkapi», *CMRS*, XII 4 (1971), p. 480-490.

⁵⁶ Gilles Veinstein, «Marchands ottomans en Pologne – Lituanie et en Moscovie sous le règne de Soliman le Magnifique», *CMRS*, XXXV 4 (1994), p. 713-738.

⁵⁷ Giancarlo Casale, *Ottoman Age of Exploration*, Oxford, 2010, p. 53-68.

⁵⁸ Michel Tuchscherer, «Chronologie du Yémen (1506-1635)», *Chroniques yéménites* [En ligne], 8 | 2000, mis en ligne le 06 septembre 2007, Consulté le 6 mars 2013.

⁵⁹ Giancarlo Casale, *Ottoman Age of Exploration, op. cit.* p. 95-97.

⁶⁰ Svat Soucek, «Ottoman Naval Policy in the Indian Ocean», in: *id.*, *Studies in Ottoman Naval History and Maritime Geography*, Istanbul, 2008, p. 79-82.

⁶¹ J. R. Walsh «The revolt of Alqas Mirza», *Wiener Zeitschrift für Kunde des Morgenlandes*, LXVIII (1976), p. 61-78.

⁶² Mikheil Svanidze, «The Amasya Peace Treaty between the Ottoman Empire and Iran (June 1, 1555) and Georgia», *Giorgi Tsereteli Institute of Oriental Studies*, III 1 (2009), p. 191-197.

LA COMMISSION DE VINCENZO CAPELLO: VENISE SE CROISE EN 1538

EMMANUELLE PUJEAU *

The Vincenzo Capello's commission: Venice takes the cross in 1538

Abstract

In 1538, the situation of Venice was particularly uncomfortable. In spite of the treatise of 1537 preparing a new crusade against the Ottoman empire, Venice was still wavering between the Turks' and the Habsburgs' option. To find a solution, Marcantonio Cornaro and Marco Foscarelli gave their opinion in two very accurate analyses, showing the weaknesses of the both options. Finally, Venice chose the christian side. Following the different chapters of the League, the Capello's commission explains the Venitian preparations for the coming crusade: defensive measures, money for the troops, providing, commands and useful instructions. In a word, a perfect modus operandi of the modern crusade.

Keywords: Venice – Christian Republic – Late crusades – Vincenzo Capello – Andrea Doria – Khairreddin Barbarossa – military preparations

Durant l'hiver 1537-1538, une fois encore Venise s'interroge sur le parti à prendre: l'empereur ou le sultan? Si l'empereur semble être l'allié le plus puissant, la Sublime Porte offre une paix apparemment sans sacrifice. Mais en cas de victoire contre les Turcs, la puissance déjà étouffante de l'empereur sortirait grandie. Et si Venise préfère un pacte avec les Turcs à l'alliance impériale, elle risque de s'isoler des autres puissances chrétiennes. Le Sénat vénitien hésite. La paix avec les Turcs est finalement rejetée avec un écart de seulement deux voix. Les formalités sont engagées à Rome pour établir les *Chapitres de la Ligue*. Ainsi, tout se met en place pour une nouvelle croisade. Venise lance ses préparatifs. La commission adressée à Vincenzo Capello, le chef des forces navales

vénitiennes, révèle la façon dont Venise se croise en 1538.

I. Croisade ou traité de paix? Les enjeux derrière ce dilemme¹

Alors que la Sérénissime a opté pour l'alliance impériale et donc la croisade, un drogman gagne Venise avec des lettres du bayle, du premier Pacha et du capitaine de mer invitant à la paix. Le Sénat vénitien retombe dans la perplexité. La tension géopolitique pesant sur Venise transparait dans les discours prononcés alors par Marcantonio Cornaro soutenant le parti impérial² et par Marco Foscarelli prônant l'entente³ avec les Turcs. Ils offrent une analyse aigüe de la situation politique.

* Docteur ès lettres, Université de Toulouse 2 – Le Mirail, Unité Mixte de Recherche 5136 France méridionale et Espagne: histoire des sociétés du moyen âge à l'époque contemporaine.

1. Marcantonio Cornaro, chantre de la Ligue, dévoile les objectifs turcs

Après un examen des circonstances conduisant les Vénitiens à prendre les armes «*per difendere lo Stato, la libertà, & le cose nostre*»⁴, Cornaro évoque l'attitude ambiguë de vouloir rechercher des accommodements tout en préparant la Ligue, parlant de «*proposta sospetta*» en explicitant: «*nè persuadendoci da gli auttori della guerra desiderarsi quasi nel medesimo tempo la pace, niun pensiero ponessimo à tale inuito, continuando tuttauia nelle prouisioni della guerra, & nella tratatione della lega*»⁵. Il dénonce l'inconstance à vouloir passer de la préparation de la Ligue à la paix avec les Turcs: «*doppo, dico, hauere [...] tagliato del tutto il filo di questa trattatione, vorremo ripigliare questi ragionamenti, quasi che l'accordare hora sia in nostra mano, & che co'l mutare opinione possiamo assicurare facilmente i nostri pericoli*»⁷. Mais il n'est plus temps de tels raisonnements: «*hora che è fatta la tregua tra Cesare, & il Rè di Francia*»⁸, cet accord sera aussi porteur de paix tout en leur offrant les moyens de se protéger. En contre-point, Cornaro dénonce la fausseté des Turcs et les torts infligés par eux aux Vénitiens: «*essi hanno senza occasione alcuna ritenute le nostre naui, & i nostri mercanti [...] violendo la fede publica*»⁹. Il doute de leur sincérité: «*& hora crederemo noi, alla fede di questa gente barbara, & infedele poter fidare la sicurtà delle cose nostre?*»¹⁰. Il expose le véritable objectif des Turcs: s'emparer de l'État vénitien «*hanno volto l'animo allo Stato nostro, vorrebbero opprimere questa Republica*»¹¹ afin de s'assurer de sa flotte et ainsi «*farsi Monarchi di tutti i paesi*»¹². Cette observation souligne l'importance de la flotte vénitienne. Obtenir sa neutralité suffirait à donner l'avantage à la flotte turque et une conjonction des flottes vénitienne et turque serait invincible! Cornaro rappelle la nécessité d'union des Chrétiens et dénonce l'action des Turcs: «*cercano con ogni artificio di separarci dallamicitia de gli altri Prencipi Christiani*»¹³. Il rappelle leurs préparatifs militaires démontrant des intentions clairement belliqueuses: «*Intendiamo farsi in Costantinopoli, con sommo sforzo apparecchio d'essercito, & d'armata [...] le voci publiche di tutti non risonare d'altro, che di guerra [...] chiari segni di mala volontà, & d'inganno*»¹⁴.

En outre persister dans la neutralité serait périlleux pour Venise: «*Ma finalmente tardo di scopri l'inganno, & senza hauere con l'attendere à tale prattica apportata mai alcuna sicurtà alle cose nostre, nè pur ritardate l'offese, si trouassimo con pari disauentura, ma con impari forze soli à sostenere l'empito dell'armi turchesche*»¹⁵. Pareils atermoiements ne feraient que retarder une échéance inévitable pour Venise: «*non seruirà ad altro, che ad accrescere la potenza de'Turchi*»¹⁶. Le seul remède serait la participation à la Ligue¹⁷. Cornaro en fait même une question d'honneur: «*Non vogliamo fare vna volta proua della virtù, & della fortuna di questa Republica?*»¹⁸ apostrophant ses concitoyens «*otiosi spettatori de' pericoli altrui*»¹⁹, attitude souvent reprochée à Venise!

Pour lui, le nerf de la puissance turque réside dans sa puissance navale: «*per certo fin tanto, che non rimane questo nemico indebolito, & spogliato dell'apparato maritimo, noi non siamo per ritrouare alcuna vera quiete, o sicurtà*»²⁰. Un point important à considérer est que les victoires turques ont été remportées contre un seul adversaire, quelle serait l'issue d'un combat contre les Chrétiens unis? Cornaro lance la question: «*come faranno da forze uguali (potrei con verità dire molto maggiori) combattuti, come haueranno necessità d'occuparsi in più luoghi alla difesa della cose proprie, scoprirrassi facilmente la loro debolezza, & viltà, & il nostro errore*»²¹. La conjonction des forces chrétiennes en multipliant les fronts permettrait de trouver la faiblesse de l'adversaire!

Ce discours prônant l'union des Chrétiens fait une grande impression sur les sénateurs déjà convaincus. Cependant, il laisse complaisamment de côté les dangers de la Ligue que détaille Marco Foscarelli²² dans son analyse soignée.

2. Marco Foscarelli, champion de la paix avec les Turcs, dénonce les projets impériaux

Marco Foscarelli, présenté comme un «*huomo, & per la cognitione delle lettere, & per la degna administratione di molti carichi publici, di grande autorità*»²³ propose une analyse de la situation en tant que l'un des *Savi*²⁴. Il se détermine pour la paix avec les Turcs, n'étant absolument pas convaincu par Cornaro²⁵. Il re-

prend ses arguments pour retourner la démonstration: «*vedo hora nuoui, & tali accidenti, se noi interpretar gli vorremo secondo la verità, non secondo il desiderio nostro*»²⁶ se disant prêt à accepter²⁷ la proposition des Turcs. Foscarini rappelle la courte différence de voix entre les deux décisions, preuve de l'incertitude du Sénat. Il doute des promesses des princes «*soliti spesso ad affirmare anzi ciò, che torna loro di commodo, che sia creduto*»²⁸. Foscarini fait le point des forces vénitienues très affaiblies: «*la nostra armata afflitta da pestilente infermità è ridotta in debolissimo stato*»²⁹, ses charges antérieures certifiant son jugement. La faiblesse vénitienne serait également visible dans les retards de solde et les difficultés des Vénitiens à entretenir leurs troupes, la solution logique serait donc d'arrêter les frais: «*se noi non possiamo mantenere la guerra, facciamo la pace*»³⁰.

Dans son analyse, Foscarini évalue les aides supposées de princes qu'il juge peu favorables, résumant leur attitude: «*di pensieri, & d'affetti diversi [...] a' nostri contrarii*»³¹. Si le pape lui semble de bonne volonté, son irrésolution le fait douter de la concrétisation du projet: «*benche ci habbi dato del continuo buone parole, non è ancora voluto condescendere à farne alcuna espeditione*»³². C'est l'envoyé à Rome qui parle! Il examine également l'attitude de l'empereur³³ et met ses collègues en garde: ils n'ont pas les mêmes objectifs! Comme Cornaro pour les Turcs, Foscarini dévoile les véritables projets impériaux: «*prestando troppo fede alle sue parole, quando mirano ad allettarsi ad vna confederatione, che à lui torni vtile, & commoda*»³⁴. Foscarini souligne le choix discutabile du Génois Andrea Doria comme généralissime, «*huomo poco amico della Repubblica*»³⁵ et révèle le but secret de Charles Quint se faisant maître de l'Italie: «*Non voglio stare hora à discorere de'vasti, & ambiziosi suoi pensieri indirizzati, come si è chiaramente scoperto, all'Imperio di tutta Italia*»³⁶. L'empereur a tout à gagner de l'implication de Venise: «*per alleggerire se stesso dal peso di molte spese, & perche con la debolezza nostra può trouare opportunità d'accrescere la sua potenza, & di farsi finalmente quasi solo arbitro delle cose d'Italia*»³⁷. Foscarini juge la participation de Ferdinand le roi des Romains et en conclut qu'après l'immense défaite en Hongrie à la bataille de Mohács en 1526, il ne

songe qu'à voir les Turcs s'en prendre à d'autres: «*dopo riceuuta cosi grande, & notabile rotta in Vngheria, nella quale ha perduto il fiore della gente*»³⁸. Il examine aussi la trêve entre Charles Quint et François I^{er}, point essentiel pour le succès de cette Ligue³⁹. La défiance perdue entre les deux princes. Ce point capital n'étant pas assuré, Foscarini déduit: «*essendo mutato lo stato, & la conditione delle cose, giusta cagione si è data di douer mutare proposito, & di ritirarsi dalla conchiusionone della lega*»⁴⁰. Dans de telles conditions, pourquoi continuer à préparer la Ligue quand les principaux participants se retirent: «*Se dunque à questi Prencipi è lecito per lor fini ambiziosi mantenere le loro discordie, non curando del danno nostro, anzi della ruina della Christianità tutta, perche deuesi disdire à noi il pensare alla conseruatione della Repubblica, & dello Stato nostro?*»⁴¹. En revanche, les Turcs lui sembleraient fiables, Foscarini lance même un effet de prêtre: «*come può stimarsi sano consiglio [...] per fuggire la guerra volere la guerra, per schifare vn pericolo incerto, & lontano eleggersi un pericolo certo, & presente*»⁴². Il n'est cependant pas suivi par ses collègues.

Les deux auteurs sont aiguillonnés par le désir de protéger la République de Venise. Pour ce faire, ils passent en revue les avantages et les défauts des alliés potentiels. L'intérêt principal de ces deux discours tient dans la critique, finement mise en lumière, des adversaires. Ils remettent en question leur sincérité et dévoilent leurs véritables objectifs. Tout cela participe à mise au point sur la situation de l'époque. Cornaro illustre toute la menace de l'attitude des Turcs et Foscarini révèle les réelles intentions de l'empereur, en expliquant les motivations des uns et des autres: les Hongrois souhaitent détourner les foudres ottomanes, et l'empereur compte agrandir son empire tout en affaiblissant ses rivaux chrétiens. Au delà du choix véritablement cornélien de Venise, c'est tout le contexte politique de l'époque que suggèrent ces deux textes.

II. Le choix du camp chrétien

Venise qui a subi maintes fois la vindicte des autres Chrétiens se trouve dans une situa-



tion des plus inconfortables, quelle que soit sa décision, son allié pourrait bien s'emparer de ses terres ! Toujours sous l'émotion de la Ligue de Cambrai (1508) qui s'est dressée contre elle avec la claire intention de la spolier d'une partie de son empire terrestre, Venise s'efforce de maintenir la paix avec ses coreligionnaires. Aussi, en 1538, elle fait le choix du camp chrétien et s'engage dans la Ligue.

3. Les Chapitres de la Ligue

Les *Chapitres*⁴³ de la ligue sont donc signés entre le Pape, l'Empereur et les Vénitiens, ainsi que l'archiduc d'Autriche Ferdinand, roi des Romains, établissant une alliance à la fois défensive et offensive contre les Turcs⁴⁴.

Le 8 février 1538⁴⁵, cette ligue est établie en treize chapitres et signée à Rome, précisément dans la salle du Consistoire. Le premier chapitre concerne les fonds à réunir en désignant la contribution de chacun. Le deuxième chapitre établit que le pape armera trente-six galères, neuf d'entre elles pouvant être fourni-

es par les Vénitiens. Le troisième chapitre fixe la flotte pour l'Empereur et les Vénitiens, arrivant à un total de «deux cents galères» en tout. Le quatrième porte sur l'armement des deux cents vaisseaux, à qui il incomberait et en quelle proportion. Dans cet article, on évoque la possible participation du «sérénissime roi du Portugal». Le cinquième chapitre regarde les troupes terrestres: cinquante mille piétons et quatre mille cinq-cents cavaliers. Ce chapitre examine également la question des bombardes et de leurs munitions. Le sixième chapitre désigne le «très Saint Père» pour présider à la répartition des participations de chacun et mentionne l'appui de Rhodes tant physiquement qu'économiquement «à cette sainte expédition de toute sa puissance». Le septième chapitre signale la venue du «Sérénissime Roi des Romains» dans cette confédération, lui permettant ainsi d'obtenir de l'aide contre les Turcs en Hongrie. Le huitième chapitre s'adresse au roi de Pologne et de Russie ainsi qu'à tous les «autres fidèles Chrétiens» pouvant gros-

sir les rangs de cette «sainte expédition». Le neuvième chapitre réserve une place «au très honorable roi très chrétien comme à un des principaux» participants à cette expédition. Il en est de même pour les «autres très honorables rois et princes chrétiens». Le dixième chapitre a une dimension plus concrète en établissant que les confédérés tiennent leurs renforts prêts à appareiller pour le mois de mars suivant «ou plus tôt que ce faire se peut». Le onzième chapitre désigne les «capitaines-généraux» de l'expédition: pour le commandement «par terre, le très illustre duc d'Urbino et par mer le très illustre seigneur Andrea Doria, prince de Melfi». Le douzième chapitre règle la question du ravitaillement et de son organisation: «on pourra lever des contributions publiques, vu que chacun des confédérés est tenu de faire provision de victuailles la plus grande qu'il pourra». Enfin, le treizième chapitre instaure le «très Saint Père» arbitre des différends et contentieux qui pourraient naître de cette expédition.

4. La Commission⁴⁶ de Vincenzo Capello ou les préparatifs de Venise

Suite à la signature de la ligue à Rome en 1538, Venise se prépare pour la prochaine campagne. L'essentiel des préparatifs vénitiens transparait dans la *Commission* de Vincenzo Capello, *Capitano General da Mar*⁴⁷ de Venise, donnée par le doge Andrea Gritti depuis son palais ducal en date du 20 mars 1538. On remarquera la réactivité de Venise répondant scrupuleusement au dixième chapitre de la Ligue!

Comme attendu, Vincenzo Capello se voit signifier sa charge dès le début de la commission: «*Ti commetteremo adunque cum il Senato, che cum il nome del Spirito Santo et del Protector nro' M. San Marco*»⁴⁸. Il s'agit de régler tous les détails pratiques. Son «*viaggio*» doit passer par Zara «*Importantissima Terra nra*» avec des recommandations concernant le gouverneur: «*doue facendo intender allo Illo' Sigor Camillo Vrsino Gubernator nro' Gnâl in Dalmatia in Seruitio suo esserne gratissimo et che grandemente confidamo nella persona soa stando cu' lo animo quieto della bona conseruatione de quanto li e commesso*».

Capello doit y superviser des préparatifs militaires défensifs: «*Lasseraj qlli ordini che Ju-*

dicheraj expedienti, et imprimis per la compita fortificatione di quella citta». Les instructions pour ces fameuses fortifications sont laissées à la discrétion de Capello en lequel Venise se fie pleinement. Il faut dire que dès 1514, assurant le contrôle des côtes dalmates, il a été confronté «à la réalité crue de la crise navale de Venise»⁴⁹, et en 1515 il est capitaine de Famagouste. Comprenant qu'elle serait incapable de supporter une attaque turque, il s'emploie à la fortifier. Rapidement la défense de Famagouste est assurée «pour une dépense mensuelle limitée»⁵⁰. Capello met en garde contre «la mauvaise foi des Turcs et leur politique ambiguë»⁵¹. Selon lui, il faut se garder de s'appuyer sur eux pour une politique de défense de l'empire vénitien à long terme. Sa charge de lieutenant du Frioul (9 septembre 1520) lui permet de développer une «activité d'information sur les mouvements militaires turcs en Dalmatie»⁵².

Pour permettre ces travaux de fortification, Vincenzo Capello se voit confier différentes sommes: «*per laqual fortificatione te habbiamo fatto dar ducati seicento, Iquali lasseraj deli, cum quel ordine che meglior ti parera et altri ducati mille mandamo questa sera*»⁵³. Outre les travaux de fortification, il doit aussi faire un point de la situation de la ville et en tenir Venise informée: «*Ne daraj aduiso del termine nel qual ditta citta si ritroua, et del bisogno suo*»⁵⁴. On lui désigne le nom du préfet, le seigneur Camillo, en le chargeant de le rassurer ainsi que les recteurs et les soldats sur la question du ravitaillement: «*che non li mancharemo delle necessarie prouisione, et de danarj per li soi pagamenti, et per spender in proseguir qlla fortificatione*»⁵⁵.

Les instructions de Capello concernent également le paiement de la solde comme dans le cas du régiment stationné à Zara: «*Te habbiamo etiam fatto consignar ducati ottocento ottanta Iquali consigneraj al Rezimento di Zara per le page deli Cauaili leggierj de Metria et Castro*»⁵⁶. Si pour la suite du parcours on lui laisse l'initiative d'aller visiter d'autres terres vénitiennes (en se fiant à son expérience du secteur), le doge lui rappelle qu'il doit gagner Corfou au plus vite⁵⁷.

Pour répondre au dixième article de la ligue, la mise en ordre de la flotte vénitienne doit se faire au plus tôt: «*Ti aforzeraj de esserli*

quanto piu celeremente potrai, prouedendo che le galie che ne hanno bisogno siano interzate, et ad ordine siche si possino chiamar galie vsandoli qlla maggior diligentia che potrai»⁵⁸. Les provéditeurs ont déjà fait le nécessaire pour réunir des rameurs: *li Proueditorj nostri sopra larmar hanno mandato bon numero de homini da remo et ne manderano de li altri*⁵⁹. Il devra en lever d'autres par tous les moyens possibles: *«et Tu daraj opera di hauerne per ogni uia et mezo possibile azio non se manchi à questo importantissimo bisogno»*⁶⁰. La marche à suivre pour obtenir des galées en Dalmatie lui est indiquée: *«Solliciterai lo armar prestissimo di quelle galie che si armano in Dalmatia, scriuendo allj Rectorj de Candia perche siano aemate cum ogni prestezza le sedse galie Nelche et in qualunque action toa, cognoscendoti vigilantissimo sapemo che non ommetteraj prouisione laqual habbi causar ottimo guberno nello importantiss^{mo} carrico che ti è Ingionto»*⁶¹.

Après cette première série d'instructions très pratiques, la commission en vient véritablement au but de sa mission: la participation à la Ligue. Sans dire que l'information semble secondaire, elle est tout de même reléguée en fond de page et lancée sans emphase particulière: *«Anchorche sapemo esserti nota la liga nra' fatta a/Roma, et che hai Intelligentia delli Capituli di essa»*⁶². Pour l'éclairer sur cette Ligue dont il a certainement entendu parler, on a décidé de faire suivre sa commission des chapitres de la Ligue⁶³. La Commission nomme les principaux mandataires: *«dalliquaulj uederaj le obligatione della Sanctita del Pontefice, Della Cesarea Maiesta, et della Signoria nra»*⁶⁴. On précise qu'il s'agit d'une ligue défensive et offensive⁶⁵. Les commandements sont détaillés: *«di qualla é Capitaneo general da Terra lo Ill Sig^{or} Duca di Urbino, et da Mar lo Ill S^{or} Principe Doria»*⁶⁶. Le pouvoir de ce dernier est précisé: *«officio et carrico del prefato Sig^{or} Principe di proueder et ordinar le armate, come meglio li parera per il beneficio commune cosi per la difesa, come per la ofesa»*⁶⁷. C'est le généralissime qui aura les pleins pouvoirs pour la défense et l'attaque: *«perho exequiraj li ordini, et deliberatione soe in questa Impresa contra Turchi, come é conueniente procedendo cum la Ex^{tia} soa cum ogni larghezza di core, et sempre cum segni di honore, di affecto et di beneuolentia*

*uerso lei»*⁶⁸. Capello doit également obéir au légat apostolique: *«honorando il Rx^{mo} Legato Apostolico, come conuien al grado chel Tiene, et alle prestantissime condition di soa Rx^{ma} Signoria, Dallaquale per lo affecto suo uerso il Stato nro', che é soa patria, ne promettemo fructuoso et grande seruitio, cosi nella Impresa, come al Stato, et cose nostre.»*⁶⁹. Cependant, toujours bien informés, les Vénitiens redoutent des retards dans le ralliement des forces chrétiennes: *«Ma perche vedemo che douendo prefato Sig^{or} Principe condur la Cesarea Maiesta in Italia, non potra esser cosi presto unito cum le altre armade»*⁷⁰.

La Commission signale l'action de Venise pour faire accélérer les préparatifs: *«et perçio habiamo scripto a Roma, et in Spagna sollicitando che siano mandate in Leuante cum celerita quel piu numero/di galee cesarie che possono andar al presente, et le Naue ad congiungersi cum le nostre»*⁷¹.

Il est question du parcours que devrait suivre la flotte chrétienne: *«Et gionta soa Maiesta in Italia la uogli chel principe uadi in leuante cum il restante de larmada ad vnirse cum le Altre»*⁷². Nouvelle recommandation à Capello pour s'unir à la flotte: *«perho in questo mezo che uenira la Excellentia soa userai ogni diligentia per la vnion delle galee, et Naue Cesaree cum le nostre procedendo unitamente cum quelle per bona conseruation del Stato, et cose nostre partecipando cum il capo, che uenira cum le galie pfate quallo che Iudicheraj a proposito et ricerchar il beneficio commune et particular del Stato nro'»*⁷³. Une fois encore Venise tranche par la richesse de ses informations, évoquant les nouvelles des mouvements de Barberousse⁷⁴, le chef des forces navales turques: *«Questo dicemo perche li ultimi aduisci dicono che Barbarossa cum le soe galie douea uscir per tutto febraro, et il restante de larmada il presente mese di Marzo»*⁷⁵ et un *avviso* de Zante du matin même informe de la sortie du «Juif», Sinam Cefut⁷⁶, le fameux corsaire turc: *«et uno aduiso havuto questa matina dal Zante dice che il Judeo é uscito come per il summario delli aduisci che ti mandamo uederaj»*⁷⁷. De nouveau, on découvre les préparatifs vénitiens sur leurs îles: *«Te sono note le prouisione che habbiamo fatto per le Importantissime Insule nre' de Cypro et Candia doue habbiamo man-*

dato nostri Proueditorj generalj per il grandissimo desiderio nro' della bona conseruation soa; Habbiamo et' facto quelle prouisione che ti sono note per Napoli, Et per li altri loci nri' di Leuante»⁷⁸. On lui recommande d'avoir l'œil à tout: «*hauer l'occhio per tucto, prouedendo alla Indennita del Stato, et/cose nostre quanto piu diligente, et securamente potrai*»⁷⁹. On lui a adjoint: «*Francesco Pasqualigo, et Alexandro Contarini Proueditorj de larmada cum liquali conferiraj et delibereraj tutto quello che accadera nel prender delli partiti cum securta del Stato nostro*»⁸⁰. Il a pleine autorité en l'absence de Doria et tant qu'il ne se sera pas joint aux forces chrétiennes: «*Et perçio haueraj come ti sol sempre Et quanto sera da Dui de vni deliberato tu solo farai la executione in absentia del Sr Principe Doria, Et similiter etiam nel tempo che non serai unito cum la Excellentia soa*»⁸¹. Dans ces circonstances, on lui livre des instructions pour lancer des attaques: «*venendoti occasione di poter offender et dannificar il Stato, Nauilij et cose de Turchi lo farai cum quel modo et ordine, che sera Judicato a proposito, et che ne promettemo per il valor et experientia toa*»⁸² en s'assurant de la sécurité de la flotte vénitienne: «*Aduertendo alla securta, et conseruation de larmada nostra come si conuiene et come nella virtu et diligentia toa confidamo*»⁸³. Il en va de même pour la navigation: «*La Nauigatione in absentia del Principe é in arbitrio di te solo, et anche lo Imperio sopra il fato, come e conueniente*»⁸⁴. La Commission rappelle l'attachement de Venise à cette région: «*Quanto ne sia a core la Terra nostra di Corphu per la summa Importantia soa sapemo che ti é benissimo noto*»⁸⁵. Venise s'en remet à son jugement: «*Et perho siamo certi che li haueraj sempre diligentissima consideratione prouedendo per la bona conseruation soa à quanto Judicheraj necessario*»⁸⁶.

Il est également question des préparatifs à Corfou: «*Dando li ordini per il proseguir la fortificatione cum prestezza, facendo certi quel Baylo, et Proueditor nro' gnâl sicome li/habbiamo ditto anchora Noi, quel M^{co} Gubernator Dno' Babon de' Naldo, quelli fidelissimi nri' Corphioti et Soldati, che non li mancheremo de tempo in tempo et da vni li sera prouisto del suo bisogno, vltra le prouision fatte per la bona conseruation loro, et lo farai cum effetti cum ogni poter, et studio tuo*»⁸⁷.

Au sujet des vaisseaux, on lui fait encore des recommandations pour en trouver davantage: «*Farai la cercha alle galie a quel tempo Judicheraj piu expediente et ritrouando manchar in alcuna di esse Nobili Galioti Scapoli et Altri prouederaj*»⁸⁸. On lui spécifie que les soldes sont réservées aux serviteurs de Venise: «*che li danarj delle page non siano dati se non a quelli, che hanno actualmente seruito et per il Tempo, che hanno seruito et serueno la Signoria nra' in Armada ponendo per falidi tutti quelli*»⁸⁹. On le met en garde contre: «*che non si ritrouerano presenti al far delle cerche si Nobili come cadauno Altro, prouedendo in loco de quelli che marchassero senza alcuna dilatione, siche le galie siano ben Interzate, facendo che siano obseruate le deliberatione nostre in materia delle cerche de galie*»⁹⁰.

En plus de veiller à la fortification des possessions vénitiennes, il est également porteur des soldes. La Commission dresse un compte précis des sommes et de leur usage suivant le type d'embarcation pour un total de 95000 ducats 589 livres 4 sous.

La Commission informe également sur le fonctionnement des transmissions d'ordre: «*Siamo certissimi, che nel aspensar quelli dieno esser dati alle galie, Galion, et fuste In executione delle deliberatione del Senato*»⁹¹. Capello est également soumis à une stricte comptabilité: «*Vseraj della consueta diligentia toa, et similiter nelli altri, secondo li bisogni ti occorrerano, de Iqual farai tenir particular conto, come é conueniente*»⁹². On l'informe aussi des envois d'argent aux vaisseaux croisant dans le secteur de Chypre: «*Vederaj etiam in la lista p^{ta} li danarj che habbiamo fatto mandar in Cypro alle galie che sono deli et quelli che sono sta dati qui ultimamente per page quatro alla galia Michiela cinque alla Marcella, et tre alla Cocha, Ilche sia per toa informatione.*»⁹³.

Sa fonction de commandant en chef des vaisseaux vénitiens lui est spécifiée: «*Ti damo faculta, et liberta di retenir et far retenir, armar ogni fiata, che accadera qualunque galea, fuste, Naue, Nauilij, et ogni altro legno et medesimamente di far ogni altra prouision, promission/et cadauno expediente che ti parera per maior securta del Stato et cose nre, lequal possiamo Noi far cum il Senato*»⁹⁴. On lui accorde de pouvoir ouvrir toute lettre destinée à la Seigneurie de Venise afin d'agir au mieux: «*Et ti concede-*

mo liberta de aprir tutte le Ire Indiciate' alla Signoria nra, azio il Tutto te sij noto et possi secundo il bisogno delle cose nre' a quella proueder»⁹⁵. On lui accorde la pleine autorité sur ses vaisseaux: «*Et perche tu sia come si deue, obedito volemo che se alcuno ti sara contumace et inobediente, sia di qual si uoglia grado, et conditione lo debbi castigare, et secundo la conditione, et grauita deli delitti seueramente punir*»⁹⁶. Il a le pouvoir de peine de mort: «*Et Ti damo ampla liberta de punir Cadauno etiam a pena capitale*»⁹⁷. Il peut également décider le bannissement: «*et parendoti che alcuno meritasse bando, o confini, Tu concedemo similmente Auctorita et Podesta di poter confinar et bandir de tutte le Terre, et loci nri' da mar et da Terra et di questa Cita di Venetia, et de tutti Nauilij armati et disarmati cum quella Taglia che ti parera*»⁹⁸. Ce pouvoir lui est concédé pour asseoir son autorité: «*laqual Auctorita et Podesta useraj sicome sara bisogno azioche tutti li nostri habbino causa di obedirti et honorarti si come e lamente nra' che faccino*»⁹⁹. Des lettres patentes doivent appuyer son autorité: «*Et volendo noi che da tutti li nri' Rezimenti et Capitanei tu sij honorato et in ogni loco preferito, sicome si conuiene alla Dignita, che ti hauemo dato, commandamo a Tutti loro per le alligate patente Ire, che cosi facciano, et exeguiscano*»¹⁰⁰.

La Commission insiste sur la question de la discipline en parlant des trafiquants: «*Si ritroueraj alcun Governator sopracomito Intento a guadagni prohibiti a galee armata o che per qualunque via defraudasse il danaro publico, si Nobili Homini da remo come Scapoli o altro lo puniraj senza alcun risperto seueramente etiam ad exemplo de Altrj*»¹⁰¹. La sanction est clairement indiquée: «*Prohiberaj ad essi Governatorj, et Sopracomiti tutte le mercante et Trafegi di cadauna qualita et il condur di loco, Sforzandoli de tenerli al continuo in Actione et opera, sicome ti parera ricerchar il beneficio delle cose nostre*»¹⁰². Capello est mis en garde contre l'usage des vaisseaux vénitiens à des recteurs ministres publics sans l'autorisation du Sénat: «*Non concederaj galie ad alcuno deli Rectorj ò altri Ministri nri' publici per condurli da loco a loco ne' in questa cita se' non ti sara commesso cum li consigli nri'*»¹⁰³. D'autres recommandations concernent le commerce:

«*Farai ad unguem obseruar la parte delli contrabandi di non esser diuisi ma seruan Intacti alla deliberation del Senato facendo exacta, et Inuiolabilmente obseruar il capitulo ouer lege delli botini da esser equalmente distribuiti non permettendo che la sij da alcuno interrota*»¹⁰⁴.

Pour assurer une bonne qualité du biscuit emporté sur les vaisseaux, des réserves ont été établies dans deux endroits: «*Per la prouision delli biscoti habbiamo fatto doi mercati de cantara vintimille luno che sono cantara quaranta mille, Iqual fano da stara settantamille Venetiani 23*»¹⁰⁵. La question du ravitaillement est un point important que Paolo Giovio évoque dans son propre Conseil: «*che si facesse un Generale, commissario e capitano sopra le vittuaglie, il quale in Ancona, Manfredonia, e le Terre di marine, e in specie in Brindisi, Otranto, Taranto, e Messina, facessero magazini di grani, e di farina, e biscotti*»¹⁰⁶. Giovio donne même des précisions sur le fournisseur idéal à ses yeux: «*il qual fusse Principe di autorità, ò prelato ricco come fecece Ariovisto Vescovo di Patavia. Ma à me piace rebbono più mercatanti trafichieri, cupidi di guadagno. I quali con la speranza di avanzar molto, socorrerebbono del denaro avanti tratto, come in Ratispona s'offersero di mantenere per trecento mila teste li mercanti Velzari*»¹⁰⁷.

Mettant peut-être en pratique ces conseils, le Sénat a commencé à rassembler le biscuit à Tarente en janvier: «*Il primo cum il Blanca, qual é obligato far la consignation a Taranto à cantara tre mille ai mese principiando il mese di Zener preterito*»¹⁰⁸. La Commission précise la tâche du Fournisseur général à Corfou: «*De questi il Proueditor/gnâl à Corphu ha carrico de mandarli à leuar, de Iq^a habbiamo deputa che stara diesemille siano per bisogno et munition di Corphu et li altri per bisogno de larmada*»¹⁰⁹. Le second devra tout tenir prêt pour avril prochain: «*Per laltro mercado delli altri cantara vintimille qlli dieno esser consignati a Trania cantara tre mille al mese principiando il mese de April proximo, a qlli li anderano a leuar per conto della Sig^a nra'*»¹¹⁰. Une fois encore, le Sénat s'en remet à son jugement pour l'acheminement: «*perho darai ordine per vigor delle patente nre' lequal ti mandamo che vi siano condutti de mese in mese, doue et come Iudicherete piu a proposito*»¹¹¹. Le Sénat a déjà

négocié avec Piero Falger pour l'acheminement du ravitaillement à Corfou pour les mois d'avril et de mai prochains: «*preterea habiamo fatto mercado cum Piero Falger qual é obligato far condur a Corphu li mesi de April et Mazo proximi, frumenti stara diese mille*»¹¹². De l'approvisionnement pour trois mois a déjà été prévu: «*et da mesi tre in qua sono sta mandati di questa citta in la Dalmatia, et Corfu da mira do mille in Suso de biscotti et per giornata non mancheremo de farne mandar de I altri sicome cognoschemo ricerchar il bisogno*»¹¹³. La Commission inclut également ses propres démarches: «*Darai adunque opera dal canto tuo, che questa prouisione de biscotti tanto necessaria passi cum quel debito modo, et ordine, che si conuien, et che si conuien, et che nella Diligentia et studio tuo confidamo*»¹¹⁴.

Je signalerai que Capello connaît bien le problème, nommé plusieurs fois *provéditeur de la flotte*, comme en 11 juin 1532, quand Venise s'efforce déjà de maintenir la paix avec l'empereur et les Turcs «en évitant tout incident qui pourrait la mettre en danger»¹¹⁵. Capello est confronté aux faiblesses vénitiennes: les difficultés pour armer en Dalmatie, le manque de biscuit de bonne qualité, la fuite des hommes pour les forces impériales, la faiblesse des places fortes de Zara, Sebenico et Corfou. En outre, la construction navale nécessite d'être améliorée pour éliminer les avaries et intervenir rapidement. Il en fait d'ailleurs le point dans sa relation du 10 février 1533.

La question de Raguse est également évoquée, on lui communique les décisions du Sénat à ce sujet: «*Ti mandamo la deliberation del senato fatta circa le Naue Raguste che non possino nauegar in lochi Turcheschi laquale exequiraj*»¹¹⁶ afin qu'il exige leur participation.

La Commission fait un point très précis de la situation de la Méditerranée en rappelant les dégâts causés par les Turcs: «*Ti sono note le ruine, che sono sta fatte ne le Insule/de l'arcipelago dalla armada Turchesca*»¹¹⁷. Sur l'île de Stampalia, appartenant à Francesco Querini, Marco Gilardo s'est affranchi de son autorité en se rapprochant des Turcs: «*et il nobel nro Francesco Querini per conto della sua Insula de Stampalia si resente molto de uno Marco Gilardo, ilquale, come ne ha exposto, non contento della poca obedientia, che lha prestato*

allj Castellani, hauendone uoluto amazar uno, et lo ultimo, che si ritrouaua in ditta Insula ha dismesso et li ha sachiza la sua robba, cum animo di uolersi lui far Signor, pagando carazo al S^{or} Turco»¹¹⁸. Le Sénat lui recommande d'envoyer une galée de ce côté-là à la première occasion: «*Laqual cosa ne é di molta displi-centia, per tanto Ti **commettemo**, che quando potrai mandar alcuna delle galie nre' in lo Arcipelago, et alla ditta Insula de Stampalia senza disconzo de larmada, et delle cose nostre, et con securta di qlle galie, che manderaj, lo debbi far, cum ordine*»¹¹⁹. Une mission spéciale lui est même confiée: «*che sia prouisto alla Indennita di quelle Insule del Arcipelago, et habitanti in esse, quanto pui si possa*»¹²⁰ chasser l'usurpateur: «*facendo rimouer da quella di Stampalia il preditto Marco, et soi Sequaci*»¹²¹ et traduire en justice les coupables: «*facendoli punir per li mens fati loro, sicome ti parera conuenir alla Iustitia, et ad exemplo de Altrj ordinando, che sia posto Castellan qllo che uora il preditto S Francesco, ouer soi commessi, come é conueniente*»¹²². Il lui est recommandé d'appliquer la justice pour punir les traîtres: «*Ordineraj chel sia castigato per Iustitia*»¹²³. Ces châtements devant servir d'avertissement aux habitants des îles: «*Siche li habitanti in la insula prefata, et in le altre prestino la debita obedientia alli soi capi sicome é intention nra' che facciano, Nel che sapemo non mancheraj per il consueto studio, et Diligentia toa*»¹²⁴.

Enfin, la dernière recommandation est de tenir Venise informée par lettres transportées par brigantin et tout moyen qu'il trouvera plus sûr: «*Di quello ti occorrera alla giornata ne daraj notitia per requeute lre' tue, expediendonele, et cum Bregantini, et cum quel altro mezo, qual piu sicuro, et presto Judicheraj*»¹²⁵.

Conclusion

Les instructions faites à Vincenzo Capello traduisent la volonté de Venise de prendre part à l'entreprise contre les Turcs tout en révélant des points de doute sur les alliés comme le suggèrent des recommandations sur le comportement à tenir en cas de retard de ralliement des forces chrétiennes. À cela s'ajoutent quelques consignes pour profiter de cette campagne pour défendre l'empire vénitien, illustrant peut-être le véritable

moteur de la participation vénitienne à cette campagne: la défense et la préservation de Venise.

Mais tous ces préparatifs vont s'abîmer dans l'échec de la Prèveza¹²⁶, une campagne prenant une autre coloration à la lumière des instructions de la *Commission* de Vincenzo Capello. Pourtant, malgré ces développements malheureux, il reste assuré que Venise se croise en 1538!

NOTES

¹ C'est l'objet d'une de mes communications à l'EHESS dont la version anglaise «*The Threatening Empires: Habsburgs and Ottomans at War*» se trouve sur Academia.edu.

² Dans un discours rapporté par Paolo Paruta, *Della Historia venetiana*, Venise, Giuseppe Nicolino Angeli, 1703, p. 394-397.

³ Son discours se trouve dans P. Paruta, *Della Historia venetiana, op.cit.*, p. 397-401.

⁴ P. Paruta, *Della Historia venetiana, op.cit.*, p. 394.

⁵ *Ibidem.*

⁶ Il s'agit de la sainte Ligue.

⁷ *Ibidem.*

⁸ *Ibidem.*

⁹ Paolo Paruta, *Della Historia venetiana, op.cit.*, p. 395.

¹⁰ *Ibidem.*

¹¹ *Ibidem.*

¹² Paolo Paruta, *Della Historia venetiana, op.cit.*, p. 396.

¹³ *Ibidem.*

¹⁴ *Ibidem.*

¹⁵ *Ibidem.*

¹⁶ *Ibidem.*

¹⁷ Paolo Paruta, *Della Historia venetiana, op.cit.*, p. 397.

¹⁸ *Ibidem.*

¹⁹ *Ibidem.*

²⁰ *Ibidem.*

²¹ *Ibidem.*

²² Marco Foscarini (1477-1551), pour sa biographie «Marco Foscarini» de Gullino dans *Dizionario biografico degli italiani*, Rome, Istituto della Enciclopedia Italiana, tome XLIX, 1997, pp. 328-333 et la monographie du même Giuseppe Gullino, *Marco Foscarini (1477-1551) l'attività politica e diplomatica tra Venezia, Roma e Firenze*, Milan, Franco Angeli, 2000.

²³ Paolo Paruta, *Della Historia venetiana, op. cit.*, p. 397.

²⁴ Magistrats répartis en trois classes. Foscarini fut *savio di Terraferma* (affaires intérieures, administration) de 1518 à 1521, en 1529 *savio sopra il Sussidio di Terraferma* (sage aux ordonnances, département aux milices de terre), en 1530 *savio alle Decime* (sage-caissier, ministre des finances), en 1533 et 1535 *savio del Consiglio* (résolutions sur les affaires les plus importantes), en 1536 *savio sopra le leggi* (sage à l'écriture, ministre de la guerre) et de nouveau *savio del Consiglio* de 1537 à 1539. Foscarini n'exécute plus, il dirige, quand il réplique à Cornaro.

²⁵ Paolo Paruta, *Della Historia venetiana, op.cit.*, p. 397.

²⁶ *Ibidem.*

²⁷ *Ibidem.*

²⁸ Paolo Paruta, *Della Historia venetiana, op.cit.*, p. 398.

²⁹ *Ibidem.*

³⁰ *Ibidem.*

³¹ *Ibidem.*

³² *Ibidem.*

³³ Paolo Paruta, *Della Historia venetiana, op.cit.*, p. 398-399.

³⁴ Paolo Paruta, *Della Historia venetiana, op.cit.*, p. 399.

³⁵ *Ibidem.*

³⁶ *Ibidem.*

³⁷ *Ibidem.*

³⁸ *Ibidem.*

³⁹ Paolo Paruta, *Della Historia venetiana, op.cit.*, p. 400.

⁴⁰ Paolo Paruta, *Della Historia venetiana, op.cit.*, p. 399.

⁴¹ Paolo Paruta, *Della Historia venetiana, op.cit.*, p. 400.

⁴² *Ibidem.*

⁴³ Je signalerai les *Capitula sanctissimi foederis initi inter summum Pont. Caesareamque Maiestatem & Venetos, Contra Turcas*, Cologne, Divo Marcellino, 1538 et une édition en langue française: *Les Chapitres ou articles de la tressainte confederation faicte entre notre saint pere le Pape, la Maieste Imperiale, et les Venitiens, Contre les Turcqz*, Anvers, Guillaume Voisterman, 1538.

⁴⁴ Dans un manuscrit de la Bibliothèque du Roi, 10061, *Instrumentum ligae et foederis initi inter summum Carolum imperatorem V et illustrissimum dominium Venetorum* daté de 1538. un autre exemplaire figure à la bibliothèque Vaticane sous la cote Urb. Lat. 870.

⁴⁵ La *Commission* de Vincenzo Capello signale également cette date: *Exemplum capilorum sanctiss. Ligae concluse Romae Die 8 Febrij 1537* dans *Commission Capello*, fol. 7.

⁴⁶ Archivio di Stato di Venezia, *Archivio Privato Correr* 255 (già Commissioni b.2n.60), notée par la suite *Commission Capello*.

⁴⁷ Marino Sanudo explique le fonctionnement de la charge occupée en temps de guerre ou de mobilisation des forces navales dans Marin Sanudo, *De origine, situ et magistratibus urbis Venetae*, cur. Angela Caracciolo Aricó, Milan, 1980, p. 95, 118-119.

⁴⁸ *Commission Capello*, fol. 1.

⁴⁹ A. Olivieri, «Vincenzo Capello», *Dizionario biografico degli italiani*, Rome, Istituto della Enciclopedia Italiana, 1978, tome XVIII, p. 828.

⁵⁰ *Ibidem*.

⁵¹ *Ibidem*.

⁵² *Ibidem*.

⁵³ *Commission Capello*, fol. 1.

⁵⁴ *Commission Capello*, fol. 1.

⁵⁵ *Commission Capello*, fol. 1.

⁵⁶ *Commission Capello*, fol. 1 verso.

⁵⁷ *Commission Capello*, fol. 1 verso.

⁵⁸ *Commission Capello*, fol. 1 verso.

⁵⁹ *Commission Capello*, fol. 1 verso.

⁶⁰ *Commission Capello*, fol. 1 verso.

⁶¹ *Commission Capello*, fol. 1 verso.

⁶² *Commission Capello*, fol. 1 verso-2.

⁶³ *Commission Capello*, fol. 2.

⁶⁴ *Commission Capello*, fol. 2.

⁶⁵ *Commission Capello*, fol. 2.

⁶⁶ *Commission Capello*, fol. 2.

⁶⁷ *Commission Capello*, fol. 2.

⁶⁸ *Commission Capello*, fol. 2.

⁶⁹ *Commission Capello*, fol. 2.

⁷⁰ *Commission Capello*, fol. 2.

⁷¹ *Commission Capello*, fol. 2-2verso.

⁷² *Commission Capello*, fol. 2 verso.

⁷³ *Commission Capello*, fol. 2 verso.

⁷⁴ Khair Ad-Din dit Barberousse, nommé *kapudan pacha* «grand amiral» de la flotte turque en 1534. E. Pujeau, «La Préveza (1538) entre idéologie et histoire», *op.cit.*, p. 163.

⁷⁵ *Commission Capello*, fol. 2 verso.

⁷⁶ Sinan partage même un éloge avec les frères Barberousse, «sous le portrait de trois fameux corsaires turcs», éloge (VI, 25) de Paolo Giovio, *Illustrium uirorum uitae*, Florence, Torrentino, 1549.

⁷⁷ *Commission Capello*, fol. 2 verso.

⁷⁸ *Commission Capello*, fol. 2 verso.

⁷⁹ *Commission Capello*, fol. 2 verso-3.

⁸⁰ *Commission Capello*, fol. 3.

⁸¹ *Commission Capello*, fol. 3.

⁸² *Commission Capello*, fol. 3.

⁸³ *Commission Capello*, fol. 3.

⁸⁴ *Commission Capello*, fol. 3.

⁸⁵ *Commission Capello*, fol. 3.

⁸⁶ *Commission Capello*, fol. 3.

⁸⁷ *Commission Capello*, fol. 3-3 verso.

⁸⁸ *Commission Capello*, fol. 3 verso.

⁸⁹ *Commission Capello*, fol. 3 verso.

⁹⁰ *Commission Capello*, fol. 3 verso.

⁹¹ *Commission Capello*, fol. 4.

⁹² *Commission Capello*, fol. 4.

⁹³ *Commission Capello*, fol. 4.

⁹⁴ *Commission Capello*, fol. 4-4verso.

⁹⁵ *Commission Capello*, fol. 4 verso.

⁹⁶ *Commission Capello*, fol. 4 verso.

⁹⁷ *Commission Capello*, fol. 4 verso.

⁹⁸ *Commission Capello*, fol. 4 verso.

⁹⁹ *Commission Capello*, fol. 4 verso.

¹⁰⁰ *Commission Capello*, fol. 4 verso.

¹⁰¹ *Commission Capello*, fol. 5.

¹⁰² *Commission Capello*, fol. 5.

¹⁰³ *Commission Capello*, fol. 5.

¹⁰⁴ *Commission Capello*, fol. 5.

¹⁰⁵ *Commission Capello*, fol. 5.

¹⁰⁶ E. Pujeau (Ed.), *Il Consiglio di Mons. Paolo Giovio*, Rome, *Studi Veneziani*, LIX, 2010, p. 221.

¹⁰⁷ *Ibidem*.

¹⁰⁸ *Commission Capello*, fol. 5.

¹⁰⁹ *Commission Capello*, fol. 5-5 verso.

¹¹⁰ *Commission Capello*, fol. 5 verso.

¹¹¹ *Commission Capello*, fol. 5 verso.

¹¹² *Commission Capello*, fol. 5 verso.

¹¹³ *Commission Capello*, fol. 5 verso.

¹¹⁴ *Commission Capello*, fol. 5 verso.

¹¹⁵ A. Olivieri, «Vincenzo Capello», *op.cit.*, p. 829.

¹¹⁶ *Commission Capello*, fol. 5 verso.

¹¹⁷ *Commission Capello*, fol. 5 verso-6.

¹¹⁸ *Commission Capello*, fol. 6.

¹¹⁹ *Commission Capello*, fol. 6.

¹²⁰ *Commission Capello*, fol. 6.

¹²¹ *Commission Capello*, fol. 6.

¹²² *Commission Capello*, fol. 6.

¹²³ *Commission Capello*, fol. 6 verso.

¹²⁴ *Commission Capello*, fol. 6 verso.

¹²⁵ *Commission Capello*, fol. 6 verso.

¹²⁶ E. Pujeau, «La Préveza (1538) entre idéologie et histoire», *Studi Veneziani*, numéro LI (2006), Pise-Rome, Fabrizio Serra Editore, 2007, p. 155-204 et «Preveza in 1538: The background of a very complex situation», Actes du *Second and International Symposium for the History and Culture of Preveza*, (Préveza, du 16 au 20 septembre 2009), Πρρβρζα Β', Préveza, 2010, tome I, p. 121-138.

GASPARD DE SCHÖMBERG, COLONEL DES REÎTRES ROYAUX ET LE RECRUTEMENT DES MERCENAIRES ALLEMANDS POUR LE ROI DE FRANCE, DANS LA 2^E MOITIÉ DU XVII^E SIÈCLE

TIMOTHÉE PROFFIT *

Abstract

Through the military action of Gaspard de Schomberg for the french monarchy, between 1567 and 1589, we can analyse the difficulties and the problems he can encounter to recruit and to command German troops. First of all, he must recruit the reiter companies in Germany, and he should mobilize a military clientèle formed by his familiy and his friends, on the spot. This action supposes secrecy and spying in order to hide french recruiting and to disclose ennemies' intentions. Then, he must organize the mercenaries' financing. So, he must require bankers, great french lords and pawnbrokers help. In the same time, he signs contract («capitulations») with reiter companies and he must check the german troops at the time of «place-monstre». At last, Gaspard de Schomberg must come back in France with the German troops and he commands them on the battlefields, for example at Moncontour in 1569. Once again, the command of german cavalry can pose problems he must face with. Actually, the reiter companies are very avaricious, so if they are not paid, they can refuse to fight, or worse, they can plunder the french kingdom. So, Schomberg is commissioned by the french monarchy to avoid such troubles.

Keywords: *XVIIth century, France, Gaspard de Schomberg, reiter company, financing German mercenaries, military and familial clientèle, German cavalry's recruiting for french monarchy.*

Dans l'historiographie, et même dans l'Histoire de man les à la monarchie française les plus méconnus à la fin du XVI^e siècle, alors qu'il a joué un rôle considérable dans le jeu militaire et diplomatique, sous les règnes de Char-

les IX, Henri III et Henri IV. Ce gentilhomme d'origine saxonne, né en 1540, commence d'abord par recruter des reîtres pour le compte des huguenots (pour Louis Ier de Bourbon, prince de Condé notamment) en 1562, mais il

* Master I à l'Université de Paris IV – Sorbonne, Professeur d'histoire au Collège «André Malraux» – Asnières, France.

est rapidement remarqué et débauché par le connétable de Montmorency. Dès 1567, il poursuit cette activité au service du roi de France, ce qui lui vaut d'être naturalisé français en 1570. Parallèlement, il est l'ambassadeur privilégié du roi de France envers les princes protestants de l'Empire entre 1568 et 1591, et c'est également le Colonel des troupes allemandes le plus actif et le plus zélé. Il a ainsi participé à plusieurs campagnes militaires des Guerres de religion en France et s'est illustré à la bataille de Moncontour, le 3 octobre 1569. Il est également membre du Conseil privé et du Conseil des finances du roi à partir de 1593 et un des principaux négociateurs, entre 1596 et 1598, de l'Edit de Nantes et du traité de paix avec le duc de Mercœur.

Pourtant, mis à part son ami, le juriste et historien Jacques Auguste de Thou, imité ensuite au milieu du XVII^e siècle par l'italien Enrico Caterino Davila¹, ses contemporains ne semblent pas faire grand cas de son rôle militaire ou politique dans leur chronique, comme l'attestent les lacunes à son sujet que l'on remarque chez Pierre de l'Estoile² ou Brantôme³. Même Agrippa d'Aubigné, habitué à critiquer voire injurier les Protestants qui se convertissent au catholicisme, ne fait presque aucune mention de ce luthérien rallié à la religion catholique et au parti de l'Etat.

De même, aucune biographie ne lui a été consacrée par la suite – si ce n'est les recherches que nous avons effectuées en maîtrise⁴, – et l'on remarque uniquement une étude de son action diplomatique et militaire dans le Saint Empire réalisée par Barthold⁵ au milieu du XIX^e siècle. Seuls Nicolas Le Roux⁶ et Jacqueline Boucher⁷, pour ce qui est de notre époque, ont esquissé la figure si dense de ce personnage de façon à le présenter succinctement. Il ne s'agit pas, dans la présente contribution, de retracer la biographie de Schömberg, mais d'esquisser son action militaire au service de la monarchie française, entre 1567 et 1589. Comment s'effectue le recrutement des reîtres dans l'Empire? Quelles difficultés rencontre-t-il pour effectuer ses levées de mercenaires? Quels moyens emploie-t-il pour le service du monarque? Nous analyserons ainsi la constitution d'une clientèle militaire autour de lui pour effectuer ses missions dans l'Empire. Nous

étudierons son action concrète au service de la monarchie, particulièrement dans son rapport avec les reîtres qu'il lève pour la monarchie entre 1567 et 1589, et enfin nous verrons quels sont les difficultés auxquelles il doit faire face dans sa mission.

I – Le recrutement des mercenaires allemands

La constitution d'un réseau au service du roi: la clientèle de Schomberg

Dans un premier temps, on peut s'interroger sur les modalités du recrutement des reîtres par Gaspard de Schomberg avant d'étudier les difficultés posées par leur commandement. En effet, ce recrutement s'effectue selon un processus habituel, que Schomberg suit à chaque fois qu'il a ordre de lever des hommes dans le Saint Empire.

Il est d'abord chargé de trouver les capitaines de compagnies de soldats, dans les régions où les levées sont habituelles, à savoir la Saxe, la Hesse, mais surtout le duché de Brunswick et le Brandebourg, formidables «viviers» de mercenaires prêts à combattre pour le plus offrant. Il écrit ainsi à Henri III:

De sorte qu'elle ne portera empeschement qu'à nous aultres qui levons en Hesse, Saxe, Brandenbourg, Braunswig, et Magdebourg, [...].⁸

Ce travail long et fastidieux s'effectue pour Schomberg par le truchement d'autres personnes. Il a en effet constitué autour de lui un petit noyau de personnes fiables et se sert des autres colonels, tels Otto Plato, Bassompierre, Adam Wese ou Zignaisese, qui forment véritablement sa clientèle. On le voit bien par une lettre qu'il écrit en 1570 à Charles IX, dans laquelle il réclame une bonne rétribution pour les colonels qui l'aident à réaliser les ordres du roi:

Qu'il plaise à Vostre Majesté de traicter favorablement les Colonelz Otto Plutho et Zignaisese et autres capitaines qui sont sous mes ordres, ayant tous bonne volonté de vous faire agréable service.⁹

Une autre lettre nous permet de voir cette «clientèle» que constitue Schomberg autour de sa personne. Il s'agit d'une lettre signée

par ses colonels, après la mort de l'un d'eux, Adam Wese, et demandant au roi de France, le remplacement du défunt par un nouvel officier. Elle nous montre bien ce lien de *clientèle militaire*, comme celles des grands lignages, définie par A. Jouanna, comme «une relation verticale qui unit un inférieur et un supérieur par des liens de réciprocité librement choisis et moralement contraignants»¹⁰. En effet, on voit bien ici à la fois le service de «l'inférieur», à savoir des autres colonels (Charles de Mansfeld, Otto Platho, Bassompierre, Fri Keingrap et Jorg de Westembourg), qui apportent à leur «patron» l'aide militaire et ici plus spécifiquement un soutien pour avoir du poids devant le roi, puisqu'ils paraphent la lettre; et celui du «supérieur» qui doit «offrir sa protection», ici Schomberg intercède pour un de ses «amis» auprès du roi pour l'obtention d'une charge militaire à pourvoir:

Sire,

Nous avons tous un très grand regret à la perte que Votre Majesté a eue en la mort de feu Adam Wese l'un de vos Collonels des Reîtres, et de nos compagnons, lequel s'il a eue dévotion de Vous servir en son vivant, nous nous assurons que Votre Majesté peut faire élection d'un autre gentilhomme en son lieu, qui n'a moindre valeur de Vous rendre un très humble service que ledit Adam Wese, si Votre Majesté le vouloit de tant favoriser de lui donner et le mettre au même état qu'étoit l'autre: Et parce que nous n'avons rien en si singulière recommandation que votre service, et connaissant la valeur, les mérites, et les longs temps que le sieur Rudolph de Schlegel vous a servi, et Votre Couronne, Nous avons tous voulu supplier très humblement Votre Majesté, que pour l'amour de nous et les considérations susdites, Il Vous plaise lui donner la place dudit Collonel défunct et ordonner les Expéditions nécessaires, lui en être départies: Aussi que si l'occasion s'offre, Votre Majesté veuille employer en la présente levée des gens de guerre Allemands comme nous, et que cette occasion ne se perde pour lui, pour la volonté et moyen qu'il a de s'y employer. Ou sera l'endroit que nous supplierons le Créateur

Sire, de donner à Votre Majesté tout ce que pouvez désirer. De Joinville ce 10 de Septembre 1577.¹¹



Schomberg pour sa part, pendant que ses «amis» se chargent de regrouper les capitaines, s'occupe de négocier auprès des princes allemands le droit de lever des troupes dans leurs territoires, malgré une diète d'Empire de 1582 interdisant la levée de mercenaires allemands, car il lui faut prévenir les princes des levées, et obtenir d'eux un droit de passage des «bandes noires» sur leurs terres. Il utilise également pour informer la monarchie ou les princes de son action, les services du capitaine Baradat qui est porteur de lettre et ceux du sieur Branthe qui est son secrétaire particulier qui lui écrit les lettres quand il ne le fait pas lui-même.

Recrutement des reîtres et espionnage des levées ennemies

Comme le montre James Wood, la première étape du recrutement est longue et difficile: «it was an extremely time-consuming process to collect them together from their various assembly points outside the kingdom»¹². Pour le rassemblement des troupes, chacun des colonels est ainsi chargé de regrouper des capitaines et des soldats pour constituer les «cornettes» (du nom de l'étendard de cavalerie autour duquel ils se mettent en ordre de bataille), c'est-à-dire des compagnies qui comprennent entre 300 et 350 hommes. Ainsi en 1585, Schomberg doit

lever neuf cents reîtres qui sont partagés dans trois compagnies:

Ce sont les articles de la Capitulation que le Roy fait avec le sieur de Schomberg, felt Mareschal des Reistres pour neuf cents chevaulx lesquels seront sous la charge de trois Cappitaines et trois cornettes de trois cents hommes chacune [...].¹³

Pour rassembler les mercenaires, Schomberg utilise aussi sa famille qui l'informe des endroits où l'on peut trouver des reîtres. Il peut alors s'appuyer sur son frère Jean-Wolf de Schomberg et sur son cousin Ditz de Schomberg. Dans le même temps, sa famille et ses divers informateurs l'aident également en lui fournissant des renseignements sur les levées des huguenots ou des autres souverains européens. L'espionnage est en effet nécessaire dans le sens où il est important, pour le pouvoir royal, de savoir si les ennemis lèvent des troupes afin de pouvoir les contrer plus facilement. Ainsi, en décembre 1585 par exemple, Schomberg écrit à Nicolas Brulart de Sillery sur la difficulté du parti protestant de faire des levées dans le Saint Empire, probablement à cause du manque d'argent:

Mon cousin Ditz Schonberg escrite de sa maison de Bischweile pres Strasbourg du 15 de ce moys, par laquelle il me mande ces mots: Je suis bien assureé et par l'homme que cognoissez que les Huguenotz ne levent pas encores, et s'il pouvoient avoir une paix sans leurs Reitres qu'ilz la prendroient.¹⁴

Parfois, Schomberg a même la possibilité, grâce aux informations qu'il recueille, de bloquer les levées de troupes ennemies ou de stopper celles qui luttent contre le roi de France, en payant les mercenaires des protestants. En 1568 par exemple nous l'avons vu, selon Pierre Chevallier, il arrive à débaucher les troupes du prince Guillaume d'Orange, «en travaillant sur le chapitre de leur bourses ses soldats et capitaines».¹⁵

Toutefois, les ennemis cherchent aussi à déstabiliser les levées de mercenaires de la monarchie française, c'est pourquoi Schomberg doit agir dans la plus grande discrétion. Selon David Potter, c'est même un devoir puisque «added to this [toutes les difficultés à lever

des mercenaires] was secrecy»¹⁶, afin de ne rien dévoiler des desseins du pouvoir royal. Si cela arrivait, on pourrait ainsi bloquer plus facilement les levées de troupes effectuées par Schomberg.

II – Financement et contrat avec les reîtres

Le financement des mercenaires

Le recrutement des reîtres va grandissant dans les armées françaises au fur et à mesure des guerres civiles, puisque, comme le montre James B. Wood: «it was hardly a French army at all, slightly more than 70 percent of the troops on display were foreign mercenaries (8000 German cavalry and more than 20 000 Swiss and German infantry)»¹⁷. Cette véritable dépendance de la monarchie vis-à-vis des mercenaires étrangers se transforme cependant en un vaste gouffre financier: elle dépense des millions de livres pour lever et entretenir dans ses armées les reîtres et les autres mercenaires étrangers (principalement les Suisses) durant les guerres de religion. La monarchie doit donc trouver des aides pour financer ces recrutements ou bien gager sur ses propres biens (terres et bijoux). Ainsi pendant la cinquième guerre civile entre 1574 et 1576, Henri III va jusqu'à confier certains bijoux de la Couronne à Schomberg pour les mettre en gage auprès de créanciers étrangers et ainsi obtenir de l'argent afin de payer les reîtres, car les caisses de l'Etat sont vides, la monarchie dépensant davantage d'argent qu'elle n'en gagne avec les impôts:

Il plaira au Roy instruire particulièrement Schonberg comme il doibt user et faire des pierreries, et quelle descharge il en doibt prendre de Monsieur de Lorraine.¹⁸

Dans un mémoire de la même époque adressé à Charles, cardinal de Lorraine, on connaît les précisions: il s'agit de mettre en gage des bagues pour obtenir un prêt de 500 000 livres destinées au paiement des reîtres de Jean-Casimir levés pour grossir les rangs de l'armée royale:

Les susdites bagues [diamants et rubis] après avoir esté mises es mains de Monseigneur de Lorraine par ledict sieur de Schomberg ont esté depuis par luy mesme baillées au Conte de

Barby suivant ce que luy en a escript Sa Majesté pour faire quelque emprunt et le bailler en Allemaigne [...] suivant le commandement de Sa Majesté au seigneur de Lorraine pour s'asseurer de seureté de la responce que luy en fait Monsieur de Vaudémont au fait dudict Casimir de la somme de cinq cents mi escuz.¹⁹

Un autre point important de l'action de Schomberg pour le recrutement des reîtres est la nécessité de trouver des garanties afin de limiter les prêts sur gages de la monarchie française. En outre, les mercenaires allemands exigent des gens qui cautionnent l'argent engagé pour leur solde et garantissent le paiement en cas de manquement du roi. Ainsi, les grands seigneurs du royaume de France, ou ceux d'Allemagne, et surtout les banquiers particulièrement les Italiens s'intéressent à ses marchés pour s'enrichir. Par exemple, en 1577, Schomberg négocie avec un membre de l'illustre famille des Rucellai le marché conclu avec les reîtres:

Il plaira au Roy specifier la somme d'argent content que Sa Majesté veult bailler aux Reistres et faire payer icelle somme dans la ville de Francfort, par le sieur Horatis Rucelai, suivant le contract qu'il en a avecques Sa Majesté à cause des frais et dangiers qu'il y auroit pour les Collonelz de faire conduire ledict argent depuis Metz à Francfort, joinct qu'ilz ne s'en voudroient pas charger.²⁰

En 1569, Schomberg avait eu recours à la filière traditionnelle des grands seigneurs français qui soutenaient le roi. Il écrit au roi, de Trêves, pour lui signaler que les grands du royaume de France, qui ont signé la capitulation pour garantir le paiement en cas de défection de Charles IX, sont discrédités par les mercenaires germaniques puisqu'ils n'ont pas rempli leur rôle. Ces derniers menacent donc de faire répandre dans tout l'Empire le bruit de leur manquement à la parole donnée et à leur honneur, car ils ont signé un contrat:

Adjoustans que les Princes et seigneurs de Vostre Royaulme qui avoient sousignez seroyent de la mesme danse que moy.²¹

Enfin, le roi a aussi recours au paiement des troupes grâce aux prêts particuliers de ses

agents. C'est une pratique bien connue de la monarchie: un gentilhomme consent à faire une avance immédiate en argent comptant au Trésor royal, et se rembourse (souvent avec de grands intérêts) sur les impôts de la monarchie que le roi lui permet provisoirement de lever pour son compte, jusqu'à son remboursement. Ainsi, Schomberg n'hésite pas à prêter lui-même ou par l'intermédiaire de sa famille de grosses sommes d'argent au roi de France:

Il plaira à sa Majesté attendu que le sieur de Schonberg et son cousin Ditz Schonberg pour accelerer la sortie des Reistres en ont fait leur propre debte et que leur Majesté leur en avoient outre ladicte assignation, obligé les deniers de toutes les aultres receptes generales, faire donner une aultre bonne et seure assignation de la somme qui restera aux susdicts quatre Colonelz.²²

Les capitulations avec les reîtres

Après avoir réuni l'ensemble de ses troupes, Schomberg passe avec eux une «capitulation», c'est-à-dire un contrat qui stipule les devoirs des deux parties: le roi doit pourvoir au financement des soldats qu'il lève pour son armée, et les mercenaires doivent obéir aux ordres du roi et rester en ordre. Les capitulations servent donc à préciser les engagements pris de part et d'autre. Nous avons un exemple avec la capitulation que Schomberg fait avec les reîtres au nom d'Henri III en octobre 1585. On peut distinguer trois parties dans les capitulations: la première traite de la solde de chaque soldat et des obligations de la monarchie, la seconde est liée aux problèmes généraux concernant ce financement, et la troisième énumère les mesures de discipline que doivent respecter les mercenaires engagés au service du monarque.

Dans un premier temps, le roi s'occupe donc, par le truchement de ses agents, de régler le problème de la solde, car les reîtres coûtent cher à enrôler. En effet, «foreigners were more expensive than native troops because their contracts called for higher wages and tremendous bonuses for their organizers and commanders»²³. Il faut donc s'atteler à gérer en détails le paiement des troupes. Ainsi, à chaque fonction dans l'armée correspond un somme d'argent touchée par mois, et cela vaut

pour les principaux rangs puisqu'on regarde «l'Etat du Colonel général», celui des «capitaines» et enfin celui des «officiers»²⁴. Le roi de France ayant une longue expérience de levée dans l'Empire arrive à obtenir des mercenaires qui lui coûtent aussi cher que la moyenne. En effet, selon James B. Wood, «the colonel of a four company regiment received 1800 *livres* per month salary and his lieutenant 471 *livres* (the same as a reiter company captain) and the regimental staff itself contained another thirty-seven paid places including, among others, two trumpeters, a translator, a chaplain, seventeen military police, an executioner, officers of the watch, a master of baggage, a quartermaster, and a remount officer»²⁵. On remarque que Schomberg, en 1585, commandant trois compagnies, a un salaire de 900 florins par mois, soit 1350 livres tournois et que ses capitaines ont 300 florins par mois, soit 450 livres tournois²⁶, c'est-à-dire des sommes équivalentes aux moyennes calculées par James Wood. En outre, les soldats aussi coûtent chers étant donné que: «Troopers were paid 21 *livres* per month, somewhat more than an archer but less than an *homme d'armes*, about the same as the average wage in a gendarme company when the cost of both types of troopers are combined. But a reiter company also carried no its payroll a number of specialists not found, or at least not supported by the crown, in gendarme companies, such a pistol worker, a fourrier, a surgeon, and four *ritmeisters*, or troop commanders. Each company was also paid 6 *livres* per month for each of the 100 draft horses it was allowed to have to draw 25 large or 50 small baggage wagons».²⁷

Dans un deuxième temps, le pouvoir royal garantit les indemnités en cas de retard de paiement:

Et si les deniers de leur paie n'arrivoient et n'étoient prestz au jour prefix soit à cause de la difficulté des chemins ou pour aultres considerations qui les pourront retarder de quatorze ou quinze jours lesdicts Reitmaistres ne prendront pour cela occasion de s'exempter du guet et aultres devoirs militaires pour le service du Roy ains attendront patiamment la venue desdictz deniers. Si deux ou trois ou quatre jours après ladicte monstre faicte ou quand il plaira à Sadicte Majesté ou à son Lieutenant

General faire faire reveue le nombre n'estoit pas complet tel qu'il a esté passé à la monstre le Collonel et Cappitaines permettront qu'il leur soit rabattu aultant de paies sur la monstre ensuivant comme ilz seront trouvez moins d'hommes à la reveue si ce n'estoit qu'ilz fissent apparoir qu'ilz fussent mortz ou tuez des ennemis malades ou retirez avec le passeport et sauf conduit dudict Lieutenant general.²⁸

Il s'assure également d'un autre côté dans les capitulations que les hommes engagés, d'une part ne tenteront pas de tricher par rapport à leur solde, de quelque manière que ce soit et, d'autre part lui promettent l'obéissance et le service dans un contrat signé afin de les obliger à engager leur honneur s'ils manquent à leur parole:

Promettront aussy d'obéir à Sadicte Majesté et à ses Lieutenants generaux et aultres officiers en toutes choses qui leur seront commandées pour son service aussy marcheront et feront le guet et s'emploieront aux entreprises et voiajes et partout où il leur sera commandé soit avec le Regiment entier, partie d'iceluy ou une Cornette cent, ou cinquante chevaux, vingt cinq, dix ou moins sans qu'ilz puissent refuser aulcune faction de guerre pour sondict service.²⁹

Enfin, la capitulation entend prévenir le règlement des difficultés qui peuvent survenir lors de la campagne, en «légiférant» sur la discipline que les reîtres doivent observer sous peine de châtiment corporel, ou de rupture de la capitulation. Ainsi sont énumérées les conditions pour les éventuels prisonniers de guerre que feraient les reîtres, en cas de refus de service et surtout en cas de conflit entre personnes au camp et même en temps de guerre:

Nul ne sera si hardy de faire semblant de vouloir mettre la main aux armes l'un contre l'autre lorsqu'il y a la Cornette desployée les troupes marcheront, et moins encore de commettre quelque acte d'hostilité sur peine de la vie.³⁰

La garantie des capitulations: la place monstre

Une «place monstre» est une ville choisie comme lieu de rendez-vous entre les reîtres et

les commissaires royaux afin que ces derniers passent en revue les troupes engagées au service du roi et levées par les colonels. Ainsi, lors de la «monstre», les mercenaires sont obligés de présenter toutes leurs troupes avec leurs chevaux:

Permettront et laisseront reconnoistre faire les monstres par les Commissaires Controlleurs pour ce ordonnez sans aucun debat contradiction ny querelle asçavoir Cornette pour Cornette, homme pour homme, rang pour rang, et en toute la meilleure forme qu'il plaira à Sa Majesté l'ordonner ou aux Commissaires desdictes monstres adviser affin que le juste nombre d'hommes qui se trouvera soit païé et soldoyé.³¹

Souvent, les mercenaires allemands essaient de contourner la capitulation mais justement la «monstre» sert à vérifier qu'il y a le bon nombre de soldats. Les commissaires peuvent procéder à la vérification de la formation, de l'équipement et de l'armement des reîtres sur des bases solides, car le minimum est stipulé dans la capitulation:

Ameneront au service de Sa Majesté de bons et vaillans hommes de cheval de gens de guerre et de service vrais Allemandz bien montez et armez de corceletz manches de mailles ganteletz habillementz de teste garnis de deux pistolletz.³²

Un des moyens de tricher des mercenaires allemands les plus habituels pour gagner de l'argent, était de faire passer des chevaux de transport lors des monstres, pour des chevaux de combat beaucoup mieux harnachés. Ayant beaucoup plus de valeur, les reîtres étaient donc mieux rétribués par le pouvoir royal pour leur entretien. La capitulation de 1585 rappelle cet interdit, et aussi le fait qu'il est prohibé de se servir d'un «cheval de selle» pour le combat:

S'il vient à connoissane que quelqu'un ait fait passer le jour de la monstre un ou plusieurs chevaux de harnois [= en armure] pour chevaux de selle ou qu'après la monstre il fasse servir les chevaux qu'il aura monstrez ayant sellé pour chevaux de harnois n'ayant eu pour ce faire permission du commissaire general de son Collonel ou Cappitaine particulier sera puny selon son demerite et privé de ses gages

entierement qu'on luy rabattra au payement de ladicte monstre.³³

Cependant, comme le prouvent les interdictions répétées dans les capitulations, ces mesures semblent inefficaces et on peut même penser que les reîtres arrivent bien à dissimuler les chevaux pour dérober un peu plus d'argent à la monarchie.

III – Le commandement des reîtres et ses difficultés

Une des principales missions de Gaspard de Schomberg est donc le recrutement de mercenaires germaniques dans l'Empire. Les reîtres, nous l'avons vu, constituent une force de pénétration sans égal dans les armées adverses, et sont donc très utiles dans les armées royales d'autant plus que la cavalerie française a des difficultés à se reconstituer depuis la bataille de Saint-Quentin en 1558, sans compter que bon nombre de nobles qui combattent dans ses rangs se sont convertis au protestantisme. Les reîtres sont des cavaliers allemands le plus souvent luthériens, qui s'engagent indifféremment aux côtés des catholiques ou des protestants et pour qui seul l'argent compte pour se mettre au service d'un prince. Comme le reconnaît le rhingrave protestant Jean-Philippe à l'ambassadeur espagnol en France, alors qu'il recrute des soldats pour Charles IX: «Les Allemands combattent pour ceux qui les payent, sans s'inquiéter du motif de la guerre».³⁴

Mais cela ne va pas sans poser de problèmes au commandant des troupes germaniques du roi de France, car celles-ci ne sont pas fiables et souvent, ne respectent pas les closes des capitulations passées avec le roi. Schomberg doit alors résoudre les problèmes qui surviennent en ce cas. Nous l'avons déjà dit, s'il est choisi à cette fin, c'est qu'il connaît très bien le pays, dont il est originaire. Un autre des avantages de Schomberg est qu'il parle l'allemand, qui est sa langue maternelle, ce qui facilite les échanges avec toutes les troupes qu'il commande. Par ailleurs, il est d'origine luthérienne ce qui lui permet de bien connaître les habitudes des soldats et de les respecter, et semble avoir déjà effectué une mission auprès d'eux en 1562 pour le prince de Condé. Toutefois, le recru-

tement des reîtres est un exercice hautement périlleux et qui nécessite une certaine habileté diplomatique de la part de Gaspard de Schomberg, comme l'indique James Wood: «such troops required an inordinate amount of special handling and delicate diplomacy».³⁵ Les mercenaires allemands, et particulièrement leurs capitaines, sont en effet très avares et surtout très jaloux de leurs prérogatives:

Car il ne se fault point que Vostre Majesté pense qu'ilz consentent jamais à faire prolonger le terme s'ilz ne touchent au jour nommé quelque bonne somme, avec cela ilz ne feront credit sans grans Interestz (s'ilz ne le font par force) et recompane des frays qu'il conviendra faire aus Collonelz Cappitaines et autres chefs.³⁶

Dans une autre lettre de Schomberg au roi Henri III on peut lire qu'en 1576, il n'arrive pas à recruter de mercenaires car ils sont trop chers pour les finances du royaume, à moins qu'ils abaissent leurs coûts à ceux du roi de France:

[Les reîtres] monteront à une somme trop extrême, s'ilz ne vouloient demordre de leur Capitulation et se ranger à la nostre, Car leurs soldes et appointements de tous les chefs et officiers reviennent à beaucoup plus que les nostres.³⁷

Il faut donc négocier avec eux de façon très délicate pour ne pas froisser leur susceptibilité car en tant que mercenaires, ils peuvent être particulièrement brutaux. Schomberg semble être un excellent diplomate et un bon orateur puisqu'en 1569, il arrive à obtenir de ses troupes qu'elles combattent (elles sont notamment victorieuses à Moncontour) simplement en les assurant que le roi a suffisamment de crédit pour les payer. Il écrit à Charles IX en parlant de la campagne de 1569:

Par belles parolles je leur avois persuadé de se contenter de la simple promesse de V.M. [de les payer en temps voulu].³⁸

Cette nécessité de savoir négocier avec eux doit s'accompagner d'une grande intelligence des hommes et de la situation, d'autant plus que

«their loyalty was sometimes suspect»³⁹ et qu'ils n'hésitent donc pas à s'offrir au camp adverse, comme en 1568 lorsque les troupes de Schomberg se mettent au service des Anglais qui font des levées, faute de paiement par la monarchie qui pourtant veut les conserver à son service. Ainsi, ils sont très pointilleux sur le paiement de leur solde, comme le prouvent leurs fréquentes protestations, en 1571, 1585 ou 1588. Il n'est pas rare en effet, que pour exercer une pression sur leur colonel afin d'être payé de leur solde, ils refusent de marcher, voire de combattre: «they would refuse to march or to fight if they were not regularly paid»⁴⁰. C'est le cas que développe James Wood, puisque les mercenaires du roi, ont refusé de combattre en juin 1569 à la bataille de La Roche l'Abeille⁴¹, qui fut une défaite pour le camp catholique. Ils peuvent même aller plus loin parce qu'ils n'hésitent pas à piller le royaume de France alors même qu'ils sont au service du roi, pour amasser du butin ou simplement pour se nourrir lorsque l'approvisionnement vient à manquer. En effet, c'est Gaspard de Schomberg lui-même, le plus souvent assisté d'un „commissaire des viaires” (ou commissaire des vivres) qui est normalement chargé d'approvisionner les troupes en nourriture et de s'assurer de l'intendance du voyage. Par ailleurs, les „bandes noires” (appelées ainsi en raison de la couleur des habits des reîtres) sont très redoutées par les populations: «They were of all the foreign troops involved in the civil wars absolutely the most hated and feared for their destructiveness, cupidity, and cruelty»⁴². Selon Pierre Chevallier, ce sont même de «véritables barbares, les soudards germaniques bâfraient, buvaient, pillaient, violaient, et incendiaient à qui mieux mieux. Plus qu'un fléau de Dieu, ils étaient les ministres des puissances infernales»⁴³. La difficulté est renforcée du fait que ce ne sont pas seulement les populations qui sont touchées par ce «fléau», mais aussi le roi qui est par son sacre, garant de la protection de son «povre peuple». Henri III paraît très affecté par ce problème ayant une grande compassion pour les populations victimes de ces abus, et donc «Because they were both numerous and unified – the German reiters were considered especially dangerous – priority had to be given

to getting them out of the country as soon as possible»⁴⁴. C'est pourquoi à maintes reprises, il exhorte Schomberg à repousser le danger ainsi qu'à prévenir et châtier (le cas échéant) les abus. Ces conditions sont même édictées dans les closes des capitulations; le roi entend ainsi préserver ses sujets et aussi l'Eglise des violences perpétrées par les soudards germaniques:

Ne forceront pilleront saccageront brusqueront ny ne demoliront en aulcune façon que ce soit les maisons granges ny edifices des Gentilshommes ny aultres sujetz de Sadicte Majesté ny ne commettront aulcun acte d'hostilité ny violence es personnes de leurs femmes vefves filles ou enfans ne aultres que ce soit sur peine de la vie sans aulcune esperance de grace ou remission.

Et où aulcuns pilleront les Eglises outrageront les Ecclesiastiques et abuseront de la pudicité des Religieuses, abatteront les moulins ou commettront semblables actes d'hostilité iceux seront sur le champ publiquement punis de mort sans que personne soit sy hardy d'y mettre empeschement.⁴⁵

Un autre problème généré par leur licenciement était aussi de devoir les payer. A ce propos, James B. Wood explique que «Usually some combination of a cash downpayment and letters of credit drawn on foreign financial centers persuaded them to leave, but it was always a scramble to pay them at the end of each war because their contracts specified that they continued to draw their pay until they had returned home, and in the meantime they plundered and ravaged the provinces near the border where they awaited their mustering out».⁴⁶

Toutefois, le colonel français réussit assez bien tout au long de sa carrière à contenir la fureur de ses mercenaires germaniques. Par exemple en 1588, Schomberg est relativement satisfait du comportement de ses troupes mais il presse vivement le roi dans une lettre du 12 janvier 1588, de lui faire parvenir au plus tôt l'argent pour le paiement des mercenaires car il a réussi à les empêcher de piller la région de Verdun où ils se trouvent, alors que la situation est très difficile pour eux, mais il ne sait pas pour combien de temps:

J'ay, suivant le commandement de votre Majesté (lequel je pense ne m'avoir esté donné que pour pénitence de mes péchés) acheminé voz Reîtres du costé de Verdun, a telles journées et avecques telle police que je m'assure que les habitants des contrées par où j'ay passé n'ont pas eu occasion de venir aux plainctes à Votre Majesté que je ne sois amusé a roder le pays et courrir la vache, non obstant que les troupes ayant reçu plus d'incommodités à ce retour que firent jamais gens de guerre servants votre Majesté.⁴⁷

Pour arriver à pallier ces problèmes, le roi a besoin d'une grande confiance en Schomberg car il manipule de très importantes sommes d'argent pour le règlement des questions liées à ces problèmes.

Enfin, il doit également faire face à une dernière difficulté: il s'agit de la distance à parcourir pour effectuer les communications, car il arrive que les lettres des souverains mettent parfois un mois à atteindre leur destination⁴⁸. Cela engage donc aussi pour lui, beaucoup de décisions personnelles, quand les directives du pouvoir royal n'arrivent pas, alors que les ordres donnés aux reîtres ne peuvent attendre. Il doit donc souvent prendre seul des décisions, parfois dans l'urgence, ne sachant pas quels sont les ordres précis du monarque. Ainsi, en 1576, n'ayant pas reçu d'ordre du roi, Schomberg prend l'initiative d'emmener ses reîtres qui récriminent contre le manque de nourriture, dans des terres «communes», c'est-à-dire dont l'obéissance est incertaine, afin de les contenter, et d'éviter d'éventuels excès sur les terres du royaume de France:

Sire, ce n'a pas esté sans un peyne extrême des Collonelz que voz Reistres ont passé la Meuse pour se mettre dans les Terres communes entre le Roy Catholicque et Monsieur de Lorraine, et en ce lieu negotier leur licentiment, affin de soulaiger voz pauvres subjectes de tant de foulle et oppression, et Vous peuz assurer qu'oncques je ne feuz en tel ennuy et travail d'esprit que je suis continuellement pour faire que les soldatz se contentent de l'argent comptant que Vostre Majesté leur offre.⁴⁹

On le voit donc bien à travers ces exemples, le commandement des reîtres entraîne de nombreuses difficultés que Schomberg a charge de résoudre.

En conclusion, on peut dire que Schömberg apparaît comme un rouage indispensable à la monarchie française pour le recrutement des reîtres. En effet, pour être le plus efficace possible dans l'emploi de mercenaires allemands, il n'a pas hésité à construire et développer un véritable réseau franco-germanique dont il est à la tête, grâce à sa double culture et à ses relations nombreuses, tant au sein du royaume de France que dans le St-Empire. Il utilise donc des membres de sa famille et une véritable «clientèle» afin d'accomplir sa mission. Ce réseau lui permet, par ailleurs, de recueillir un maximum d'informations sur le marché des mercenaires allemands, et ainsi de pouvoir bloquer ou ralentir les levées de troupes ennemies.

En outre, Gaspard de Schömberg se révèle être un très bon négociateur et un excellent gestionnaire dans son travail: d'une part, parce qu'il a une grande expérience dans ce domaine, ce qui l'empêche d'être berné par les capitaines des «bandes noires» lors des capitulations ou des «places monstres», et d'autre part, parce qu'il arrive presque toujours à recueillir des fonds pour lever des hommes ou bien à négocier pour qu'ils ne dévastent pas le pays, comme en 1570. Pour financer les reîtres, il se montre très ingénieux et utilise tous les moyens possibles, que ce soit l'argent de la monarchie (parfois obtenu en gageant des objets de valeur), ses capitaux propres (Schömberg n'hésite pas à avancer de l'argent aux capitaines de reîtres) ou bien des prêts de grands banquiers (comme les Rucellai par exemple).

Enfin, dans le commandement militaire, le Colonel des reîtres du roi se montre un excellent orateur et un fin stratège qui sait motiver ses troupes et les pousser à la victoire, comme on le voit à Moncontour en 1569, où Schömberg est même blessé à la cuisse, ce qui ne l'empêche pas d'assurer le bon ordre de son régiment. Il sait également faire face aux difficultés et n'hésite pas à prendre des initiatives de son propre chef, afin d'éviter des désagréments au roi, comme nous l'avons vu dans la campagne de 1576.

C'est toute cette expérience de négociations et de prise de décision, acquise sur le champ de bataille ou en vue de celui-ci, qui permettent au comte de Nanteuil d'être le principal artisan des discussions de l'Edit de Nantes⁵⁰.

NOTES

¹ Enrico Caterino Davila, *Histoire des Guerres civiles de France contenant tout ce qui s'est passé de plus mémorable sous quatre Rois François II, Charles IX, Henri III et Henri IV surnommé Le Grand jusques à la paix de Vervins inclusivement*, trad. par Jean Baudoin, Paris, Pierre Rocolet, 1657, 2 tomes.

² Pierre de l'Estoile, *Registre-Journal du règne de Henri III*, Droz, Genève, 1992-1997, 3 vol.

³ Pierre de Bourdeille, Seigneur de Brantôme, *Œuvres Complètes*, éd. A. Lalanne, Paris, Renouard, Société de l'Histoire de France, 1864-1882, 11 vol.

⁴ Timothée Proffit, *Gaspard de Schömberg: homme de guerre, diplomate et négociateur de la paix (1540-1599)*, Mémoire de maîtrise sous la direction du Professeur Denis Crouzet et de M. Nicolas Le Roux, Paris IV-Sorbonne, IRCOM-Centre Roland Mousnier, année universitaire 2003-2004.

⁵ Friedrich Wilhelm Barthold, *Kaspar von Schomberg*, in *Historisches Taschenbuch*, Munich, 1849, p. 165-363.

⁶ Nicolas Le Roux, *La Faveur du Roi, Mignons et Courtisans au temps des derniers Valois (vers 1547- vers 1589)*, Seyssel, Champ Vallon, 2000, p. 236-237.

⁷ Article «Gaspard de Schomberg», par Jacqueline Boucher in Arlette Jouanna (sous dir. de), *Histoire et Dictionnaire des Guerres de Religion*, Paris, Robert Laffont, 1998, p. 1290-1292.

⁸ B.N.F. Ms. 500 Col. 9, f°3-4: Lettre de Gaspard de Schomberg à Henri III, d'Orléans, le 13 août 1577.

⁹ B.N.F. Ms. Fr. 15551, f°236: Lettre de Gaspard de Schomberg à Charles IX, d'Orléans, le 23 avril 1570.

¹⁰ Arlette Jouanna, *La France du XVI^e siècle*, *op.cit.*, p. 78.

¹¹ B.N.F. Ms. 500 Col. 9, f°33: Lettre de Caspar de Schonberg au Roi Henri III, de Joinville, le 10 septembre 1577 (et signée par Jorg Comte de Westenburg, Charles de Mansfeldt, Bassompierre, Otto edler von Platho et Fri: Keingrap).

¹² James B. Wood, *The King's Army: Warfare, Soldiers and Society during the Wars of religion in France 1562-1576*, Cambridge University Press, 1996, p. 41.

¹³ B.N.F. Ms. Fr. 15884, f°491: Capitulations pour levées de troupes de reîtres, accordées par Henri III, à Monsieur de Schomberg, de Paris, le 21 octobre 1585.

¹⁴ B.N.F. Ms. 500 Col. 9, f°395: Lettre de Caspar de Schonberg à Monsieur Brulart, secrétaire d'Etat, de Joinville, le 18 décembre 1585.

¹⁵ Pierre Chevallier, *Henri III, roi shakespearien*, Paris, Fayard, 1985, p. 112.

¹⁶ David Potter, "The International Mercenary Market in the sixteenth century: Anglo-French competition in Germany 1543-1550", in *English Historical Review*, Londres, Longman, n°440 de février 1996, p. 24-58.

¹⁷ James B. Wood, *op. cit.*, p. 41.

¹⁸ B.N.F. Ms. 500 Col. 7, f°643: Mémoire (olographe) de Caspar de Schonberg, S.L., Mi-Novembre 1575, touchant les Reïstres de Monseigneur.

¹⁹ B.N.F. Ms. Clair. 354, f°119: Mémoire de Henri III au Cardinal de Lorraine touchant les gaiges pour lever des reîtres.

²⁰ B.N.F. Ms. 500 Col. 8, f°341: Mémoire de Caspar de Schonberg au Roi Henri III, de Mars 1577, S.L. de ce qu'est besoing de faire pour l'expédition du sieur de Schonberg s'en allant trouver les Reïstres.

²¹ B.N.F. Ms. 500 Col. 397, f°223: Lettre de Gaspard de Schomberg à Charles IX, de Trèves, le 2 octobre 1570.

²² B.N.F. Ms. 500 Col. 8, f°341: Mémoire de Gaspard de Schomberg à Henri III, S.L., de Mars 1577.

²³ James B. Wood, *op. cit.*, p.41.

²⁴ B.N.F. Ms. Fr. 15884, f°491-493: Capitulation pour levée de troupes de reîtres accordée par Henri III à Gaspard de Schomberg, de Paris, le 21 octobre 1585.

²⁵ James B. Wood, *op. cit.*, p. 137.

²⁶ B.N.F. Ms. Fr. 15884, f°491: Capitulation pour levée de troupes de reîtres accordée par Henri III à Gaspard de Schomberg, de Paris, le 21 octobre 1585.

²⁷ James B. Wood, *op. cit.*, p. 137.

²⁸ B.N.F. Ms. Fr. 15884, f°498-499: Capitulation pour levée de troupes de reîtres accordée par Henri III à Gaspard de Schomberg, de Paris, le 21 octobre 1585.

²⁹ *Ibid.*, f°497.

³⁰ *Ibid.*, f°503.

³¹ *Ibid.*, f°498.

³² *Ibid.*, f°499.

³³ *Ibid.*, f°495.

³⁴ Cité par Guy Le Thiec, in A. Jouanna, *Histoire et Dictionnaire des Guerres de religion...*, *op. cit.*, p. 586.

³⁵ James B. Wood, *op. cit.*, p. 123.

³⁶ B.N.F. Ms. 500 Col. 397, f°223: Lettre de Gaspard de Schomberg à Charles IX, de Trèves, le 2 octobre 1570.

³⁷ B.N.F. Ms. 500 Col. 8, f°5: Lettre de Gaspard de Schomberg à Henri III de Nancy, le 2 janvier 1576.

³⁸ *Ibid.*

³⁹ James B. Wood, *op. cit.*, p. 123.

⁴⁰ *Ibid.*

⁴¹ *Ibid.*

⁴² *Ibid.*

⁴³ Pierre Chevallier, *op. cit.*, p. 315.

⁴⁴ James B. Wood, *op. cit.*, p. 286.

⁴⁵ B.N.F. Ms. Fr. 15884, f°504: Capitulation pour levée de troupes de reîtres accordée par Henri III à Gaspard de Schomberg, de Paris, le 21 octobre 1585.

⁴⁶ James B. Wood, *op. cit.*, p. 286.

⁴⁷ B.N.F. Ms. Fr. 3314, f°52: Lettre de Gaspard de Schomberg à Henri III, des Erisés, le 12 janvier 1588.

⁴⁸ David Potter, *op. cit.*, p. 39.

⁴⁹ B.N.F. Ms. 500 Col. 8, f°304: Lettre de Gaspard de Schomberg à Henri III, de Nouillompont, le 26 novembre 1576.

⁵⁰ Sur ce point, se référer à Hugues Daussy, «Gaspard de Schomberg, un médiateur au service de la paix», in Société Henri IV (sous la présidence de J-P Babelon), *Actes du Colloque Paix des Armes, Paix des âmes*, Imprimerie nationale, Paris, 2000.

MICHAEL FRIEDRICH BENEDIKT FREIHERR VON MELAS GENERAL DER ÖSTERREICHISCHEN ARMEE IN DEN NAPOLEONISCHEN SCHLACHTEN

NICOLAE TEȘCULĂ *

Abstract

Using also documents from Österreichischen Kriegsarchiv, Fond Curiosa, the study presents the Transylvanian origins and a short history of Melas family. To this family belonged also the general baron Michael Friedrich Benedikt von Melas who commanded Austrian armies – including also Romanian from Transylvania – which fought against Napoleon.

Keywords: *Melas family, Transylvania, Napoleonic wars*

Der große Einfluss der napoleonischen Kriege auf die Entwicklung der europäischen Gesellschaft im neunzehnten Jahrhundert, ließ in der Geschichtsschreibung sehr viel Tinte fließen, wenn man nur an die zahlreichen Werke über Napoleon Bonapartes Persönlichkeit denkest und würdest diese sicherlich mehrere Bücherregale einnehmen. Fügt man diesem auch die zahlreichen Studien über die Schlachten, Truppenbewegungen oder die reichhaltige Memorialistik tausender europäischer Kombattanten hinzu, könnten man sogar einige Bibliotheken füllen.

Obwohl dieses Thema auf den ersten Blick aus geschichtliches Sicht überholt zu sein scheint, erscheinen jedoch immer wieder neue In-

formationen über Teilnehmer der Schlachten, oder es werden in den Urkundensammlungen neue Dokumente über die Ereignisse von Ende des XVIII – ten und Anfang des XX – ten Jahrhunderts entdeckt.

Auf den folgenden Seiten werden wir eine Persönlichkeit aus Siebenbürgen beschreiben, welche einen große Auswirkung auf die Begebenheiten des Italienfeldzuges der französischen Armee in den letzten Jahren des XIX – ten Jahrhunderts hatte. Es handelt sich hier um Michael Benedikt, Graf von Melas, Oberbefehlshaber der österreichischen Armee in diesem Feldzug.

Melas ist eine Persönlichkeit welcher, obwohl sie es verdient hätte, nicht genügend Auf-

* Doctor în științe umaniste, director-muzeograf la Muzeul de Istorie Sighișoara.

merksamkeit seitens der Fachliteratur zukam. Sohn der Sächsischen Nation, in Siebenbürgen geboren, hatte er den Verdienst bei Marengo, im Süden Italiens am 14. Juni 1800 gegen Napoleon Bonaparte zu kämpfen. Leider wurde er von der rumänischen Geschichtsschreibung vergessen, und wurde, außer in einigen lokalen Angelegenheiten – nicht erwähnt¹.

Er wurde am 12. Mai 1729 in Radeln (Roadeș) in der Nähe von Schäßburg, in einer zu der Prominenz der Burg an der Großen Kokel gehörenden Familie geboren. Diese Familie ragte in der Geschichte Schäßburgs besonders in dem kirchlichen Leben hervor. Von seinen Vorfahren erwähnen wir **Stefan Melas (Schwarz)** in Schäßburg geboren und 1606 als Pfarrer in Reps (Rupea) gestorben. Am 29. November 1583 wird er bei der Universität Wittenberg eingeschrieben. Er hielt mehrere Ämter inne: Schuldirektor in Schäßburg, 1588 Pfarrer in Wolkendorf (Vulcan), 1593 Pfarrer in Radeln und in demselben Jahr auch in Reps (Rupea)².

Sein Urgroßvater, **Bartholomeus Melas I**, 1629 in Streitfert (Mercheasa) geboren, war Pfarrer in Leblang (Lovnic) und starb am 28.12.1682. Er absolvierte 1650 das Gymnasium in Kronstadt und studierte anschließend in Bratislava und Sopron. 1655 schrieb er sich als Student in Strassburg unter dem Namen Müller (nicht Melas) ein. Sein Großvater-**Bartholomeus Melas II**, wurde am 19.02.1662 in Lovnic geboren, wo dessen Vater Pfarrer war. Im Jahre 1682 ist er Student in Wittenberg, und 1682, Prediger in Schäßburg. 1685 bis 1692 war er evangelischer Pfarrer in der Ortschaft Bodendorf (Bunești), bis 1711 und wurde dann Stadtpfarrer in Schäßburg, wo er bis 1734 wirkte³.

Sein Vater, **Bartholomeus Melas III**, wurde am 20. Februar 1693 in Bunești geboren, und widmete sich ebenfalls der schönen aber auch schweren Arbeit als evangelischer Pfarrer. Er begann seine Tätigkeit als Pfarrer in Schweischer (Fișer) wo er vom 1. Mai bis 29. Dezember 1719 wirkte. Im Jahre 1720 siedelte er nach Radeln, und da 1731 nach Keisd (Saschiz) über. Im Jahre 1741 wurde er zum Stadtpfarrer von Schäßburg gewählt, Amt, welches er bis zu seinem Tode 1759 ausübte⁴.



In diesem geistigen Umfeld wurde Michael geboren, welcher als Sohn des evangelischen Pfarrers aus Schäßburg, an dem evangelischen Gymnasium in Schäßburg studierte, da sein Vater wünschte, er solle ihm in seinem Beruf folgen. Der junge Melas zeigte sich aber eher dem Studium von Waffen zugeneigt, und spielte gern als Kind mit den in der Burg von Keisd (Saschiz) aufbewahrten Waffen.

Nach dem Schulabschluss, meldete er sich einem inneren Triebe folgend, ohne Kenntnis und Zustimmung seines Vaters, am 1. Mai 1752 als Freiwilliger bei dem K und K Regiment Ahrenberg Nr.21, welches in der Zone Schäßburg - BIRTHÄLM einquartiert war und sich seit 1748 in Siebenbürgen befand. Anfangs, kaufte ihn sein Vater – welcher sich nicht mit dem Gedanken einer militärischen Laufbahn seines Sohnes abfinden konnte - von dem Regiment frei, doch Michael meldete sich 1764 erneut, als Kadett.

Der Kommandant soll von dem außerordentlichen Eifer des Jungens sehr beeindruckt gewesen sein und überzeugte den Vater diesen eine militärische Laufbahn folgen zu lassen. Der alte Pfarrer ergab sich dem Schicksal, und so zog Michael Melas mit dem Regiment, ohne zu ahnen dass er Schäßburg nur nach zwei Jahrzehnten wieder sehen sollte.

Michael Melas stieg gewissenhaft in der Militärhierarchie auf, den Regeln folgend. 1755 wird er Unterleutnant. 1756 begann der "Siebenjährige Krieg" (1756-1763), und Melas erhielt seine Feuertaufe in der Schlacht um Kolin am 18. Juli 1757. 1785 wird er zum Oberleutnant befördert, und 1795 wird er zum Kapitän. Am 20. Mai 1761, wird er Kommandant einer

Grenadier-Kompanie im Regiment „Battanyi“, später Regiment 34. Am 11. September 1768 heiratet Melas Josepha Logg von Netky, welche einem alten Böhmischem Adelsgeschlecht entstammte. 1773 wird er Major, und 1778 geht er zu dem Dragoner-Regiment nr.1 über. Am 8. November 1781 wird er Kommandant des Dragoner-Regiment 7, und am 16. Juni wird er zum General-Major⁵.

Inzwischen bricht in Frankreich die Revolution aus, und Melas erhält den Befehl erst in den Niederlanden gegen die Revolutionären Französischen Armeen zu kämpfen. 1799 wird von Melas General der Kavallerie und erhält das Kommando der Österreichischen Heere aus Italien welche gegen die Truppen der Französischen Republik, die in dieses Land eindringen, kämpften. Im Frühjahr des Jahres 1799 vereinigen sich die Österreichischen Truppen mit den von General Suvorov angeführten Russischen Truppen. Am 29. April nimmt Melas Milano ein und vertreibt die von General Moreau angeführten Franzosen. Nach den glorreichen Siegen von Cassano und Novi, wird Melas August 1799 der Maria Theresia Orden verliehen, und nach Abzug der russischen Truppen wird Melas alleine vor den von Massena und Moreau befehligten Französischen Truppen stehen⁶.

Der Krieg in Italien verlief weiterhin zu ungunsten der Franzosen. Folglich entscheidet Napoleon Bonaparte, welcher erster Konsul der Republik geworden ist, diesem Krieg ein Ende zu setzen, und überquert in dem Frühling des Jahres 1800, mit vielen menschlichen und materiellen Einbußen, die Alpen. In Lombardien angekommen, beschließt er Melas anzugreifen, bevor dieser seine zerstreuten Truppen wieder zusammenbringen konnte. Am 12 Juni 1800 näherten sich beide Armeen sehr stark und Melas ruft einen Kriegsrat ein, welcher beschließt dass die entscheidende Schlacht ausgetragen werden muss. Während der Nacht vom 13-14 Juni, sollte die Österreichische Armee auf einem Feld in der Nähe von Marengo, wo sich die Franzosen befanden, Stellung einnehmen. Das Österreichische Heer bestand aus 30.840 Mann, von denen 7543 Kürasier – Dragoner waren. Die Franzosen hatten 20.000 Soldaten und 15 Kanonen⁷.

Die Schlacht begann in dem Morgengrauen des 14 Juni. Um nach Marengo zu gelangen, mussten die Österreicher einen sehr tiefen und sumpfigen Fluss überqueren (Fontanone), welchen sie anfangs nicht bemerkten. Die Franzosen eröffneten jenseits des Sumpfbereiches ein sehr starkes Feuer. General Pilatti gelang es mit den Dragonern den Sumpf auf der rechten Seite zu umgehen, doch die Franzosen wehrten sich sehr stark. Inzwischen überschreiten die Österreichischen Truppen den Fluss Fontanone und dringen in Marengo ein, wo die Franzosen von der Artillerie verstreut waren, da die Österreicher 100 Kanonen besaßen. Angesichts dieser schwierigen Lage, befahl Bonaparte die „Garde“ im Kampf einzusetzen, und hoffte hiermit Zeit zu gewinnen. Ein schneller Angriff der Dragoner, welche der Garde in den Rücken fielen, hatte katastrophale Folgen, und so schien die Schlacht um 13 Uhr von Melas gewonnen zu sein. Leider waren aber die österreichischen Kavallerietruppen zu weit entfernt und konnten so nicht zeitgerecht ankommen um dem Unheil ein Ende zu setzen. Am Mittag sendet Melas einen Kurier nach Wien, um den Sieg zu verkünden, aber das überraschende erscheinen einer von General Dessaix angeführten Französischen Reserve-Armee, welche gegen 17 Uhr in das Schlachtfeld eindringt, erzeugt eine allgemeine Panik in den Reihen der Österreicher. Die Franzosen greifen jedoch Massiv an so dass bis am Abend die Österreicher besiegt wurden⁸.

Es war jedoch ein „Pyrrhussieg“, da die Franzosen sehr viele Leute verloren und im Österreichischen Lager über eine Wiederaufnahme des Kampfes am nächsten Tag gesprochen wurde. Der Kriegsrat entschied jedoch für Verhandlungen mit dem ersten Konsul - und es wurde für 48 Stunden eine Waffenruhe beschlossen, nach welcher sich die Österreicher nach Norden zurückzogen.

Fünf Tage später schickte Bonaparte Melas ein seltenes Schwert (welches verloren gegangen ist) als Geschenk, begleitet von einem bemerkenswerten Brief. Der Brief wurde von Napoleon diktiert, trägt aber seine eigenhändige Unterschrift:

„Milano, 1 Messidor. VIII. Jahr der Republik

Herr General, es tut mir leid dass die Gegebenheiten mir nicht erlaubten Sie persönlich kennen zu lernen. Bitte erlauben Sie mir Ihnen mein Schwert welches ich in Ägypten in den Kämpfen mit den Barbaren erbeutete zu überreichen, und ich bitte nehmen Sie dieses als ein Zeichen der besonderen Wertschätzung welche der Mut Ihrer Armee auf dem Schlachtfelde von Marengo in mir hervorrief an. Ich füge, Herr General, den Aufrichtigen Wunsch hinzu, unsere beiden Nationen vereint zu sehen und einen Krieg zu beenden, welcher nur den Englischen Kaufleuten zu Nutze ist, deren einziger Zweck kein anderer ist, als das sich so viele tapfere für ihre Interessen umbringen. Ich wünsche es sehr, Herr General, ihnen nützlich sein zu können. Seien Sie von meiner ganzen Hochachtung überzeugt.“

Bonaparte⁹.

Im September wurde Melas vom Kommando der Streitmächte in Italien abberufen. Am 17. September 1800 reist er nach Graz, wohin er vom Kaiser gerufen wurde und erhält das Kommando der Truppen aus Böhmen, mit dem Sitz in Prag. Er war hier noch zwei Jahre tätig, und ende 1802 beantragte er seine Versetzung in den Ruhestand. Am 10. Januar 1803 verläßt der Kranke General Melas die Armee. Seine Kräfte genügten nicht, um nach Schäßburg zu kommen und er zog sich zusammen mit seiner Gattin in das Städtchen Teinitz an der Elbe zurück. Man sagt dass der Greise General, von einem Berg in der Nähe von Teinitz, im Schatten eines Kastanienbaumes, in den Sommerabenden lange nach Osten, nach Siebenbürgen blickte. Am 31. Mai 1806 starb er im Alter von 77 Jahren und wurde in der Gruft der örtlichen Kirche, an der Östlichen Seite begraben. Er hinterließ keine direkten Nachkommen. Heute noch, gibt es dort, eine einfache Gedenkplatte in tschechischer Sprache welche an „Michael Freiherr von Melas, General der Kavallerie und Kommandant des & Dragonerregiments, gestorben am 31. Mai 1806“ erinnert¹⁰.

Dieses war kurz die Geschichte eines Österreichischen Generales, gebürtiger Schäßburger, siebenbürger sächsischer Herkunft,

welcher leider in Vergessenheit geriet und welcher Ende des XVIII – ten Jahrhunderts seine Kräfte mit dem ersten Konsul Frankreichs, dem künftigen Kaiser Napoleon I. maß.

Wir glauben dass General Michael von Melas seinen ihm gebührenden Platz in der Militärgeschichte Siebenbürgens hauptsächlich - und in jener Rumäniens – einnehmen muss und dass infolge späterer Nachforschungen in den Archiven, uns ein vollständiges Bild über die Rolle welche er zu einem bestimmten Zeitpunkt unserer Gemeinsamen Vergangenheit hatte, dargeboten wird.

NOTEN

¹ Siehe hier: Adolf Schinzl: „Melas, Michael Friedrich Benedict Ritter von“ in: *Allgemeine Deutsche Biographie* (ADB). Bd. 21, Duncker & Humblot, Leipzig 1885, S. 280–283; Viktor Mökesch, *General der Kavallerie Michael Freiherr von Melas 1729-1806*, Hermannstadt, 1900; Peter Broucek, „Melas, Michael Freiherr von“, in: *Neue Deutsche Biographie* (NDB). Band 17, Duncker & Humblot, Berlin 1994, S. 1 f; Erna Weiss, *Rolul militar al Transilvaniei în războiele napoleonene*, Teză de doctorat, Cluj-Napoca, 1984; Mircea Radu Iacob, „Personalități sighișorene: generalul Michael von Melas (1729-1806)“, in „*Alt –Schaessburg*“, nr. 1, 2008, pp. 39-42.

² Richard Ackner, *Allerlei von Vorfahren in Siebenbürgen (und darüber hinaus): was bei genealogischer Forschung so über Familien, Personen und ihre Zeit gefunden wurde*, Familiendruck und für die Siebenbürgische Bibliothek Gundelsheim, Neubrandenburg, 2004.p. 72.

³ Ebd. p. 73.

⁴ Ebd. p. 75.

⁵ Viktor Mökesch, *op. cit.* pp. 89-96.

⁶ Ebd.

⁷ Ebd, pp. 99-120.

⁸ Ebd. 121-124.

⁹ Eine Abschrift des Briefes befindet sich im Schäßburger Geschichtsmuseum. Das Original wird in Wien in dem *Österreichischen Kriegsarchiv*, dem *Fond Curiosa* aufbewahrt, und wurde von einem Schäßburger anlässlich der Gründung des Museums Alt – Schäßburg, fotokopiert.

¹⁰ TÝNEC NAD Labem 1110-2004, Město Týnec nad Labem červen, 2004, pp. 14-15.

LES DISCORDANCES PROFONDES D'UNE ALLIANCE MILITAIRE. EN MARGE DES MÉMOIRES DE HANS-ULRICH RUDEL ET DE CRIȘAN MUȘETEANU SR. SUR LE FRONT DE L'EST (1942-1944)

DR. EMANUEL CONSTANTIN ANTOCHE *

Abstract

The study presents two interesting sources concerning the battle of Stalingrad, the memoirs of Hans-Ulrich Rudel (1916-1982), a famous German pilot in the WW II, émigré in Argentine and Uruguay after the war, and of Crișan Mușeteanu (1915-2006), a very important Romanian physician, émigré in Germany (1969), who was reserve officer mobilized in our army. Copious citations from their books establishes a more comprehensive image of the battle of Stalingrad, and the debacle afterwards, the relations between the two principals allies present on the field, the Germans and Romanians, and the moral of the troupes during the battle and winter retreat.

Keywords: WW II, Stalingrad battle, Romanian Army, Luftwaffe

Dans un article révélateur sur les rapports de tension et de méfiance réciproque qui avaient caractérisé à maintes reprises la collaboration de la Wehrmacht avec les armées roumaines, avant et après la débâcle de Stalingrad, M. Andrei Pandea citait, d'après un ouvrage anglo-saxon, une relation de l'as allemand Hans-Ulrich Rudel (1916-1982) dans laquelle celui-ci aurait fustigé la lâcheté des alliés qui fuyaient à toutes jambes devant l'assaut des blindés soviétiques¹.

Nous reproduisons intégralement, le fragment extrait des mémoires de Rudel:

Tous les deux ou trois jours, nous attaquons également les ponts sur le cours supérieur du Don. Le plus important de ces ouvrages se trouve près du village de Kletskaja; les Russes y tiennent une tête de pont sur la rive occidentale, et dans cette position, ils ont concentré une D.C.A. formidable. D'après les prisonniers, cette tête de pont est aussi le siège d'un quartier général de corps d'armée. Lentement, mais inexorable-

* Docteur ès lettres, École des Hautes Études en Sciences Sociales, Paris, Centre d'Études turques, ottomanes, balkaniques et centrasiatiques.

ment, la tête de pont s'étend, les Soviétiques y amènent sans cesse des renforts en hommes et en chars. Nous avons beau endommager le pont, nous ne pouvons lutter de vitesse avec le génie russe qui construit, en une nuit, un ou même deux pontons. Nous avons reçu l'ordre d'interdire l'acheminement des troupes et du matériel ennemi, et nous arrivons tout juste à le ralentir.

En face de cette tête de pont menaçante, notre front est tenu surtout par des unités roumaines. La VI^e armée allemande occupe uniquement la ville de Stalingrad proprement dite. C'est cette disposition qui sera la cause essentielle – ou tout au moins une des causes essentielles – du désastre².

Un matin, on nous demande de partir immédiatement, sans perdre une minute, vers cette tête de pont. Le temps est infect: des nuages bas, il neige, la température doit atteindre 20 degrés au-dessous. Nous volons en rase-mottes. Tout à coup, je sursaute: qu'est-ce que c'est, ces masses d'hommes qui, sur le sol gelé, se hâtent vers nous? Nous sommes tout au plus à mi-chemin entre notre terrain et la tête de pont. Des Russes? Non, des Roumains! Certains jettent même leurs armes individuelles afin de pouvoir courir plus vite; c'est une image déprimante; déjà, je dois me défendre contre un sombre pressentiment. Remontant les colonnes en fuite, nous volons vers le nord; bientôt, nous arrivons au-dessus des positions d'artillerie de nos alliés. Les canons sont abandonnées, mais non détruits; nous distinguons même des caisses de munitions. Bien plus loin seulement, nous apercevons les premiers vagues d'assaut russes. Elles pourront s'emparer des positions roumaines sans même tirer un coup de fusil. Bien entendu, nous attaquons, aussitôt, à la bombe et à la mitrailleuse, mais à quoi bon, du moment qu'au sol, toute résistance a cessé? Je sens monter une rage impuissante et, en même temps, une épouvante qui me paralyse. Que faire pour enrayer cette catastrophe? Bientôt j'ai épuisé mes munitions, sans avoir réussi à arrêter l'avance de cette marée, cette avalanche humaine venue des confins asiatiques de l'immense Russie. Il ne me reste même plus une bande de mitrailleuse pour me défendre contre l'attaque éventuelle d'un chasseur soviétique. En hâte, nous

faisons demi-tour pour nous réapprovisionner en munitions et en essence; contre cette masse qui déferle à perte de vue, nos bombes feront tout au plus l'effet d'une goutte d'eau dans la mer, mais pour l'instant, je ne veux pas penser à tout cela, pas penser du tout.

Durant le trajet du retour, nous survolons les longues files de Roumains en pleine fuite; une chance, au fond, de ne plus avoir de munitions, je serais bien tenté de tirer dans le tas pour essayer de mettre fin à cette ignoble débâcle. Sans combat, nos valeureux alliés ont tout abandonné: des positions solides, leur artillerie lourde, d'immenses quantités de munitions; ils n'ont pensé qu'à s'enfuir. Déjà, nous voyons les premières conséquences de cette défection. Irrésistible, foudroyante, l'offensive russe progresse jusqu'à Kalatsch³.

Une lecture attentive nous conduira irrémédiablement à la conclusion suivante: il s'agit d'un fragment destiné à incriminer le principal coupable de la défaite allemande, en occurrence, les troupes roumaines. Quant à l'historien militaire, il va s'interroger à sa façon: vers quelle heure de la matinée, Rudel avait survolé les positions alliées? Comment se fait-il que les artilleurs avaient quitté leurs positions de combat avant l'infanterie? Qu'en était-il de cette tête de pont ennemie sur la rive droite et dans quelles circonstances les soviétiques avaient-ils eu la possibilité d'y installer même le commandement d'un corps d'armée⁴?

Face à elle, chaque division roumaine, forte de seulement sept bataillons, était censée couvrir un front d'une vingtaine de kilomètres (sur un total de 170 km pour la 3^e Armée), mince rideau défensif dans l'immensité de la steppe russe. L'armement lourd, notamment les pièces anti-char capables de percer le blindage des T-34 et de KV2, manquaient cruellement. Les généraux roumains n'ont pas eu tort d'alerter à maintes reprises leurs homologues allemands: il s'avérait pratiquement impossible de tenir les positions face à une éventuelle offensive soviétique soutenue par des forces blindées⁵.

Même s'il avait trop puisé dans la mémorialistique allemande et soviétique, catégorie de sources qu'il faut manipuler avec beaucoup de précaution, Anthony Beevor eut, au moins, le

mérite d'esquisser quelques propos assez pertinents sur le comportement au feu des soldats de la 3^e Armée, durant la matinée du 19 novembre:

Bien que mal équipée et ébranlée par le bombardement massif qu'elle venait de subir, l'infanterie roumaine émergea de ses tranchées et combattant avec bravoure, repoussa l'attaque soviétique. Un deuxième assaut, soutenu, cette fois, par des chars, fut également mis en échec ... Les soldats roumains résistèrent courageusement à plusieurs vagues d'infanterie soviétique et réussirent à mettre hors de combat un certain nombre de chars, mais, sans armes antichars suffisantes, ils étaient condamnés d'avance⁶.

Quant à Alan Clark, il avait souligné quelque chose d'habituel au sein des commandements allemands, à partir de 1942, qu'il s'agissait de l'Afrique du Nord ou du front de l'Est: à chaque reprise lorsque les forces de la Wehrmacht étaient obligées de reculer devant la pression ennemie, les coupables étaient, bien sûr, leurs alliés notamment les Italiens et les Roumains⁷. L'analyse d'Andrei Pandea met en lumière certaines facettes du mépris qu'une partie des officiers supérieurs allemands ressentaient à l'égard des troupes roumaines après la défaite de Stalingrad. Même le concept absurde de *supériorité raciale* est invoqué dans un contexte militaire tendu, suite à l'encerclement de la 6^e Armée dans le *Kessel*⁸. L'adversaire soviétique était au courant de la mésentente qui régnait entre les deux *alliés*, ce qui nous révèle, d'ailleurs, le journaliste français Jean Champenois qui se trouvait en Russie à cette période:

...L'armée de von Paulus agonisait à la frange occidentale de Stalingrad et en rase campagne, décimée par les rigueurs de l'hiver. Elle mangeait les chevaux de la cavalerie roumaine.

Les Roumains ont la réputation d'être mauvais soldats. Les Russes disent qu'en tout cas le Roumain se bat mieux que l'Italien, qu'il est endurant, résigné et parfois stoïque, mais qu'il n'y a pas de troupe plus mal commandée. La mésintelligence, foncière, s'accrut entre les Roumains et les Allemands et ces derniers se mirent à piller leurs alliés sans le moindre scrupule. Les Allemands traitaient les Roumains de «tzigane», terme peu flatteur et peu encourageant quant au sort

qu'ils leurs réservaient après la guerre, puisqu'ils avaient résolu et commencé l'extermination des Tziganes comme celle des Juifs⁹.

Il ne faut pas s'étonner, non plus, des propos de Rudel à l'égard des alliés roumains. Ceci est tout à fait compréhensible sachant que le texte a été rédigé après la guerre, lorsque le raisonnement et le discours de l'auteur avaient été influencés par d'autres faits et événements ultérieurs à la défaite de Stalingrad et peut-être bien plus importants que la débâcle de quelques compagnies devant la tête de pont de Kletskaia. L'expérience vécue en août 1944, lorsque la Roumanie avait basculé dans le camp des puissances alliées, semble l'avoir profondément marqué.

En mars 1944, la célèbre escadre *Stuka-Geschwader 2 «Immelmann»* se trouve engagée sur le front de Nikolajew pour enrayer l'offensive soviétique qui menaçait de destruction les armées allemandes du secteur sud. Stationné à Rauchowka, à 200 kilomètres au nord d'Odessa, le groupe de Rudel intervient à chaque reprise lorsque les Russes ouvrent une brèche dans le dispositif défensif:

Grâce à notre intervention massive, les efforts des rouges restent vains; chaque brèche est aussitôt colmatée, puis une contre-attaque la referme...

Au cours de cette période, nous recevons un jour l'ordre de remonter le Dniestr; en direction du nord-ouest. Des nouvelles alarmantes provenant des unités roumaines, parlent d'un franchissement du fleuve par des détachements rouges aussi bien motorisés que blindés qui, dans la région de Jampol, se dirigeraient vers le sud...

Le but de l'offensive soviétique est évident; ils veulent arriver dans le dos des armées allemandes du sud, et percer en direction de Jassy pour atteindre les puits de pétrole de Ploiești... Comme notre intervention est toujours indispensable dans la région de Nikolajew, nous devons nous contenter de deux ou trois missions par jour contre la tête de pont russe de Jampol... Les rouges s'efforcent, par toutes les moyens, d'achever rapidement le pont qui doit remplacer les pontons provisoires¹⁰.

Le 20 mars, le pont est enfin détruit mais Rudel doit se poser derrière les lignes enne-

mies pour récupérer deux camarades de son groupe. Son appareil s'embourbe et refuse de démarrer. Une centaine de Russes arrivent en courant pour capturer l'équipage. Les quatre aviateurs prennent la fuite en direction du Dniestr, à une distance de 6 km, afin de le franchir à la nage. Poursuivis par l'ennemi ils sautent dans le fleuve. Durant la traversée, l'as des mitrailleurs Henschel (1.200 sorties), pourtant un excellent nageur, disparaît emporté par les eaux. Arrivés sur l'autre rive, les trois rescapés tombent nez-à-nez avec un groupe de soldats qu'ils avaient pris pour des Roumains. C'étaient des Russes. Tandis que ses camarades se font capturer, Rudel s'échappe mais reçoit une balle dans l'épaule. Alertés par les tirs, d'autres Russes se lancent à sa poursuite. Excellent athlète, malgré sa blessure, il arrive à les distancer. Caché dans un ravin il regarde les *Stukas* de son escadrille qui, loin dans le ciel, sur l'autre rive, tournoient au-dessus de son appareil abandonné. Ses camarades s'étaient déjà lancés à sa recherche. Il passe la nuit dans une petite ferme, chez des paysans russes qui lui apportent «... une cruche d'eau et un quignon de pain de maïs, légèrement moisi. Jamais encore je n'ai fait un repas aussi délicieux»¹¹. La région est infestée par les patrouilles soviétiques qui avaient déjà franchi le fleuve. Le lendemain, sur la route, il arrête un tombereau avec un vieillard et une fille, des paysans roumains, qui lui donnent à manger quelques biscuits de soldats. On lui indique la bonne direction: il faut continuer une dizaine de kilomètres vers le sud jusqu'à Florești, localité tenue par d'unités roumaines. Le tombereau s'en va lentement. «...*Je n'ai même pas songé à le «réquisitionner»; de quel droit moi, un vagabond, aurais-je donné des ordres à des réfugiés qui ont tout perdu*»¹²?

Après cette terrible épreuve qui a failli lui coûter la vie, Rudel et les pilotes de la 2^e escadre s'installent, le 22 mars, à Iași (Jassy), «... très jolie ville pratiquement intacte»¹³, qu'il fallait défendre à tout prix. Les sorties pour stopper l'offensive soviétique continuent malgré le temps exécrationnel. Les *Stukas* se font continuellement harceler par les formations des *Lag* (Lavochkin GG-3) et d'*Aircobras*, «... Après chaque mission, je suis obligé de changer d'appareil; jamais encore, je n'ai ramené des zincs aussi troués»¹⁴.

Une semaine plus tard, tous les appareils de son groupe décollent pour anéantir une forte colonne russe à Fălești, à mi-chemin entre la rivière de Prut et la bourgade de Bălți:

*...plusieurs détachements blindés se cachent dans les rues du village; derrière eux, je découvre une longue colonne de camions dont certains transportent des fantassins. Fait curieux, sur chaque char, je vois deux ou trois fûts d'essence. Aussitôt, je comprends ce qui se passe : comme il est déjà assez tard, les Soviétiques ne nous attendaient plus, et ils espéraient percer, au cours de la nuit, jusque dans le centre de la Roumanie pour atteindre les puits de pétrole¹⁵. Ainsi le secteur méridional de notre front aurait été coupé de ses arrières. Nous savons d'ailleurs que les Russes se déplacent surtout pendant la nuit, car tant qu'il fait clair, mes *Stukas* empêchent tout mouvement important. C'est pourquoi ils emmènent des fûts d'essence ; de cette façon, les chars ne dépendent pas de camions citernes qui, eux, risquent d'être bloqués en cours de route. Or, nous sommes les seuls défenseurs sur place, nous sommes également seuls à être au courant de l'opération projetée. Une lourde responsabilité pèse sur nous... Par la radio, je donne mes ordres : « Attention, attaque de la plus haute importance ! Lâchez vos bombes séparément, ensuite, attaque en plongée et rase-mottes, jusqu'à la dernière cartouche. Les mitrailleurs tireront également sur les véhicules ennemis... »¹⁶.*

Les événements d'août 1944 le rattrapent sur l'aérodrome de Buzău. A ce moment, il dispose, au sein de son unité, d'une escadrille roumaine: «...*Pour éviter les pertes, je décide de les utiliser seulement en formation serrée. La chasse russe les impressionne désagréablement, et comme nos appareils sont plus lents que les Lags ou Aircobras¹⁷, ils se croient condamnées d'avance*»¹⁸.

Le matin du 24 août, la D.C.A. roumaine qui protège l'aérodrome, commence à tirer contre les appareils de la Luftwaffe en train de s'envoler à la recherche des colonnes russes. Dans l'après-midi, lorsque les escadrilles rejoignent leur base:

J'apprends alors la grande nouvelle: depuis minuit, la Roumanie est en guerre avec l'Allemagne. C'est pour cela que, ce matin, la

D.C.A. nous a si bien canardés. Je me précipite au téléphone et demande la communication avec le général Ionescu, commandant de l'aviation roumaine. J'ai fait sa connaissance à Husi, et je me rappelle qu'il portait, à ce moment-là, plusieurs décorations allemandes¹⁹. Dès que je lui ai au bout du fil, je lui annonce que ses artilleurs ont ouvert le feu sur nous, et j'exige des explications. Manifestement embarrassé, il prétend que, la veille, des appareils allemands auraient abattu, au-dessus de Bucarest, un avion roumain qui transportait le courrier secret du gouvernement; alors tous les aviateurs, pilotes et rampants, auraient décidé de riposter en tirant sur les appareils de la Luftwaffe. Cependant, il se garde bien de mentionner l'état de guerre entre son pays et le mien. Je lui réponds fort sèchement que je n'ai pas l'intention de me laisser faire; avant de repartir pour la mission suivante, je prendrai la précaution de lâcher quelques bombes sur la D.C.A. stationnée autour du terrain. Peut-être attaquerons-nous ensuite son quartier général; d'ailleurs, je connais bien les lieux, ce sera facile...

— Je vous en supplie, coupe-t-il, pour l'amour du ciel, ne faites pas ça. Voyons, Rudel, nous sommes de vieux amis, si nos gouvernements ne peuvent plus s'entendre, vous et moi, nous n'y sommes pour rien, n'est-ce pas? Je vais vous faire une proposition: mes hommes vous fichent la paix, et les vôtres nous laisseront tranquilles. La déclaration de guerre ne doit exister ni pour vous ni pour moi. Je vous donne ma parole que nous ne tirerons plus un seul coup de feu contre vos appareils.

Pour finir, il affirme encore une fois son amitié pour moi et se bonnes dispositions à l'égard de l'Allemagne. Ainsi, par un simple coup de téléphone, nous avons conclu une paix séparée qui sera d'ailleurs scrupuleusement respectée. Notre situation n'en est pas moins assez extraordinaire: tout autour du terrain sont cantonnées deux divisions roumaines, avec leur armement au grand complet. Si, jamais, elles décident de nous liquider par une attaque nocturne, nous serons écrasés en quelques minutes; chaque nuit, nous guettons le moindre bruit suspect, car, dans l'obscurité, nous sommes désarmés...

Nos réserves en carburant et munitions s'épuisent vite, car nous ne recevons plus rien.

Il faut songer à partir, et à nous installer sur l'autre versant des Carpates. Parfois, nous nous aventurons encore loin derrière les lignes russes, pour soulager les unités allemandes encerclées qui cherchent vainement à se frayer un chemin vers la frontière hongroise. Depuis longtemps, ces hommes sacrifiés n'ont plus de munitions d'artillerie, plus d'essence, et bientôt, ils ne pourront même plus se servir de leurs armes individuelles. Nous assistons ainsi, à peu près impuissants, à dix, quinze, vingt drames atroces, des drames qui rappellent celui de Stalingrad²⁰!

N'oublions pas que Rudel était quelqu'un de très attaché au régime nazi. Il lui devait tout: son rêve d'enfance (devenir pilote)²¹, sa carrière, sa gloire, etc. National-socialiste convaincu, membre du parti, il fut choyé par les grandes personnalités du Troisième Reich. Même Hitler l'admirait profondément. Il s'agissait de l'unique pilote de guerre, tous pays belligérants confondus, qui avait totalisé 2.530 missions de combat (plus de 6.000 heures de vol)²². Rudel avait détruit, à lui seul, près de 2.000 cibles au sol, dont 519 chars soviétiques (à peu près 2.000 avec les pilotes de son unité), 150 pièces d'artillerie de différents calibres, environ 1.000 véhicules divers, 70 barges de débarquement, deux croiseurs et un destroyer. Son exploit le plus retentissant eut lieu, le 22 septembre 1941, dans la rade de Kronstadt, lorsque d'un seul coup au but il envoya par le fond le vieux cuirassé soviétique *Marat* de 23.606 tonnes²³!

A ce palmarès s'ajoutent aussi onze victoires aériennes homologuées. Descendu à 32 reprises par la chasse et par la D.C.A. ennemies, il parvient toujours à s'échapper, malgré les 100.000 roubles de récompense que Staline en personne avait placés sur sa tête. Il grimpe les échelons hiérarchiques de la Luftwaffe au sein de la même escadre, la *Schlachtgeschwader 2 «Immelmann»*: septembre 1942 – *Staffelkapitän* (chef d'escadrille) du III^e Groupe; novembre 1943 – *Hauptmann* et leader du III^e Groupe; juillet 1944 – *Major* et *Gruppenkommandeur* du III^e Groupe; décembre 1944 – *Oberstleutnant* et à partir du 21 avril, *Geschwaderkommodore* du StG 2 «Immelmann»²⁴.

Le 1^{er} janvier 1945, il est décoré par Hitler avec la *Ritterkreuz des Eisernen Kreuzes mit goldenem Eichenlaub, Schwertern und Brillanten*, la plus haute distinction militaire allemande, créée spécialement pour lui et dont il demeure le seul titulaire²⁵. Ainsi, Rudel devient le soldat le plus décoré du Troisième Reich, avec la *Croix allemande* en or (25 décembre 1941), l'*Insigne de Pilote* en or avec diamants, l'*Agrafe des vols au frone* en or avec diamants pour deux mille sorties. Le 14 janvier 1945, le dictateur Ferenc Szálasi lui décerne la *Médaille de la bravoure hongroise*, la plus haute décoration militaire du pays (la seule décernée à un étranger), en remerciement de sa lutte contre le péril communiste²⁶.

Jusqu'en avril 1945, près de la fin, Rudel est convoqué à plusieurs reprises par Hitler. Très affaibli psychologiquement et physiquement, celui-ci apprécie de plus en plus la compagnie des hommes qui demeurent fidèles au régime et qui sont encore capables, à ses yeux, de renverser le cours des événements. Tout comme son camarade, l'as Adolphe Galland, commandant de la chasse allemande, il est reçu par Goering à *Karinhall*²⁷. Le maréchal Schoerner lui envoie souvent des gâteaux au chocolat. Lorsqu'il se fait amputer de la jambe droite, après avoir été descendu par les soviétiques près de Lebus, en Prusse Orientale (9 février 1945), il reçoit à l'hôpital la visite du maréchal Greim, d'Otto Skorzeny et de l'aviatrice Hanna Reitsch. Il passe quelques jours de sa convalescence dans la riche demeure de Ribbentrop²⁸.

Les derniers jours de guerre le retrouvent à la tête de son escadre dans les Sudètes, en soutien à l'armée Schoerner, puis à Kummer dans la région de Meklenbourg:

Des avions russes et américains passent à tout moment à basse altitude, ils se superposent dans cette région... Quand nous partons en opération, nous trouvons le plus souvent d'un côté les «Amis», de l'autre les «Rouskis». Nous passons entre deux haies d'ennemis dans le ciel de notre patrie. Notre vieux Ju-87 fait figure d'escargot devant nos rapides adversaires, et il faut tendre nos nerfs à l'extrême pour nous ouvrir un chemin vers nos objectifs...

Les chasseurs américains ne nous attaquent pas quand ils observent que nous nous dirigeons vers l'est ou que nous sommes déjà engagés avec les Russes²⁹.

En 1948, Rudel émigre en Argentine où il fonde, à Buenos Aires, le *Kameradenwerk*, une organisation d'aide aux anciens nazis. On trouve dans ses rangs des nationaux-socialistes mais aussi des criminels de guerre, tels que l'ancien SS Ludwig Lienhardt, l'Autrichien Fridolin Guth ou l'ancien membre de la Gestapo Kurt Christmann. Les hauts dignitaires du régime, emprisonnés en Europe, comme l'amiral Karl Dönitz sont soutenus financièrement. Celui-ci reçoit des colis de nourriture à Spandau et on lui paye les frais d'avocat. L'organisation assure également la protection des criminels de guerre les plus recherchés sur la planète, parmi lesquels, Josef Mengele, *le boucher d'Auschwitz*. Rudel fait carrière en tant que marchand d'armes et conseiller militaire auprès du dictateur argentin, Juan Perón. Après la chute de Perón, en 1955, il se réfugie au Paraguay où il entretient d'étroites relations avec Alfredo Stroessner. Dernière étape du périple sud-américain, le Chili, où il s'installe en 1973, après le coup d'État de Pinochet³⁰.

Est-ce que l'as français Pierre Clostermann (1921-2006)³¹ était vraiment au courant des agissements de Rudel, lorsqu'il avait accepté, en 1951, de préfacer cette édition de *Trotzdem*³²? De toute manière, les mémoires de l'as allemand contiennent de fragments qui expriment, sans détours, un chauvinisme excessif: «...Pendant toute la journée, vrombissent les Stukas porteurs de l'insigne des anciens chevaliers teutoniques. Comme il y a six siècles, nous nous battons contre les hordes de l'Orient»³³.

Voici les raisons qui le poussent, à prendre les commandes de son appareil, dès les premiers jours de l'opération *Barbarossa*:

Nous survolons des aérodromes presque achevés; sur les uns, on termine le bétonnage des pistes, sur d'autres, des appareils attendent... on se demande pourquoi. Ainsi, en bordure de la route de Witebsk, un terrain important est littéralement couvert de bombardiers «Martin». Seulement, tous ces appareils sont immobiles: les Russes manquent ou bien d'essence, ou bien de personnel. Néanmoins, on ne peut s'empêcher, en voyant défiler, à perte de vue, des forts d'arrêt, des routes stratégiques et des terrains, de penser: «Quelle chance que nous ayons pris les devants!». Visiblement, les Soviétiques avaient organisé les régions de la frontière comme base de départ d'une offensive

contre l'Allemagne. D'ailleurs, contre quel autre pays la Russie aurait-elle pu se battre, à l'ouest de l'Europe³⁴?

Il combat par la suite sur le front de Leningrad (épisode du cuirassé *Marat*) pour être envoyé en octobre 1941 à la pointe de l'offensive, sur la route de Moscou. Il peste contre le froid qui joue un rôle déterminant dans l'arrêt de l'avance allemande:

*Pour l'instant, c'est l'armée la plus primitive et qui se déplace par des moyens primitifs qui possède la supériorité tactique. Nos moteurs ne veulent plus démarrer, les dispositifs hydrauliques ne fonctionnent plus; se fier à un engin mécanique quelconque équivaut à un suicide. Nous avons beau recouvrir nos appareils de bottes de paille et de couvertures, impossible de les mettre en marche. Chaque matin c'est la même tragédie. Souvent, nos mécaniciens passent toute la nuit sur le terrain et font tourner les moteurs toutes les demi-heures, pour les empêcher de se refroidir tout à fait. Et comme, surtout pendant la nuit, le froid atteint une intensité invraisemblable, la plupart des pauvres garçons ont bientôt les mains, les oreilles, les pieds gelés ... Malheureusement, il est trop tard pour prendre Moscou; trop tard pour ranimer les camarades massacrés par l'hiver... Bref trop tard pour redonner des ailes à une armée victorieuse...*³⁵.

*

Avec les mémoires du docteur Crișan Mușețeanu (1915-2006) nous allons nous pencher sur la guerre vécue par le fantassin roumain, ce qu'il a vraiment ressenti dans les contrées les plus éloignées du front russe durant les semaines de la contre-offensive soviétique à Stalingrad.

Diplômé de la Faculté de Médecine de Bucarest (1932-1938) et boursier *Humboldt* à Jena (1941-1942), où il étudie la chimie, la physique et les mathématiques, Crișan Mușețeanu exerce après la guerre, en tant que médecin des maladies contagieuses, dans la capitale roumaine. Invité en 1969, en qualité de chercheur, par le prestigieux Institut *Robert Koch* de Berlin Ouest il s'installe définitivement en Allemagne fédérale. A partir de 1981, il tra-

vaille à l'Institut d'Immunologie *Max Planck* de Fribourg-en-Brigau. Membre actif de la Bibliothèque et de l'Institut Roumain de cette ville, il publie régulièrement de la prose et des poèmes dans les revues de l'exil, *Limite* (Paris) et *Revista Scriitorilor Români* (Rome).

Publiées à Bucarest en 1998, ses mémoires, *Amintiri din Războiu, 1941-1942*, (*Souvenirs de guerre, 1941-1942*) semblent être passées complètement inaperçues auprès des spécialistes et du grand public. Le style vivace, l'intensité avec laquelle l'auteur décrit la vie quotidienne du fantassin dans la steppe russe avec ses rigueurs climatiques, ainsi que les scènes atroces de combat auxquelles il participe en tant que médecin du 2^e Bataillon de Génie (Pionieri)³⁶, intégré à la 2^e Division d'Infanterie (général Dumitru Tudose)³⁷, rendent l'ouvrage extrêmement captivant. Qu'il s'agisse du simple soldat ou de l'officier roumain, allemand ou soviétique, Mușețeanu analyse la psychologie de chacun, ainsi que les mobiles qui les ont poussés à prendre les armes et à s'entretuer d'une manière qui dépasse de loin la barbarie des précédents siècles. Il a décidé d'écrire ce qu'il a vraiment vu, d'abord pour lui-même, pour effacer les ressentiments du vécu, ensuite pour les générations futures: une honnête reconstitution mémorialistique de l'hiver 1942-1943 sur le front de Stalingrad. Ceux qui avaient été là-bas n'oublieront jamais³⁸.

Témoignage d'une valeur historique indiscutable, les mémoires de Crișan Mușețeanu méritent une nouvelle édition annotée et commentée. Nous nous limitons, cette fois-ci, à reproduire en français quelques passages significatifs sur l'état d'esprit des combattants roumains, avant et après la bataille, ainsi que sur les rapports qu'ils avaient entretenus avec les soldats et les officiers de la Wehrmacht.

L'auteur part rejoindre le front de Stalingrad une dizaine de jours avant le début de la contre-offensive soviétique (19 novembre 1942). Il voyage dans un train sanitaire qui allait à Rostov pour charger des blessés. Les wagons étaient remplis d'officiers roumains, la plupart des cadres supérieurs, commandants de bataillons, de régiments et de divisions qui rentraient de permission. Atmosphère conviviale autour de la table, après le déjeuner, la plupart boivent leur café allument leurs ci-

garettas. Ils parlent de la résistance du soldat russe, de sa volonté de se battre, de son esprit de sacrifice qui va jusqu'au suicide. Un colonel de cavalerie d'un régiment qui combattait au Caucase raconte une incursion des fantassins ennemis contre son poste, durant la nuit. Un autre, un commandant de chasseurs, intervient avec une histoire dans laquelle des Russes en refusant de se rendre se firent exploser en dégoupillant des grenades sous leurs ventres: «Parole d'honneur, c'était affreux mon cher!»³⁹. Le jeune Mușeteanu ne croit pas un mot. Ses interlocuteurs s'échauffent:

– *Ecoute-bien, ne lis plus les journaux. Fais gaffe à ce qu'on te dit, n'écoute plus la propagande parce que tu vas crever...!*

A mes côtés, un homme âgé, un médecin colonel m'avait tiré par le manche. Il avait fait l'autre guerre, c'était un homme sage qui avait des petits-enfants de mon âge. Il allait reprendre le commandement d'un service de corps d'armée... Il était calme... Peut-être la sympathie de caste, peut-être la sympathie d'un homme âgé pour un jeune, lui réchauffait la voix.

– *Je connais les Russes du temps de l'autre guerre. Ils ont une grande armée avec des traditions. Ils savent se battre et ils savent se battre bien. Ils ont des écoles d'officiers admirables, meilleures que les écoles françaises, mais surtout ils ont le soldat russe. C'est le meilleur soldat qui je connaisse. Je le connais de l'autre guerre et il est pareil maintenant. Le régime politique est, bien sûr, un autre, le monde change, mais les hommes demeurent les mêmes. Souviens-toi de ce que vient te dire un homme qui n'a plus des prétentions de la vie, écoute la parole d'un homme âgé, le soldat russe est un héros. Un héros dans le vrai sens du terme. Il encaisse tout avec une simplicité et une résignation surhumaines. Peut-être que nos intérêts sont de les combattre, je ne sais pas, je ne fais pas de la politique et de toute manière je ne la comprends pas, mais nous perdons la guerre parce que les Russes se battent et ils vont battre aussi les Allemands.*

La chaleur tranquille et le calme avec lequel il me parlait m'avaient conquis...

– *Jeune homme, le peuple russe est un grand peuple que nous ne pouvons pas vaincre et que les Allemands ne pourront pas éradiquer de la surface de la terre comme ils se vantent de le faire.*

– *Alors, qu'est-ce nous allons faire? je lui ai dit avec peur.*

– *Crois-moi, j'aime mon peuple, comme toi, d'ailleurs, mais la réalité c'est la réalité. On va, sans doute, être vaincus par les Russes. Souviens-toi de moi et de ce que je viens de te dire*⁴⁰.

A Rostov, Mușeteanu change de train pour se rendre à Kotelnikovo, bourgade dans laquelle il arrive trois jours plus tard, dans la soirée du 19 novembre. Le train aurait dû avancer encore quelques stations jusqu'à Abganirovo et à Tinguta, où son unité se trouvait cantonnée⁴¹. Le lendemain, le front est rompu et il ne peut plus rejoindre le bataillon, «... entreprise assez risquée et dangereuse. La division entière avait été chassée de ses positions et ses unités se déplaçaient sur des routes différentes sans ordres précis, harcelées par les chars et l'infanterie russe»⁴². A Kotelnikovo, au quartier-général de la 4^e Armée, régnait une terrible agitation. Les officiers de l'état-major arrivaient et partaient, très soucieux et inquiets.

Deux jours plus tard, Mușeteanu retrouve enfin son unité camouflée dans quelques *izbas* d'un village cosaque abandonné, quelque part entre Seti et Abganerovo. Les pertes n'ont pas été très lourdes, car les compagnies avaient décroché à temps⁴³. En échange, la poursuite avec les blindés à travers la steppe à été terrible. Des groupes de dix jusqu'à vingt chars soviétiques se concentraient dans les points de passage obligatoires ou près des fontaines. Les vrais combats se sont déroulés à ces endroits. Ses nouveaux camarades lui racontent l'offensive ennemie:

Les nôtres étaient très dispersés et très fatigués. Personne n'était venu les remplacer. Qui réussissait à quitter les lieux, blessé ou en permission, ne revenait plus. Les hommes étaient planqués dans des trous individuels, creusés à une centaine de mètres distance, et pour s'entendre, il fallait crier haut et fort. Ils restaient ainsi planqués une journée entière parce qu'en face il y avait une école de cadets de Stalingrad avec d'excellents tireurs. Ils étaient munis de fusils à lunette. Dès que tu levais la tête, «poc», directement dans la tête et tu t'écroulais mort. Durant la nuit, les nôtres jetaient de la terre sur le cadavre... Ce n'est que la nuit qu'ils pouvaient sortir de leurs abris

pour se dégourdir et pour manger. C'était la ligne du front. A l'arrière, à l'endroit où les balles n'arrivaient plus, tu distinguais à travers les jumelles les lignes russes et voyais comment les renforts affluaient, sans cesse, jour et nuit : du matériel de guerre, des provisions, voyons toutes les choses nécessaires dont une armée a besoin pour une grande offensive. C'est ce que voyaient ceux de l'arrière, tandis que ceux d'en face, de la première ligne, entendaient le bruit de voitures et de charrettes qui venaient, déchargeaient, partaient pour revenir à nouveau. Ainsi, chez nous, tous le monde savait, du trofion jusqu'au plus haut gradé, que les Russes étaient en train de préparer une offensive de proportions considérables. Ils attendaient, en sachant déjà ce qui va se passer dès le début de l'attaque. Ils étaient très peu nombreux, très fatigués, très mal approvisionnés en munitions et en nourriture. L'hiver était en train d'arriver et ils restaient dans leurs vestons et leurs pantalons de coutil. Ce qu'ils savaient de plus sûr, c'était que personne ne viendrait les remplacer, qu'ils se trouvaient, dans ce lieu, en tant que sacrifiés ou offerts, par la patrie, pareil à un pot-de-vin. «Tiens, les voilà, mais tu n'auras point d'autres» aurait dit, aux Allemands, notre état-major. «Prenez ceux-là, tant qu'ils sont, et basta». Chacun pensait que dans les registres, à côté de son nom, figurait une croix. Celui qui pourrait s'échapper, tant mieux pour lui. Celui qui n'arrivait pas, le pays ne s'occuperait guère de son sort. C'étaient les bruits qui circulaient parmi ceux qui défendaient le front devant Stalingrad. Au mois de novembre, les jours diminuaient plus vite. Les nuits longues et froides ne permettaient plus aux soldats à demeurer ensemble. Ils sortaient de leurs trous, comme des «strigoi»⁴⁴ doucement, doucement, pour ne pas réveiller le Russe d'en face et ils rampaient à plat-ventre jusqu'au trou voisin où un autre «strigoi» l'attendait. Ce n'était pas pour bavarder. Ils se serraient l'un contre l'autre pour se réchauffer en silence... Le jour du dix-neuf novembre, les Russes ont déclenché leur attaque, à travers le brouillard⁴⁵. Ils se sont approchés des tranchées pour nous tomber dessus à l'improviste, toute une cohue, certains très allègres, d'autres, ivres morts. Les nôtres ont riposté vivement, les Russes tiraient à leur tour, et comme ils étaient dix fois plus nombreux, après

une heure à peine, la première ligne avait cessé d'exister. Ceux de l'arrière, l'artillerie et les services, se sont trouvés avec les Russes dans leurs positions. La débandade venait de commencer ...Lorsque les défenses roumaines avaient été disloquées et émiettées, les chars russes se sont lancés à la poursuite pour faire la chasse aux hommes ...Les Russes ont brisé le front entre la 20^e Division d'infanterie et la notre, la 2^e. Quelques bataillons de la 20^e ont pu rester près de nous, tandis que les autres, avec la 1^{ère} Division de cavalerie, avaient été pris dans l'étau ennemi qui, partant de la Volga, avançait rapidement vers le Don⁴⁶.

Le 2^e bataillon, sous les ordres du capitaine Mitiță Voinescu, se trouve complètement isolé face aux Russes. Les officiers manquent de repères. Mușețeanu part en reconnaissance avec un agent sanitaire jusqu'au Don (à environ 20 km). Des masses humaines traversent le pont de Zimlîaskaia sur le fleuve. Des Allemands mélangés à des soldats de la 3^e Armée roumaine. C'est ainsi qu'il se rend compte de l'étendue du désastre qui venait de frapper les forces de l'Axe⁴⁷.

Le lendemain, la troupe est renvoyée à l'arrière, à Uidichne-Schyrow, pour être réorganisée. Les restes de la division se regroupent entre Șebalin et Krilof. Cette marche vers le sud, à travers la steppe des Kalmouks (la Kalmoukie), demeure une expérience inoubliable:

C'est un océan de terre, couvert d'une herbe bizarre, grise, qui semble sous la brise du vent pareille aux vagues de la mer. Après un certain temps, lorsque tu es fatigué de marcher, lorsque la lumière commence à tomber et les yeux se fermer, tu te sens sur la mer. Tu as dans la steppe russe «le mal de mer»⁴⁸, après avoir beaucoup marché, tu ressens une fatigue accompagnée de nausées qui tu ne peux maîtriser, ni en fermant les yeux, ni en restant allongé. Tout bouge autour de toi dans un rythme, celui de ta marche ou de ceux qui t'entourent. C'est quelque chose qui devrait être vu, pareil aux Alpes ou à la Méditerranée... Ses couleurs dominantes sont le gris et le jaunâtre, celle de l'argile. L'herbe est grise, mais à l'endroit où la terre s'écarte pour former une faille, sa couleur est jaunâtre. Cette étendue de terre est coupée des déchirements,

des crevasses comme on le dit dans le langage technique. On ne les voit pas lorsqu'on regarde à travers la steppe, mais dès que tu t'approches, tu restes surpris par leur profondeur et leur largeur. Souvent, les crevasses de la steppe russe ont été notre salut. Quelques fois aussi notre tombeau. Des unités entières pouvaient se cacher mais une fois découvertes il n'y avait plus d'espoir, elles se faisaient prendre comme dans un piège⁴⁹. Peut-être à cause de notre situation ou parce que c'est simplement comme ça, le sentiment dominant que te fait ressentir la steppe russe est celui d'une tragique horreur. Tu as sans cesse l'impression que tu te trouves complètement abandonné, tout seul devant les éléments de la nature, le vent, le froid, la neige, la canicule⁵⁰.

Un soir, un commandant allemand débarrake au P.C. du bataillon:

Il était exalté. Il a tenu un logos, durant le dîner auquel nous l'avons amicalement invité. D'abord il nous a lu une sorte de lettre de Hitler, nous incitant à transformer chaque village dans une position défensive, en hérisson, et ainsi, retranchés, de combattre jusqu'au dernier homme. Moi, je servais de traducteur, et voici la question qui m'est venue sur les lèvres presqu'au même moment qu'au capitaine: pourquoi tout ça? L'Allemand répondit: pour le Führer. J'ai failli tomber de rire. Il a fallu lui expliquer de la part de tous ceux présents que nous sommes des Roumains et que nous n'avons absolument rien à voir avec le Führer. Je n'ai pas eu l'impression qu'il avait compris grand-chose... Il nous a même menacé qu'on est censé de faire ce qu'avait ordonné le Führer, parce que lui seul sait ce qu'il faut faire... Bien, Bien, ont conclu les nôtres mais avec une telle conviction, que si l'Allemand avait dû faire un rapport sur l'état d'esprit des troupes, il n'y aurait eu rien de positif à signaler⁵¹.

Cent cinquante nouvelles recrues arrivent du pays, sous la commande du sous-lieutenant Marcu Boțan (1913-2001), pour renforcer les effectifs du bataillon affaibli:

...Boțan, le commandant de la 1^{ère} compagnie, la plus importante et de laquelle je dépendais du point de vue administratif, était un jeune homme de vingt-neuf ans. Réserviste,

peu porté à la guerre, il a vaincu sa répulsion en considérant qu'il combattait pour protéger son pays ... Je peux dire que Boțan a été le bras droit du capitaine Voinescu dans les situations les plus difficiles que nous avons affronté. J'ai été souvent, à ses côtés, devant ou à la queue du bataillon... Je me suis habitué avec lui. Dans la vie civile, il était ingénieur agronome. Je pensais qu'il est devenu agronome pour combler son amour pour la nature⁵².

Après dix-huit jours de repos, aux alentours du 21 décembre, la 2^e division est envoyée à nouveau en première ligne, au sein du 6^e Corps (1^{ère}, 2^e et 18^e divisions d'infanterie) qui doit couvrir, sur le flanc gauche, l'avance du LVII^e Panzer Corps (Général Fr. Kirchner), formé de : la 23^e Panzer (30 chars en état de marche), la 17^e Panzer (44 chars en état de marche), la 6^e Panzer, fraîchement arrivée de Bretagne (160 chars Mark IV et 40 canons automoteurs) et la XV^e division de la Luftwaffe. C'est la phase finale de l'opération *Orage d'Hiver* (*Wintergewitter*), l'offensive lancée le 12 décembre par le maréchal Manstein pour desserrer l'étau soviétique autour de Stalingrad⁵³. Le 6^e Corps, dont la puissance de combat est réduite à celle d'une brigade, occupe plusieurs localités dont Nijni Iabločni, Krasnoiarovka et Potiomkinskaïa afin d'établir un dispositif défensif sur la rive gauche d'Aksai entre le Don et le village de Generalovski⁵⁴.

Pour contrer l'*Orage d'Hiver*, la *Stavka* avait déclenché, dès le 16 décembre, une puissante contre-attaque baptisée *Petit Saturne*. L'objectif principal était la 8^e Armée italienne (Général Garibaldi) qui défendait la rive gauche de la Tchir. Privées des chars de la 17^e Panzer, envoyée sur l'Aksai, les lignes italiennes furent enfoncées, deux jours plus tard, par l'offensive conjointe de trois armées soviétiques: la 6^e et la 1^{ère} et la 3^e de la Garde. Les blindés à l'étoile rouge foncent en direction de Millerovo et des aérodromes de Morozovsk et de Tatsinskaïa, loin en arrière du front allemand, et la route vers Rostov semble largement ouverte. Il n'y a pas de parade efficace, ni de réserves disponibles pour stopper la ruée ennemie. Le soir du 23 décembre, Manstein envoie un ordre de retraite à la 4^e Armée blindée du Général Hermann Hoth qui se retranche sur la défensive. *Orage d'Hiver* s'avère un cuisant échec. Le LVII^e Panzer Corps

quitte les positions occupées à Vasilevska, sur le cours supérieur de la Myshkova, point culminant de l'avance allemande, et se replie au nord de la rivière d'Aksai, entre Krugliakoff et Kondaurhoff. On lui retire même la 6^e Panzer, dirigée aussitôt vers l'ouest, pour renforcer le XXXVIII^e Panzer Corps, complètement isolé, en très mauvaise posture, face aux divisions cuirassées soviétiques⁵⁵.

Rudel s'en souvient à son tour des événements concernant l'opération *Wintergewitter*:

Cependant, le haut commandement tente encore de libérer la garnison encerclée. Partant de la région de Salsk, des unités d'élite, épaulées par deux divisions blindées, s'efforcent de briser l'étau soviétique. Il s'agit de réaliser une profonde pénétration dans le dispositif russe, d'y enfoncer en quelque sorte un coin en direction du nord-est, afin de rétablir la liaison avec la VI^e armée. Notre escadre est chargée d'appuyer l'opération. Chaque jour, de laube jusqu'au crépuscule, nous combattons au-dessus de nos pointes avancées... Puis tout à coup, nous parvient une nouvelle catastrophique: dans le secteur de Bogoduchow, tenu par nos alliés, les Russes ont réalisé une percée énorme. Si nous n'arrivons pas à les arrêter, l'ensemble du front sud risque de s'effondrer. A tout prix, il faut verrouiller immédiatement cette trouée. Or le haut commandement ne dispose plus de réserves ; les seules divisions utilisables sont celles qui s'efforcent de se frayer un passage jusqu'à Stalingrad. Le G.Q.G. décide donc de prélever, sur ce groupe, les unités les plus fraîches et de les jeter dans la brèche. Et c'est la fin de l'opération destinée à sauver la VI^e armée⁵⁶.

Crișan Mușeteanu avait aperçu, lui aussi, les imposantes escadrilles de Stuka qui soutenaient l'avance de l'armée blindée Hoth: «...Le jour du dix-sept décembre, j'ai vu sur le ciel les avions allemands, en formation de combat, aller vers Stalingrad. Il faisait beau... J'ai assisté au spectacle avec le cœur ému. Finalement, les choses ne vont pas si mal, nous sommes encore forts...»⁵⁷. C'étaient les mêmes appareils qui, neuf jours plus tard, vont lui sauver la vie!

Le 21 décembre, le 2^e bataillon de Génie traverse Remontnaia, rasée par un bombardement de l'aviation ennemie. La troupe est envoyée vers l'est pour soutenir la 4^e Division du

VII^e Corps qui, après avoir dépassé Verchne-Sal et plusieurs localités vers le nord, se trouve engagée dans de violents combats avec la 91^e Division de Fusiliers de la 51 Armée soviétique (Général Troufanov). Les unités de la division poussent vers Kenkria, Kanukovo et Perednai-Elista. Le lendemain matin, les ordres de mission arrivent: il faut envelopper et anéantir une puissante avant-garde ennemie aux prises avec les bataillons de la 4^e Division. Une dizaine de chars allemands et un escadron de cavalerie participent à l'action. Le 23 décembre, les Russes, qui disposent d'une puissante artillerie de soutien, sont finalement chassés du champ de bataille avec de lourdes pertes. Les fantassins du 2^e bataillon de Génie anéantissent aussi une colonne motorisée russe qui arrivait au secours des l'avant-garde. On lui tend une embuscade en incendiant les camions de tête à coups de mortier. Encerclées, les troupes soviétiques résistent jusqu'au dernier homme⁵⁸.

Le lendemain, 24 décembre à la veille du Noël, le bataillon longe, vers l'ouest, le chemin de fer qui va vers Kotelnikovo⁵⁹. Dans la gare, Mușeteanu assiste au déchargement des derniers blindés de la 6^e Panzer. La colonne de fantassins prend ensuite la direction du nord-ouest pour rejoindre l'Aksai et les autres unités du 6^e Corps⁶⁰. Retranchée dans le village de Crenevalow, la 1^{ère} compagnie de Boțan assure la liaison tactique entre la 2^e et la 18^e divisions d'infanterie⁶¹.

Le soir, Mușeteanu reçoit la visite d'un jeune lieutenant allemand avec un beau visage et une tenue impeccable:

Il s'était présenté, le baron von..., et me demanda la permission de demeurer dans ma chambre pour se protéger du froid. J'ai essayé d'être un amphitryon accueillant. Nous nous sommes très bien entendus. Il était originaire de Göttingen et avait étudié la «Wirtschaftlehre» afin de rejoindre le monde des affaires ou la diplomatie. Après, la guerre était arrivée. Il avait fait une école et avait été envoyé au front vers le début de la campagne à l'Est. Il regrettait de n'avoir pas participé à la campagne de France. Il connaissait très bien la France. Ses parents faisaient chaque année un voyage à Paris. Notre conversation en allemand a été reprise en français. Je savais que tous les Allemands aiment le français et ils sont désireux de le par-

ler. C'était tout à fait vrai, il parlait sans faute avec une parfaite prononciation. D'un coup, derrière moi à plusieurs dizaines de mètres se produisit une terrible explosion. J'ai bondi instantanément. Très calme, l'Allemand m'avait dit qu'il était venu, accompagné d'une équipe d'artificiers, pour faire exploser quelques chars que leurs appartenaient et qui se trouvaient en panne-sèche...

Il sortit de la poche-arrière de son pantalon une gourde petite et plate.

– Bois, me dit-il.

J'ai pris une gorgée.

– Tu peux la finir, ça va te faire du bien!

Je l'avais écouté, en me sentant capable de suivre tranquillement ce qu'il était en train de me dire. L'offensive pour rompre l'investissement de Stalingrad doit être stoppée. Suite à une défection italienne, le front sur le Don est rompu à nouveau. Une colonne de chars russes s'était engouffrée à travers la brèche et avançait rapidement vers Rostov. Si cette flèche n'était pas arrêtée, tout ce que se trouvait de l'autre côté du Don risquait de tomber entre les mains des Russes et le désastre serait plus grand que la perte de Stalingrad. Leur division avait reçu l'ordre de franchir le Don et d'attaquer les Russes qui avançaient vertigineusement. C'était la seule chance pour que nous ne tombions pas tous dans le piège. Les Russes étaient de parfaits stratèges dotés d'une grande capacité de combat. Durant toute la journée, sa division avait préparé un pont de vaisseaux sur le Don et commencé le franchissement. Les chars en train de nous protéger ne pouvaient plus être approvisionnés à cause de la pénurie de combustible et de munitions. C'est pour cela qu'ils les font exploser. Nous allons demeurer seuls sur place pour nous débrouiller avec les Russes. Le lieutenant était convaincu que les Russes qui se trouvaient devant nous, sur la défensive, en s'apercevant de la disparition des chars allemands allaient nous attaquer dans un délai d'un jour ou deux. Après avoir récupéré sa petite gourde et après m'avoir offert un petit sapin pour Noël, il s'en alla en quittant la chambre⁶².

L'officier allemand eut entièrement raison, car vingt-quatre heures plus tard, dans la nuit du 25 décembre, les positions du 2^e bataillon appartenant au 13^e Régiment du Calafat avai-

ent été attaquées brusquement par des masses d'infanterie soviétique:

Je ne sais pas ce qui c'est vraiment passé à partir du moment où un courrier du capitaine est venu avec l'ordre de me retirer, avec les chariots de mon ambulance, vers l'endroit où se trouvait le train de la division. Il fallait réveiller les nôtres, leur demandant d'atteler les chevaux parce que le capitaine allait nous rejoindre sur place avec le bataillon. Après mon départ, une après l'autre, les compagnies avaient commencé à refluer derrière moi. Durant cette nuit, la division entière a effectué un mouvement de retraite. Ayant rejoint dans la matinée nos chariots, il n'a pas été nécessaire de sonner le réveil. Personne ne s'était endormi, entre-temps, et les chevaux étaient attelés dès les premiers coups de feu. Toute la nuit, derrière nous, on avait entendu des rafales de mitrailleuse. Le matin on n'entendait plus rien...

La route était encombrée de soldats appartenant aux unités dispersées de la division. Des artilleurs mélangés aux fantassins, tous entassés les uns à côté des autres. Le point de rassemblement était un endroit avec quelques maisons perdues dans la steppe russe. La masse des fuyards grandissait sans cesse. Au milieu de cette pagaille, un cavalier de l'ambulance divisionnaire située à deux, trois kilomètres plus à l'ouest, vint nous demander des nouvelles, qu'est-ce que nous savons et qu'est-ce nous devons faire. Nous lui avons dit de nous rejoindre sur place avec l'ambulance parce qu'il s'agissait, semble-t-il, du point de rassemblement de la division. Nous n'avons pas été attaqués par l'aviation. En échange, nous avons subi le bombardement de l'artillerie lourde des Russes. On entendait les projectiles vrombissant dans l'air. Ils tiraient très mal, rien ne s'était vraiment passé. Après avoir envoyé dans notre direction une centaine d'obus, ils se sont arrêtés. Il était presque dix heures, le temps s'était éclairci et un soleil pâle et froid était apparu. On pensait à préparer la casse-croûte parce qu'on avait déjà faim, lorsque, d'un coup, les chars russes se dirigèrent sur nous.

Il s'agissait d'un fait anodin. Pendant la nuit, la division avait rompu le combat en se repliant sur une distance que l'infanterie russe ne pouvait plus couvrir en seulement trois heures, de sept à dix heures du matin. Il était

normal que la poursuite allait s'effectuer avec des chars. En attendant désespérément des ordres, nous n'avons pas pris des dispositions défensives. Nous n'étions pas au courant de ce qui se passait derrière nous. Les chars nous ont surpris, tous ensemble, parce que nous nous sommes fiés à la compétence de notre commandement.

C'était le second jour de Noël... La panique a été totale. Tout le monde avait rejoint les chariots et les véhicules. Une folle poursuite s'était engagée... Je n'ai pas vu de scène pareille qu'au cinéma, lorsqu'on avait ouvert la route d'Alaska aux chercheurs d'or.

Les chars, pareils à des bergers monstrueux, nous serraient sur les flancs dans un immense troupeau pour que nous ne puissions pas leur échapper. Le spectacle méritait l'expression virgilienne: «horresco referens»⁶³ ...Chaque coup touchait au but et dans l'obstacle créé par les débris, d'autres charrettes et véhicules de l'arrière butaient à leur tour. Des têtes, des mains, des pieds volaient dans toutes les directions, personne n'était à l'abri. Il s'agissait d'un massacre absolu. Pourtant, la liberté se trouvait devant nous. Qui avait la chance de ne pas être touché, pouvait encore courir et la fuite elle-même donnait l'espérance d'une échappatoire. La panique se répand comme une contagion, une masse humaine horrifiée par la mort est convaincue de pouvoir finalement s'échapper. A un moment donné, cet espoir de délivrance a été brusquement anéanti. Sur l'étendue de la steppe une crevasse était apparue. Un déchirement de terre, dont la profondeur était de quelques dizaines des mètres et la largeur de quelques mètres. On ne pouvait pas la voir que lorsqu'on s'approchait de près. Toute la masse humaine, animaux et véhicules s'était, en un instant, arrêtée. Certains avaient essayé de remplir le vide en jetant les chariots avec les chevaux attelés. La tentative semblait sans espoir. Après avoir largué plusieurs dizaines de chariots nous nous sommes rendus compte que même si nous jetions tous les véhicules présents sur la plaine nous ne serions pas capables de rejoindre l'autre côté. Nous n'étions même pas capables de contourner cet obstacle, car les blindés s'étaient positionnés autour de la crevasse, en demi-cercle. Ils s'étaient placés à une distance de cinq cents mètres pour pouvoir tirer sur nous sans encom-

bre. Certains parmi nous s'étaient jetés dans le précipice, mais ceux qui l'ont fait avaient tous périés. La résignation suivait à la panique... Un obus avait haché les jambes de trois individus agrippés sur une charrette. La tête de quelqu'un tout proche avait sauté à mes pieds comme un ballon de foot bien passé. Mon Dieu, pardonne-moi! Je me demande comment nous ne sommes pas tous devenus fous d'horreur. La guerre est terrible...

Et dans toute cette pagaille je n'ai pas pu observer comment la délivrance était arrivée. Je ne me souviens que d'une seule chose: c'était pareil à un cauchemar, j'ai été heureux qu'il finisse, en sachant que les choses ne se passent pas ainsi.

Au dessus de nos têtes, sortis d'une «ex machina» de comédie italienne, une dizaine d'avions allemands arrivaient jusqu'à une centaine des mètres, près du sol, en larguant leurs bombes sur les chars russes. Les chars ont cessé de tirer. En quelques minutes nous sommes devenus les spectateurs de leur déchéance. La situation s'était renversée. Montés sur les chariots et sur les camions, pareil à un match, nous assistions à la destruction des blindés. Dès le début, ils avaient essayé de tirer sur les avions, puis sans obtenir de résultat, ils avaient pris la fuite. Tout était sans espoir. L'un après l'autre, ils étaient anéantis par les bombes, pareil à un coup de poing donné sur une boîte d'allumettes.

Il s'agissait vraisemblablement d'une vingtaine d'appareils qui s'alimentaient en carburant quelque part dans les environs. Plus tard, j'ai appris qu'ils arrivaient de Kotelnikovo. Ils volaient par dizaine, suivis par une autre dizaine, et attaquaient les chars. C'était un spectacle que je n'oublierai jamais. Tout s'est consommé dans très peu de temps, probablement moins d'une demi-heure. La plaine entière était devenue silencieuse comme un cimetière. Ceux restés en vie avaient rejoints leurs véhicules, les blessés ont été ramassés, les morts laissés sur place. La fuite avait recommencé de nouveau...

Nous sommes passés comme une tempête à travers Kotelnikovo. La bourgade semblait vide de ses habitants. Quelques jours auparavant, elle était remplie de gens et de voitures. Maintenant tout avait disparu. A l'autre bout de la

ville, nous avons vu le champ d'aviation. Ici, il y avait de l'activité. Les hélices des appareils tournaient à plein régime. Il s'agissait des avions qui nous avaient sauvés du piège mortel. Nous sommes passés à côté sans nous arrêter. Les gens de l'aérodrome nus ignorèrent à leur tour. C'était comme si nous n'avions jamais existé⁶⁴.

Il semble difficile de pouvoir identifier l'escadrille (*Staffel*) de *Stukas* qui opérait à partir du terrain de Kotelnikovo pendant le Noël de 1942 et qui avait sauvé de l'anéantissement les débris de la 2^e division d'infanterie roumaine. A quel groupe appartenait-elle et quelle escadre couvrait cette région du front⁶⁵? Rappelons-nous que Rudel affirme, dans ses mémoires, que la *Schlachtgeschwader 2 «Immelmann»* avait été chargée d'appuyer l'opération *Wintergewitter*⁶⁶. Cependant, le 26 décembre, son escadrille ne se trouvait plus à Kotelnikovo:

Quelques jours avant Noël, nous revenons encore plus loin vers l'ouest, pour nous installer à Morosowskaja⁶⁷... Le 24 décembre, nous recevons l'ordre de nous retirer sur un autre terrain, situé plus loin dans le sud-est. Ce serait, en effet, trop bête d'attendre ici que les Russes viennent nous chercher. Nous décollons, mais en cours de route, le temps exécrationnel nous force à faire demi-tour et à revenir à Morosowskaja. Tant pis, nous y fêtons Noël en pensant le moins possible aux voisins d'en face⁶⁸.

Le lendemain, la retraite de la division roumaine se poursuit à travers Remontnaia. Au milieu du village, Mușteanu reconnaît un médecin allemand ayant le grade de commandant qui, pistolet à la main, essaie d'empêcher la colonne de passer. C'était son ancien chef de l'école militaire de Bucarest. Un échange de paroles assez âpre se déroule entre les deux personnages. A un moment donné, l'officier allemand s'adresse à son interlocuteur d'une voix hautaine et agressive:

– *Monsieur, seulement vous les Roumains vous êtes les coupables. Vous ne voulez pas combattre. Vous êtes en train de nous trahir.*

– *Monsieur le commandant, je crois que vous vous trompez pour ne pas dire que vous nous insultez. Chaque troupe a un potentiel de combat durant une certaine période, il faut le reconna-*

ître. Cette troupe est au front depuis plus d'un an. Et ceci ne signifie encore rien. Le moral de la troupe dont je suis médecin est presque inexistant ayant davantage la conscience qu'elle est traitée injustement. Tout le monde sait que nous sommes une armée sacrifiée et qu'aucune autre à sa place ne sera envoyée en Russie. Chez nous, dans notre pays, la grande majorité de la population ne sait pas ce que c'est la guerre. Et en effet, pourquoi combattons-nous? Pour que l'Allemagne sorte victorieuse dans cette affaire? L'Allemagne qui a offert la moitié de la Transylvanie aux Hongrois et le Quadrilatère aux Bulgares? Voyez-vous une troupe hongroise ou bulgare dans ces parages? Vous allez me dire que la situation psychologique des Hongrois et des Bulgares les empêche de combattre du côté allemand. Pourquoi ne voulez-vous pas reconnaître que notre situation psychologique nous empêche de faire la même chose? Et pourquoi les troupes allemandes ne viennent pas ici? Sinon, pourquoi vous refusez de nous donner des chars pour que nous puissions nous battre? Est-ce qu'une troupe puisse tenir face un adversaire qui dispose d'une telle différence décisive en armement? Est-ce que vous envoyez des divisions d'infanterie allemande combattre contre des divisions blindées? Il est fort évident que non. Il s'agirait d'un massacre inutile. Alors, pourquoi vous nous demandez la même chose? Pourquoi cette insulte tout à fait gratuite? Parce que nous sommes des traîtres? Reconnaissez que l'état de faiblesse morale dans lequel vous vous trouvez, vous conduit à faire certaines affirmations incohérentes. Seule cette compréhension que je m'efforce de m'imposer, m'empêche de vous provoquer en duel.

L'Allemand avait baissé sa tête en signe de résignation. Il se reconnaissait vaincu dans son orgueil. Il se sentait mal avec son pistolet qu'il agitait envers nous. Il m'a tendu sa main en murmurant:

– *Je t'en prie de m'excuser.*

Nous nous sommes séparés et je ne l'avais plus jamais revu⁶⁹...

Nous voici face à un monologue qui reflète les failles profondes d'une alliance politique et militaire fragilisée dans ses assises-même, lors du premier revers d'envergure que les troupes allemandes et roumaines viennent de subir sur

le front russe. Pareil aux souvenirs de Rudel, le texte de Mușețeanu a été rédigé bien après la catastrophe de Stalingrad. Néanmoins, il a sa part de vérité, car il résume la trame quotidienne du soldat roumain envoyé en première ligne et sacrifié pour une cause qui n'était pas la sienne. Au-delà des jeux de coulisses des états-majors, des mémoires maquillées par des généraux, pour justifier leur conduite et masquer les échecs, de divers récits légués à la postérité et façonnées par l'idéologie ou la propagande, il y a une réalité historique incontournable. Elle échappe souvent aux stratégies de boudoir qui nous bombardent d'ouvrages stériles consacrés à cette guerre. Confrontés à un milieu hostile, traumatisés par l'immensité de l'espace et ses rigueurs climatiques, obligés d'affronter un ennemi résolu et bien équipé, les combattants allemands et roumains sont parfois obligés d'instaurer une sorte de pacte tacite, de loi non écrite, respectée dans l'adversité la plus totale. L'honneur militaire, l'esprit de corps face au danger permanent, même la compassion, jouent un rôle primordial. Cela a été possible sur le front de l'Est, car il n'y avait qu'une alternative : survivre ou mourir.

NOTES

¹ A. Pandea, «Stalingrad – moment de cotitură în relațiile dintre România și cel de-al treilea Reich», *Revista de Istorie Militară*, n° 5-6, ISPAIM, Bucarest, 2012, p. 22: «... De aici până la «celebra» relatara a asului german Hans-Ulrich Rudel, care regreta că nu a mai avut muniție pentru a pedepsi pe loc ceea ce el, de acolo, de sus, considera a fi lășitatea românilor, nu mai era decât un pas», et note 11, p. 24: «Hans-Ulrich Rudel, *Stuka Pilot*, Noontide Press, Costa Mesa, 1990, p. 57, *apud* Joel E. A. Hayward, *Stopped at Stalingrad. The Luftwaffe and Hitler's in the East. 1942-1943*, University Press of Kansas, 1998, p. 229».

² Il s'agissait de la tête de pont Bolchoï-Serafimovitch-Kletskaia d'une longueur de 70 km et d'une profondeur de 25 km (vallée de Țuțcan) qui faisait face à la 3^e Armée roumaine (Général Petre Dumitrescu).

³ H.-U. Rudel, *Pilote de Stukas*, Paris, Ed. J'ai Lu, collection «Leur aventure», n° 21-22, 1963, p. 115-116, réédition du texte publié aux éditions Corrèa en 1951, (trad. française de Trotsdem. Mit einem Vorwort der Eltern des Verfassers und vier

Kartenskiezzen, Göttingen, Ed. K. W. Schütz, 1950). Nouvelle édition française publiée chez Déterna en 2008.

⁴ Dès le 12 septembre, au cours d'une conférence avec Hitler à Vinnitsa, Paulus s'était inquiété de la vulnérabilité du flanc gauche de la 6^e Armée. Huit jours plus tard, le général Dumitrescu lui avait proposé une opération conjointe pour éliminer la tête de pont, initiative qui fut rejetée par l'OKW et l'OKH: «... (*distraire des troupes allemandes des combats de Stalingrad n'était pas pensable*). Les Allemands regretteraient cette décision par la suite», P. Antill, *La bataille de Stalingrad. Le début de la fin*, Paris, éd. RBA France, 2012, p. 67, (trad. française de *Stalingrad. 1942*, Osprey Publishing, 2007); M. Retegan dans *Istoria militară a poporului român*, t. VI, Bucarest, 1989, p. 501-503; A. Beevor, *Stalingrad*, Paris, Ed. de Fallois, 1999, p. 232-233. La problématique des rapports établis entre le haut commandement allemand et les autorités militaires roumaines à la veille de la bataille de Stalingrad a été abordée dans de nombreux travaux de recherche. Voir notamment, *Relații militare româno-germane (1939-1944). Documente*, (sous la dir. de V. L. Dobrinescu, I. Pătroiu, Gh. Nicolescu), Bucarest, Ed. Europa Nova, 2000, p. 139-162; A. Hillgruber, *Hitler, regele Carol și mareșalul Antonescu*, éd. roumaine, Bucarest, Ed. Humanitas, 1994, p. 181-189, 199-202; C. I. Kirițescu, *România în al doilea război mondial*, t. II, Bucarest, Ed. Universul Enciclopedic, 1995, p. 134-145; M. Axworthy, C. Scafeș, Cr. Crăciunoiu, *Third Axis, Fourth Ally. Romanian Armed Forces in the European War (1941-1945)*, Londres, Ed. Cassel, 1995, p. 85-89, et plus récemment, P. Otu, «Un proiect eșuat: Grupul de armate «Mareșal Antonescu», *Revista de Istorie Militară*, n° 5-6, ISPAIM, 2012, p. 25-32, et le Général M. E. Ionescu, «Romanians at Stalingrad. Myth and Reality», *Ibid.*, p. 3-13, avec l'ensemble de la bibliographie.

⁵ Beevor, *op. cit.*, p. 232, 234; Kirițescu, chap. «Premisele unei catastrofe, *op. cit.*, p. 110-117; W. Fowler, *Blitzkrieg*, t. 5, «Russia, 1942-1943», I. Allan Publishing, 2003, p. 26: «*The Rumanian troops had fought hard at Odessa and Sevastopol in 1941 and 1942 and with the Italians could hold the flanks while better equipped, motivated an trained Germans captured Stalingrad. With the onset of winter, due to poor administration the 6th Army did not receive the new cold weather uniforms that had been developed following the winter of 1941-1942. Italian and Rumanian troops huddled in greatcoats in the snow. The uniforms were held in depots and had not been sent forward because it was thought that they had a lower priority compared to*

ammunition and rations necessary to prosecute the offensive». Voir aussi Général M. E. Ionescu, *op. cit.*, p. 9: «For instance, the large Romanian units were equipped with 37mm and 75mm anti-tank guns, which were useless in face of the T-34 tank. According to Romanian documents, because their shells did not penetrate the armor of the T-34, the Soviet tank crews waited for the artillery to finish the ammunition, after which they literally crushed the Romanian positions under their tracks».

⁶ Beevor, *op. cit.*, p. 242-243, ainsi que l'analyse d'Axworthy-Scafeș-Crăciunoiu, *op. cit.*, p. 89-92.

⁷ A. Clark, *La Guerre à l'Est, (1941-1945)*, Paris, R. Laffont, 1966, p. 434.

⁸ Notamment les propos du Général Arthur Hauffe dans une lettre qu'il avait envoyée au maréchal Manstein, cités par A. Pandea, *op. cit.*, p. 21-22. Sur le comportement ambigu et mensonger de Hauffe voir aussi Kirițescu, *op. cit.*, p. 142-143.

⁹ J. Champenois, *Le peuple russe et la guerre*, Paris, Julliard, 1947, p. 150. Champenois avait vécu en U.R.S.S. de 1937 à 1945 en qualité de correspondant de l'Agence Havas, puis de l'Agence Française Indépendante de Londres, et de l'Agence France-Presse.

¹⁰ Ploehsti, dans le texte, Rudel, *op. cit.*, p. 206-207. Au sujet de cette offensive soviétique, voir notamment M. Cazacu, «L'offensive échouée» article publié dans le présent numéro qui analyse l'ouvrage de D. M. Glantz, *Red Storm over the Balkans. The Failed Soviet Invasion of Romania: spring 1944*, Univ. Press of Kansas, 2007.

¹¹ Rudel, *op. cit.*, p. 209-227.

¹² *Ibid.*, p. 228-234.

¹³ *Ibid.*, p. 235.

¹⁴ *Ibid.*, loc. cit.

¹⁵ Où un dépôt d'essence situé derrière les lignes ennemies. Les divisions blindées allemandes procéderont de la même manière lors de l'offensive des Ardennes (décembre 1944).

¹⁶ *Ibid.*, p. 236-239.

¹⁷ Pour le Ju 87D-3 Stuka, qui entra en service sur le front soviétique, voir la fiche technique présente à la fin de l'ouvrage, *Ibid.*, p. 369-370: «Le Junkers JU. 87/ Stuka est un monoplane entièrement métallique. Ses ailes d'un dessin très particulier ont, vues de face, la forme d'un W. ... Son équipage est composé d'un pilote et d'un radio-mitrailleur installés dos à dos. Le cockpit est largement vitré et possède en son milieu un arceau renforcé destiné à protéger l'équipage contre un éventuel capotage de l'avion. Le moteur est un Junkers Jumo 211 de 1.300 CV à huile lourde. Il est caractérisé par un très gros radiateur extérieur. En règle générale, le Stuka, par le dessin de ses ailes, par la forme de son capot-moteur et de son radiateur,

était très facilement identifiable en vol... Vitesse de croisière en vol horizontal: 300 km/h; Vitesse de croisière en pique: 700 km/h» ... «Ces avions furent surtout employés en Russie et dans le désert de Lybie. Le Stuka fut également un des premiers avions à utiliser des freins d'intrados destinés à ralentir la vitesse de piqué et en conséquence, à obtenir une meilleure précision au but ». En ce qui concerne sa version antichar, le Ju 87G, Rudel fut son principal concepteur et le premier pilote d'essai, en l'adoptant lui-même, en mai-juin 1943, sur le front russe. Les lance-bombes sont déposés et remplacés par deux énormes canons antichars BK3,7 de 37 mm, dérivés du canon antiaérien FlaK 18 du même calibre disposés en gondole sous les ailes, voir *Ibid.*, chap. IX, «Stuka contre char», p. 137-150, ainsi que la fiche technique, p. 369. Les données de Rudel ont également servi, après la guerre, au développement du Fairchild A-10 Thunderbolt II. On peut consulter également: *Encyclopédie des armes*, n° 120, «Avions d'attaque au sol de l'Axe», Paris, Ed. Atlas, 1990, p. 2386-2394; H. Léonard, *Les stukas*, Bayonne, Ed. Heimdal, 1997; J. Ward, *Hitler's Stuka Squadrons. The JU 87 at War (1936-1945)*, Ed. Spellmount, 2004, ainsi que le site www.aviationsmilitaires.net/display/aircraft/865.

¹⁸ Rudel, *op. cit.*, p. 254. A cette date, il y avait 6 escadrilles roumaines équipées du JU 87D-3 et du JU 87 D-5: les 73, 74, 81, 85, 86, 87, qui opéraient au sein de la 1^{ère} Flottille de Bombardement, Axworthy-Scafeș-Crăciunoiu, *op. cit.*, p. 318.

¹⁹ Jounescu dans le texte, Rudel, *op. cit.*, p. 266. Il s'agit du Général Emanoil Ionescu (1893-1949), commandant du Corps aérien roumain, l'ancien G.A.L. Il avait été décoré de la Croix de fer, II^e classe en 1941, voir, Al. Duțu, Fl. Dobre, L. Loghin, *Armata română în al doilea război mondial. Dicționar enciclopedic*, Bucarest, Ed. Enciclopedică, 1999, p. 244-245.

²⁰ Rudel, *op. cit.*, p. 266-268.

²¹ *Ibid.*, p. 13-18.

²² Nombre de missions qui représente toujours un record mondial dans l'aviation militaire.

²³ Rudel, *op. cit.*, p. 65-71.

²⁴ *Encyclopédie des armes*, p. 2388-2392; H. Nauroth, *Stukageschwader 2 – «Immelmann» – vom Ursprung bis zur Gegenwart*, Ed. K. W. Schütz, 1988; D. Thomson et al., *Die Luftwaffe*, Eltville, Éd. Bechtermünz, 1993, p. 123; J.-L. Roba, *Les as du Junkers 87/Stuka (1936-1945)*, Paris, Ed. ETAI, 2013. Les sites: www.achtungspanzer.com/gen9.htm; www.pilotenbunker.de/Stuka/Rudel/rudel.htm; www.lexikon-der-wehrmacht.de/Personenregister/RudelHU.htm.

²⁵ W.-P. Fellgiebel, *Die Träger des Ritterkreuzes des Eisernen Kreuzes 1939-1945*, Friedburg, Ed. Podzun-Pallas, 2000 p. 35; Rudel, *op. cit.*, p. 296: Goering «est heureux et fier que ce soit un des siens qui se soit vu attribuer par le Führer une décoration spécialement créée pour récompenser sa bravoure. Il me tire un peu à l'écart et me dit sur un ton un peu enfantin: – Avez-vous vu comme les autres sont jaloux de moi et combien ma situation est difficile? Au cours d'une conférence, le Führer a déclaré qu'il allait créer pour vous une décoration toute nouvelle, parce que vos mérites sont exceptionnels».

²⁶ *Ibid.*, p. 298.

²⁷ *Ibid.*, p. 304. Général de l'aviation de chasse, Galland publia aussi ses mémoires après la guerre, *Jusqu'au bout sur nos Messerschmitt*, éd. française, Paris, Ed. J'ai Lu, collection «Leur aventure», n° 34, 1962.

²⁸ Rudel, *op. cit.*, p. 331-334.

²⁹ *Ibid.*, p. 348.

³⁰ U. Goñi, *Odessa : die wahre Geschichte; Flucht- und Hilfe für NS-Kriegsverbrecher*, Berlin, Ed. Assoz, 2007, p. 140, 265.

³¹ Le plus grand as français de la guerre avec 33 victoires homologuées. Il est affecté en janvier 1943 sur *Spitfire* au 341 Squadron «Alsace». Auteur d'un livre célèbre qui retrace sa carrière de pilote de chasse, *Le Grand Cirque* (1948), publié à 3 millions d'exemplaires et traduit dans plus de 30 langues.

³² «La technique, la science, les archives – si elles sont dépouillées de propagande – sont choses imperméables à la rancune. L'homme aussi – arraché aux notions de frontière et de langue, décrassé d'idéologies – demeure respectable, à l'état pur. Un livre faisant l'apologie des méthodes d'extermination nazies m'écoeura et je n'aurais aucun scrupule à le faire interdire, mais par contre je me félicite que le récit de Rudel soit offert au lecteur français. Certaines lectures, en effet, grandissent l'homme, l'homme dont la pauvre chair, qu'elle soit couverte de tissu kaki, bleu horizon ou feldgrau, est torturée, l'homme qui au fond du drame bestial d'une lutte de vie ou de mort, retrouve toujours l'étincelle du courage, de la solidarité ou du dévouement...»!, préface de Clostermann, p. 6.

³³ Rudel, *op. cit.*, p. 311. De même, l'extrait dans lequel il déplore la disparition d'Hitler, *Ibid.*, p. 353.

³⁴ *Ibid.*, p. 32. Voir aussi notre étude consacrée au général Dietrich von Choltitz, *Revista de Istorie Militară*, n° 97-98 (5-6), 2006, p. 67.

³⁵ Rudel, *op. cit.*, p. 88-89.

³⁶ L'unité faisait partie du 1^{er} Régiment de Génie (Pionieri) de Craiova.

³⁷ Avec un effectif de seulement quatre bataillons en première ligne, elle faisait partie du 6^e Corps de la 4^e Armée roumaine (Général Ata Constantinescu-Claps) qui défendait le vaste secteur situé au sud de Stalingrad, *Istoria militară a poporului român*, p. 508-509; *Armata română în al doilea război mondial. Dicționar enciclopedic*, p. 161-163; Gen. D. Gheorghiu, Gen. I. Cioară, Col. Gh. Tudor-Bihoreanu, *Armata a IV-a «Transilvania» pe drumul de foc și jertfă*, t. II, Cluj-Napoca, Ed. Dacia, 1997, p. 204-206. Voir aussi le site www.worldwar2.ro/oob/?article=41.

³⁸ Cr. Mușețeanu, *op. cit.*, p. 4.

³⁹ *Ibid.*, p. 3. En français dans le texte.

⁴⁰ *Ibid.*, p. 4; Kirițescu, *op. cit.*, chap. «Cum lupta adversarul», p. 66-70.

⁴¹ Mușețeanu, *op. cit.*, p. 15. Le post de commandement de la 2^e Division était installé à Morosof.

⁴² *Ibid.*, *loc. cit.*

⁴³ *Ibid.*, p. 18-19. La division avait déjà passé l'hiver 1941/1942 sur le front russe sans pouvoir être relevée. Elle s'est distinguée au sein du 6^e Corps (Général Corneliu Dragalina) lors de la première bataille de Kharkov en février-mars 1942, voir Kirițescu, *op. cit.*, p. 78-80. Lors de la bataille de Stalingrad, l'effectif total de chaque régiment s'élevait à 45% de l'effectif initial, tandis que l'effectif des unités combattantes était de seulement 30%, *Armata a IV-a «Transilvania»*, p. 206-207 et carte n° 8. Pour les opérations militaires, voir notamment l'analyse d'Axworthy-Scafeș-Crăciunoiu, *op. cit.*, p. 101-105 et carte p. 102; Général Pl. Chirnoagă, *Istoria politică și militară a războiului României contra Rusiei sovietice (22 iunie 1941-23 august 1944)*, Madrid, Ed. Carpații, 1965, p. 216-217.

⁴⁴ Mot roumain désignant un vampire. Voir aussi, *vârcolac* ou *moroi*. „Le «strigoii» est un mort fraîchement enterré sur la tombe duquel on a marché sans respect. Irrité de ce manque d'égards, il sort la nuit, fait sa ronde sur toutes les tombes qui l'entourent, évoque les ombres des trépassés, ses confrères, les appelle à son aide...”, St. Bellanger, *Le Kéroutza, voyage en Moldo-Valachie*, t. I, Paris, 1846, p. 243-345, *apud*, M. Cazacu, *Dracula*, Paris, Tallandier, 2004, p. 318.

⁴⁵ Sur le front de la 4^e Armée roumaine, l'offensive soviétique a été déclenchée, le lendemain, dans la matinée du 20 décembre, Kirițescu, *op. cit.*, p. 125.

⁴⁶ Mușețeanu, *op. cit.*, p. 172-173.

⁴⁷ *Ibid.*, p. 22-23.

⁴⁸ *Ibid.*, p. 25. En français dans le texte.

⁴⁹ Il s'agit des *balkas* (en russe) décrites aussi par Rudel, *op. cit.*, p. 128-129: «... Les seules possibilités

de camouflages sont les « balkas », des crevasses très longues, aux parois verticales, dont la profondeur atteint souvent dix mètres. Comme elles sont relativement larges, les véhicules peuvent y stationner non seulement en file indienne, mais même sur plusieurs rangs... Les Russes excellent dans l'art de s'embusquer dans les « balkas », où nous les découvrons seulement lorsque nous sommes directement au-dessus d'eux». Quelques photos d'archive avec d'unités allemandes dans les balkas, in *The Onslaught. The German Drive to Stalingrad. Documented in 150 unpublished colour photographs from the German Archive for Art and History. With an historical essay by Heinrich Graf von Einsiedel*, New-York, Ed. Norton and Company, 1985.

⁵⁰ Mușețeanu, *loc. cit.*

⁵¹ *Ibid.*, p. 29.

⁵² *Ibid.*, p. 116-117. L'académicien Marcu Botzan a publié de nombreux travaux concernant le réseau hydrographique de la Roumanie : *Apele în viața poporului român*, Bucarest, 1984 ; *Dunărea românească. O cale către Uniunea europeană*, Bucarest, 1998; *Hidronimie românească sau botezul apelor*, Bucarest, 2002; *Călăuză pentru Dunărea românească*, Bucarest, 2004, etc. Voir l'article du Commandeur M. Moșneagu, «Plurivalența universului acvatic în abordarea academicianului Marcu Botzan», *Studii și Comunicări/Divizia de Istorie a Științei*, t. VI, Bucarest, 2013, p. 253-264. L'auteur qui a consulté le dossier militaire de Botzan nous renvoie aux appréciations du capitaine Voinescu. Celui-ci nous livre d'informations précieuses sur les combats du bataillon dans la Steppe des Kalmouks et sur la retraite jusqu'à Taganrog, en confirmant d'ailleurs le récit de Mușețeanu.

⁵³ La 17^e Panzer qui assurait la couverture de la 8^e Armée Italienne sur le Don, autour du Millerovo, fut engagée à partir du 16 décembre, quatre jours après le début de l'offensive, Beevor, *op. cit.*, p. 291-294; Antill, *op. cit.*, p. 76; Chirnoagă, *op. cit.*, p. 231; Axworthy-Scafeș-Crăciunoiu, *op. cit.*, p. 109-110.

⁵⁴ Cinq bataillons, onze canons d'accompagnement et trois batteries d'artillerie lourde, *Ibid.*, *loc. cit.*; *Armata română în al doilea război mondial. Dicționar enciclopedic*, p. 18-19, 118, 161, 183.

⁵⁵ Beevor, p. 298; Chirnoagă, *loc. cit.*; Fowler, *op. cit.*, p. 38.

⁵⁶ Rudel, *op. cit.*, p. 118-120.

⁵⁷ Mușețeanu, *op. cit.*, p. 30.

⁵⁸ *Ibid.*, p. 37-50.

⁵⁹ Cette région est traversée du nord-est vers le sud-ouest par la voie ferrée Stalingrad-Donetsk-Kruglia-Kovcilakov-Kotelnikovo-Remontnaia-Proletarskaia, vers le Caucase.

⁶⁰ *Ibid.*, p. 37-50.

⁶¹ Moșneagu, *op. cit.*, p. 256.

⁶² Mușețeanu, *op. cit.*, p. 56-57.

⁶³ «*Horresco referens*» = «Je frémis en racontant», locution latine tirée de l'*Énéide* (II, 104) de Virgile.

⁶⁴ Mușețeanu, *op. cit.*, p. 60-64.

⁶⁵ La *Schlachtgeschwader* 1 et la 77 opéraient aussi dans la région de Stalingrad.

⁶⁶ Voir le passage que nous avons cité plus haut.

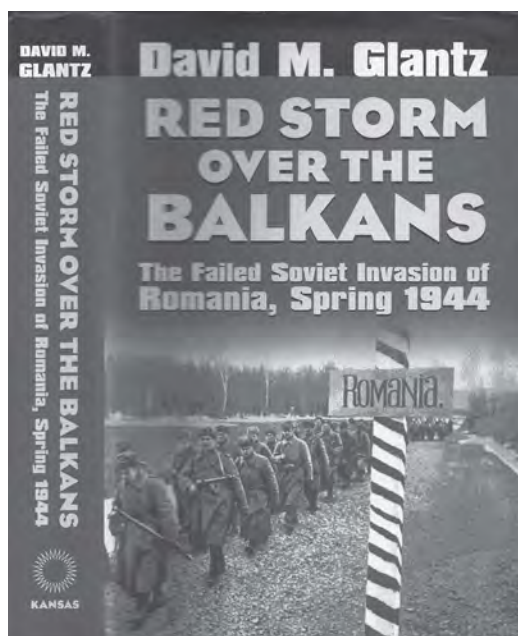
⁶⁷ Un d'objectifs essentiels du *Petit Saturne* avec l'aérodrome de Tatinskaya et le dépôt de Millerovo.

⁶⁸ Rudel, *op. cit.*, p. 126-127.

⁶⁹ Mușețeanu, *op. cit.*, p. 68-69.

L'OFFENSIVE ÉCHOUÉE À PROPOS DU LIVRE DE M. DAVID M. GLANTZ, *RED STORM OVER THE BALKANS.* *THE FAILED SOVIET INVASION OF ROMANIA: SPRING 1944*¹

MATEI CAZACU *



Comme ce fut le cas pour d'autres "batailles oubliées" de la guerre soviéto-allemande, qui représentent pas moins de 40% du total des actions militaires, les historiens soviétiques et russes ont "oublié" l'invasion de la Roumanie par l'Armée Rouge au printemps 1944 parce que l'offensive a échoué et parce que cet échec

semblait ternir la réputation combative nouvellement acquise de l'Armée Rouge, de même que la réputation des commandants suprêmes qui ont planifié et dirigé l'offensive".

C'est avec ces considérations que débute le livre du colonel américain David M. Glantz, auteur d'une quinzaine d'ouvrages fondamentaux sur la Guerre à l'Est² et considéré, à juste titre, comme le meilleur spécialiste actuel de la question. L'intérêt tout particulier de ce livre réside aussi bien dans la reconstitution minutieuse des deux offensives soviétiques en Moldavie au printemps 1944, que dans les conclusions qu'elle offre pour mieux comprendre le déroulement des négociations d'armistice menées à Stockholm par le gouvernement roumain avec Moscou et récemment étudiées, avec des documents inédits, par Mihai Dimitrie Sturdza dans son article «23 august 1944: negocierile de la Stockholm si dosarele armistiului»³ (dans le volume.)

Les historiens militaires sont d'accord pour considérer que la campagne d'hiver de l'Armée Rouge commencée en janvier 1944 par des grandes offensives dans la région de Leningrad et en Ukraine a pris fin en avril avec la libération de vastes territoires dans le nord-ouest et le sud-ouest de l'URSS. Dans le cas de l'Ukraine,

* Docteur ès lettres, Centre National de la Recherche Scientifique, Franța, Centre d'Études turques, ottomanes, balkaniques et centrasiatiques.

cinq grandes offensives soviétiques déroulées entre le 25 décembre 1943 et la fin février 1944 ont enfoncé les lignes allemandes et ont obligé les armées du Groupe d'Armées Sud du maréchal Erich von Manstein et le Groupe d'Armées A du maréchal Ewald von Kleist à une retraite à l'ouest du Dniepr. Dans une seconde phase, entre le 4 mars et la mi-avril 1944, les quatre armées du Front Ukrainien ont lancé cinq autres offensives chassant les Allemands d'Ukraine et de Crimée. Les armées soviétiques du Front ukrainien avaient à leur tête les plus célèbres commandants de la Deuxième Guerre Mondiale: le général N.F. Vatutine, puis, après sa mort, le maréchal Jukov, le général Koniev, le général Malinovski et le général Tolboukhine. Au mois de mars, les armées du 2e Front ukrainien pénétraient en Roumanie par le nord et occupaient Hotin, Cernăuți, Rădăuți et Botoșani, à l'est elles s'emparaient d'Orhei et de Dubăsari, alors que sur le Dniestr le 3e Front occupait Tiraspol et des têtes de pont sur la rive ouest du fleuve.

L'historiographie soviétique et russe a imposé jusqu'à ces derniers temps l'idée qu'après le succès de ces vastes offensives, les armées des Fronts ukrainiens se sont arrêtées pour consolider leurs positions et pour refaire leurs effectifs en hommes et en matériel. Après de longues préparatives, l'armée soviétique aurait repris l'offensive seulement le 20 août 1944, déclenchant ainsi le processus de sortie de la Roumanie et de la Bulgarie de l'alliance avec l'Allemagne suivi par leur engagement aux côtés des Alliés. Sauf quelques exceptions tant en Allemagne⁴ qu'en Roumanie⁵, les offensives soviétiques du printemps 1944 ont été ignorées par les grandes synthèses de la 2e Guerre Mondiale. David M. Glantz reconstitue de manière exhaustive le déroulement de ces combats oubliés ou passés sous silence, aussi bien l'offensive du 2e Front ukrainien de la mi-avril et du 2 au 8 mai (sur le front Târgu-Frumos), que les contre-offensives de la VIe Armée allemande sur le Dniestr (8-30 mai) et celle du Groupe d'Armées Wöhler à Iași (30 mai-5 juin). Basé sur un matériel extrêmement riche tant soviétique qu'allemand (mais pas roumain), l'auteur fait les estimations suivantes concernant les pertes subies par les différentes armées : environ 150.000 morts, ou disparus

pour le 2e et le 3e Front ukrainien (Koniev et Malinovski) entre avril et mai 1944 (sur un total d'environ 830.000 combattants, donc 18% des effectifs), alors que les forces de l'Axe (le groupe Wöhler et général Petre Dumitrescu) déploraient environ 45.000 morts sur un total d'environ 300.000 hommes – 15% du total. Ces chiffres doivent être vérifiés et éventuellement complétés dans le cas spécifique de l'armée roumaine.

Sur le plan politique, les offensives soviétiques en Moldavie devaient, dans les calculs de Staline, assurer la domination du Sud-Est de l'Europe avant un éventuel débarquement des Anglo-Américains dans les Balkans, d'une part, et priver la machine de guerre allemande du pétrole roumain. La résistance opiniâtre de la Wehrmacht et de l'armée roumaine et les coups sévères portés à l'avance soviétique, gênée par les dimensions réduites du front moldave et par la configuration du terrain si différent des steppes d'Ukraine, expliquent le peu d'intérêt porté par le maréchal Antonescu aux négociations d'armistice de Stockholm où les Soviétiques, conscients de leurs pertes, offraient des conditions bien meilleures qu'une simple capitulation sans conditions comme le réclamait le président Roosevelt à Casablanca en 1943. Le Conducator roumain n'avait aucune confiance dans les promesses de Staline et, de plus, considérait le front roumain un front secondaire. Après le débarquement allié en Normandie il croyait pouvoir tenir en échec l'Armée Rouge dont la priorité devait être la route vers Berlin le temps que les Anglo-Américains arrivent au cœur de l'Allemagne soit par l'ouest, soit par le sud depuis l'Italie. L'armistice du 23 août 1944 a ainsi épargné à la Roumanie des destructions et des pertes incalculables dues en grande partie à l'intensification des bombardements anglo-américains à partir du 4 avril qui montraient à l'évidence que le pays était tombé dans la sphère d'influence soviétique. La capitulation de la Roumanie a permis de la sorte la mainmise de l'URSS aussi sur la Bulgarie et la Hongrie, la libération de la Yougoslavie et la réalisation des plans de Staline qui s'est vu reconnaître par Churchill la prépondérance dans tous les pays occupés par l'Armée Rouge. Ce n'était là que la reconnaissance d'un fait accompli à l'été 1944.

En conclusion, un ouvrage important dont la traduction en roumain devrait permettre aux historiens militaires d'y ajouter le point de vue roumain, le grand absent de cette grande synthèse.

NOTES

¹ David M. Glantz, *Red Storm over the Balkans. The Failed Soviet Invasion of Romania: Spring 1944*, Lawrence Ks, University Press of Kansas, 2007. XIV-448 pages.

² Notamment *Opération Barbarossa* (2011), *Colossus Reborn 1941-1943* (2005), *The Battle for Smolensk* (2010), *To the Gates of Stalingrad* (2009), *Armageddon in Stalingrad* (2009), *After Stalingrad* (2011), *Kharkov 1942* (2010), *Forgotten Battles of*

the Soviet-German War (1941-1945), 6 volumes, *The Battle of Kursk, The Siege of Leningrad* (2001), *Zhukov's greatest Defeat 1942* (1999), etc.

³ Mihail Dimitrie Sturdza, *Rușii, masonii, Mareșalul si alte raspântii ale istoriografiei românești*, Bucuresti, Compania, 2013, p. 264-337.

⁴ Général Hasso von Manteuffel, *The Battle of Târgul-Frumos*, conférence donnée en 1948 au US Army War College, Fort Leavenworth, Kansas; général F. M. Von Senger und Etterlin, *Der Gegen-schlag*, Neckargemund, 1959; Klaus Schonherr, *Luptele Wehrmachtului în România 1944*, traduction roumaine, Bucarest, Editura Militară, 2004.

⁵ Al.V. Ștefănescu, „1944. Bătălia de la Târgu-Frumos”, in *Magazin Istoric*, 2010; P. Otu, „O secvență din bătălia Moldovei”, *Ibidem*.

NOILE ALEGERI DIN PAKISTAN ȘI DIPLOMAȚIA AMERICANĂ ÎN ASIA DE SUD

SILVIU PETRE *

Abstract

On May 11 2013 Pakistani general elections have inaugurated what is considered to be the first civilian succession in the country's 66 years independent history. The victory of Nawaz Shariff remains embedded in high expectations due to his entrepreneurial background and conciliatory rhetoric towards India. Third time prime minister, Shariff's mandate must tackle huge economic problems as Pakistan trembles on the brink of statehood failure. On the other hand the arrest and indictment of former strongman, Pervez Musharaff adds another first timer to the routinization of Pakistani political life. Never before a military ruler has faced prosecution. However optimism must follow a moderate pace as surprises may still unfold: either from the military brass, reluctant to give away a former boss, either from Pakistani Talibans and other extremist groups.

For the American part, Washington's shuttle diplomacy tries to maintain a non zero-sum balance between New Delhi and Islamabad as each of them may trigger mayhem in the proximity of a shaky Afghanistan.

Keywords: *India, Pakistan, Nawaz Shariff, 11 May elections, USA, John Kerry, Joe Biden, balance of power*

Una din tehnicile des folosite de stomatologi este aceea de a lega o măsea bolnavă de una sănătoasă. Nu se obține poate cel mai estetic rezultat dar se salvează întregul care altfel ar fi periclitat de extragerea respectivei măsele bolnave. Metafora ne poate servi pentru a înțelege mai bine noțiunea balanței de putere. Astfel, ori de câte ori ne gândim la balanța de putere presupunem că talgere sunt deja fixate și nu mai trebuie puse decât greutatea și obiectul de cântărit. În lumea geopoliticii balansarea nu ar decât o reșezare a unităților deja existente pentru a crea noi raporturi de forțe. Nu odată

însă dilematica balanței de putere cere crearea unor noi actori sau, dimpotrivă, menținerea integrității unora mai vechi ce amenință să implodeze. Acesta a fost și modelul diplomației britanice față de Imperiul Otoman sau, mai târziu, față de partiția imperiului său din Asia de Sud. Față de Înalta Poartă, Albionul a încercat să mențină muribundul stat suficient de puternic pentru a controla Bosforul și a împiedica ingerințele țariste în zonă. Mai târziu, în timpul Primului Război Mondial, scopul revers devine acela de a surpa același stat pe liniile etnice. Mai târziu, după 1945, când independen-

* Silviu Petre este doctor în științe politice al SNSPA, București. A fost **Beneficiar al Programul Operațional Sectorial pentru Dezvoltarea Resurselor Umane 2007 – 2013, program cofinanțat de Fondul Social European**. Interesele sale sunt teoria relațiilor internaționale și studiile de securitate.

ța Indiei era un fapt iminent, sarcina lordului Mountbatten și a infrastructurii civil-militare britanice din zona era aceea de a împiedica un război între două noi state foste colonii. Poziția Statelor Unite în Asia de Sud extinsă nu este departe de expozeurile istorice ce implicau predecesorul hegemon anglo-saxon. Dacă retorica ambițioasă a administrației Bush II era aceea de a lichida minimal Al Qaeda și maximal toate rețelele teroriste din lume, lui Barack Obama îi revine sarcina de a limita pagubele efortului militar de după 11 Septembrie. Pariul administrației sale este acela de a infirma butada lui Winston Churchill anume că: „Războaiele nu se câștigă printr-o evacuare!” Războaiele poate nu, dar pacea da! Și dacă nu pacea atunci varianta sa mai realistă: stabilitatea. Un asemenea dezi-derat se poate atinge depărtându-se de belicozitatea predecesorului său dar continuându-i efortul diplomatic pe două niveluri:

- apropierea față de India;
- balansarea între cei doi rivali (într-un mod non-nul).

În articolul de față ne vom ocupa în principiu de rezultatele ultimelor alegeri parlamentare din Pakistan și modul cum acesta ar putea interacționa cu stabilitatea zonală.

Prima parte va oferi sinopsisul relației dintre Statele Unite și Asia de Sud. A doua va cobori mai aproape de regiune pentru a se interesa de condițiile interne ale Pakistanului în contextul alegerilor de la 11 mai. A treia parte va angaja relațiile indo-pakistaneze iar a patra se va reîntoarce la alonja generală pentru a discuta meandrele diplomatice americane în regiunea sud-asiatică. Ultima parte va găzdui concluzia.

I. America și Asia de Sud: o relație complicată

Este o ironie a psihologiei umane aceea de a te putea înțelege cu oamenii opuși ție și de a nu putea ajunge la un acord cu cei asemănători. Ironia pare să își mențină valabilitatea și pentru guverne și națiuni întregi. Conform teoriei păcii democratice ar fi fost de așteptat ca Washingtonul și New Delhi să dezvolte o relație pozitivă și liniară pe timpul întregului Război Rece. Departe de a se fi întâmplat așa alte logici au contribuit la un traseu sinusoidal,

plin de suișuri, coborâșuri, neînțelegeri, irități reciproce și restarturi. În primele decenii postbelice, Casa Albă și Rashina Hill (reședința primului-ministru indian) s-au găsit de aceeași parte a baricadei, America simpatizând statutul decolonizat al tinerei republici. Amprenta culturii britanice și afinitatea pentru limba engleză se împachetau într-un numitor comun ce invita la optimism. Programul Atomii pentru Pace al administrației Eisenhower instituit în 1953 a permis ca peste 1.000 de savanți indieni să treacă oceanul pentru a se specializa și a aduce tehnologia atomică în țara natală. De asemenea ruptura sino-indiană de după 1962, fuga lui Dalai Lama din Tibet aduceau afinitățile și necesitățile geopolitice la unison. Intervenția în Vietnam și venirea la putere a unei noi garnituri de lideri politici în ambele țări (Lyndon Johnson; Richard Nixon vs Indira Ghandi) vor schimba raporturile diplomatice. Antipatia personalizată dintre Nixon și fiica lui Nehru a mărit distanța dintre cele două națiuni care, în mod iarăși ironic căutau același lucru: puterea!¹ Doar că nu o căutau în același fel. Susținerea Pakistanului ca aliat în logica Războiului Rece poate fi citită drept o continuare interesantă a patternurilor diplomației britanice: astfel simpatia față de Islamabad a oglindit cheia geopolitică a îndiguirii marilor puteri rivale cu ajutorul celor mici. Pakistanul a devenit astfel un avanpost atât împotriva Uniunii Sovietice cât și împotriva Indiei, fie că Washingtonul a dorit-o/ a fost conștient sau nu!

După 1979/’80, critica discretă a eliteilor din New Delhi față de invazia sovietică în Afganistan precum și tentația lui Rajiv Ghandi de a beneficia de revoluția siliciului care tocmai își lua avânt în Occident vor pune bazele unui nou traseu diplomatic² care va continua până în zilele noastre, chiar dacă nu neapărat într-un cheia sol ușor de înțeles. De cealaltă parte înclinațiile prodemocratice ale Americii vor manifesta un interes față de stabilitatea zonală și mai ales față de problematica drepturilor omului în țări ca Pakistan și Nepal.

11 Septembrie poate că nu a racordat agenda asiatică a Americii cu cea a Indiei și Pakistanului dar a clarificat mai mult ca oricând existența unui triunghi geostrategic în care interesele de securitate globală se intersectau cu cele regionale.

II. Noile alegeri din Pakistan: profil demografic

Rezultatele noilor alegeri din Pakistan, dinspre mijlocul lunii mai au stârnit pasiuni furtunoase pentru cei implicați în reflecția politică. Dincolo de nișa îngustă a analiștilor evenimentelor regionali, ceea ce diferențiază ultimul scrutin de altele este tocmai succesiunea pașnică a unui guvern civil după altul pentru prima oară în 67 de ani de independență. La fel de important a fost participarea record de 60%, semnificativ peste cei 40% din populație care au pus ștampila în 2008.³ Aspectul generațional nu trebuie nici el trecut cu vedere: dintre cei 90 de milioane de pakistanezi cu drept de vot 48,85% dintre ei au sub 30 de ani, o creștere față de 44,55% în 2008. 40 de milioane dintre votanți o fac pentru prima oară. Circa jumătate din populația țării trăiește în orașe de cel puțin 5.000 de locuitori și are alte așteptări, găsirea unui loc de muncă fiind doar unul dintre acestea.⁴ Distribuția preferințelor noii generații către principalele partide se vede în tabelul de mai jos:⁵

Party Wise Voter Trend			
Age Group	PML-N	PTI (%)	PPP (%)
18-24	37	26	16
25-29	30	22	19
30-36	36	15	19
35-49	34	17	19
50 and above	41	13	19

Oligarhi versus pretorienii

Dacă în cazul Indiei numeroase fepare se întreceau prin a anunța sfârșirea continentului, în cazul pakistanez alternanța violență dintre civili și militari via lovituri de stat a rutinizat viața politică. Profitând de existența unui vecin sudic mult mai mare pe care să dea vină, de o societate tradițională, analfabetă și refractară unor instituții occidentale, armata s-a constituit ea însăși într-un partid politic. De la Ayub Khan și până după plecarea lui Pervez Musharaff, filmul istoriei Pakistanului a semănat cu ultimele clipe ale Republicii Romane.

Asasinarea lui Benazir Bhutto la sfârșitul lui 2007 și scandalul în care a fost implicat so-

țul său, Ali Asif Zardari în mai iunie 2012⁶ reconfirmă saga dezechilibrului dintre instituțiile unui stat care abia își controlează teritoriile și populația.⁷ Ca atare, procesul electoral din luna mai 2013 a fost pregătit printr-o serie de pași mențiți să asigure civilianizarea⁸ vieții politice. Extinderea mandatului de șef al armatei pentru generalul Ashfaq Parvez Kayani a fost unul dintre aceștia. Militar respectat pe plan internațional atât pentru profesionalismul său cât și pentru distanța față de viața partizană, Kayani a fost apropiat de președintele Zardari în speranța că astfel se va ține armata în frâu.⁹

Cealaltă măsură, tot la nivel militar a fost arestarea generalului Pervez Musharaff. Fostul militar și om de stat s-a întors în Pakistan pe 24 martie 2013, după patru ani de exil autoimpus în Londra. De-a lungul acestora Musharaff și-a clădit o imagine publică prin diferite apariții televizate și prin crearea unei noi formațiuni politice ca preludiu al unei reveniri.¹⁰ La scurt timp și-a anunțat decizia de a candida în alegerile de pe 11 mai 2013.¹¹ Începutul lunii aprilie nu i-a fost de bun augur fostului aliat american întrucât toate încercările sale de a-și depune candidatura în patru circumscriptii (Karachi, Islamabad, Chitral și Kasur) s-au lovit de contestații. Lui Musharaff i s-a reproșat încălcarea Constituției prin impunerea legii marțiale în 2007.¹² Pe 18 aprilie tribunalul din Islamabad l-a pus pe Musharaff sub arest la domiciliu. Mai multe capete de acuzare au fost vehiculate la adresa sa: implicarea în moartea fostului prim-ministru, Benazir Bhutto, destituirea judecătorilor Curții Supreme în 2007 precum și ordonarea asasinării unui sef tribal.¹³ Pe 20 mai însă mandatul său de arest a expirat, semn că arestarea, anunțată/zvonită cu mult înainte de a se întoarce a reprezentat și o măsură de precauție electorală. Rechizitoriul la adresa sa nu trebuie însă confundat cu tacticile electorale întrucât spre sfârșitul lunii iunie deja noul guvern al lui Nawaz Shariff își afirma susținerea pentru un proces în care ex-dictatorul să fie acuzat de trădare națională.¹⁴ Rechizitoriul de trădare redactat în noiembrie 2013 adună mai multe sub-capete de acuzare precum uciderea liderului tribal din Balochistan, Nawaz Akbar Bugti, demiterea judecătorului de la Curtea Supremă, Iftikhar Chaudry, instituirea stării de asediu pe 3 noiembrie 2007 și implicarea (sus-

pectată) în asasinarea fostului prim-ministru, doamna Benazir Bhutto.¹⁵ Astfel procesul de civilianizare amintit mai devreme ar inaugura un al doilea precedent: tragerea la răspundere a unui șef militar pentru prima oară în istoria națiunii.

*

Spectacolul pluralismului electoral din Pakistan cuprinde trei mari partide 'sistemice' cu trei personalități aferente, în limbajul lui Giovanni Sartori:

– **Partidul Poporului Pakistanez (PPP)** co-prezidat de Ali Asif Zardari, soțul defunctei Benazir Bhutto. Considerat drept un *președinte accidental*¹⁶ ce a capitalizat de pe urma soției sale, Zardari este creditat cu anumite merite printre mulțimea controverselor ce îl înconjoară. Unul dintre aceste merite este dosarul economic unde administrația sa a înregistrat câteva progrese, precum reducerea inflației de la 25% la circa 19% după treizeci de ani. De asemenea în sprijinul său se poate adăuga reducerea prețului benzinei și menținerea Mișcării Muttahida Quami în coaliția de guvernare alături de PPP. Pe planul securității regionale Zardari este relativ bine văzut de Washington pentru un vag progres în relațiile cu Occidentul mai ales odată cu redeschiderea rutelor logistice ale NATO în Afganistan.

Pledoaria criticilor săi este cel puțin la fel de puternică și subliniază trecutul său umbrît de scandaluri de corupție.

– **Liga Musulmană Pakistan – Nawaz (PML-N)** a omului de afaceri Nawaz Shariff. Cu o avere estimată la circa 100 de milioane de dolari Shariff reprezintă tot vechea gardă asemenea lui Zardari și a mai fost de două ori prim-ministru în anii 1990. Ultima oară mandatul său a luat sfârșit în 1999 odată cu lovitură de stat a lui Pervez Musharaff. Timp de mai mulți ani după concedierea forțată a trăit în Arabia Saudită. Chiar dacă reputația sa pare să îl încadreze în segmentul civil al vieții partizane, Shariff își datorează în bună măsură ascensiunea epocii lui Zia-ul Haq, penultimul dictator al țării pierit într-un accident de avion în 1988. Tatăl politicianului era prieten cu generalul Ghulam Jelani, director al ISI-ului la un moment dat. Acesta din urmă l-a culti-

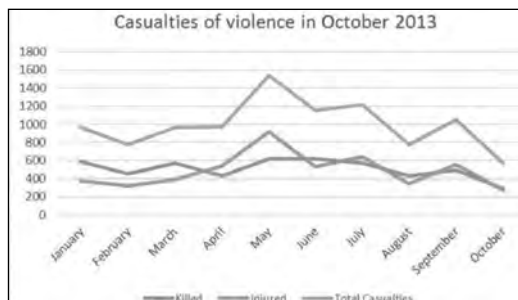
vat pe Shariff ca o alternativă la influența lui Benazir Bhutto. În 1981 a fost numit ministru de finanțe în Punjab iar câțiva ani mai târziu a ajuns prim-ministru/ ministru-șef al aceleiași provincii. În 1988 Shariff a fost propulsat la conducerea IDA: Alianța Islaică Democratică, conglomerat de partide conservatoare care să preia din electoratul PPP.¹⁷ Atuurile sale sunt de natură financiară organizatorică, capitalizând frustrările economice ale electoratului. Votanții săi sunt cei din clasa de mijloc.

– **Pakistan Tehreek-e-Insaf (PTI)** al lui Imran Khan este ultimul actor meteoric în jocul parlamentar. Președintele său este un fost campion național de crichet devenit ulterior om de afaceri și filantrop. În pofida faptului că încă nu are baza în teritorială a celor două de mai sus mesajul lui Imran Khan se adresează omului comun și cere încetarea „culturii VIP” în Pakistan, adică a îngemănării dintre corupție și nepotism.¹⁸ Programul său politic s-a fundamentat pe transformarea țării într-o republică islamică unde toleranța, moderația și respectarea diversității culturale întărite prin autonomie locală să devină realități. Khan mai propune reformarea procesului juridic, al poliției care este acuzată de abuzuri precum și o reformă a sistemului penitenciar.¹⁹ Nu toată lumea a fost entuziasmată de programul său care a fost etichetat drept neo-populist.²⁰

Alături de aceștia numeroși alți participanți și-au depus candidatura, unii seculari și alții religioși. Un asemenea exemplu este Maulana Abdul Khaliq Rehmani, cleric și președinte al unei grupări interzise e lege care și-a schimbat numele pentru a se putea prezenta la alegeri: Ahle Sunnat Wal Jamaat. Wal Jamaat a aruncat în luptă circa 130 de candidați. Anterior, formațiunea sa se numea Sipah-e-Sahaba Pakistan și era principalul bastion al anti-șiismului, motiv pentru care Musharaf a și interzis-o în 2002. Rehmani este considerat un influent ideolog, una dintre grupările teroriste pe care ar fi moșit-o fiind Lashkar-e-Jhangvi, responsabilă pentru mi multe atentate cu bombă pe diferite rute de largă circulație.²¹

Enumerarea Wal Jamaat la urmă nu este întâmplătoare întrucât procesul electoral a fost marcat nu numai de retorică inflamatoare dar și de un număr de atentate în care și-au pierdut viața 150 de oameni, 29 chiar în ziua

alegerilor. Protagonistii regimului de teroare, după eticheta celor de la ziarul pakistanez Express Tribune au fost Tehrik-e-Taliban Pakistan (TTP) dar și separatiștii din Balochistan.²² Pentru bună desfășurare a scrutinului guvernul a mobilizat 600.000 de polițiști pentru patrularea punctelor vulnerabile și păzirea celor 70.000 de secții de vot.²³ Nu întâmplător mai a fost cea mai sângeroasă lună a lui 2013 așa după cum arată datele compilate într-un studiu al Centrului pentru Cercetare și Studii de Securitate



Victime ale violențelor în Pakistan- 2013			
Luna	Uciși	Răniți	Total victime
Ianuarie	591	373	964
Februarie	454	324	778
Martie	570	392	962
Aprilie	429	544	973
Mai	622	914	1536
Iunie	616	535	1151
Iulie	572	642	1214
August	432	342	774
Septembrie	493	555	1048
Octombrie	291	277	568

Sursa: Mohammed Nafees, Fariha Farry, Monthly Report-October 2013, Center for Research and Security Studies, <http://crss.pk/story/4970/monthly-report-october-2013/> (accesat 20 noiembrie 2013, intervalul 00:21-00:46)

Inclus într-un bilanț al ultimului deceniu, se poate vedea că anul curent rămâne unul dintre cei mai sângeroși:²⁴

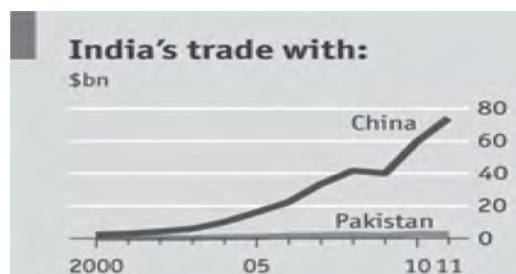
An	Civili	Personal de securitate	Teroriști/ Insurgenți	Total
2003	140	24	25	189
2004	435	184	244	863
2005	430	81	137	648
2006	608	325	538	1471
2007	1522	597	1479	3598
2008	2155	654	3906	6715
2009	2324	991	8389	11704
2010	1796	469	5170	7435
2011	2738	765	2800	6303
2012	3007	732	2472	6211
2013	2821	616	1586	5023
Total*	17976	5438	26746	50160

Datele compilate de Portalul Sud-Asiatic de Terorism indică o corelație puternică între creșterea numărului de victime civile, cele suferite de personal securitar (armată, poliție, servicii de informații, paramilitari, etc) și cel al insurgenților. După 2010 numărul de victime civile continuă să crească la un ritm mult mai accentuat decât cel al forțelor de ordine și cel al teroriștilor. Vedem de asemenea că plecarea regimului Musharaff și instalarea guvernării civile nu a modificat tendințele într-un sens pozitiv.

III. Un nou început sau deja vu din nou?

Victoria lui Nawaz Shariff cu 124/272 în legislativul și asumarea funcției de prim-ministru²⁵ vine într-un concurs de împrejurări cu deznodământ deschis. Pe de-o parte avem creșterea relației economice indo-pakistaneze, motiv de optimism dintr-o perspectivă liberală. Între aprilie 2012- februarie 2013 exporturile indiene către Pakistan au crescut cu 15% în timp ce cu restul lumii u scăzut cu patru procente. Importurile dinspre Pakistan au cunoscut o creștere de 30%. În cifre acestea înseamnă 1,6 mld\$ la exporturi și 488 milioane \$ pentru capitolul importuri (de la 375 milioane\$ în 2011-2012).²⁶ Criza economică a redus volu-

mul care se ridica la 2 mld pentru anul 2009, un progres notabil la rândul său față de 2003-2004: 300 mil.\$.²⁷ Se consideră că potențialul de schimb comercial este de 19,8 miliarde de dolari, adică de zece ori mai mult decât acum (în cazul Indiei potențialul pentru export este de 16 mld.\$ iar cel de import de 3,8 mld.\$).²⁸ The Economist dă următorul grafic pentru evoluția statistică a schimburilor comerciale:²⁹



În aprilie 2012 vizita președintelui Zardari a fost întoarsă de către oficialii indieni în iunie și septembrie încheindu-se cu semnarea unui acord pentru vize.³⁰ La sfârșitul anului trecut vizita președintelui Asif Ali Zardari în țara vecină s-a încheiat cu promisiunea ca Islamabadul să acorde Indiei statutul de cea mai favorizată națiune, promisiune rămasă în suspensie din cauza tematicii strategic-militare ce separă cele două națiuni.³¹

Progresele economice nu au întâlnit un ecou și pe dimensiunea militară. Dimpotrivă anul 2009 a inaugurat un nou ascendent în ostilitatea bilaterală iar 2013 nu este diferit.³² Uciderea a doi soldați indieni la graniță și decapitarea unuia dintre ei a deschis cursul evenimentelor.³³ Ulterior, execuția lui Muhammad Afzal Guru, membru al Jaish-e-Mohamed acuzat de a fi fost implicat în atacul din 13 decembrie 2001 a înfierbântat opinia publică din Kashmir.³⁴ În martie, un atac la o secție de poliție din orașul Srinagar s-a soldat cu șapte morți, cinci de partea trupelor de securitate și doi dintre atacatori. Hizbul Mujahideen a revendicat atacul. Ocazia a fost folosită din nou de ministrul-șef din J&K, Omar Abdullah pentru a vorbi despre brutalitatea măsurilor polițienești de aici și a cere abrogarea AFPSA-Legea Puterilor Speciale pentru Armată, act ce conferă soldaților și paramilitarilor indieni prerogative extinse ce merg până la impuni-

tate.³⁵ Pe 24 iunie un nou atac al militanților asupra unui convoi al armatei a mai produs 8 soldați morți și 13 răniți. Revendicarea rămâne încă o întrebare cu răspuns incert, serviciile de informații suspectând fie pe Hizbul Mujahideen fie pe Lashkar-e-Taiba. La o zi după incident Manmohan Singh și Sonia Ghandi au aterizat în Kashmir atât pentru a vizita pe soldații răniți cât și pentru a inaugura o nouă linie de tren în regiune.³⁶

La începutul lui august a avut loc un schimb de focuri între soldații pakistanezi și cei indieni pe Linia de Control. Primul schimb de focuri, în sectorul Uri s-a soldat cu cinci soldați indieni morți pentru ca două zi alți doi pakistanezi să fie răniți. Ministrul apărării indiene, K. Antony a acuzat elemente teroriste îmbrăcate în uniforme pakistaneze. Formularea sa precaută vis-a-vis de diplomația reconcilierii a nemulțumit dreapta hindusă care a taxat ceea ce consideră a fi o conduită slabă față de rivalul istoric.³⁷ Presiunea opoziției din parlament l-a forțat să revină cu o nouă declarație în următoarele zile prin care ilustra că „elemente ale armatei pakistaneze” se fac vinovate pentru deschiderea focului.³⁸ Autoritățile de la Islamabad au negat la rândul lor implicarea propriilor forțe: „Autoritățile noastre militare au confirmat că nu a existat nici un schimb de focuri care ar fi putut produce un asemenea incident. Sunt doar acuze nefondate și fără fundament” spune Aizaz Chaudhry, purtător de cuvânt al ministerului de externe pakistanez (august 2013).³⁹ La data scrierii rândurilor de față, trupele pakistaneze și cu paramilitarii indieni de la BSF se află prinși într-un ocazional schimb de focuri în zona avanpostului Narianpur din zona Ranghar.⁴⁰

Având parametri problemei prezentați mai sus, întrebare cardinală se menține: este Nawaz Shariff omul care să continue procesul de reconciliere? Fără precedent, poate fi terțul său mandat o a doua șansă pentru viața politică civilă pe termen mai lung? Sau trepidațiile anilor nouăzeci, în speță 1998-1999 se vor repeta?! La momentul prezent mesajul lui Shariff are un ton liberal, atât la nivel politic cât și economic.⁴¹ Drept răspuns recentelor violențe de la graniță noul ministru pakistanez a oferit condoleanțele sale familiilor soldaților indieni căzuți. Într-o întâlnire/briefing de la ministe-

rul de externe al țării sale el a adăugat necesitatea că stabilitatea bilaterală este un imperativ și așteaptă să poarte discuții pe îndelete cu omologul său la New York, la Adunarea Generală a ONU în septembrie.⁴²

„Haideți să avem un nou început. Să stăm împreună și să rezolvăm toate chestiunile vitale într-o manieră prietenoasă și atmosferă pașnică.. Trebuie să devenim buni prieteni. Să ne dăm mâna. Să ne așezăm față în față cu inimă deschisă și curată. Avem atâta afecțiune pentru voi și trebuie să devenim buni prieteni.”⁴³

Întâlnirea celor doi din ziua de 29 septembrie nu a părut să contrazică inauguralul optimist, deși așteptările indienilor rămân modeste, după cum îi mărturisea Manmohan Singh lui Barack Obama.⁴⁴

Alungarea lui Dawood Ibrahim, donul lumii interlope indiene (dacă nu chiar sud-asiatice) pare să confirme tonul diplomatic de până acum. Acuzat de implicarea în exploziile din Mumbai din 1993, Dawood Ibrahim a fost bătut de-a lungul anilor de legături dubioase cu ISI-ul. În ultimul timp au apărut de asemenea știri că ar face afaceri cu maoiști nepalezi și indieni pe care i-ar utiliza în afaceri cu minerit.⁴⁵

Shahryar Khan, emisarul special al prim ministrului pakistanez pentru relația cu India a mai adăugat că mafiotul s-ar putea ascunde în Emiratele Arabe Unite și că țara sa și noul guvern nu pot tolera crima organizată.⁴⁶

În ciuda bunelor intenții ale sale, este foarte probabil ca Shariff să nu poată controla instituțiile militare ale țării. Conform analiștilor Wilson John de la Observer Research Foundation și Ashok Behuria de la IDSA actualele provocări pe LoC sunt expresia nemulțumirilor pe care anumiți membri sau anumite departamente ale armatei și serviciilor secrete le au față de conciliatorismul decidenților civili.⁴⁷ Nu ar fi deloc ceva nou ci un ecou al războiului Kargil din 1999 care a servit drept preludiu răsturnării lui Shariff de generalul Musharaff. Chiar dacă o mobilizare în toată regula sau o altă lovitură de stat ar avea acum o mică probabilitate, presiunile domestice la adresa lui Shariff l-ar putea obliga pe acesta să încetească reconcilierea tocmai pentru a-și păstra sprijinul domestic și a menține în subordine militariștii. A nu se uită că în al doilea mandat acesta a adăugat Amendamentul 15 în Consti-

tuție prin care se susține supremația Coranului și a ritului sunnit.⁴⁸ Iar în 1998 a susținut testele nucleare din mai ca răspuns la cele ale Indiei.⁴⁹

IV. America și IndPak

Pentru imperii (sau hegemoni în cazul de față) geografia este importantă pentru tipul de istorie pe care doresc să îl facă. Distanțele dau măsura ficțiunii puterii. Cum nici un stat nu își controlează teritoriul și societatea pe atât de bine pe cât promite și nici un hegemon nu controlează mediul internațional, numai o strategie bună poate să distribuie resursele în mod corect. Acestea fiind spuse, vizitele secretarului de stat american John Kerry în India și Pakistan la sfârșitul lunii iunie 2013 fac parte dintr-o încercare de a defini optima geografie a influenței americane în Asia-Pacific.⁵⁰ Afganistanul, vechiul Drum al Mătăsii, programul nuclear iranian, triumful de Aur din Asia de Sud-Est fără a mai vorbi de Marea Chinei de Sud se unesc în munții Hindukush. Un candidat la poziția de heartland poate mai mult decât Europa central-estică. Limitele diferitelor stăpâniri: chineză, macedoneană, kushan, mongolă, mogulă britanică etc. au conferit Asiei de sud-extinse calitatea de monedă de schimb, bivuac și spațiu al sintezelor culturale.

Revenind la John Kerry, diplomației sale i se cere să deseneze un joc de sumă non-nulă între un aliat îndărătnic și un dușman de care ai nevoie. Dacă balansarea clasică practică de SUA a pendulat între Delhi și Islamabad, acum disjuncția nu mai poate fi o soluție.

– Cu Pakistanul, aliatul duplicitar al ultimilor doisprezece ani relațiilor au cunoscut un declin după operațiunea de lichidare a lui Osama bin Laden din mai 2011. Uciderea a 24 de soldați pakistanezi într-un atac NATO a născut întrebarea retorică dacă nu cumva cele două state au mai degrabă vocația de dușmani decât aceea a unei afabilități mimate. Folosirea dronelor de către administrația Obama a întreținut răceala bilaterală. Din 2004 până astăzi 2573/3.460 de oameni au fost uciși de drone în Pakistan (depinde de sursa consultată). Pentru ultimii trei ani cifra a mers descrescător: 73 în 2011, 48 un an mai târziu și 17 până în iulie 2013.

Portalul Sud-Asiatic de Terorism de următoarele cifre:

Anul ²	Incidente	Oameni uciși	Oameni răniți
2005	1	1	0
2006	0	0	0
2007	1	20	15
2008	19	156	17
2009	46	536	75
2010	90	831	85+
2011	59	344	37
2012	46	469	5170
2013	20	137	24
Total*	282	2573	305+

Președintele Obama a promis reducerea atacurilor pe măsură ce orizontul retragerii se apropie de 2014. Noul premier pakistanez și consilierul său pe probleme externe, Sartaj Aziz i-au cerut însă lui Kerry oprirea dronelor și nu doar reducerea activității lor. Fără a da un răspuns clar Kerry a amintit de promisiunea președintelui și a dat de înțeles că diminuarea prezenței NATO în acest mod ar fi devenit de la sine înțeleasă odată cu reducerea insurgenței.⁵²

– Itinerariul diplomatic Washington-New Delhi se anunța încărcat încă de la începutul anului.

Vizita de trei zile în SUA a secretarului de stat indian pe afaceri externe, Ranjan Mathai urma să deschidă calea pentru drumul invers al secretarului Kerry și al vice-președintelui John Biden.

Dacă vizita lui Mathai avea rolul de a bifa negocieri legate de vize, energie și alte chestiuni ale politicii joase ('low politics'),⁵³ Kerry și Biden au purtat sarcina cimentării relației cu India ca partener strategic și pivot asiatic între China și lumea musulmană. Pentru aceasta Casa Albă dorește o mai mare integrare economică regională în Asia de Sud (John Kerry)⁵⁴ ca preludiu pentru contrabalansarea Beijingului și susținerea sarcinilor de reconstrucție a Afganistanului ce ar trebui să urmeze momentului 2014. John Biden, de altfel primul vice-președinte american ce vizitează India de trei decenii a întărit spusele secretarului de stat.⁵⁵ (A nu se uita vizita din India a președintelui

Obama și discursul acestuia legat de reforma CS al ONU, dând însă de înțeles că „puterea crescută aduce responsabilitate crescută”).⁵⁶ Cu toate acestea, în ciuda stilisticii protocolare, axa Washington-> Delhi încă nu se poate încadra categoriei de relație specială, fiind limitată de precauțiile domestice ale fiecărui termen în parte.⁵⁷ De partea Americii Acordul Nuclear Civil ce nu este încă funcțional și profitabil pentru firmele americane din cauza unor legi protecționiste din India. De la capătul sud-asiatic al parteneriatului indienii sunt nemulțumiți de numite opreliști economice care împiedică afacerile oamenilor lor de afaceri să străbată Atlanticul.⁵⁸ Din când în când diplomații sau analiștii se confesează și consideră că raportul bilateral a intrat într-o rutină și inerție de ambele părți. Cel puțin pentru administrația Obama, deși angajarea tuturor actorilor de marcă din Asia este o condiție sine qua non pentru secolul XXI, criza economică a îndreptat atenția spre China și a modului cum interdependența dintre economia acestuia și Occident poate să creeze un nou boom.⁵⁹

V. Concluzie: Custodele balanței sau Gulliver înlănțuit?

Două metafore au fost utilizate pentru a exprima obligațiile pe care un hegemon sistemic le are, în speță Statele Unite după al doilea război mondial. Hans Morgenthau vorbește în opera sa de căpătâi despre custodele balanței-acele actor care se află echidistant față de toți ceilalți astfel încât să își permită rolul de arbitru. Morgenthau dădea ca exemplu pe Henric VIII și dictonul acestuia prezent și în portretele epocii: *qui adhaero praeest* („ader de partea cui va învinge”).⁶⁰ Cealaltă metaforă aparține lui Stanley Hoffmann în anii '60 și este aceea a unui Gulliver înlănțuit-gigantul american ce se află mai degrabă prizonierul poverii globale și aliaților săi precum și a condițiilor interne care îi limitează conduita.

Din păcate pentru SUA splendida izolare britanică nu mai este posibilă. Influența americană, cvasi-coextensivă întregului sistem internațional este parte a atâtor dispute că nu își mai poate indexa dosarul indo-pakistanez. Probabilitatea unei implicări în chestiunea Kashmirului similar cu procesul de pace din Orientul Mijlociu este redusă. Populațiile mult

mai mari cu diversitatea aferentă, armele nucleare, fundamentalismul islamic ca să nu mai vorbim de ostilitatea Indiei în a internaționaliza problema kashmireză demonstrează limitele hegemonului. Ca arbitru (în cel mai bun caz) Washingtonul poate încerca să modeleze percepțiile și dispozițiile elitelor de la Islamabad și Delhi pentru a nu escalada potențialele crize și a veni la masa negocierilor.⁶¹ De aceea și vizitele diplomaților americani în ultima vreme, Kerry și Biden nu exprimă un dialog trilateral ci două conversații diferite cu doi actori învecinați dar diferiți.

Articolul de față nu a tratat o temă care va deveni crucială pentru viitorul apropiat, atât pentru relațiile indo-pakistaneze cât și pentru cele dintre America și cei doi frătre enemics, anume dosarul afgan.⁶² Competiția care ar putea izbucni după 2014 deja își trasează contururile: în timp ce structurile militare și informative ale pakistaneze păstrează legăturile cu talibanii, India cultivă relațiile cu președintele Karzai și deja a câștigat o serie de contracte pentru refacerea țării. Disponibilitatea acesteia din urmă ca de altfel și a americanilor pentru o implicare suplimentară rămâne limitată. Altfel spus, India nu dă semne a fi următorul jandarm regional. Dorința lui Hamid Karzai de a cumpăra armament indian s-a lovit de refuzul politicos al ministrului de externe Salman Kurshid.⁶³ Sau poate că „Nu-ul” ministrului Kurshid denotă o prudență ce-și așteaptă dividendele nu imediat ci în viitorul mediu: anume nu se dorește privilegierea exclusivă a șefului de stat afgan spre supărarea altor șefi tribali sau poate chiar a Islamabadului.

În orice caz stabilitatea regională pe termen lung nu poate fi asigurată decât dacă fiecare state se gândește dincolo de interesul său propriu, formulat mai ales pe termen scurt.

Pentru America în special, intens dorita dezangajare din Asia central-sudică va rămâne un țel improbabil pentru că, vrând-nevrând Afganistanul rămâne parte a arealului Asia-Pacific și este înconjurat de puterile emergente ale secolului XXI cu care Washingtonul trebuie să conlucreze dacă vrea să mențină o voce influentă.

Notta bene: o versiune anterioară a acestui articol a apărut pe site-ul Centrului de Studii Est-Europene și Asiatice: www.cseea.ro în data de 24 august 2013:

<http://www.cseea.ro/publicatii/view/brief-analysis/noile-alegeri-din-pakistan-351i-diploma-355ia-american259-in-asia-de-sud>

NOTE

¹ Linda Charlton, Assassination in India: A Leader of Will and Force; Indira Gandhi, Born to Politics, Left Her Own Imprint on India, *The New York Times*, 1 November 1984 Nixon's dislike of 'witch' Indira, *BBC News*, 29 June, 2005 Venky Vembu, Boring: Nothing new in Wikileaks cables on Indira Gandhi, *FirstPost Politics*, Apr 11, 2013

² Deși repornirea prieteniei Washington-Delhi este contorizată de la rapprochement-ul George W Bush-Manmohan Singh adevărul este că încă din ultimii doi ani ai Indirei Ghandi s-a constatat o ameliorare. Vizitele atlantice ale Indirei (1982) apoi Rajiv (1985) precum și semnarea unui acord privind taxele comerciale (1988) sunt principalele exemple în această direcție. Anii '80 nu au putut fi exploatați diplomatic la maximum din cauza războiului din Afganistan și a faptului că SUA dorea să facă din Pakistan inlocuitorul Șahului, după cum comenta amar un oficial indian în 1987. Anularea vizitei ministrului de externe indian N. D. Tiwari în SUA a demonstrat că bunele oficii nu sunt suficiente pentru o alianță trainică. De cealaltă parte oamenii de stat americani îl vedeau pe Rajiv ca un continuator al reflexelor mamei sale, Indira și îi reproșau că folosește cartea anti-americană pentru a depărta atenția de la problemele domestice precum scandalul Bofors.

Mary Anne Weaver, Rajiv Gandhi – harbinger of hope?, *The Christian Science Monitor*, June 6, 1985

Steven Weisman, U.S.-India relations are worsening, mostly over Pakistan, *The New York Times*, 19 May 1987.

Amit Gupta, The U.S.-India Relationship: Strategic Partnership or complementary interests?, *Strategic Studies Institute*, February 2005, p. 3.

Smita Mishra, India-US relations: Decades of a sluggish journey, *Zee News*, November 07, 2010.

³ Pakistan sees 60 percent voter turnout, *Kuwait News Agency- KUNA*, 12 May, 1998.

⁴ Young people dominate electoral demography of country: Zafarullah, *Pakistan Today*, 3 May, 2013.

Ali Mustafa, 10 reasons why this Pakistan election is a game-changer, *BCB News*, May 10, 2013.

⁵ Mudassar Jehangir, 7% youth voted for PML-N, 26% opted PTI: Gallup Pakistan Survey, *Outlook Pakistan*, May 12, 2013.

⁶ Scandalul în care a fost implicat președintele Zardari își are rădăcinile în mai 2011 când un om de

afaceri pakistaneze, Mansoor Ijaz a dezvăluit că i s-a dat o scrisoare către ambasadorul țării sale în SUA, și care trebuia să ajungă la amiralul Mike Mullen. Conținutul scrisorii, presupus semnat de președintele Zardari era de fapt o avertizare împotriva unei noi lovituri de stat. Plecarea președintelui Zardari în Dubai în decembrie 2011 pentru o problemă medicală a alimentat și mai mult speculațiile. Întrunirea dintre președinte și Kayani, atât pe 16 decembrie cât și în ianuarie 2012 a mai calmat temerile.

O comisie judiciară a analizat detaliile afacerii și l-a dezinvoțat pe președinte către a două jumătate a lui iunie 2012. Press Trust of India, Zardari-Kayani meet for first time since memo scandal, *NDTV*, January 14, 2012.

Memogate: Commission finalises its report, *Tribune Pakistan*, June 5, 2012.

Azam Khan, Memogate scandal: President cleared of direct involvement, *Tribune Pakistan*, June 17, 2012.

Petel albe au continuat, precum întrebarea legată de cine a inițiat cu adevărat scandalul, anumite voci indicându-l pe ambasadorul Haqqani care a și fost schimbat din funcție. Abdus Sattar Ghazali, Memogate Scandal Escalates In Pakistan, *Counter-currents*, 19 December, 2011.

⁷ Punctul de incandescență care a adus armata în prim plan se referă la faptul că ambasada Pakistanului din SUA, și în speță Haqqani ar fi acordat 1.445 de vize diplomatice unor cetățeni americani în intervalul 14 iulie -10 august 2010. Anumiți oficiali ai Pakistanului au acreditat ideea că între cele peste o mie de vize 450 ar fi fost acordate către agenți CIA, arată Abdus Sattar Ghazali de la American Muslim Perspective, mai sus citat.

⁸ Cuvântul **civilianizare** este creditat ca inventare lui Charles Moskos, celebrul sociolog militar american. De-a lungul anilor civilianizare a ajuns să se refere la convergența practicilor și valorilor militare, atât într-o direcție cât și în alta. Putem vorbi fie despre adoptarea trăsăturilor civile de către un regim militarizat sau de către forțele de poliție și cele armate sau invers de posibilitatea ca civilii să deruleze activități anterior asumate de militari sau poliție. Georg Nolte, *European Military Law Systems*, Walter de Gruyter, Berlin, 2003.

– Obiectiv de «civilianisation» des postes de soutien au sein du ministère de la défense.

¹⁴ 14^{ème} législature, 2013 (pagina web a Senatului francez), <http://www.senat.fr/questions/base/2013/qSEQ13030410S.html> (accesat 15 august 2013).

⁹ Afzal Khan The quiet general: Ashfaq Pervez Kayani, *Hindustan Times*, December 08, 2007.

Ifthikhar A. Khan, Kayani to stay on as COAS till 2013: The night of the quiet general, *Dawn*, July 23rd, 2010.

Aparna Pande, President Obama to General Kayani: Can You Hear Me Now?, *The Huffington Post*, 21 October 2010.

¹⁰ Pakistan's Musharraf placed on home arrest, *Al Jazeera*, 20 Apr 2013.

¹¹ Pervez Musharraf to contest general elections, *The Times of India*, March 28, 2013.

¹² Pervez Musharraf's nomination papers rejected for second time, *The Times of India*, Apr 7, 2013
Pervez Musharraf out of Pakistan election race, *The Times of India*, Apr 16, 2013.

¹³ Jethro Mullen. Nic Robertson and Laura Smith-Spark, In Pakistan, Musharraf placed under house arrest, *CNN*, April 18, 2013.

Musharraf remanded over Benazir Bhutto case, *BBC News*, 26 April 2013.

¹⁴ Haris Anwar, Pakistan to Pursue Treason Charges Against Pervez Musharraf, *Bloomberg*, Jun 24, 2013.

¹⁵ Pervez Musharraf arrested in Nawab Akbar Bugti murder case, *DND India*, 18 June 2013.

Bugti murder case: Supreme Court refuses bail to Musharraf, *The Express Tribune*, September 28, 2013.

Musharraf's treason trial a 'test' for democracy, *Deutsche Welle*, 18 Nov, 2013.

Meena Menon, Musharraf trial: 3 judges get Sharif nod, *The Hindu*, November 19, 2013.

¹⁶ Peter Wonacott, Zardari Set to Assume Pakistan's Presidency, *The Wall Street Journal*, September 5, 2008.

¹⁷ Zahid Hussain, *Frontline Pakistan. The Path to Catastrophe and the Killing of Benazir Bhutto*, I.B.Tauris, London/New York, 2008, pp.22-25.

¹⁸ Shamila N. Chaudhary, The men who would lead Pakistan, *Foreign Policy*, <http://afpak.foreign-policy.com/pakistan-elections-2013>.

¹⁹ Pentru programul politic al lui Imran Khan vezi: An Agenda for Resurgence, The Manifesto of Pakistan Tehreek-e-Insaf, esp. pp.1-10, <http://www.insaf.pk/docs/PTImanifesto.pdf> (accesat 30 iulie 2013).

²⁰ Stephanie Flamenbaum, The PTI and Pakistan's Changing Political Landscape, United States Peace Institute, 2012.

²¹ Declan Walsh, Extremists Pursue Mainstream in Pakistan Election, *The New York Times*, May 5, 2013.

²² Faraz Khan, Reign of terror continues: Bloodied, but unbowed, *The Express Tribune*, April 28, 2013.

Whitney Eulich, Back-to-back blasts in Pakistan highlight election risks, *The Christian Science Monitor*, May 7, 2013.

Dana Stuster *A guide to the Pakistani Taliban's 'reign of terror' ahead of elections*, *Foreign Policy*, May 9, 2013.

Faseeh Mangi, Pakistan Terrorist Attacks Before General Elections: A Timeline, Bloomberg, May 10, 2013.

²³ Pakistani elections hit by bomb attacks, *The Guardian*, 11 May 2013.

²⁴ Fatalities in Terrorist Violence in Pakistan 2003-2013, South Asia Terrorism Portal, <http://www.satp.org/satporgrp/countries/pakistan/database/casualties.htm> (accesat 20 noiembrie 2013).

²⁵ Katharine Houreld, Pakistan army will be watching Sharif's cozying up to India, *Reuters*, May 19, 2013.

²⁶ Shruti Srivastava, India-Pak trade at its peak, exports see a 15% jump, *Indian Express*, Apr 15 2013. Demn de remarcat că *The Economist* dă cifra de 2,6 miliarde dolari pentru intervalul 2011-2012. Clever steps at the border, *The Economist*, May 12th 2012.

²⁷ Mohsin S. Khan, India-Pakistan Trade: A Roadmap for Enhancing Economic Relations, Peterson Institute for International Economics, Policy Brief, July 2009, p. 2.

²⁸ *Idem*. Vezi și Nisha Taneja, What's in it for us? The potential in India-Pakistan trade, *Foreign Policy*, April 15, 2013.

²⁹ *Idem*.

³⁰ Pratyush, Growing India-Pakistan Trade Bodes Well for South Asia, *The Diplomat*, April 15, 2013.

³¹ India a acordat statutul de cea mai favorizată națiune Pakistanului încă din 1990, dar reciproca nu a avut loc. Explicația, dincolo de rivalitatea istorică, depinde de asimetria celor două economii, conchid analiștii. Astfel finanțistii din Islamabad se tem de dezechilibrul balanței de plăți ce ar rezulta din liberalizarea economiei vis-a-vis de India. Pentru a se proteja de mai marele vecin sudic Pakistanul a redactat o listă de 1.200 produse pe care India nu le poate exporta. O explicație secundară dorința de a proteja agricultorii pakistanezi de concurența unui competitor care dispune de resurse mult mai vaste. Annabel Symington, Why Pakistan Hasn't Liberalized India Trade, *The Wall Street Journal*, April 8, 2013.

Nu trebuie însă ca cititorul să rămână cu impresia ca liberalismul economic de la New Delhi este perfect transparent și lipsit de inhibiții. India însăși a fost rezervată în a permite investitorilor și afacerilor pakistaneze să treacă granița. De curând și aici tabloul indică o schimbare prin ridicarea sus numitei interdicții. Jon Boone, Pakistan hopes for trade boost as India lifts ban, *The Guardian*, 2 August 2012.

Industria auto din ambele țări pare a manifesta veleități către interdependență în ultima vreme.

Dacă inițial industriașii pakistanezi din domeniu se temeau de piața indiană din aceleași motive ca și agricultorii situație a cunoscut o îmbunătățire și aceștia sunt dispuși să cumpere subansambluri și componente de mașini din India, întrucât transportul este mai ieftin. Până acum necesarul de componente ale Pakistanului provenea din țări ca Japonia și Thailanda. Pak Suzuki Motor Company este unul dintre jucătorii cu precădere interesați de îmbunătățirea relațiilor comerciale dintre cele două națiuni. Noul său produs Suzuki Maruti are nevoie de motoare de tip Alto care se pot găsi la prețuri ieftine în India. Indus Motor, filială a Toyota Japan se adaugă acestei nevoi de sinergie și speră că poate profita de urma mâinii de lucru mai puțin costisitoare de dincolo de Linia de Control. Farhan Zaheer, Trade competition: Pakistan's auto industry determined to find middle-ground with Indian counterparts, *The Express Tribune*, July 21, 2013.

³² Ashok Pahalwan, India-Pakistan skirmishes: Will they upend peace talks?, *Reuters*, January 9, 2013.

Pakistan army vs Nawaz Sharif, *DNA*, Aug 8, 2013.

³³ Jason Burke, Jon Boone, India and Pakistan trade accusations after Kashmir border skirmishes, *The Guardian*, 10 January 2013.

³⁴ Betwa Sharma, 'I Just Want His Body Back', *The New York Times*, February 20, 2013.

³⁵ Malavika Wyavahare, Support for Srinagar Militants Mixes With Contempt on Twitter, *The New York Times*, March 14, 2013.

³⁶ Surabhi Malik A day after militant strike, PM, Sonia Gandhi visit Srinagar, *NDTV*, June 25, 2013.

Prime Minister Lands in Kashmir, Day After Militant Attack, *The New York Times*, June 25, 2013

³⁷ Hari Kumar, Salman Masood, Border Clashes Between India and Pakistan Continue, *The New York Times*, 7 August 2013.

³⁸ Pakistan's Nawaz Sharif calls for Kashmir new ceasefire, *BBC News*, 8 August 2013.

³⁹ Naharika Madhana, Saeed Shah, India Says Five Soldiers Killed in Ambush on Pakistan Border, *The Wall Street Journal*, *The Wall Street Journal*, 6 august 2013.

⁴⁰ India Pakistan exchange heavy fire across Kashmir frontier, *Free Press Kashmir*, 13 August 2013.

⁴¹ Sanjay Kumar, Pakistan's Elections: A Harbinger of Peace on the Subcontinent?, *The Diplomat*, May 16, 2013.

⁴² Pakistan PM Nawaz Sharif expresses grief over killing of Indian soldiers: Full statement, *NDTV*, August 08, 2013.

India warns Pakistan, Sharif appeals for peace, *South Asia Monitor*, Aug 9, 2013.

⁴³ Pakistan PM calls for 'new beginning' with India, says let us be 'good friends', *The Indian Express*, 13 August 2013.

⁴⁴ Expectations from meeting with Nawaz Sharif must be low: Manmohan Singh, *FirstPost India*, Sep 28, 2013.

Elizabeth Roche, Manmohan Singh, Nawaz Sharif agree to work towards LoC ceasefire, *LiveMint* and *Wall Street Journal*, Sep 29 2013.

⁴⁵ Rajnish Sharma Dawood Ibrahim taps Maoists for illegal mining in 4 states, *Deccan Chronicle*, 08th Apr 2013.

⁴⁶ Dawood was in Pakistan, but has been 'chased out', Nawaz Sharif's special envoy says, *The Times of India*, Aug 9, 2013.

⁴⁷ India Pakistan Relations: Back to LOC Skirmishes?, *Security Risks*, 7 august 2013.

Pakistan army vs Nawaz Sharif, *DNA*, *op.cit.*

⁴⁸ Sumita Kumar, Pakistan elections: Implications for domestic and foreign policy, *IDSA*, *IDSA Comment*, May 13, 2013.

⁴⁹ Nawaz Sharif's 1998 nuclear test, ABC News Report, http://www.dailymotion.com/video/xzvk9b_nawaz-sharif-s-1998-nuclear-test-report-by-abc-news_news (accesat 10 august 2013).

World: Monitoring Nawaz Sharif's speech, *BB News*, 28 May 1998.

Nawaz wasn't hesitant to conduct nuclear test, *The Nation*, September 16, 2012.

Pentru o descriere în detaliu deși aparținând unui personaj implicat vezi Feroz Khan, *Eating Grass: The Making of the Pakistani Bomb*, Stanford University Press, Stanford, 2012, pp.270-275 și *passim*.

⁵⁰ Daniel Markey, A Big New Idea for U.S.-Pakistan Relations, *Defence One*, 7 August 2013.

⁵¹ Drone attack in Pakistan: 2005-2013, South Asia Terrorism Portal- cifrele sunt până la 5 nov.2013, <http://www.satp.org/satporgtp/countries/pakistan/database/Droneattack.htm>(accesat 20 noiembrie 2013).

⁵² John Kerry pledges early end to Pakistan drone strikes, *BBC News*, 2 August 2013.

⁵³ Energy, education next big things in India-US ties, *Prokerala News*, Feb 22 2013.

⁵⁴ Conform acestuia subiectele de discutat vor fi "our shared interest in enhancing economic integration in the region; our commitment to a secure, stable and prosperous Afghanistan; and our support for India's regional leadership." John Kerry, Manmohan Singh discuss nuclear pact, Afghanistan in meet, *First Post World*, Jun 24, 2013.

⁵⁵ Srijana Mitra Das , US welcomes India's rise: Joe Biden, *The Times of India*, Jul 21, 2013.

US Vice-President Joe Biden meets India PM Singh, *BBC News*, 23 July 2013.

⁵⁶ Don't hire workers from India, China: Obama to US forms, *NDTV*, February 15, 2012.

Patricia Zengerle and Alistair Scrutton, Obama backs India's quest for U.N. permanent seat, *Reuters*, Nov 8, 2010.

⁵⁷ Prime Minister Manmohan Singh on Monday said India was not in the business of stealing jobs from the United States, *Reuters*, Nov 8, 2010.

⁵⁸ PM Manmohan Singh, John Kerry meet to yield very little, *Economic Times*, Jun 22, 2013.

⁵⁹ Dennis WilderHow a "G-2" Would Hurt, *Brookings Institute*, April 2, 2009.

⁶⁰ Hans J.Morgenthau, *Politica între națiuni. Lupta pentru putere și pace*, Polirom, București, 2007, p. 225.

⁶¹ Într-un interviu cu Jessica Brandt de la Harvard Kennedy School, Daniel Markey de la CFR arată limitele și vulnerabilitățile implicării americane în Asia de Sud precum și faptul că numai invitarea Chinei în concert poate aduce un scenariu dezirabil în Afganistan post 2014. Chiar dacă teza sa este pertinentă discutarea ei trece dincolo de scopurile acestui articol. Jessica Brandt, Daniel Markey, How can the United States assist dialogue between India and Pakistan on Afghanistan?, *Council on Foreign Affairs*, February 26, 2013.

⁶² Jason Overdorf, Afghanistan's nextconflict: India vs.Pakistan, *Global Conflict Analysis*, 31 Jul 2013.

⁶³ India rejects Afghan arms plea, *The Indian Express*, Sat Jul 06 2013.

DIN NOU DESPRE „TELEGRAMA DE LA STOCKHOLM ADRESATĂ MAREȘALULUI ION ANTONESCU”

După mărturia domnului profesor Neagu Djuvara din 2012¹, anul acesta domnul Mihai Dimitrie Sturdza introduce în recenta sa culegere de studii intitulată sugestiv *Rușii, masonii, Mareșalul și alte răspântii ale istoriografiei românești* și un întins, bogat informat și înnoitor studiu inedit *23 August 1944: negocierile de la Stockholm și dosarele armistițiului*, care atinge și chestiunea vestitei „telegrame de la Stockholm”². Întemeindu-se pe documentele inedite din arhivele celor doi protagoniști ai negocierilor de la Stockholm, Fredric Nanu și George Duca, pe informațiile obținute de la cei doi diplomați în exil, domnul Sturdza confirmă predilecția sovieticilor pentru negocierea armistițiului cu mareșalul Antonescu, ceea ce, mai târziu, în marile procese staliniste din România împotriva membrilor opoziției avea să devină grava acuzație de a nu fi dat curs propunerilor sovietice făcute aceluia și „acceptate” la Stockholm³. Din întreaga desfășurare a negocierilor de la Stockholm din anii 1943-1944, pe care studiul o întrecește, răzbate și mai evident impresia concurenței între guvernamentali și opoziția unită, fiecare încercând să devină singurul interlocutor al anglo-americanilor și, eventual, de nevoie, al sovieticilor. Este de reținut și ferma declarație a lui Frederic Nanu făcută ulterior domnului Mihai Sturdza: „din partea rușilor nu am primit niciodată nimic în scris”⁴. Totodată în cursul contactelor din luna aprilie 1944 a fost invocată în treacăt ideea unui guvern cu comuniștii Petru Groza și Petre Constantinescu-Iași pe care Moscova l-ar fi putut impune României⁵.

În preambulul discuției „misterului telegrammei de la Stockholm” domnul Sturdza se socoate îndreptățit să-l pună la punct pe domnul Neagu Djuvara pentru poetica sa formulă referitoare la misiunea sa de la 23 august 1944: „tânărul atașat de legație [Neagu Djuvara] pe umerii căruia mareșalul Antonescu punea înfricoșătoarea sarcină de a cere ambasadorului sovietic, prin ministrul Frederic Nanu, reluarea negocierilor de armistițiu, întrerupte de el în ultimele trei luni”⁶. Or, arată domnul Sturdza, la plecarea sa din România la 23 august 1944, Neagu Djuvara, un „simplu curier”, primise instrucțiunile de la ministrul Afacerilor Străine, Mihai Antonescu și nu de la mareșal. Oricât ar părea însă de ciudat, cu știrea sau fără știrea mareșalului, mesajul purtat de domnul Neagu Djuvara a consumat ultima șansă a guvernului Antonescu, similară aceleia cuprinse în misiunea asumată în dimineața aceleiași zile de Gheorghe Brătianu!

Și totuși, potrivit altor surse nu mai puțin demne de crezare, *telegrama de la Stockholm a existat*.

Ea a fost trimisă din capitala Suediei, la 23 august 1944 orele 18⁷.

Numai că – antecedent tragic al glumelor cu „Radio Erevan” – telegrama nu a fost expediată de ministrul Frederic Nanu ci de către consilierul de legație George Duca și nu fuse adresată mareșalului Ion Antonescu, ci lui Grigore Niculescu-Buzești, șeful Cifrului din Ministerul Afacerilor Externe de la București, fiind destinată opoziției unite.

Domnul Neagu Djuvara a avut amabilitatea să confirme faptul și să explice situația.

Telegrama transmitea acordul sovietic pentru ca emisarul opoziției, generalul Aurel Aldea, să treacă pe calea aerului dincolo de front spre a încheia armistițiul cu Uniunea Sovietică și aliații acesteia. Este de remarcat că o propunere similară fusese adresată anterior de Moscova mareșalului Antonescu, la începutul anului 1944, dar acesta nu-i dăduse curs⁸.

Revenind la telegrama din 23 august 1944, orele 18, evenimentele petrecute aproape simultan la București devansaseră acest plan.

Oricum însă, acordul sovietic de a încheia armistițiul cu reprezentantul opoziției unite dovedea schimbarea de opinie a lui Stalin; dictatorul sovietic renunța la folosirea mareșalului Ion Antonescu pentru scoaterea României din război. Altminteri spus, chiar înainte de demiterea sa de către M. S. Regele, rolul politico-militar al mareșalului Ion Antonescu era socotit la Moscova terminat.

*

La textul foarte prețiosului său studiu, revizuit vreme de patruzeci de ani⁹, domnul Mihai Sturdza a mai adăugat înainte de tipărire o notă în care mai dezvăluie încă o necunoscută a chestiunii. Potrivit aserțiunii sale, „generalul Bantea, istoric al lui Nicolae Ceaușescu” ar fi văzut „telegrama [adresată] mareșalului Antonescu” și ar fi scris despre acceptarea de către sovietici a propunerilor conducătorul statului românesc. Astfel, după domnului Sturdza, generalul Bantea ar fi printre autorii unei dintre „cele mai trainice rămășițe ale gândirii ceaușiste”, „dogma «trădării» mareșalului Antonescu de către opoziția unită grupată în jurul Palatului regal”¹⁰

Pe marginea acestor tranșante afirmații, o nouă zăbavă nu este desigur inutilă, pentru ca cititorii să fie în posesia unui tablou mai cuprinzător al acestei „răspântii” a istoriografiei românești pe care o reprezintă colaborarea cercetătorilor trecutului cu regimul comunist.

Generalul maior dr. Eugen Bantea, primul director al Centrului de Studii și Cercetări de Istorie și Teorie Militară între toamna anului 1969 și ianuarie 1978, a fost el însuși o victimă a regimului ceaușist, a întortochiatorilor și încă nedescifratelor bătălii în cuprinsul acestuia între diferite facțiuni și orientări.

Născut în 1921, ca fiu al unui comerciant evreu din Bârlad, s-a înscris în anul 1939 la Facultatea de Medicină din București, visând să ajungă medic militar, dar a fost îndepărtat anul următor, odată cu adoptarea legislației rasiliale. Arestat la 20 august 1944 la Galați pentru activități subversive împotriva regimului mareșalului Antonescu, Eugen Beer a scăpat de la moarte doar grație actului de la 23 august. Voluntar în război, în campania din vest, Eugen Bantea a ajuns la numai 28 de ani unul din cei mai tineri coloneii ai Armatei române. A fost comandant al Casei Centrale a Armatei (1952-1953) iar ulterior, vreme de mai bine de cincisprezece ani director al Editurii Militare. Printre cei mai îndelungi coloneii ai armatei române – originea și un frate medic de succes la Hamburg îi „stricau dosarul” – el a fost chemat totuși să organizeze și să conducă Centrului de Studii și Cercetări de Istorie și Teorie Militară¹¹. Scopurile și începuturile acestei instituții arătate recent ne scutesc de o revenire¹². Datorită contribuțiilor istorigrafice ale noului centru de cercetări în viața științifică internă și internațională, dar mai ales a relațiilor personale stabilite de generalul Eugen Bantea cu generalul Fernand Gambiez și cu profesorul André Corvisier, cu Bengt Åshlund și Allmayer Beck, la vremea aceea figuri reprezentative ale Comisiei internaționale de istorie militară, și cu sprijinul generalilor Ion Ioniță, ministrul Forțelor Armate, și Ion Coman, șeful Statului Major al Armatei, s-a putut întemeia Comisia Română de Istorie Militară (30 august 1974), afiliată Comisiei Internaționale de Istorie Militară. Era astfel restabilită o tradiție de cooperare începută în anii ‘30 ai secolului trecut de generalul Radu R. Rosetti. Generalul Eugen Bantea a fost primul președinte al comisiei române (1974-1978).

Înlăturat în 1978 din toate funcțiile de conducere, apropiat generalului Ion Ioniță – un disident față de regim – în ultimii ai vieții acestuia, neascunzându-și în 1985-1987 speranțele în glasnost și perestroika, generalul Eugen Bantea a murit tragic la 27 noiembrie 1987.

Opera sa principală, contribuția sa la istoriografia celui de-al doilea război mondial o constituie cele două volume de analiză a operațiilor militare desfășurate pe teritoriul României în august-septembrie 1944¹³. La aceasta se va

mai adăuga un întins studiu consacrat raporturilor Misiunii militare franceze în România din anii 1916-1918 cu înaltul comandament al Armatei române¹⁴, alături de numeroase articole răspândite prin reviste și culegeri de studii, capitole în lucrări colective și ediții de texte.

Ceea ce deosebește scrierile generalului Bantea de întreaga literatură istorică militară de până atunci consacrată celui de-al doilea Război mondial este temeinicul efort de cercetare a operațiilor militare cu dublă partidă, folosind izvoarele tuturor beligeranților, înlesnită de buna cunoaștere, în cazul în speță, a limbilor germană și rusă. Cele două cărți pun în valoare, după microfilmele din Statele Unite, jurnalul de război al grupului de armate german „Ucraina de sud”, studiat cu asiduitate de general la Arhivele Naționale Române, informațiile fiind confruntate cu ceea ce se știa și se scrisese despre evenimente. Mai este de remarcat că instituția pe care o conducea generalul Eugen Bantea căutase să culeagă mărturiile participanților la evenimente, și acestea fiind folosite în reconstituirea propusă. Desigur întrebarea se pune dacă interpretarea se conforma direcției date de regimul ceaușist prin Secția de propagandă a Comitetului central al partidului și susținută de ideologii și scriitorii în slujba acestuia. Cărțile generalului Bantea includ câteva citate din „opera tovarășului”¹⁵, care sunt sau simple banalități sau obosite platitudini. Dacă dogma „conducerii de partid [partidul comunist] a insurecției din august 1944” apare în ambele cărți, întreaga expunere, întemeiată pe izvoare, nu susține câtuși de puțin teza, desigur, fără a omite rolul, real, al lui Lucrețiu Pătrășcanu în actul de la 23 August. Dimpotrivă între afirmațiile curajoase și documentate ale primei cărți este și modul exemplar, bravura de care au dat dovadă ofițeri de origină germană din armata României în campania din vest, împotriva Germaniei și Ungariei¹⁶. Analiza temeinică a surselor și parcurgerea bibliografiei îl determinau nu o dată să evalueze cercetările unor înaintași, între care ale istoricului vest german Ferdinand Ernst Gruber apreciat ca fiind „de o remarcabilă obiectivitate”¹⁷. Analiza generalului Bantea, de o remarcabilă acribie științifică demonstrează, apelând pentru prima oară la documentele primare germane, valoarea militară și rolul actului de curaj de la 23 august

1944, pentru desfășurarea războiului. Între achizițiile, numeroase, ale cărții este și aceea că la 27-28 august 1944 prezența militară germană în zona Bucureștilor și eficace chiar până la munții Carpați fusese anihilată de Armata română¹⁸, deci înainte de afluirea trupelor sovietice. Deasemeni datorită aceluiași factor militar românesc planurile și directivele înaltului comandament german de reconstituire a frontului pe aliniamentul Focșani-Nămoloasa-Brăila deveniseră inaplicabile. Este extrem de interesantă și reconstituirea retragerii trupelor germane din sudul Moldovei prin trecătoarea Buzăului, pe unde, datorită continuării de către comandamentul sovietic a stării de război cu România și a grabei de a ajunge la frontiera cu Bulgaria, forțele Reichului hitlerist s-au putut retrage neîmpiedicate în interiorul arcului carpatic *pe parcursul a 10 zile*¹⁹.

Demonstrată aici și dezvoltată în cea de-a doua carte a generalului Bantea – *Operația română de acoperire* – apare contribuția actualui de la 23 august 1944 și a acțiunii Armatei române din zilele următoare pentru păstrarea trecătorilor Carpaților²⁰ și deschiderea unei căi de ofensivă spre centrul Europei și al Reichului hitlerist.

Nu voi continua evidențierea însemnatelor achiziții istorigrafice ale cercetărilor generalului Eugen Bantea privitoare la evenimentele din august-septembrie 1944. Voi adăuga doar că partidul comunist, anunțat de câteva ori în text ca „inițiatorul”, „organizatorul”, „conducătorul” nu apare niciodată astfel în documentele invocate și, ca atare, nici în exegeza lor propusă de generalul Bantea, unde tot meritul este, firește, atribuit Armatei române și comandamentului ei. Este semnificativă în acest sens reproducerea *in extenso* a transmiterii ordinului Führerului pentru înăbușirea actului de la 23 august 1944 din România: „La ora 0,00 șeful direcției operației²¹ transmite telefonic ofițerului 1 din statul major ordinul Führerului, confirmat ulterior prin telegramă /.../ de a doborâ puciu, a captura pe rege și camarila de la palat și de a constitui un nou guvern în frunte cu un general filogerman, în caz că mareșalul Antonescu nu mai e de găsit”²², unde *principiul autor al actului de la 23 August era arătat a fi Maiestatea Sa regele Mihai I.*

Nu este însă de prisos să mai spunem spre încheiere că *nicăieri în aceste lucrări, pe care le putem socoti clasice ale istoriografiei militare românești a celui de-al Doilea Război Mondial, nu se află ceva despre „scrisoarea de la Stockholm” adresată mareșalului Antonescu.*

Căpitan (rez.) George Sinoe

NOTE

¹ *Misterul telegramelor de la Stockholm din 23 august 1944*, Humanitas, București, 2012.

² *Rușii, masonii, Mareșalul și alte răspântii ale istoriografiei românești*, Compania, București, 2013, pp. 264-337.

³ *Ibidem*, p. 284. Era însă poate vorba de condițiile propuse de Molotov în aprilie 1944, când ofensiva sovietică se împotmolise!

⁴ *Ibidem*, p. 302.

⁵ *Ibidem*, p. 304-305. Ceea ce confirmă informațiile, publicate pentru prima dată de profesorul Gheorghe Buzatu, despre recrutarea lui Petru Groza de serviciile secrete sovietice încă de la finele anilor '20.

⁶ Neagu Djuvara, *op. cit.*, p. 47.

⁷ O pomeneste în trecut, probabil după actele lui George Duca, fără a-i acorda însă însemnătatea reală Mihai Dimitrie Sturdza, *Rușii, masonii, Mareșalul și alte răspântii ale istoriografiei românești*, p. 327.

⁸ Mulțumesc domnului general (r.) Mihail E. Ionescu pentru că mi-a atras atenția asupra acestei propuneri.

⁹ Prima versiune elaborată în 1973 s-a bucurat de observațiile pertinente ale lui Frederic Nanu.

¹⁰ Mihai Dimitrie Sturdza, *op.cit.*, p. 337.

¹¹ În cadrul instituției a lucrat între 1970 și 1974 ca maior, apoi locotenent-colonel și șef al sectorului de istorie militară a perioadei interbelice *Ilie Ceaușescu, în subordinea generalului Eugen Bantea.*

¹² Sergiu Iosipescu, *Preliminarii politico-militare ale creării Centrului de studii și cercetări de istorie și teorie militară și reforma în armata română, în Armată și societate în România în a doua jumătate a*

secolului al XX-lea și începutul secolului al XXI-lea, ed. Petre Otu, „Occasional paper”, Institutul pentru Studii Politice de Apărare și Istorie Militară, VII, nr. 15, 2008, pp. 80-106.

¹³ General-maior Eugen Bantea, *Insurecția română în jurnalul de război al grupului de armate german „Ucraina de sud”*, Editura Militară, București, 1974 (202 p. cu rezumate în engleză, franceză și rusă); idem, *Operația română de acoperire, septembrie 1944, în sud-vestul României*, Editura Militară, București, 1985 (288 p.).

¹⁴ Eugen Bantea, *Misiunea Berthelot și unghiurile ei de vedere asupra relațiilor franco-române*, în *România în istoria universală*, Iași, 1986, și idem, în AIIA, Iași, 1987 (postum).

¹⁵ În Editura Militară de veghe pentru includerea citatelor „tovarășului” sau a „documentelor de partid” stăteau, în primul rând, directorul și redactorul șef al secției de istorie, coloneii Gheorghe Zamfir și Florian Tucă; pentru volumele II și III ale *Istoriei Militare a Poporului Român*, o „misiune” de vigență specială fusese încredințată lui Alexandru Diță. O sporire a numărului de citate din „opera tovarășului” în cartea apărută în 1985 față de aceea de la 1974, dovedește înăsprirea controlului ideologic pe măsura decăderii regimului.

¹⁶ General-maior Eugen Bantea, *Insurecția română în jurnalul de război al grupului de armate german „Ucraina de sud”*, p. 50 n. 83.

¹⁷ *Ibidem*, p. 73 n. 130.

¹⁸ *Ibidem*, pp. 78-79.

¹⁹ *Ibidem*, pp. 99 -101.

²⁰ Nu trebuie uitate, desigur, măsurile luate de mult de înaltului comandament românesc pentru amenajarea militară a teritoriului românesc transilvan, de la trecătorile Carpaților la munții Apuseni și vremelnica frontieră a dictatului de la Viena.

²¹ Pentru prima dată în istoriografia română generalul Bantea identifica emitentul în persoana generalului de corp de armată Walther Wenck, prim locțiitor al șefului Marelui stat major german, transmiterea făcându-se de Operationsabteilung al OKH (General-maior Eugen Bantea, *Insurecția română în jurnalul de război al grupului de armate german „Ucraina de sud”*, p. 38 n. 66).

²² *Ibidem*, p. 38.

MASA ROTUNDĂ

100 de ani de la al Doilea Război Balcanic

În ziua de 9 septembrie 2013, în sala de conferințe Alba Iulia a Cercului Militar Național s-a desfășurat masa rotundă cu tema „100 de ani de la al Doilea Război Balcanic”. La doar câțiva pași de sala de la „Grand Hôtel du Boulevard”, de la intersecția căii Victoriei cu bulevardul Elisabeta, unde, la 10 august 1913, cu 100 de ani în urmă se încheiase cel de-al Doilea Război Balcanic prin semnarea păcii de la București, Institutul pentru Studii Politice de Apărare și Istorie Militară și Institutul de Studii Sud-Est Europene al Academiei Române au organizat această manifestare științifică, comemorativă și de dezbatere, la care s-a asociat și Institutul Diplomatic Român. Lucrările au beneficiat de sprijinul logistic al Cercului Militar Național, reprezentat de domnul colonel dr. Cristian Dorca, directorul instituției.

Lucrările conferinței au fost deschise prin alocuțiunile domnilor general-maior (r) dr. Mihail E. Ionescu, directorul Institutului pentru Studii Politice de Apărare și Istorie Militară, a profesorului universitar dr. Nicolae-Șerban Tanașoca, directorul Institutului de Studii Sud-Est Europene al Academiei Române și a domnului Dan Petre, directorul general al Institutului Diplomatic Român, care au subliniat interesul evenimentului și importanța dezbaterii unor evenimente în care România a promovat o politică de perspectivă, afirmându-se ca un lider regional în preziua marii conflagrații mondiale.

Participanții, din România și Republica Elenă, au fost salutați și de domnul colonel dr. Cristian Dorca, directorul Cercului Militar Național.

În cursul dimineții s-au desfășurat lucrările primei secțiuni a conferinței – „Preliminarii ale războaielor balcanice; evoluții politice, diplomatice și militare la începutul secolului al XX-lea în Balcani” având ca moderatori pe domnii colonel (r) dr. Petre Otu, directorul adjunct al Institutului pentru Studii Politice de Apărare și Istorie Militară (mai departe ISPAIM) și dr. Constantin Iordan, cercetător științific principal la Institutul de Studii Sud-Est Europene (în continuare ISSEE). La această secțiune domnul dr. Alexandru Madgearu (ISPAIM) a făcut o succintă prezentare a cercetărilor sale referitoare la rădăcinile medievale ale războaielor balcanice, arătând totodată și rolul istoriei în propaganda anilor 1912-1913. Profesorul universitar dr. Florin Țurcanu (ISSEE) a schițat reflectarea războaielor balcanice în scrierile lui N. Iorga. Ocupându-se de mulți ani cu evoluția mișcării aromânești și în ultima vreme de personalitatea și activitatea lui Ioan Dimitrie Caragiani, domnul profesor universitar dr. Nicolae-Șerban Tanașoca a pus în discuție rolul și speranțele aromânilor în legătură cu formarea statului albanez modern. Domnul profesor universitar dr. Marin Badea de la Universitatea Creștină “Dimitrie Cantemir” a prezentat rolul lui Nicolae Titulescu în vremea războaielor balcanice, prilej pentru tânărul deputat conservator-democrat de Romanai să țină primul său mare discurs parlamentar consacrat politicii României în cumplita înclăștare balcanică.

Prima secțiune a conferinței a fost încheiată de comunicarea domnului profesor universitar dr. Mihail E. Ionescu, „Războaiele balcanice – un secol după”, care, însoțită de semnificative

hărți ale evoluției frontierelor statelor balcanice din secolul al XIX-lea și până astăzi, relevă importanța decisivă a studiului istoriei pentru înțelegerea și practica politică actuală.

A doua secțiune, „Război în Balcani (1912-1913). Campania armatei române la sudul Dunării”, desfășurată la mijlocul zilei și având ca moderatori pe domnii Sergiu Iosipescu (ISPAIM) și Florin Țurcanu (ISSEE) a avut în vedere cu precădere aspectele militare ale conflictului. Secțiunea a început prin comunicarea domnului dr. Apostolos Patelakis de la Universitatea din Salonic. Susținută în limba română – autorul, provenind dintr-o familie de refugiați greci de după cel de-al Doilea Război Mondial, petrecându-și o bună parte a vieții în România – comunicarea a descris operațiile militare până la cucerirea de la otomani a acestui oraș de armata diadohului (moștenitorul tronului elen) Constantin, la 25 octombrie 1912, și disputa ulterioară cu bulgarii pentru stăpânirea marelui centru thessalot. Domnul profesor universitar dr. Petre Otu (ISPAIM) a susținut comunicarea *Considerații privind capacitatea operativă și acțiunile Armatei Române în anul 1913*, o sintetică analiză a performanțelor militare românești și a deficiențelor constatate în organizarea mecanismului militar cu prilejul campaniei în Bulgaria. Rolului aviației și marinei românești în aceeași campanie i-au fost consacrate ultimele două comunicări ale secțiunii datorate domnilor Sorin Turturică, muzeograf la Muzeul Aviației Române și domnului comandor dr. Marian Moșneagu, comandantul Serviciului Istoric al Armatei.

A treia și ultima secțiune a mesei rotunde – Conferința *de pace de la București și semnificația hotărârilor adoptate* – moderată de doamna profesor universitar dr. Maria Georgescu și de domnul dr. Dorin Matei („Magazin Istoric”) a introdus în discuție o prețioasă sursă asupra acelor vremuri, memoriile fostului ministru al țarului Ferdinand I al Bulgariei, Simeon Radev, prezentate de domnul dr. Constantin Jordan (ISSEE). De la același institut, domnul cercetător științific Daniel Cain a făcut o analiză a opiniilor cunoscutului fost profesor la Eton și mare corespondent la Times, filo-bulgarul James





David Bouchier, despre pacea de la București. Cartea verde românească elaborată cu același pri-lej, redactată mai cu seamă de Ioan C. Filitti, a făcut obiectul pertinentei prezentării a doamnei dr. Georgeta Filitti (Fundatia „Calea Victoriei”).

În ultima comunicare a conferinței – *România și crearea statului albanez* –, domnul Sergiu Iosipescu a înfățișat pe temeiul unor acte inedite din arhiva Casei Regale a României implicarea guvernului de la București și a Curții în alegerea principelui Wilhelm de Wied ca suveran al Albaniei, susținerea militară a domniei acestuia, în speranța unei ameliorări a situației aromâni-lor din Balcani.

Comunicările au fost urmate de discuții. La finalul lucrărilor conferinței domnia general-maior (r) dr. Mihail E. Ionescu, directorul Institutului pentru Studii Politice de Apărare și Istorie Militară, profesor universitar dr. Nicolae-Șerban Tanașoca, directorul Institutului de Studii Sud-Est Europene au prezentat concluziile unei rodnice zile de dezbateri și au luat hotărârea publicării comunicărilor susținute.

Sergiu Iosipescu

MASA ROTUNDĂ „Conferința de la München – drumul spre destructurarea democrației în Europa”, București, 23 septembrie 2013

În ziua de 23 septembrie 2013, s-a discutat la București, în sala „Avram Iancu” din incinta Palatului Parlamentului, despre împlinirea a 75 de ani de la semnarea Acordului de la München, prilej cu care Institutul pentru Studii Politice de Apărare și Istorie Militară din cadrul Departamentului pentru Politica de Apărare și Planificare al Ministerului Apărării al României, Ambasada Republicii Cehe în România, cu sprijinul Institutului de Istorie al Academiei de Științe al Republicii Cehe au organizat masa rotundă „Conferința de la München – spre destructurarea democrației în Europa”. Ea s-a desfășurat sub înaltul patronaj al președintelui Senatului României, domnul Crin Antonescu și a fost onorată de prezența președintelui Senatului Republicii Cehe, domnul Milan Štěch.

În deschiderea reuniunii au rostit alocuțiuni domnii Crin Antonescu, președintele Senatului României, Milan Štěch, președintele Senatului Republicii Cehe, Jiri Sítler, ambasadorul Republicii Cehe în România și Sebastian Huluban, secretar de stat pentru politica de apărare și planificare din Ministerul Apărării Naționale. Aceștia au evidențiat în discursurile lor semnificațiile istorice ale evenimentului petrecut în urmă cu 75 de ani, atitudinea amicală manifestată cu acest tragic prilej de România față de unul dintre cei mai importanți aliați, precum și perpetuarea bunelor relații dintre popoarele ceh și român în perioada istorică următoare.

Președintele Senatului român, domnul Crin Antonescu a subliniat că este de datoria tuturor celor preocupați de istorie și de relațiile dintre state, să facă adesea apel la memoria istorică, pentru a analiza și a trage concluziile necesare evitării pe viitor a acestor momente dramatice, cu care Europa și, implicit, țările noastre s-au confruntat la acea vreme.

În continuare, acesta a evocat tradițiile de prietenie și colaborare care ne leagă de popoarele ceh și slovac, amintind de câteva repere istorice importante care au cimentat solidaritatea dintre statele cehoslovac și cel român din anii 1938, 1945 și 1968.

Domnia sa a apreciat că „acordul” de la München, din 1938, nu este încă un subiect epuizat, el reprezentând simbolul unui act de slăbiciune politică manifestat de marile puteri europene față de agresivitate și spiritul revanșard, cu grave consecințe asupra stabilității sistemului de securitate internațional.

La reuniune au participat importante personalități ale vieții politice din România și Republica Cehă, istorici, oameni politici sau de cultură din cele două țări, cât și membri ai corpului diplomatic străin, acreditat în România.

Masa rotundă s-a desfășurat în două sesiuni, avându-i ca moderatori pe col. dr. Petre Otu, istoric și totodată directorul adjunct al Institutului pentru Politica de Apărare și Istorie Militară și pe istoricul ceh, dr. Emil Voracek, de la Institutul de Istorie al Academiei de Științe al Republicii Cehe.

Au prezentat comunicări istorice cehi și români, din cadrul celor două instituții organizatoare, alături de reprezentanți ai altor instituții academice din România:



– dr. Jindrich Dejmek (*Politica externă cehoslovacă în tumultul anilor 30*) a evidențiat principalele aspecte ale politicii externe cehoslovace în anii 30, punând accent pe sistemul de securitate colectiv al Cehoslovaciei, în mod special pe tratatele de asistență mutuală cu Franța și Uniunea Sovietică.

– dr. Zlatica Zudová-Lešková (*Armata cehoslovacă după Pactul de la München*) comunicarea fiind prezentată de dr. Emil Voracek, a înfățișat impactul negativ pe care „Acordul de la München” l-a avut asupra armatei și industriei de armament cehoslovace, destructurarea și, în final, anihilarea acestora. A fost, de asemenea, reliefată situația generalului Heliodor Pika, fost atașat militar în România în anii 30, rolul său în organizarea rezistenței antigermane în cursul anilor 1938-1945 și finalul său tragic în „noua orânduire” stalinistă.

– dr. Jan Nemecek, directorul adjunct al Institutului de Istorie ceh (*Pactul de la München și procesul repudierii sale*) a expus procesul îndelungat pe care guvernul cehoslovac din exil, condus de fostul președinte cehoslovac E. Benes, l-a purtat încă din timpul războiului, continuat și în perioada Războiului Rece, cu puterile semnatare ale Pactului de la München (Marea Britanie, Franța, Italia), cu scopul de a invalida, post-factum, prevederile acordului.

– generalul (r) dr. Mihail Ionescu, directorul I.S.P.A.I.M. (*Alternativele politicii externe a României în perioada post-München*) a adus în prim plan alternativele și ipotezele referitoare la conduita viitoare a decidenților politico-militari români în politica externă, după semnarea Acordului de la München. Pe deplin conștiente de amenințarea germană ce plana asupra întregii Europe, factorii de decizie politico-militară români au elaborat două scenarii posibile, în funcție de evoluția evenimentelor. Primul scenariu viza consolidarea alianței cu Anglia și Franța împotriva unei agresiuni din partea Germaniei, în special după obținerea garanțiilor anglo-franceze din 13 aprilie 1939. Un al doilea scenariu viza păstrarea neutralității pe o perioadă cât mai lungă, în cazul unui conflict generalizat, aplicat în momentul izbucnirii războiului la 1 septembrie 1939. Evenimentele dramatice pentru România ale anului 1940, au determinat însă, schimbarea radicală a politicii externe românești și intrarea României în război de partea Axei.

– prof. univ. dr. Viorica Moisuc, (*Politica externă a României în anii 30. Impactul înțelegerii de la München*) a prezentat direcțiile principale ale politicii externe românești din perioada re-



spectivă, scopul fiind păstrarea status-quo-ului european, instituit de Conferința de pace de la Paris, dar și eforturile și sacrificiile depuse de diplomația românească de a temporiza dezmembrarea teritoriului național.

– dr. Alexandru Oșca, de la Centrul de Relații Internaționale al Universității din Craiova și dr. Gheorghe Nicolescu, prof. univ. la Universitatea din Pitești (*Criza cehoslovacă în flux. Rapoarte ale atașărilor militare români*) au arătat modul cum atașajii militari români aflați la post au monitorizat și evaluat criza cehoslovacă, valoarea și importanța informațiilor transmise de aceștia autorităților române, folosite ulterior în procesul decizional.

Comunicările au cuprins, astfel, o vastă problematică, relevând semnificația nefastă a Acordului de la München pentru istoria secolului XX, pentru întreaga Europă, act care a dus la destrămarea teritorială a Cehoslovaciei și a grăbit izbucnirea celui de-al Doilea Război Mondial. Lucrările au scos, așadar, în evidență eforturile depuse de diplomația cehoslovacă și română, în contextul politico-militar al anilor 30, cu scopul de a evita aplicarea prevederilor tratatului de la München și de a reduce din consecințele sale nefaste. Tot în cadrul conferinței a fost analizat și impactul pe care acest act arbitrar l-a avut asupra armatei cehoslovace, a unor personalități militare de seamă, a vieții sociale și politice în general din cele două state prietene, atât în perioada imediat următoare cât și în perspectiva istorică. Dezbaterile ce au urmat finalului fiecărei sesiuni au fost deosebit de interesante, având meritul de a încerca să deslușească angrenajul politic și diplomatic care a făcut posibilă această cedare periculoasă pentru stabilitatea întregii Europe, antecamera prăbușirii totale a sistemului versaillez și a izbucnirii celui de-al Doilea Război Mondial.

Atât comunicările prezentate cât și dezbaterile finale vor fi reunite într-un volum, editat în limba engleză, de Institutul pentru Studii Politice de Apărare și Istorie Militară.

Evenimentul evocat se înscrie în proiectul de colaborare româno-cehă inițiat de ambasada Republicii Cehe la București, în luna mai a.c., când a avut loc la București vernisajul expoziției dedicate personalității atașatului militar cehoslovac în România, din anii 30, Heliodor Pika, la care Institutul pentru Studii Politice de Apărare și Istorie Militară, de asemenea, a contribuit.

Pe aceeași direcție de cooperare în dimineața zilei de 23 septembrie 2013, la sediul I.S.P.A.I.M., a avut loc întâlnirea cu cercetătorii cehi de la Institutul de Istorie al Academiei de Științe al Republicii Cehe, proiectându-se publicarea de articole în revistele ce aparțin instituțiilor implicate, elaborarea unei monografii sau a unui număr special din Revista de Istorie Militară consacrat relațiilor militare bilaterale.

Cerasela Moldoveanu

ITZHAC GUTTMAN BEN-ZVI

(26 APRILIE 1931, BUCUREȘTI-18 OCTOMBRIE 2013)

A încetat din viață unul dintre prețuitorii și colaboratorii revistei noastre Itzhac Guttman Ben-Zvi, fiul lui Zvi (Herș) Guttman (1899-1973), rabin al Comunității Evreilor din București și președinte al Tribunalului rabinic, președinte fondator al organizației sioniste religioase Mizrahi din România.

La numai zece ani, la 21 ianuarie 1941, în cursul rebeliunii legionare a suferit cumplita încercare a răpirii din casa familiei de lângă Sinagoga Mare din București a tatălui și a celor doi frați mai mari, schingiuiți și împușcați apoi în pădurea Jilava, rabinul Guttman scăpând ca prin minune de gloanțele asasinilor. Uriașa durere a pierderii celor doi fii a pus capăt și vieții mamei sale. A urmat cursurile liceului „Cultura Max Azriel” în împrejurările grele ale războiului, dublate de persecuțiile antievreiești ale regimului antonescian.

A absolvit cu strălucire în 1954 Facultatea de Mecanică a Politehnicii bucureștene, specializându-se în aeronautică sub îndrumarea marelui savant român Elie Carafoli, și a lucrat în Direcția Generală a Aviației civile. După ce în 1960 a emigrat împreună cu familia în Israel, Itzhac Guttman a lucrat aproape 35 de ani la Industria Aeronautică Israeliană, având un rol însemnat în proiectarea unor avioane militare (KFIR, LAVI) și civile (ARAVA, ASTRA, GALAXY), participând și la congrese internaționale, printre care cele de la Paris, 1964; Amsterdam, 1970; Haifa, 1974. A devenit șeful biroului parizian al acestei mari întreprinderi israeliene (1978-1981), ulterior vice-președinte și director general adjunct al acesteia. În această calitate a reînnoit relațiile cu România în vederea unei colaborări în domeniul construcțiilor de avioane militare, pe care războiul din Liban a amânat-o până după 1989, împrejurări evocate și în paginile revistei noastre. Totodată, după 1968, vreme de treizeci de ani a fost profesor de construcții aeronautice la Tehnion (Haifa) și apoi, până în 2005, la Universitatea Tel Aviv.

Vom reveni într-un proxim număr al revistei noastre cu lămuriri și completări asupra vieții, familiei și înfăptuirilor celui dispărut.

Nu a uitat niciodată înfricoșătoarele întâmplări ale copilăriei, ca și vremurile tinereții în România pe care le-a evocat în numeroase scrieri și interviuri, culminând cu volumul *Adevăruri tănuite. Mărturiile unui fiu de rabin*, publicat în anul 2008 la editura Semne. Cartea este deopotrivă un adevărat memorial al familiei rabinului Guttman, cu incursiuni în istoria comunității evreiești din România.

Trecerea sa dintre noi lipsește România și pe cei care l-au cunoscut de un prieten de nădejde.

Mihail E. Ionescu

CONTENTS

• First World War	
– Major General (r) dr. <i>MIHAIL E. IONESCU</i> – The First World War – A new site of the Institute for Political Studies of Defence and Military History	1
– Major General (r) dr. <i>MIHAIL E. IONESCU</i> – The Second Balkan War – An overview at the centennial	5
• Empires and Crusades	
– <i>SERGIU IOSIPESCU</i> – The Romanians and the Imperial Temptation (I).....	18
– <i>GUILLAUME DURAND</i> – The Orientation of the foreign policy of Mathias Corvin of Hungary towards the Principality of Wallachia after the removal of Vlad the Impaler (1462)	29
– <i>GUNES ISIKSEL</i> – An Empire in the Making: Milestones in the Ottoman Territorial Expansion and Stabilization (1481-1555)	45
– <i>EMMANUELLE PUJEAU</i> – The Vincenzo Capello's Commission: Venice takes the cross in 1538	56
• Modern History	
– <i>TIMOTHÉE PROFFIT</i> – Gaspard de Schömberg, Colonel of royal heavy cavalry and the recruitment of the German mercenaries for the French king	67
– <i>NICOLAE TEȘCULĂ</i> – Michael Friedrich Benedikt, Baron of Melas, General of the Austrian Army in the Napoleonian Battles	78
• Contemporary History	
– <i>EMANUEL CONSTANTIN ANTOCHE</i> – The deep contradictions of a military alliance. About the memoirs of Hans-Ulrich Rudel and Crișan Mușețeanu Sr. on the eastern front (1942-1944)	82
– <i>MATEI CAZACU</i> – The failed offensive. About the book of David M. Glantz, <i>Red Storm over the Balkans. The Failed Soviet Invasion of Romania: Spring 1944</i>	100
• Recent History	
– <i>SILVIU PETRE</i> – The new election in Pakistan and the American diplomacy in the Southern Asia	103
• Addenda	
– <i>GEORGE SINOE</i> – Again about the „Stockholm Telegramme” addressed to Marshal Ion Antonescu	115
• Scientific Life	
– Round table: 100 years from the second Balkan War – (<i>SERGIU IOSIPESCU</i>)	119
– Round table „The München Conference” – Bucharest 23 September 2013	
– (<i>CERASELA MOLDOVEANU</i>)	122
• In Memoriam – Itzhac Guttman Ben-Zvi (26 April 1931, Bucharest-18 October 2013)	
– <i>MIHAIL E. IONESCU</i>	125

• **Responsabil de număr:** SERGIU IOSIPESCU
• **ALEXANDRU VOICU, MIRCEA SOREANU** – redactori
• **ADRIAN PANDEA, coperta,**
ELENA LEMNARU, tehnoredactare computerizată

Adresa redacției: strada Constantin Mille nr. 6, cod 010142, București, sector 1,
telefon: 0213157827, telefax: 004021-3137955
www.mapn.ro/diepa/ispaim


B 00136/13.12.2013

<https://biblioteca-digitala.ro> / <https://ispaim.mapn.ro>

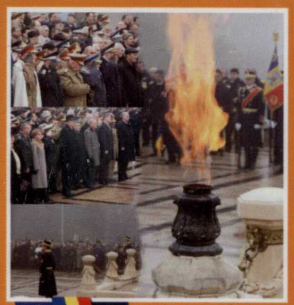
rim
REVISTA DE
ISTORIE MILITARA

DIN

- Anul 1917 sub semnul
- Pensiunile Românilor
- Alinașii, între două interconferințe
- „Judele marșal” al

nh   

REVIEW OF MILITARY HISTORY
SPECIAL ISSUE 2008



rim
REVISTA DE
ISTORIE MILITARA

DIN SUMAR

- 60 de ani de la încheierea Primului Război Mondial
- 90 de ani de la Marea Neagră a combaterii
- Războiul și alinașii pare
- Statutul militarilor de la frontiera militară austro-română

DIN SUMAR

- Summit NATO la București
- 23 august 1944 și principalii săi actori
- România și Germania, de o parte și de alta a Cortinei de Fier
- Militarii de elită, diplomați de prestigiu

rim
REVISTA DE
ISTORIE MILITARA

MAREA NEAGRĂ, ROMANIA ȘI GRECIA

REVISTA DE ISTORIE MILITARA Nr. 3-4 (127-128) 2008

EDITIE SPECIALĂ ROMANO-ELENA